ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΕ'. **ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 5, 1886** **ΝΟΥΜ. 23**

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Χαγι̇άτη ἐπ̇ετιγὲ π̇ὶρ ἀτιγέ τ̇ιρ	177
Ἀλμὰκ βερμέκ	177
Ἄχτη Ἀτὶκ ὄλμεμιϛ τ̇ιρ	178
Γάϊπ̇ ὀλὰν τ̇ιρχέμ	178
Π̇οστοντὰ μόυσ̇τερὲκ χαϊρχὰχ τ̇ζεμιγετλερί	179
Μόυσού Χ. Μ. Στάνλι ἰλὲ ὀλὰν π̇ὶρ μόυλακάτ	180
Μόυτενεββιγέ	181
Χαβατ̇ίσι σ̇εττά	181
Μεκτουπ̇λάρ	182
Σ̇ουουνάτη σιγι̇ασιγέ	183
Ἀκτζελερὶν φιγι̇ατή	184

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇όυνού νὲσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σ̇αχανὲ ἰτζόυν σενελιγὶ π̇ὲρ βέτζχι πεσ̇ὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετ̇ζιτιγὲ; βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 40 παρά τηρ. Τιγι̇άρη ἐτζνεπ̇ιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ 45 γουρούϛ τηρ. Ποστὰ οὐτζρετὶ π̇ιζὲ ἀΐτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγι̇ὰ τ̇ὲρτζ ἰτζόυν ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζόυν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταν π̇ολτὰ Ἀμερικὰν χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντεριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. Κ̇ΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΧΑΓΙ̇ΑΤΗ ΕΠ̇ΕΤ̇ΙΓΕ Π̇ΙΡ ΑΤΙΓΕ Τ̇ΙΡ

Ριβαγετὲ ναζάρεν βακτ̇ίϊλε φακὶρ π̇ὶρ χατοὺν κεντ̇ὶ χαστὰ τ̇ζοτ̇ζουγὴ ἰτζόυν πατ̇ισ̇αχὴν κησ̇λὴκ φιτ̇ὰν π̇αγτζεσιντ̇ὲν κεμάλη χασρέτλε π̇ὶρσαλκὴμ οὐζόυμ ἰστεμίϛ τ̇ιρ. Μερκουμὲ ἐλινὲ ὃν π̇ὲϛ γουρούϛ ἀλαρὰκ οὐζόυμ σατοὺν ἀλμὰκ ἰτζόυν πατ̇ισ̇αχὴν π̇αγτζεπ̇ανηνὰ κ̇ιτμίϛ. φάκατ βαχσ̇ιανὲ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ ὀρατ̇ὰν κοβουλμήϛ τηρ. Μερκουμὲ ἐλινὲ ταχὰ ζιγι̇ατὲ παρὰ κ̇ετζιρερὲκ γίνε οὐζόυμ ἀλμὰκ ἰτζόυν ὀραγι̇ὰ μόυρατ̇ζαὰτ εἰλεμίϛ ἰσέ τε, ἐββελκὶ κ̇ιπ̇ὶ ταρτ̇ ὀλουνμήϛ τηρ. Φάκατ ὁ ἀραλὴκ πατ̇ισ̇αχὴν κηζὴ π̇αγτζεγὲ ἐνμὶϛ ὀλοὺπ̇, π̇αγτζεπ̇ανὴν γαζαπ̇νὰκ κελαμλερινὶ, βὲ χατουνὴν π̇αγρησ̇μασηνὴ ἰσ̇ιτ̇ίντζε, χάλ οὐ κεϊφιγετὶ ἰστιφσὰρ ἐτ̇έρ. Φακιρὲ χατοὺν κεϊφιγετὶ ἰφατ̇ὲ ἐττίκτε, πατ̇ισ̇αχὴν κηζὴ μερκουμεγὲ χιτάπ̇εν, «Σεβκ̇ουλού χατοὺν, σὲν γι̇ανηλήγγι̇ορσην· π̇ενὶμ π̇ετ̇ερὶμ τατ̇ζὶρ τ̇εγὶλ, πατ̇ισάχ τηρ· π̇ετερὶμὶν ἰσ̇ὶ σατμὰκ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ βερμεκτ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ» τ̇εγὶπ̇ χέμαν κ̇όυτ̇όυκτ̇ὲν οὐζόυμ κοπαραρὰκ χατουνὰ βερίρ. Χατοὺν κεντ̇ὶ ἀκτζεσίϊλε π̇ὶρ τ̇ζὸκ κ̇όυνλὲρ κ̇ετζὲ κ̇όυντ̇όυζ ἀλμὰκ ἰστετ̇ιγὶ οὐζόυμού ἄντ̇ζακ ἀτιγὲ ὀλαρὰκ ἀλὰ π̇ιλτί.

Τόστημ, ἔγερ τ̇όυνγεβὶ π̇ὶρ πατ̇ισ̇αχὴν κηζὴ κεντ̇ὶ ἀχλακηνὰ τεβφὶκ χαρακὲτ ἐτ̇ὲρ ἰσὲ, Τ̇ζελαλὴν Ραπ̇π̇ὴ Ἰησοῦς Χριστὸς π̇ιζὲ χαγι̇άτη ἐπ̇ετιγεγὶ μετ̇ζτ̇ζάνεν βερμεγὲ ταχὰ νέ κατ̇ὰρ ζιγι̇ατὲ ραζί τ̇ιρ! Ἀνὴ καπ̇οὺλ ἐττίν μι;

ΑΛΜΑΚ ΒΕΡΜΕΚ

Π̇ιζὶμ ὄμρ τεσμιγὲ ἐττιγιμὶζ ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγέϊ οὐμουμιγενὶν ἒν ζιγι̇ατὲ τ̇ζαλίπ̇ι τ̇ικκὰτ νεταϊτ̇ζιντ̇ὲν π̇ιρὶ π̇ιζὶμ φικρλεριμιζὲ ἐββέλτζε τεεσὶρ ἐτ̇ὲν σ̇εϊλερὶ ἰπ̇τ̇ὰλ γι̇άχοτ̇ σουρέτι τ̇αϊμετ̇ὲ τασχὶχ εἰλεμεκτ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Μέσελα, π̇ὶρ κιμσὲ σαπ̇άχλαγι̇ην τησ̇αρὴ τ̇ζηκὴπ̇ κ̇όυνεσ̇ὶν σ̇αρκτ̇ὰ τογτ̇ηγηνὴ κ̇ορόυντ̇ζε κ̇όυνεσ̇ὶν χαρακὲτ ἐττιγινὲ ζαχὶπ̇ ὀλούρ· φάκατ π̇ιλκ̇ισὶ κ̇όυνεσ̇ὶν τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ κ̇όυρέϊ ἀρζὴν χαρακὲτ εἰλετ̇ιγινὶ χαπ̇ὲρ βερίρ. Π̇ὶρ π̇ασ̇κασὴ κ̇ετ̇ζέλεγιν τησ̇αρὴ τ̇ζηκὴπ̇, κεντ̇ὶ π̇ασ̇ὴ οὐζερι ντ̇ὲ σ̇εϊγι̇αρελερὶν π̇αρλατηγηνὴ κ̇όρτ̇όυκτ̇έ, ἀνλερὶν κεντ̇ιλιγιντ̇ὲν νουρὰ μαλὶκ ὀλοὺπ̇ π̇αρλατ̇ηκλαρηνὰ ζαχὶπ̇ ὀλοὺρ ἰσέ τε, π̇άτ̇εγου ἄκλεν ἀνλερτ̇ὲ ἠσ̇ὴκ ὄλματ̇ηγηνη, βὲ ἠσ̇ηκλαρηνὴ κ̇όυνεσ̇τ̇ὲν ἀλτ̇ηκλαρηνὴ π̇ουλούρ. Κ̇έζαλικ γι̇αγμοὺρ γι̇αγτ̇ηγηντ̇ὰ ἀνὴν γι̇οκαρητ̇ὰν κ̇όκλερτ̇ὲν κ̇ελτ̇ιγινὶ, βὲ κ̇όκτ̇ὲ σοὺ χαζινεσὶ π̇ουλουντ̇ηγηνὴ ἐββέλτζε τεσαββούϛ ἐτ̇ὲρ ἰσέ τε, φάκατ σόγγρα ἄκλ οὐ ἰστιτ̇ατ̇ὴ γι̇αγμουρὴν χὲρ π̇ὶρ τ̇αμλασὴ τ̇ενιζτ̇ὲν ἀληνὴπ̇ κ̇ελτ̇ιγινὶ κεντ̇ισινὲ χαπ̇ὲρ βερερὲκ ἐββελκὶ γι̇ανλήϛ ζεχαπ̇ηνὴ τ̇ογρουλτ̇ήρ. Ἰστὲ π̇οὺ ὀμρόυμιζὶν σ̇ιλὲ μεσ̇χοὺρ π̇ὶρ χαλὴ τ̇ήρ κι, κεντ̇ιλεριμιζὶ π̇οὺ ὀμρόυν καβ᾽νινὶ ταχτηνὰ κογι̇όυπ̇ τ̇α ὀμρόυν μακσετ̇ινὶ ἀνλαμαγὴ ρέττ ἐττίκτζε τεβὰμ ἐτ̇έρ.

Π̇οὺ χὰλ ὀμρόυν φέβκ ἒλ ἀτ̇ὲ νετιτ̇ζεσινὲ τ̇οκουντ̇ήκτ̇ζα ἒν ζιγι̇ατὲ μόυεσσὶρ βὲ γι̇όυκσέκ τ̇ιρ. Ἀτ̇εμλὲρ π̇οὺ νετιτ̇ζεγὲ ἄντ̇ζακ τ̇ζὸκ σ̇εγὲ μαλὶκ ὀλαρὰκ ναΐλ ὀλὰ π̇ιλιρλὲρ τ̇εγι̇όυ τ̇όυσ̇όυνόυρλέρ· φάκατ ἀνλερὶν ὀμρλερὶ βὲ ἀχλάκ οὐ μεσ̇ρεπ̇λερὶ τεχεζζόυπ̇ ἐττίκτ̇ζε ἀλμάκλε τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ βερμέκλε π̇οὺ νετιτ̇ζεγὲ ναΐλ ὀλὰ π̇ιλετ̇ζεκλερινὶ τεφεκκόυρ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαρλάρ. Σ̇ιρκετλὲρ ἰπ̇τιτ̇α μάχζα φερτ̇λερὶν βὲ φαμιλγι̇αλαρὴν χουκουκηνὴ μουχαφαζὰ ἐτμὲκ μεράμ οὐ μακσετίϊλε τεσ̇εκκόυλ ἐτμὶϛ ἰσέ τε, φάκατ νίχαγετ χὲρ σηνὴφ, βὲ σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγενὶν χὲρ ἀζασὴ γεκτ̇ικ̇ερινὶν χουκουκηνὴ μουχαφαζὰ ἐτμὲκ βαζιφεσίϊλε μόυκελλὲφ ὀλτ̇ηγηνὴ χὶσς ἐτεττ̇ζεγιντ̇ὲ σ̇όυπ̇χὲ γι̇όκ τ̇ηρ. Σ̇ιρκετλὲρ ἀλμάκλε π̇ασ̇λαμὴϛ ὀλοὺπ̇ βερμέκλε χιτ̇ὰμ π̇ουλατ̇ζακλάρ. Ἀλλαχὴν ἀτ̇εμλερὲ βερμεκτ̇ὲν π̇ασ̇κὰ χὶτζ π̇ὶρ ἰσ̇ὶ γι̇όκ τ̇ηρ. Ἐσκὶ βακητλαρτ̇ὰ ἀλιμλὲρ τ̇όυνγι̇ατ̇ὰ π̇ουλουνὰν χὲρ σ̇έϊ Ἀλλαχὴ ταζὶζ οὐ τερκὶμ ἐτμὲκ ἰτζόυν γι̇αρατηλμήϛ τηρ τ̇εγι̇όυ ἰναν ηρλάρ ἰτ̇ι· φάκατ σ̇ίμτι π̇οὺ φίκρι π̇ατ̇ὴλ καρανλὴκ ἠσ̇ηγὴν ὀνόυντ̇ὲ τ̇ουράματ̇ηγη κ̇ιπ̇ὶ ζαΐλ ὀλμακτ̇ὰ, βὲ ἀνὴν γερινὲ Ἀλλαχὴν ταπ̇ιατὴ χακκηντ̇ὰ ταχὰ κ̇όυζὲλ π̇ὶρ φὶκρ ἰλερὶ κ̇ελμεντ̇έ τ̇ιρ. Σ̇όϊλέ κι ἀτ̇εμλὲρ τ̇όυνγι̇ανὴν π̇όυτ̇όυν ταριχὶ Ἀλλαχὴν ἀτ̇εμλερὲ τ̇ογρού μουχαπ̇π̇ὲτ βὲ π̇ερεκέτι φέβκ ἒλ ἀτ̇εσιντ̇ὲν ἰπ̇κ̇α̇ετ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρμεγὲ βὲ τ̇όυσ̇όυνμεγὲ π̇ασ̇λάγι̇ορλαρ. Π̇ιζὶμ ἀλέμι ταπ̇ιάτλε ὀλὰν ἀλακά οὐ μόυνασεπ̇ετιμὶζ σ̇οὺ τ̇ήρ κι, π̇ὶζ χὲρ σ̇εγὶ ἀντ̇ὲν ἀλὴπ̇ ἀνὰ χὶτζ π̇ὶρ σ̇έϊ βέρμεγι̇ορηζ. Π̇ὶζ ταπ̇ιατὴν κ̇όυζὲλ νεχρλερινὶ ἀλὴπ̇ ἀνλερὶν κουββετινὶ τ̇εγιρμενλεριμιζὶ τ̇ζεβιρμεγὲ ἰστιμὰλ εἰλὲρ, βὲ π̇άτ̇εχου βαχὶμ βὲ μόυτεαφφόυν λαγημλαρὰ τ̇οκέριζ. Π̇ὶρ τ̇ζὸκ σενελερτ̇ὲν π̇εροὺ κεμάλη ἰχτ̇ιγι̇άτλε μουχαφαζὰ ὀλουνὰν κόμόυρ ματ̇ενλερινὶ καζὰρ, βὲ ἀνλερὶν βασητασήϊλε π̇όγι̇όυκ φαπ̇ρικαλὰρ γι̇απάρηζ. Π̇ὶζ χὲρ σ̇εγὶ ἀλέμι ταπ̇ιαττ̇ὰν κουββὲτ ταρικίϊλε ἀλὴρ, βὲ ἀνὰ μουκαπ̇ὶλ χὶτζ π̇ὶρ σ̇έϊ βερμέγιζ.

Φάκατ π̇οὺ κανουνὴ π̇ιζὲ κ̇ελίντ̇ζε ταγγὶρ ἐτμεκτ̇έ ἰζ. Μεβάττ̇η ρουχανιγεγὲ σάρφη ἐφκι̇άρ ἔτμεγεν κιμσὲ μόυμκὶν μερτεπ̇ὲ ἀλμὰκ ἰστέρ· χὰλ π̇ού κι Χριστιὰν π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν φικρὶ βὲ ἀρζουσὴ ἀλμὰκ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ π̇ὲκ τζὸκ βερμεκτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλμαλή τηρ. Ἀτ̇εμλὲρ τ̇όυνγι̇ατ̇ὰ τ̇ζαλησ̇ὴπ̇ π̇ασ̇καλαρὴ ἰτζόυν τ̇όυτζάρη μεσ̇ακκὰτ ὀλμαγὴ σ̇ιρένμεγιντζε σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγὲ π̇ὶρ μεβκίϊ μόυτενὰ ἰχρὰζ ἐτέμεγετ̇ζεκ τ̇ιρ. Σ̇ιρκέτι π̇εσ̇εριγὲ π̇ένι π̇εσ̇ερὶν ἰσλάχη χαλὴ ἰτζόυν γαϊρὲτ κ̇όστέρμεγιντζε, βὲ ἀνὴν ἰτζόυν λαζὴμ κ̇ελὲν φεταχι̇αρληγὴ ἰπ̇ρὰζ ἔτμεγιντζε μεκασίτι ἀλιγεσινὲ μόυχκὲμ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ ναΐλ ὀλάμαζ. Σερμαγεταρανλὰρ μαλὶκ ὀλτ̇ηκλαρὴ ἀκτζὲ κεντ̇ιλερινὶν ὀλμαγι̇ὴπ̇, ἄντ̇ζακ Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν κεντ̇ιλερινὲ ἐμανέτεν βεριλμὶϛ ὀλτ̇ηγηνὴ χὶσς ἐτ̇ὶπ̇ π̇ασ̇καλὰρ ἰτζόυν ἰστιμὰλ ἔτμεγιντζε, ἀνλὲρ ἰλὲ ἰστ̇ζιλὲρ ἀρασηντ̇ὰ ὀτ̇εττ̇ὲν π̇εροὺ π̇ουκουλὰ κ̇ελμεκτ̇ὲ ὀλὰν μόυναζααγι̇ὰ χιτ̇ὰμ βερίλμεγετ̇ζεκ τ̇ιρ.

Π̇ὶζ γι̇άληνηζ κεντ̇ὶ μαλὶκ ὀλτ̇ηγημὴζ σ̇εϊλερὶ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ κεντ̇ιλεριμιζὶ τ̇άχι βερμελίϊζ. Βακὴτ κ̇ελετ̇ζὲκ τ̇ὶρ κι, ἀτ̇εμλὲρ κεν-

τὶ γιαζηχανελερὶ πασηντὰ ὀτουραρὰκ κεντὶ φακὶρ κονσουσὴ ἰτζοὺν πολίτζα γιάζμαγιγιπ, ἄντζακ καλκὴπ πίζζατ κεντὶ φακὶρ κονσουσηνὰ λαζὴμ κελὲν χὲρ κονὰ μουαβενετὶ ἐτετζεκλέρ τιρ. Ἀτεμλὲρ κεντὶ φάκρη χαλλερινὶ, σαχίπι νευφοὺζ ὄλματηκλαρηνη πεχανὲ ἐτερὲκ χὶτζ πὶρ σέϊ βερέμεζ ὀλτηκλαρηνὰ, βὲ κεντιλερινὶν πορτζὴ βαριτατλαρηνὴν ἄντζακ ὀσρουνοὺ βερερὲκ βαζιφελερινὶ ἰφα εϊλετικλερινὲ ταὶρ κεντιλερινὶ ἰκνὰ ἐτμέκλε ζιγιατεσίϊζε γιανηληρλάρ. Τούνγιατὰ ἓν ζιγιατὲ χακικὶ παχσὶς κεντιλεριμιζὶ βερμὲκ τιρ. Χριστὸς ἐφεντιμὶζ νέ μιλγιὸν σαχιπὶ, νέ πὶρ ἔχλι σιγιασὶ, νέ πὶρ ἀλὶμ, βὲ νέ τε μασλαχὰτ ἀτεμὶ κιπὶ τούνγιαγιὴ τεσρὶφ πουγιούρμαμηὴς τηρ. Ὅ ἀτεμλερὶν τούνγιατὰ ἴζ κορὲ τιλμὲκ ἰτζοὺν ἄλελ οὐμοὺμ ζὰνν ἐττικλερὶ, βὲ ἰστιμὰλ εϊλετικλερὶ βασηταλαρτὰν χὶτζ πιρινὲ μαλὶκ τεγὶλ ἰτι. Ἔγερ Ὅ ποὺ κιπὶ βεσαΐτι τούνγεβιγεγὲ μούρατζαάτλε εϊλὲ χαρακὲτ ἐτμὶς ὀλσά ἰτι, Ἀνὴν ἰσὶ τζοκτὰν πιτμίς ἰτι· φάκατ Ὅ ὀμρουνοὺ πίζζατ φιτιγὲ βερτί· βὲ ἰστὲ ἀνὴν ὀμροὺ τούνγιαγιὰ τουκενμὲζ πὶρ κουββὲτ βὲ ἐπετὶ χαγιὰτ πὰχς εϊλεμὶς τιρ.

Σερναμετὲ ζὶκρ ὀλουνὰν κελαμλερτὲν χάνκηση σενὶν ὀμρουνοὺ ἰσὰρ ἐτίγιορ. Βερμεκτέ μι σιν; ἀλμακτά μη; Ἄτζεπα σενὶν ἀρζοὺν τούνγιατὰ πιριντζὶ βὲ ἓν κουζὲλ σεγὲ μαλὶκ ὀλμακτὰν ἰπαρέτ μι πουλουνμὴς; βὲ σενὶν καρντὰς βὲ κονσουλαρηνὰ βακὴτ, κουββὲτ, βὲ βαριτατηνὴν φαζλασηνὴ βερερὲκ πουτοὺν βαζιφενὶ ἰτζρὰ εϊλεμὶς μι σιν τεγιοὺ ζὰνν ἐτέρσιν; Πὶλ ἄκς πὶλ τζούμλε μαλὶκ ὀλτηγὴν, βὲ ταλὲπ ἐττιγὶν σεϊλὲρ οὐζερινὲ κεντινὶ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν βεκιλχάρτζ μακαμηντὰ ζὰνν ἐτμεκτέ μι σιν; Ἐτραφηντὰ πουλουνανλαρὰ τζὸκ βερμὲκ μακσετίϊλε μι τζὸκ σεγὲ μαλὶκ ὀλμὰκ σεβτασηντά σην; Σενὶν βακτὴν, ἀκτζὲν, τεεσιρὶν, ταλίμ οὐ τερπιγὲν, χανὲν, πουνλαρὴν τζούμλεσι τούνγιαγιὰ περεκὲτ γιαγτηρμὰκ ἰτζοὺν πιρὲρ μενπά μη τηρ;

ΑΧΤΗ ΑΤΙΚ ΟΛΜΕΜΙΣ ΤΙΡ

Τινσὶζ Βολτὲρ πὲκ ἀρσήζτζασηνα Χριστιανληγὴν γιρμὶ πὲς σενὲ ζαρφηντὰ μὰχβ ὀλατζαγηνὰ ταὶρ πεϊγαμπερλὶκ ἐτμίς τιρ. Βολτὲρ κερὲκ κεντὶ βὲ κερὲκ Φρανσηὴζ μετζμουάγιη οὐλοὺμ κιταπλαρὴ γιαζανλὰρ Χριστιανληγὴν μαχβηνὴ μουτζὶπ ἰττιατὰ πουλουντηλάρ. Φάκατ Βολτερὶν σοὺ πεϊγαμπερλιγιντὲν περοὺ χάλα 100 σενελὲρ κετζμὶς ὀλοὺπ, Φράνσα ἐχαλισινὶν Καθολὶκ ὀλτηγὴ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀληντήκτα μεμαλίκι μεζκουρετὲ χὲρ σενὲ γιοὺζ πινλέρτζε Κιτάπη μουκαττὲς τζούζλερὶ νέσρ ὀλουνμακτὰ, βὲ κιταπτζηλὰρ βακτήϊλε Βολτερὶν μεσχοὺρ ἀττ ὀλουνὰν τεελιφατηντὰν μάτα κεντὶ κιταπχανελερίντὲ οὐζοὺν μουττὲτ καλμὴς χὶτζ πὶρ κιτὰπ πουλούνματηγηνη πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Ἰντζίλι σερίφιν τούσμενλερὶ ἀρασηντὰ ἀνὴν ὀλμοὺς ὀλτηγὴ τζὸκ κερρὲ σοϊλενὶρ ἰσέ τε, τουνὰ πὶρ τελίλι σελὶμ ναζαρήϊλε πακηλάμαζ. Ποὺ ἰττιανὴν χουκμοὺ κάλμαμηὴς τηρ. Ποὺ ἐφκιὰρ σάὶρ ἐφκιάρη πατηλὲ ἰλὲ βακτίϊλε καποὺλ ὀλουνμήὴς τηρ. Πίλχασσα Ἄχτη Ἀτὶκ ποὺ κιπὶ πόγιοὺκ σόζλερὲ τεσατοὺφ ἐτμίς τιρ. Βακτίϊλε κέντζ πὶρ χατοὺν κεντὶ τοστηνὰ χιτάπεν, «Σιμτικὶ ἀσρτὰ ὃ μασαλλαρὰ κίμ ἰνανήρ; Τούνγιανὴν ἀλτὴ κουντὲ γιαρατηλμασὴ, Ἰησοῦς τοῦ Ναυηνὶν κουνεσὶ τουρτουρτμασὴ, ἀτὰ παληγηνὴν Ἰωνασὴ γιουτμασὴ, πουνλαρὴν τζούμλεσι μασαλτὰν ἰπαρέτ τιρ· χάϊ χάϊ! σίμτι τούνγιατὰ ἀκλὴ πασηντὰ ὀλὰν πὶρ κιμσὲ ποὺ κιπὶ μασαλλαρὰ ἰνανάμαζ» τεμίς τιρ. Μερκουμὲ ἰχτιμάλ κι παπαλαρηνὴν ἰμανηνὴ ρέττ οὐ ἰνκιὰρ ἐτμεκλιγὲ πὶρ σεπέπι κιαφὶ βερὲ πιλμεκτὲ μουσκιλατὲ ὀγραμήὴς τηρ. Φάκατ κεντὶ κουσταχανὲ σόζλερὶ Ἄχτη Ἀτὶκ μὰχβ ὀλμοὺς τηρ τεγιοὺ τινσιζλερὶν καπαρττηραρὰκ ἰττιὰ ἐττικλερινὶν σεμερεσί ἰτι. Χὲρ τεβὰμ ὀλουνὰν γιαλὰν κουββετὶ, βὲ πὶρ τακικελὶκ χακικατὴ καζανὰ πιλίρ. Ποὺ κουνκὶ τινσιζλιγὶν σερμαγεσὶ Κιτάπη μουκαττεσὲ ἀϊτ βουκουατὴ ἰνκιὰρ ἐτμεκτὲν ἰπαρέτ τιρ. Ἴλμ Μωϋσησὶν ταρίχι τούνγιαγιὰ ταὶρ βερτιγὶ ριβαγετὶ τεκζὶπ ἐτέγιορ τεγιοὺ τινσιζλὲρ ταραφηντὰν ἰττιὰ ὀλουνούρ· ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ ἀλὶμ ζατλὰρ Μωϋσησὶν χικιαγεσὶ ἰλὲ ἴλμι ταπακάτ οὐλ ἀρζὴν πεγιανατὴ ἀρασηντὰ μουβαφακάτ ὀλτηγηνὴ ἰτιρὰφ εϊλεμεκτὲ τιρλέρ. Ἄχτη Ἀτὶκ ἰλὲ καγιαλαρὴν σεχατετὶ γεκτικερινὲ ὃ τερετζὲ μουβαφακάτη γαριπετὲ πουλουνμακτὰ τὴρ κι, τινσὶζ οὐλεμὰ Μωϋσῆς κεντὶ ταλιματηνὴ νέρετεν ἀλμὴὴς τηρ τεγιοὺ σουὰλ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλμακτὰ τηρλάρ. Μωϋσῆς τόρτ πὶν σενὲ σόγγρα κέσφ ὀλουνατζὰκ ἴλμὶ πὶρ τακρὶπ πιλίρ ἰτι.

ΓΑΪΠ ΟΛΑΝ ΤΙΡΧΕΜ

Γιὰζ ὀρτασηντὰ πὶρ σαπὰχ ἰτι. Ὀτλὰρ τηρπανὰ πεκλεμεκτέ ἰτι. Καχβαλτηταν σόγγρα Σιλὰς Ρόδζηρς βαλιτεσινὶν Κιτάπη Μουκαττεσινὶ ἀλὴπ Τζενάπη Χακκὰ ἄρζη ἰπατὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν κεμάλη ἰχτιράμλε ὀτουρτουλάρ. Ὀκουτουκλαρὴ μαχὰλ γάϊπ ὀλμοὺς κογιουνοὺν, βὲ γάϊπ ὀλμοὺς τιρχεμὶν κουζὲλ βὲ λατὶφ τερσιντὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, «Κουναχκιὰρ ἰτζοὺν Ἀλλαχὴν μελαϊκεσὶ χουζουρουντὰ μεσερρὲτ ὀλούρ» ἰπαρεσίϊλε χιτὰμ πουλτού. Πάτεχου ἀρζ ὀλουνὰν πὶρ τουατὰν σόγγρα χὲρ κὲς ἰσινὲ κιτμεγὲ χαζήρ ἰτι. Ἀπνὲρ βὲ Πιὲρ ἰκισὶ τάχι οὐτζρέτλε τουτουλμοὺς ὀλοὺπ, ἐβτὲν τησάρὴ τζηκτήλαρ, βὲ καποὺ γιολοὺ οὐζεριντὲ ὀτουρμοὺς, βὲ τεργιάϊ τεφεκκουρὲ ταλμὴς ὀλὰν πὶρ χατουνὰ ράστ κελτιλέρ. Σιλὰς μερκουμενὶν γιούζουνὲ πακτὴ ἰσέ τε, τουρουὺπ ἀνὰ χὶτζ πὶρ σέϊ σουὰλ ἔτμετι. Ἀπνὲρ βὲ Σιλὰς γιολλαρηνὰ κιτμεκτὲ ἰκὲν, μερκουμὲ ἀγιαγὰ καλκὴπ, «Πανὰ πὶρ ἀζ καχβαλτὴ βερίρμισινιζ;» τετί. Μαδὰμ Ρόδζηρς μερκουμενὶν γιούζουνὲ πακτή. Μερκουμὲ οὐζοὺν ποϊλὴ ὀλοὺπ ὀτοὺζ γιασλαρηντὰ τζιρκὶν ὀλματηγηνη, φάκατ ἀνὴν τζεχρεσιντὲ ταριφὶ γάϊρι μούμκιν πὶρ γιαραμαζλὴκ μουσαχετὲ εϊλετί. Μερκουμενὶν σέρτ ἀγζὴ, βὲ τζεσουρανὲ πακησὴ χὲρ νέ κατὰρ κεντινὶ ναχὸς κοστερίγιορ ἰτι ἰσέ τε, φάκατ χὲρ πὶρ τακικετὲ γιασλὰρ τοκμεγὲ γιακὴν κορουνμεκτέ ἰτι.

Μαδὰμ Ρόδζηρς ἐκμὲκ τεκνεσὶ ἐλιντὲ ὀλαρὰκ μερκουμεγὲ γιακλασὴπ, «Σὲν κίμ σιν;» τεγιοὺ σουὰλ ἐττί. Ποὺ σουὰλ οὐζερινὲ μερκουμενὶν τζεχρεσὶ γίνε παρλαγιὴπ καραρτὴ, βὲ σερτλεσερὲκ βὲ γίνε γιουμσαγιαρὰκ σοϊλέ τζεβὰπ βερτί· «Πὲν γάϊπ ὀλὰν τιρχέμ ἰμ.»

Μάρθα Ρόδζηρς Κιτάπη Μουκαττεσὲ φέβκελ ἀτὲ χουρμὲτ ἐτὲν πὶρ χατοὺν ὀλτηγηντὰν, ποὺ κελὰμ μερκουμεγὶ χὲμ σασηρττὴ χὲμ τάχι σαρστή. Φάκατ ἄτζ ὀλὰν πὶρ πιτζαρεγὲ ἐκμὲκ βερμεγὶ ρέττ ἐτὲν χατουνλαρτὰν ὄλματηγηνταν, ἐκμεγὶ σοφρὰ οὐστουνὲ κογιοὺπ, βὲ πιτζαρὲ χατουνοὺ πὶρ ἰσκεμλεγὲ ὀτουρττηραρὰκ ἐκμὲκ γεμεσινὶ ἔμρ ἐττί.

Μερκουμὲ ἐκμὲκ γετιγὶ πουτοὺν βακηττὰ ἀτζελὲ ἔτμεγιπ κοζλερὶ Μαδὰμ Ρόδζηρς ἰλὲ κουζὲλ κηζὴ Χετιγὲ ναζὰρ ἐτέρ ἰτι, σοϊλέ κι Μαδὰμ Ρόδζηρς μερκουμενὶν σοὺ χαρακετιντὲν μουτεεσσὶρ ὀλαρὰκ Χετιγὶ γιατὰκ ὀταλαρηνὴ τουζελτμεγὲ γιολλατή.

Χέτι κιτὲρ κιτμὲζ μερκουμὲ γεγὶπ πιτιρτικτὲν σόγγρα πιρτὲν πιρὲ καλκὴπ, Μαδὰμ Ροδζηρσὰ χιτάπεν ταλὲπ γιολλὴ «Πανὰ ἰσλεμὲκ ἰτζοὺν ἴς βερίρμισινιζ;» τετί.

Μαδὰμ Ρόδζηρς μάχζα βακὴτ καζανμὰκ ἰτζοὺν «Σὲν κίμ σιν;» τεγιοὺ σουὰλ ἐττί;

Μερκουμὲ «Ζὰνν ἐτὲρ ἰτίμ κι πιλίρσινιζ, πενὶμ ἰσμὶμ Μὸλ Πρέτζετ τιρ· πενὶ ἐβτὲν τησαρὴ ἀτὴπ ἐβιμὶ πασημὰ γιηκτὴλὰρ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερὶπ κοζλερὶ τολουκλανμαγὰ πασλατή.

Μαδὰμ Ρόδζηρς «Νέ γιαπὰ πιλίρσιν;» τεγιοὺ σουὰλ ἐττί.

Μερκουμὲ, «Πὶρ καρηνὴν γιάχοτ πὶρ ἐρκεγὶν γιαπὰ πιλετζεγὶ χὲρ νέ ἴς ὀλσὰ χακκηντὰν κελίρ ἰμ· πὲν ταρλατὰ ἀνλερὶν ἓν ἐγισίϊλε ἴς κορὲ πιλίριμ· πὲν τζὸκ βακὴτ ὃ ἰστὲ πουλουνμὴς ἰμ· φάκατ πὲν σάϊρ καρηλὰρ κιπὶ ὀλμὰκ, βὲ τζαλησμὰκ ἰστέριμ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί.

Μαδὰμ Ρόδζηρς, «Ἐγὶ πὶρ χατούν μη σην;» τεγιοὺ σουὰλ ἐττί.

Ποὺ σουὰλ κουββετλὶ βὲ τζιττὶ πὶρ σουὰλ ἰτι. Μαδὰμ Ρόδζηρς ποὺ Μὸλ Πετζὲτ χακκηντὰ ἰσιτμὶς, βὲ ἀνὴν τεστερὲ τεγιρμενὶ ἀλτηντὰ κουτζοὺκ ἐβινὶν γιηκηλμὴς ὀλτηγηνὴ, βὲ μερκουμενὶν ἐσκὶ χαλὴ ὀρερὲκ, βὲ γιαπανὶ μεϊβελὲρ τοπλαγιαρὰκ σαττηγηνὴ, βὲ ζὰνν ὀλουντηγηνὰ κορὲ πὲκ τε σαγιάνη ταχσὶν πὶρ γιὸλ ἰλὲ ὄλματηγη χαλτὲ γεβμιγεσινὶ τζηκαρτηγηνὴ ἰσιτμὶς ἰτι, φάκατ μαδὰμ Ρόδζηρς σουγιοὺ πουλὰν ἀρατζιφὲ πὲκ τε ἰνανμὰκ ἰστεμὲζ ἰτι.

Μερκουμὲ μαδὰμ Ροδζηρσὴν οὐζερινὲ μεράκλε πακτὴ, βὲ πὶρ ἀζ σόγγρα ἰστιχζακιαρὶ πὶρ τεπεσσοὺμ, βὲ ταχὰ σόγγρα ἰνφιὰλ κοστερερὲκ, βὲ νίχαγετ κεντινὶ μουταφακὰ ἐτέρτζεσινε κεμάλη χιττέτλε, «Χὶτζ πὲν ἐγὶ πὶρ χατοὺν ὀλαπιλίρ μι ἰμ; Πὲν νάσηλ ἐγὶ πὶρ χατοὺν ὀλαγιὴμ; πὲν γάϊπ ὀλμοὺς τιρχέμ ἰμ· πενὶ χὶτζ κιμσὲ πουλμὰκ ἰτζοὺν ἀράματη. Ἔγερ πὲν ἐγὶ πὶρ χατοὺν ὀλσὰ ἰτίμ, πὲν ποὺ χαλτὲ καλατζαγημὴ ζὰνν ἐτέρ μι σιν; πὲν ἄντζακ γιρμὶ σεκὶζ γιασηντὰ κουζὲλ βὲ τζεσοὺρ πὶρ χατοὺν ὀλτηγὴμ χαλτὲ τούνγιατὰ χὲρ καποὺ πενὶμ γιούζουμὲ καρσὴ νίτζοὺν καπανατζὰκ τηρ; Πὲν σανὰ τεγίμ· καρηλὰρ γάϊπ ὀλμοὺς τιρχέμ ἰτζοὺν ἀράμαγιορλαρ· ἀνλὲρ ἀνὴ ὃ χαλτὲ πρακήγιορλαρ· ἀν-

λὲρ γάϊπ ὄλμαμηὶς τιρχεμλὲρ γετὲρ τεγερὲκ, γάϊπ ὀλμουσλὰρ ἰτζοὺν βαζιφελερὶ γιόκ τηρ.

Ζαβαλλὴ μαδὰμ Ρόδζηρς σασηρὴπ καλτή· ἄλελ χουσοὺς κεντὶ χαλὴ ὃ τερετζὲ κοὺζὲλ ἰτί κι, μερκουμενὶν ἀφετὲ τουτζὰρ ὀλτουγοὺ φικριντὲν πιλὲ κέπζμεμις ἰτι. Ἔγερ ποὺ χατοὺν γάϊπ ὀλμοὺς πὶρ τιρχὲμ ἰσὲ, ἀνὴ γάϊπ ἐτὲν κεντισὶ τεγὶλ, ἄντζακ ὃ Ραπῆν βὲ ἀνὴν καλπινὲ ζικηϊμὲτ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, ἄτζεπα χάγγη τικκατσηζ ἔλ ἀνὴ ἐλιντὲν τουσουροὺπ γάϊπ ἐτμὶς, βὲ ἀνὴ τοπρὰκ οὐζερινὲ πηρακμὴς τηρ. Ἔγερ ὃ ἀνὴ ἀραμὰκ, βὲ ἀνὴ κεντὶ ἰτζοὺν πουλμὰκ ἔμρ ἐτμὶς ἰσὲ, νέ ἐτμὲκ κερὲκ τιρ; Ἀνὴ ρεττ ἐτμεγὲ τζεσαρὲτ ἐτὲ πιλὶρ μι ἰτι; Ἰστὲ γέμαν ποὺ κοὺν μερκουμὲ ζιγιατεσὶϊλε μούχτατζ ὀλτουγοὺ μουαβενεττὲν μαχροὺμ ὀλαρὰκ χέμαν ἀνὴν (μαδὰμ Ροδζηρσὴν) καπουσουνὰ κελμεσὶ μουκατὲρατη ἰλαχιγετὲν τεγὶλ μι ἰτι; Ἐχμὲκ φουροὺν ἰτζοὺν χαζὴρ ὀλοὺπ ὀτοὺν κοτηκλαρὴ σαντὴκ πός ἰτι.

Μαδὰμ Ρόδζηρς μερκουμεγὲ χιτάπεν, «Κὶτ, ὀτοὺν κετιρὶπ σοὺ σαντηγὴ τολτοὺρ» τεγίντζε μερκουμὲ γέμαν ἰτaὰτ ἐτὶπ κεντὶ κουββετλὶ κολλαρὴ ἰλὲ πὶρ τεφατὲ σαντηγὴ τολτουροὺπ, κεμάλη σουκούτλε τουρουὺπ πεκλετί. Χέτι ἀσχανεγὲ κιρὶπ τραπεζαγὴ τεμιζλεμεγὲ πασλατή· ποὺ ἀρατὰ βαλιτεσὶ, «Χέτι, γιοκαρὴ κὶτ, βὲ πὶρ πογιοὺκ ὀνλοὺκ ἰλὲ σουπουρτούγιοὺν βακὴτ κουλλαντηγὴν σαπκανὴ κετὶρ, βὲ σόγγρα τικισινὲ πασλά· πὰκ κι ἐλπισενὶ ποὺ κοὺν κετιρὲ πιλετζὲκ μι σιν;» τετί.

Χέτι σοὺ ἰστὲν μεμουλὶν γάϊρι πὶρ ταρζτὰ κουρτουλτηγὴ ἰτζοὺν καλπὶ φεράχλε κιττί. Μαδὰμ Ρόδζηρς τέκραρ τονοὺπ μερκουμεγὲ καπὰ πὶρ χαβλὴ βερερὲκ πὶρ ἐγίτζε πακλενὶπ τεμιζλενμεσὶ ἰτζοὺν ἀνὴ τζαμασηρχανεγὲ γιολλατή. Μερκουμὲ γιαρὴμ σαὰτ σόγγρα σατζλαρὴ τουλπὲντ σαπκασὴ ἰτζινὲ κιζλενμὶς, βὲ τεμὶζ πασμὰ ὀνλοὺκ κιγινμὶς ὀλοὺπ, κεντὶ ἰσλερινὶ δὶλὲ τζαπουκ βὲ μεχαρέτλε κόρμεκτὲ ἰτί κι, μαδὰμ Ρόδζηρς πουνοὺ κορούντζε μεμνουνιγετιντὲν ἄχ ἐττί. Μαδὰμ Ρόδζηρς μερκουμεγὲ χιτάπεν, «Μαριὰμ, οὐτουλένμεμις χάϊλη μεντὶλ βὲ πὶρ τακὴμ πεζλὲρ βάρ τηρ· ἀνλερὶ οὐτούλεγὲ πιλίρσιν» τετί.

Μερκουμὲ ἔβ σαχιπὶ χατουνοὺν γιουζοὺνὲ κεμάλη τεατζτζούπλε πακτή· βὲ πάτεχου τὲρ χὰλ πεζλερὶν γιαννηνὰ κιττί· φάκατ ποὺ ἀρατὰ ἀνὴν ἐσμὲρ γιανακλαρηντὰν νουχοὺτ κιπὶ γιασλὰρ ἀκμαγὰ, βὲ πεζλερὶν οὐζερινὲ σερπτιγὶ περρὰκ σουλὰρ ἰλὲ καρησμαγὰ πασλατή. Μερκουμὲ κεντινὲ Μαριὰμ ἰσμὶϊλε κὶμ σοϊλετμίς ἰτι. Μὸλ ἰσμιντὲν μάτα πασκὰ νέρετε πὶρ ἶσμ νὲ βακὴτ ἰσιτμὶς ἰτι; Χάϊρ, μερκουμὲ Μαριὰμ ἰσμινὶ Νοὺ Χαμισὶρ τεπελερὶ οὐζεριντὲ κασαβετλὶ πὶρ χατοὺν ὀλετζεγὶ βακὴτ κεντὶ ἐλλερινὶ κεντὶ κουτζοὺκ κηζηνὴν κάρμακαρησηκ σατζλαρὴ οὐζερινὲ κογιοὺπ, Ἀλλὰχ κεντινὲ ἀνὴν κιρετζεγὶ τζεννεττὲ κεντὶ κηζηνὴ μουχαφαζὰ ἐτμεσὶ, βὲ ἀνὴν τογροὺ γιολτὰν κολάϊτζα σαπὰν ἀγιακλαρηνὴ ταρίκι χακκὰ τοντερμεσὶ ἰτζοὺν ἀνὰ μουσαατὲ πουγιουρμασηνὴ Ἀλλαχτὰν τιλεγὲν βαλιτεσιντὲν πασκὰ χίτζ πὶρ γερτὲν ἰσίτμεμὶς ἰτι.

Ἄτζεπα βαλιτεσὶ μουχαφαζά μη ἐτμίς; Νὲ βουκοὺ πουλτουγουνοὺ πιλὶρ μι ἰτι; Μὸλ πιλμὶς οὐμιτιντέ ἰτι· χάττα ὃ χουσουστὰ τεφεκκοὺρ ἐτμὲκ πιλὲ ἀνὰ τιτρεμὲκ κετιρίρ ἰτι· ἔγερ βαλιτεσὶ ποὺ σεϊλερὶ κορούπ πίλμεζσε κόγιοὺν νέ μεζιϊγετὶ ὀλὰ πιλίρ· πουνοὺν ἰλὲ πεalong

πεpαπὲρ τεβπὲ ἐτὲν πὶρ κοὺναχκιαρὴν χακκηντὰ κοκτὲ ὀλὰν μεσερρὲτ χουσουσουντὰ νέ ἰσιτμίς ἰτι; Ἔγερ πὶρ μεσερρὲτ βὰρ ἰσὲ, ἀνλὲρ τεμὲκ κι γερτὲ βουκοὺ πουλὰν σεϊλερὶ πιλίγιορλαρ, γιάχοτ πέλκι ἄντζακ ἐγὶ χαπερλὲρ ὀραγιὰ βαρμακτά τηρ.

Ὄλ ἀκσὰμ Χέτι λαμπανὴν καρσησηντὰ ὀτουρμοὺς ὀλαρὰκ κεντὶ τικισινὶ τικμεκτὲ, βὲ ταβὰν ἰτζινὶν πεντζερελερινὲ ταγιανμὴς ὀλὰν σοὺ σερσερὶ χατοὺν ἐββελκὶ κετζὲ πὶρ τακὴμ σηκ ἀγατζλαρὴν ἀρασηντὰν κὶμσεγε κορούνμεγερεκ χένουζ πιτζιλμὶς ὀτλαρὴν οὐζεριντὲ γιάτμαζτὰν ἐββὲλ Χετινὶν «τοκσὰν τοκούζ» κελιμεσὶϊλε πασλανηλὰν ἰλαχιγὶ τερεννοὺμ ἐττιγινὶ ἰσιττιγὶ κιπὶ σίμτι τάχι ἰσιτμὲκ ἰστὲρ ἰτι.

Μερκουμενὶν σιμτικὶ γιατατζὰκ ὀτασηντὰ χὶτζ πὶρ σοὺς βὲ ζιϊνὲτ γιὸκ ἰτι· χάττα τεμὶζ τιβαρλαρὴν οὐζεριντὲ πὶρ τασβὶρ πιλὲ γιὸκ ἰτι. Καπουνὴν περτεσὶ πιλὲ πὶρ ταρὰτ ἰτζοὺν τεγὶλ, ἄντζακ ὀρτοὺ ἰτζοὺν ἰτι ἰσέ τε, ποὺ τζοὺμλε ἰλὲ περαπὲρ μερκουμεγὲ φέβκ ἔλ ἀτὲ ραχατπὰχς πὶρ μεσκὲν κορούνμεκτέ ἰτι. Γερτὲ ὀλὰν μουχαππετὶ, βὲ κοκτὲ μεσερρετὶ χακκηντὰ τζούζι τεφεχχοὺμ ἐτερὲκ τουὰ ἐτμεγὲ τζαλησττὴ, βὲ οὐϊκουγιὰ βαρτή.

Σιλὰς Ρόδζρης ὂλ κοὺνκὶ χικιαγεγὶ ἰσιτμὶς ὀλοὺπ, κεντὶ πογιοὺκ παρμακλαρὴϊλε πὶρ σεμὲρ μεραμὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ὀτουρτηκτὰ, κεντὶ σάϊρ τεφεκκούρατὴ ἰλὲ περαπὲρ ζεβτζεσινὶν κηϊμετλὶ βὲ γάγετ μούχτατζ ὀλτηγὴ πὶρ γιαρτημτζηγιὰ μαλὶκ ὀλτηγηνὴ τουσούνμεγὲ πασλατή.

Μαδὰμ Ρόδζηρς τζανὴ σηκηλαρὰκ, «Ποὺ χατουνοὺ γιανημηζτὰ σακλαμακτὰ τεχλικὲ βάρ τηρ· βὲ πέλκι τιβανελὶκ τιρ, ἰστὲ Χέτι, βὲ Πιὲρ βάρ τηρ» τετί.

Σιλὰς, «Φάκατ ἰστὲ Ρὰπὶ τάχι βάρ τηρ» τεγὶπ τζακησηνὴ ἀτζμὰκ ἰτζοὺν τουρτοὺ.

Μαδὰμ Ρόδζηρς, «Ἔββετ, μερκουμενὶν γάϊπ ὀλὰν τιρχὲμ χουσουσηντὰ σοϊλετιγὶ σὸζ ἄσλα φικριμτὲν τζήκματη». Ἔββετ, τεχλικὲ βάρ τηρ· φάκατ πὲν Ραπὰ μουχαλεφὲτ ἐτερὲκ τεχλικεγὲ τουτζὰρ ὀλμακτὰν ἰσὲ Ἀνὴν ἰτζοὺν τεχλικεγὶ κοζὲ ἀλμαγὴ τερτζὶχ ἐτέριμ» τετί.

Μαδὰμ Ρόδζηρς κεντινὶ Ραπὶ ἰτζοὺν τεχλικεγὲ χετὲφ κοτού· βὲ Ραπὶ ἀνὴν ἰμανηνὴ σογγρατὰν κιάμιλεν περεκετλετί.

Μαδὰμ Ρόδζηρς μερκουμενὶν χικιαγεσινὶ κονσουλαρηνὰ νὰκλ ἔτμεγιπ, φάκατ ὃ χικιαγεγὶ κοκσουντὲ τασηγιαρὰκ μελεκλερὲ πενὶμλε σὰζ ὀλτοὺ τεγὲ πιλὶρ ἰτι.

Μερκουμὲ σενελὲρ σόγγρα Κιλισεγὲ καποὺλ ὀλουνμὰκ ἰτζοὺν Κιλισενὶν μουραχχασλαρὴ ταραφηντὰν τεφτὶς ὀλουντηκτὰ, «Πὲν δὶλὲ πὶρ χατοὺν ἦμ κι κοκτὲ πενὶμ ἰτζοὺν πογιοὺκ μεσερρὲτ ὀλοὺρ» τεμὶς, βὲ φάκατ ἀνὴν ποὺ σοζοὺ κόγια κεντινὶ ἀζὶζ τεσμιγὲ ἐτέγιορ τεγιοὺ ζὰνν ὀλουναρὰκ πάζηλαρὴν ναζαρηντὰ τιβανελὶκ κορούνμὶς τιρ.

ΠΟΣΤΟΝΤΑ ΜΟΥΣΤΕΡΕΚ ΧΑΪΡΧΑΧ ΤΖΕΜΙΓΕΤΛΕΡΙ

Φουκαρατὰν χὲρ χάνκηση ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν πὶρ ἰανὲ ἐττιγιμὶζ σηρατὰ ἰανεμὶζ ἀνὰ πὶρ γιαρτὴμ ὀλμακτὰν ἰσὲ ἄτζεπα χακκηντὰ γατρὴ μούστελζὲμ ὀλοὺρ μη τεγιοὺ τουσούνούρούζ. Φακὶρ χακίκατεν ἰανεγὲ μούχτατζμη; γιὸκ ἰσὲ ἀνὴν ζαρουρετὶ τενπελλιγινὶν νετιτζεσί μι τιρ; τεγιοὺ ἀνλαμὰκ ἰστέριζ. Πουντὰν μάτα πουνλαρὰ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ πορτζλοὺ ὀλὰν ἀκραπαλαρὴ ὀλοὺπ ὄλματηγηνη πιλμὲκ ἀρζουσηντὰ πουλουνούγιορουζ. Μουκάττεμα πουνὰ ταϊρ γαζεταμηζτὰ πὶρ κὰτζ πὰχς γιαζμὴς ἰτίκ. Ποὺ τεφὰ τάχι Ποστονὴν χαϊρχὰχ σιρκετὶ ἀζασηντὰν Μ. Πεϊνὶν ἰρὰτ ἐϊλετιγὶ πὶρ νοὺτκ χαϊρχὰχ σιρκετλερὶν τανζίμ οὐ τεσκιλατηνὴν μενφαατηνὴ πὲκ κοὺζὲλ πὶρ σουρεττὲ ἰζὰχ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, ἴσπου νουτκοὺν τερτζεμεσὶ πὲρ βέτζχι ἀτὶ νὰκλ ὀλουνούρ.

«Ποστονὴν μούστερὲκ χαϊρχὰχ τζεμιγετλερὶ πουντὰν τακρίπεν γετὶ σενὲ ἐββὲλ τεσκὶλ ὀλουντού· βὲ ἴλκ τεφὰ ὀλαρὰκ σιρκὲτ μούσκιλ πὶρ μεσελεγὲ τεσατοὺφ ἐττί. Χαστεμιζὰτζ πὶρ τοὺλ καρὴ πὶρ κοτροὺμ κηζὴ, βὲ πὲκ τζούζι πὶρ μικτὰρ σεϊ καζανὰ πιλὲν πὶρ ὀγλοὺ, βὲ τικὲρ ἰκὶ τζοτζουκλαρὴ ἰλὲ πιρλικτὲ ἴσπου γενὶ τεσκὶλ ὀλουνὰν σιρκετὲ μούρατζαὰτ ἐττιλέρ. Ποὺ φαμίλγια πουντὰν ἀκτὲμ μούχτελὶφ χαϊρχὰχ σιρκετλερὶν ἰανεσὶϊλε κετζινμεκτέ ἰτι. Μούστερὲκ χαϊρχὰχ τζεμιγετινὶν μασλαχατκοὺζαρὴ ποὺ φαμιλγιανὴν ἔμρι τεαϊγιούσουνοὺ τὲρ ὀχτὲ ἐϊλετί· βὲ σίμτι ποὺ φαμίλγια πουτοὺν πουτοὺν κεντὶ κεντινὶ ἰταρὲ ἐτμεκτέ τιρ. Ποὺ σιρκὲτ μεζκοὺρ φαμιλγιανὴν χὲρ πὶρ ἀζασηνὴ ζαρουρὲτ πεντζεσιντὲν κουρταρτή. Ἔγερ σιρκετλὲρ ἐσκὶ οὐσοὺλ οὐζρὲ τεβὰμ ἐτμὶς ὀλσαλὰρ ἰτι σούπχεσιζ ἀνλὲρ ἀχλάκτζα τάχι πουτοὺν πουτοὺν χαρὰπ ὀλατζὰκ ἰτιλέρ. Ἐσκὶ οὐσοὺλ πίλα ἰσπισνὰ ἰανὲ ταγητμάκ ἰτι· φάκατ ποὺ γιολτὰ ταγητηλὰν ἰανὲ φαϊτετὲν ζιγιατὲ μαζαρρατὴ μουτζὶπ ὀλατζάκ ἰτι. Τιλεντζὶ τζογαλτμὰκ πὲκ κολάϊ πὶρ σεϊ τιρ. Ἔγερ τιλεντζιλὲρ πουτοὺν κουνοὺ ἀγὴρ ἴς ἰλὲ κετζιρμὶς ὀλὰν ἀμελελερτὲν ζιγιατὲ καζάντζλε ἀκσὰμ κεντὶ ἐβλερινὲ τονερλὲρ ἰσὲ, πουνοὺ κορενλὲρ ἄτζεπα τιλενμεγὶ ἴς κορμεγὲ τερτζὶχ ἐτμεζλὲρ μι; Τιγιαρημηζτὰ πουλουνὰν σεχρλερὶν κηρκ σεκιζιντὲ μούστερὲκ χαϊρχὰχ τζεμιγετλερὶ τεσκὶλ ὀλουνμὴς τηρ, βὲ ποὺ οὐσουλὴν χούσνι τεεσιρὶ μεμλεκετὶν χὲρ ταραφηντὰ κορούνμεκτέ τιρ. Ποὺ γενὶ οὐσοὺλ Ρὸδ Ἀϊλενδὶν Νοὺ Πὸρτ σεχριντὲ 1880 τὲ καποὺλ ὀλουντοὺ, βὲ ὂλ βακὴτ 220 φαμίλγια σιρκετὶν ἰανεσινὲ μούχτατζ ἰτι. Σιρκὲτ ἀνλερὶ ἀλτὴ μούχτελὶφ τερετζελερὲ τακσὶμ ἐττί. Πὶρ σενὲ σόγγρα σιρκετὶν βερτιγὶ ραπορτὰ κορὲ, μεζκοὺρ 220 φαμιλγιανὴν γιαρησηντὰν ζιγιατεσὶ κεντὶ κεντιλερινὶ ἰταρὲ ἐτμεγὲ πασλαμησλάρ ἰτι. Ἔχαλὶ ἀλεσσεβιγε πιζὶμ πορτζουμὴζ βερμὲκ τιρ ἐφκιαρηντὰ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Ἰανὲ τζεμιγετλερινὶν τεσκιλιντὲν μακσὲτ σοὺ τὸρτ μούλαχαζαγιὰ μούστενὶτ ὀλμαλή τηρ· ἔββελα, φουκαραγιὴ ζαρουρεττὲν κουρταρμὰκ, σάνιεν, ζαρουρετὶν ὀνούνοὺ ἀλμὰκ, σάλισεν, φουκαραγιὴ φακιρλικτὲν κουρταρὴπ κεντὶ κεντινὶ κετζιντιρὲ πιλετζὲκ πὶρ χαλὲ κοϊμὰκ, βὲ ράπιεν, τζοτζουκλαρὴ τιλεντζιλικτὲν σακηντηρμάκ τηρ. Χὲρ ράστ κελτιγὶν φακιρὲ πιρὲρ τζαργὲκ βερμὲκ ἀνλερὲ μερχαμὲτ ἐτμὲκ τεγὶλ τιρ. Φακιρὶν χαλὴ πιζὲ σερμαγέϊ τεφεκκοὺρ ὀλμαλή τηρ. Πὶρ φακὶρ κορτούγιούντὲ ἀνὰ τέρχαλ ἰανὲ βερμεκτὲν ἰσὲ ἀνὴν χαληνὴ βὲ ἰχτιγιατζηνὴ ἀνλαμὰκ ἰτζοὺν γιαννηνὰ πὶρ τὸστ κοντερμελὶ, βὲ πάτεχου ἀνὴ τουτζὰρ ὀλτηγὴ ζαρουρεττὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν γιαρτὴμ ἐτμελί. Σερβὲτ βὲ σαατετὲ μαλὶκ ὀλαρὰκ μούσαατὲλερὶ ὀλανλαρὴν

φουκαραγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτμελερινὲ, βὲ τάχι ἀνλερὶν τοστοὺ ὀλμαλαρηνὰ ἀρζοὺ ἐτέριζ. Ἀραμηζτὰ σαχίπι σερβὲτ ὀλανλὰρ πουλουντηκλαρὴ χαλὲ ναῒλ ὀλμαλαρηνὰ σεπὲπ ὀλὰν σεφκὰτ βὲ μερχαμὲτ χουσουσλαρηνὰ σάρφη ἐφκιὰρ ἐτσελὲρ κερὲκ τιρ. Τεφτὶς ἔτμεγερεκ πίλα ἰστισνὰ ἰανὲ βερμὲκ σίμτι τζαρὶ ὀλὰν πὶρ ἐφκιὰρ ὄλμαγιηπ, ἄντζακ κουροὺνη βουσταγιὰ (ὀρτὰ τεχρλὲρ) ἀῒτ πὶρ ἐφκιάρ τηρ.»

Μ. Πέϊν νουτκηνὴ πιτιρτικτὲν σόγγρα Ποστοντὰ μουκὶμ μούστερὲκ χαῒρχὰχ τζεμιγετινὶν ραπορτηνὴ τάχι ὀκουτού. Ἴσπου ραπορτὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, πὶρ σενὲ ζαρφηντὰ ποὺ σιρκετὲ μούρατζαὰτ ἐτὲν φουκαρατὰν 2,473 ι κεντὶ κεντιλερινὶ ἰταρὲ ἐτμὲκ τερετζεσινὶ πουλμουσλάρ. Πουντὰν μάτα μούμαῒλέϊχ πάζη πὲκ γαρίπ βὲ ἀτζίπ χιλὲ βὲ ἰταρελὲρ τάχι πεγιὰν ἐϊλετί. «Μούστερὲκ χαῒρχὰχ σιρκετλερινὶν ἐσασὴ βουκουατὴ κεμάλη τικκάτλε τεφτὶς ἐτὶπ ἀνλερὶ κάῒτ ἐτμὲκ τιρ. Ἐσκὶ οὐσοὺλ οὐζρὲ τιλεντζιλερὶν ἀρτμασηνὰ πιζὶμ σεπεπιγὲτ βερμὶς ὀλτηγημὴζ γαρὶπ ἄτὶ ὀλούνμαμαλη τηρ· φάκατ γενὶ οὐσοὺλ οὐζρὲ τιλεντζιλερὶν μικταρὴ ἐκσιλμεκτέ τιρ. Ἰανεγὲ μούχτὰτζ τεγιοὺ χαῒρχὰχ σιρκετλερὲ μούρατζαὰτ ἐτενλερὶν χὶτζ ὀλμὰζ ἰσὲ 17 σι τεσισετὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, γιούζτὲ 33 ι ἰσὲ ταῒμὶ ἰανεγὲ μούχτὰτζ τηρλάρ. Ποστοντὰ πουλουνὰν φουκαρατὰν χὲρ πιρινὶν τερτζεμέϊ χαλὶ κάῒτ ἐτιλμὶς ὀλτηγηντὰν, ἀνλερὲ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἰστεγενλερὲ ἒν ἐγὶ ταρὶκ νὲ ὀλτηγηνὴ ἰραὲ, βὲ ἰσὶν ἰτζινὲ χιλὲ κίρμεγὶ κουββετλὶ παζοὺ ἰλὲ μὲν ἐτὲ πιλίριζ. Πουρατὰ γιολτζουλαρὰ μαχσοὺς πὶρ χὰν τάχι βὰρ τηρ· ποὺ χανὰ κελὲν γιολτζουλὰρ γιατμαζτὰν ἐββὲλ γιηκανηρλάρ, βὲ γετικλερὶ ταμὴν πετελινὶ ὀτεμὲκ ἰτζοὺν σαπάχλαγιην πὶρ μηκτὰρ ἴς ἰσλερλέρ. Ἰσλερὶ ὀλμαγιαραχ ἀβαρὰ κεζὲν ἔχλι ἦρζ ἀτεμλὲρ πουρατὰ ἰσλεμεγὲ ἀρζοὺ ἐτερλέρ. Ποστοντὰ κατηνλαρὰ ἀῒτ πὶρ τουλχανὲ τάχι βὰρ τὴρ κι, ὀραγιὰ μούρατζαὰτ ἐτὲν κατηνλὰρ ἰσλεγερὲκ κεντὶ ναφακαλαρηνὴ τζηκαρηρλάρ. Ποὺ φουρσατὴ γανιμὲτ πιλενλερὶν τζούμλεσι τε μεμνοὺν ὀλαρὰκ ὀρατὰ ἰσλερλέρ. Ἴσπου τουλχανὲ γαῒρὲτ βὲ τενπελλὶκ ἰτζοὺν ἐγὶ πὶρ μεχένὰ τιρ· ὀρατὰ ἰσλεμὲκ ἰστεγενλὲρ οὐτζρετλερινὶ ἀληρλὰρ, βὲ κεντὶ κεντιλερινὶ ἰταρὲ ἐτὲ πιλιρλέρ. Χριστιανληγὴν φάρζ σαῒτηγὴ οὐζρὲ ἔγερ πὶρ ἄζ τικκὰτ ἐτιλετζὲκ ὀλσὰ γιαρτὴμ ὀλουνὰν κατηνλαρτὰν γιαρησηντὰν ζιγιατεσὶ ποὺ γιολτὰ κεντὶ ναφακαλαρηνὴ τζηκαρὰ πιλετζεκλέρ. Ποστοντὰ πουλουνὰν σιρκέτι χαῒριγελερὶν ἐκσερισι τάχι γιαρτημὰ μούχτὰτζ ὀλανλαρὴν τερτζεμέϊ ἀχβαληνὴ κάῒτ ἐτμὲκ οὐσουληνὴ καποὺλ ἐτμὶς τιρλέρ.

Ποὺ ἴς ἰτζοὺν οὐτζρέτλε πὶρ μασλαχατκούζαρὴν βούτζουτὴ χὲρ χαλτὲ λαζὴμ τηρ· βὲ ἔγερ ποὺ μασλαχατκούζὰρ ἰσὶν ματλουπουνὰ κόρὲ γαῒρετλὶ ὀλοὺρ, βὲ ἀκιλανὲ χαρεκὲτ ἐτὲρ ἰσὲ, ἀνὴν ἰσινὶν σεμερεσὶ μουτζίπι μεμνουνιγὲτ ὀλατζὰκ τηρ. Πὄϊλε χουσουσὶ πὶρ μεμοὺρ ὀλματηκτζα ἴς κέρεγι κιπὶ ἰλερὶ κιτμέζ. Χακικὶ Κριστιὰν ρουχήϊλε μεμλοὺ ὀλὰν τοστλαρὴν ζιγιαρὲτ βὲ μουαβενετλερὶ ἰσὲ πόγιοὺκ γιαρτὴμ ἐτέρ. Βαλιτέϊν κεντὶ ἐβλατλαρηνὰ νὲ τάρζ μουαμελὲ ἐτὲρ ἰσὲ γιαρτὴμ βὲ ἰανεγὲ μούρατζαὰτ ἐτενλερὲ τάχι ὀϊλὲ μουαμελὲ ἐτμὲκ ἰστέριζ. Σόζούμὲ ἰστισνὰ ταπίριϊλε πασλατὴμ, βὲ τιραγὲτ κελιμεσίϊλε χιτὰμ βερίριμ. Μαχὶρ βὲ ἀκὶλ ὀλανλὰρ φακιρὲ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πὲκ τζὸκ γιολλὰρ πουλὰ πιλιρλέρ. Φάκατ σοὺ ἰκὶ χουσοὺς, γιάνι καῒτέϊ ἰστ.σνὰ ἰλὲ τιραγὲτ ταῒμα κὸζ ὀνοὺντὲ ὀλμαλή τηρ. Κιλισελὲρ ποὺ ἰσὶ τὲρ ὀχτὲ ἐτμελὶ τιρλέρ· μινπερτὲν ποὺ χουσουστὰ βαζλὰρ βεριλμελὶ, βὲ τερτζεμέϊ ἀχβαλὴν καῒτηνὰ γιαρτὴμ ὀλουνμαλή.

ΜΟΥΣΟΥ Χ. Μ. ΣΤΑΝΛΙ ΙΛΕ ΟΛΑΝ ΠΙΡ ΜΟΥΛΑΚΑΤ

Μ. Στανλινὶν κόυνεστὲν γιανμὴς λεχτζεσινὲ πακήπ τα, ἀνὴν βακτίϊλε Ἀφρικανὴν ἰτζεριλεριντὲ Δόκ. Λιβίγγστων ἰλὲ ὀλὰν μούλακατηνὴν χὸς βὲ ρουσὲν τασβιρινὶ τερχατὴρ ἔτμεμεκ ἐτέμεγιζ. Ἀφρίκα κιασιφλερινὶν ἰκιντζισὶ σαγιηλὰν Μ. Στάνλι ἴλκ τεφὰ ὀλαρὰκ Δόκ. Λιβιγγστωνὰ ράστ κελτιγιντὲ μούμαῒλεϊχὶν ἰρὰτ ἐϊλετιγὶ ἴλκ σὸζ «Ζὰνν ἐτερὶμ Δόκ. Λιβίγγστων πού τηρ» ἰπαρεσὶ ὀλμούς τηρ. Μεζκοὺρ μούλακατὴν σουρετὶ πὲρ βέτζχι ζὶϊρ νάκλ ὀλουνμούς τηρ·

«Πὶρ κοὺν κεντὶ ραχὰτ μούσαφὶρ ὀταμτὰ ὀτουρτηγὴμ σηρατὰ, ὀρτὰ ποϊλοὺ, ἐλέμ οὐ μεσακκατὰ τεχαμμούλτὲ κουββέϊ ἀτζιπὲ βὲ φαῒκεγὲ μαλὶκ ὀλτουγουνὰ τελαλὲτ ἐτὲν καβὶ βὲ τολγοὺν πὶρ βιτζοὺτ σαχιπὶ, κησσὰ πηγιηκλὴ, βὲ κόυνεσὶν χεραρετιντὲν πενζὶ καραρμὴς πὶρ ἀτὲμ γιαννημὰ γιακλαστή. Χὶτζ πὶρ πεγιὰζ ἀτεμὶν κατὲμ πασμὴς ὀλματηγη ποὺ ὀρμανλαρτὰ ζὶκρ ὀλουνὰν σηφατλέρλε μεφσοὺς γαριπὶν κὶμ ὀλτηγηνὴ ταβσιγεναμεγὲ χατζὲτ κάλματη.

Πεντενὶζ μούκιαλεμεγὲ πὲτ ἐτέρὲκ, Κόνγο ὀβασηνὴν ἰστιμλακὰ μούσαῒτ πὶρ μεϊτὰν, βὲ Εὐρωπανὴν ἀρτμακτὰ ὀλὰν ἐχαλισὶ ἰτζοὺν ἀλὰ πὶρ γὲρ ὀλοὺπ ὀλματηγη χακκηντὰ Μ. Στανλινὶν νὲ ἐφκιαρτὰ ὀλτουγηνὴ ἀνλαμὰκ ἰστετιγιμτὲ, «Γαχὰ ὀλ χουσουστὰν πάχς ἐτετζὲκ σηρὰ τεγὶλ τιρ· ἰσκιὰν ἰτζοὺν Κόνγο ἀραζισὶ ἔλαν μούνασὶπ βὲ οὐϊγοὺν πὶρ χαλὲ κέλμεμὶς τιρ. Πὲν σιμτιγέτεκ ὀραγιὰ χιτζρὲτ ἐτμεκλιγὶν τεσχιλὶ παπηντὰ πὶρ σιρκὲτ γιὰ τζεμιγετὶν τερτὶπ οὐ τεσκιλιντὲν ὀλτούκτζα ἰχτιρὰζ ἐϊλεμὶζ ἰμ τιρ. Ἰτζεριλερὲ βασὴλ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ὀλὰν μούσκιλὰτ γάγετ τζόκ τηρ, βὲ ἐχαλὶ ποὺ μούσκιλατὴ ἀνλαγιάμαζ· ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ σημεντηφὲρ γιαπηλτηκτὰ ποὺ μούσκιλὰτ ὀρτατὰν καλκατζάκ τηρ. Κόνγο νεχρινὶν ἀσαγὴ ταραφηνὴν χαβασὴ πὲκ ἀγὴρ ὀλοὺπ, χαβὰ Εὐρωπαληλαρὴν πουραλαρτὰ σακὶν ὀλμασηνὰ μούσααατὲ ἐτμέζ. Φάκατ νεχρὶν γιοκαρὴ ταραφηνὴν, γιάνι Στάνλι κόλοὺ τζιγετινὶν χαβασὴ Εὐρωπάγιη τζενουπιτὲ κιαῒν χὲρ χάγγη πὶρ μεμλεκὲτ κατὰρ σαγλὰμ βὲ χὸς τηρ· ἔζ τζούμλε ὀραλαρτὰ τάχι καβανίϊνι σηχχιγεγὲ ριαγὲτ, βὲ ἐλτὲν κελτιγὶ κατὰρ τικκάτλε ταβρανμὰκ λαζὴμ τηρ. «Ποὺ βακηττὰ γιασαγιὰν ἀτεμλὲρ χὲρ σεγὲ ἀκὴλ νοκταῒ ναζαρηντὰν πακμὰκ ζαχμετινὲ κιρίσμεγιπ, χάνκη σεϊλερὶν μουτζίπι χάϊρ οὐ μενφαὰτ ὀλτηγηνὴ πά τετζριπὲ ὀϊρενμὲκ ἰστετικλερὶ σαγιάνη τεεσσούφ τιρ. Βὲλ χασὴλ Κόνγο ἀραζισιντὲ γιασαγιὰν ἀτεμὶν πὶρ φεϊλεσὸφ κιπὶ γιασαμασὴ λαζὴμ τηρ,» τετὶ. Πὲν τάχι «Κηγιάση ἀτζιζανεμὲ κόρὲ, Κόνγο σημεντηφερὶ γιαπηλτηγηντὰ, σαχιλτὲν Λιοπολτὰ κατὰρ ὀλὰν σεφὲρ κησαλμάκλα, σιμτικὶ ἰκλίμτζε χούκμ σούρμεκτὲ ὀλὰν ἀχβάλη μουζιρρὲ ἰσλὰχ ὀλουνατζὰκ τηρ· ὀϊλὲ τεγὶλ μι;» τεγίντζε, «Ἔββετ, τεμὶρ γιολὴ χαττηνὴν ἰνσασηντὰν ἰλεροὺ κελετζὲκ ἰσλαχὰτ βὲ μουχασενὰτ σεμερελεριντὲν πιρὶ ποὺ τετιγινὶζ ὀλοὺπ, τεεσιρὶ πὲκ ἀζὶμ ὀλατζάκ τηρ· βὲ ἰχτιμάλεν πουντὰν ἰλερὶ κελετζὲκ ὀλὰν μουχασενὰτ Ἰγγιλτερρατὰ ἴλκ τεμὶρ γιολὴ χαττὴ βὰζ ὀλουνμασηντὰν ἰλερὶ κελὲν χασανατὰν ταχὰ πόγιοὺκ ὀλατζάκ τηρ. Ἰγγιλτερρατὰ ἰνσὰ ἐτιλὲν ἴλκ τεμὶρ γιολὴ Ἰγγιλτέρρα ἰτζοὺν πὶρ νούμουνὲ ὀλτηγὴ μισιλλοὺ, πὄϊλέ τε Ἀφρικατὰ ἰνσὰ ὀλουνατζὰκ ἴλκ τεμὶρ γιολὴ χαττὴ πούτοὺν Ἀφρίκα κητασὴ ἰτζοὺν πὶρ νούμουνὲ ὀλατζάκ τηρ. Ἀφρικαγιὴ ἀλέμι μετενιγετὲ ἰρσὰτ ἐτετζὲκ βεσιλὲ τεμὶρ γιολλαρή τηρ. Μεϊταντὰ 15,000 μὶλ σεβαχιλὶ, βὲ τακρίπεν Εὐρωπανὴν μεσαχέϊ σατχιγεσινὶν πὲς μισλὶ, γιάνι 13,000,000 μούρεππὰ μιλτὲν ζιγιατὲ μεσαφέϊ σατχιγεσὶ ὀλὰν Ἀφρίκα κιπὶ κότζαμαν πὶρ κητάγιη τζεσιμὲ βὲ γαριπὲ βάρ τηρ· φάκατ Ἀφρίκα ἰκλιμὶ Εὐρωπαληλὰρ οὐζερινὲ τεχσὲτ πρακμὴς ὀλτηγηντὰν, τουνγιανὴν ποὺ πόγιοὺκ κητασὴ μετενιγεττὲν μαχροὺμ καλμακτά τηρ· τζί φαῒτέ κι ποὺ μούσκιλατλαρὴν τεφὶ ἰτζοὺν ἀτεμλὲρ λαγιήκη βέτζχ οὐζρὲ σάρφη ἐφκιὰρ ἔτμεγιορλαρ» τετὶ.

«Ὀϊλὲ ἰσὲ, ποὺ κατὰρ ἐμράζ οὐ ἰλέλι μούχλικὲ βὲ μουζιρρὲ χαβανὴν φεναληγηνὴν νετιτζεσὶ ὀλτουγὴ κατὰρ καβαῒτι σηχχιγεγὲ ριαγὲτ ἔτμεμεκτὲν νεσὲτ ἐτὲρ ἰτικατηντά σην» τετιγιμτὲ «Ἔββετ, πὲν πουνὴ πά τετζριπὲ ὀϊρενμὶς ὀλτουγημτὰν ἀνὰ χὶτζ σούπχὲ ἰστεμέζ· Ἀφρικαγιὴ ἐσνάϊ σεγιαχατημτὰ 200 τεφατὰν ζιγιατὲ κιριφτὰρ ὀλτηγὴμ σητμαλαρὴν τόρττὲ οὐτζούνού πὲν κεντὶ τετζριπεσιζλιγιμτὲν βὲ τζεχαλετιμτὲν νασὶ οὐζεριμὲ ταβὲτ ἐϊλετίμ. Ἰκλιμὶν ἀχβάλ οὐ κεϊφιγιάτη μαχσουσεσινὲ ταῒρ πανὰ μαλούμάτη μουκταζιγὲ ἰτὰ ἐτετζὲκ πὶρ κιμσὲμ ὀλματηγηντὰν, ἀνλερὶ ἄντζακ σητμαλαρτὰν ὀϊρενμὲκ μετζπουριγετιντὲ ἰτίμ· φάκατ πουντὰν πὄϊλὲ Κόνγο ὀβασηνὰ κιτενλερὶν χαλὶ πὲκ φερκλὶ ὀλατζάκ· ἀνλὲρ κεντιλερτὲν ἐββὲλ κιτενλερὶν τετζρούπελεριντὲν ἰστιφατὲ ἐτὲ πιλιρλέρ· βὲ μεμλεκετὶν ἰκλιμὶ χακκηντὰ μαλούμάτη ταμμὲ ἐτινερὲκ, βὲ ἰχτιγιὰτ οὐζρὲ ταβρανηπ σατὲ τααμλὰρ γεγερὲκ σηχχὲτ οὐ ἀφιγέτι πετενιγελερινὶ πὲρ κεμὰλ χὶφζ ἐτὲ πιλιρλὲρ» τετί.

Πὶρ τζὸκ Εὐρωπαληλαρὴν Κόνγο σεβαχιλιντὲ βεφὰτ ἐττικλερινὶν σεπεπὶ ἄτζεπα τζὸκ ἰσρὲτ ἰστιμὰλ ἐτμελερὶ τεγὶλ μι τὶρ τεγιοὺ ὀλὰν σουαλημὰ τζεβάπεν, Μ. Στάνλι πὲκ οὐμούτλοὺ, βὲ μούστακπελλερὶ πὲκ παρλὰκ ὀλὰν νιτζὲ νεβτζιβανλαρὴν ποὺ γιολτὰ κουρπὰν κιτμελερινὲ ταῒρ πὲκ κορκοὺντζ πὶρ κάτζ μισαλλὰρ ἰρὰτ ἐϊλετί. Κέντζ πὶρ μούχεντὶς χεραρεττὲν τερλεμὶς, βὲ χητμέτι γεβμιγεσιντὲν πὲκ γιοργοὺν ὀλτουγὴ χαλτὲ, ἀκσὰμ τααμηντὰ χάϊλη Πορτουκὲζ σεραπὴ ἰτζμεσίϊλε πὲκ σετὶτ βὲ τεχλικελὶ πὶρ κανλὴ ἰσχαλὰ τουτουλὴρ. Πὶρ ἄζ ἰφακὰτ πουλαρὰκ, ταχὰ πὲκ ζαῒφ ὀλτουγὴ χαλτὲ βατανηνὰ ἀβτὲτ ἰτζοὺν γιολὰ τζηκαρηλὴρ, βὲ ἐσνάϊ ραχτὲ κουββετλὶ ἰτζκιτὲν ἰτζτινὰπ βὲ ἰχτιρὰζ ἐϊλεμεσὶ χουσουσηντὰ ἐκίτεν τενπὶχ ἀλὴρ· φάκατ σαχιλτὲ βαπορὰ πεκλεμεκτὲ ἰκὲν σετρισινὶ πὶρ σισὲ ἀρτὴτζ ρακησηνὰ σατὰρ, βὲ 12 σαὰτ σόγγρα καπρὰ ἐνέρ. Τικὲρ πὶρ μούχεντὶς νάσηλσα ὀϊλὲ τααμηντὰ πὶρ σισὲ πράντι ἐλὲ κετζιρερὲκ, ἄζ μούττὲτ σόγγρα πασηνὴν ἀλτηντὰ πράντι σισεσὶ ὀλτουγὴ χαλτὲ βεφὰτ ἐτμὶς πουλουνούρ. Μ. Στανλινὶν πεγιαννηνὰ κόρὲ Κόνγο βατισιντὲ μούσ-

κιρὰτ ἰστιμαλὴ ἄτετα μὲϐτ τεμέκ τιρ. Μεσελενὶν πού ἐσεφενκὶζ τζιχετινὶ πὲρ ταρὰφ ἐτερὲκ Μ. Στανλιγὲ χιτάπεν, «Κόνγο σημεντηφερὶ ἰνσασηνὴν τεεσιρὶ νέ ὀλατζὰκ ζὰνν ἐτέρσιν» σουαληνὰ Μ. Στάνλι σοὺ σουρεττὲ τζεϐὰπ βερτί·

«Χὲρ σεγὶν σουρέτ οὐ μανζαρὴ τεπεττοὺλ ἐτέρ· σημεντηφὲρ ἰνσασὴ οὐλούμ οὐ φινουνὴν χέμ τε μετενιγετὶν Ἀφρικαγιὰ τουχουλινὲ πὶρ βεσιλὲ ὀλατζὰκ, βὲ ποϊλετζε Ἀφρίκα ταζὲ πὶρ ὀμρὲ μαλὶκ ὀλατζάκ τηρ. Σιμτικὶ χαλτὲ, Στάνλι κὀλόυντὲ πὶρ κὰτζ πὶν γερλὶ τατζιρλὲρ, βὲ Κονγόϊ σόυφλατὰ τάχι πὶρ τακὴμ Εὐρωπαλὴ τατζιρλὲρ βάρ τηρ· φάκατ πού ἰκὶ τακὴμ τατζιρλὲρ ἀρασηντὰ ἰκὶ γιοὺζ ὀτοὺζ πὲς μὶλ τουληντὰ πὶρ μεσαφὲ βάρ τηρ· πού ἀραληκτὰ ὀλὰν τζεντελελερὶν σετασηνὴ πού ἰκὶ τακὴμ ἀτεμλὲρ ἰσιτὲ πιλιρλὲρ ἰσέ τε, ἀνλερὶν γεκτικερλερὶ ἰλὲ οὐλφέτ οὐ οὐνσιγεττὲ πουλουνμαλαρὴ σάϊκι μουχὰλ καπιλιντὲν πὶρ σέϊ τιρ. Πού ἰκὶ γερλὲρ ἀρασηντὰ ἐσγιὰ βὲ ἐμτιὰ νακλὴ ἰλὲ γιάληνηζ γερλιλὲρ μεσγοὺλ τηρλάρ, βὲ ἀνλὲρ πούτοὺν πὶρ σενετὲ ἄντζακ 1,200 τονελάτο ἀγηρληγηντὰ ἐσγιὰ νάκλ ἐτὲ πιλιγιορλαρ. Χὰλ ποϊλὲ ὀλτήκτζα τερακκὶ μούμκιν τεγὶλ τιρ. Γερλὶ τατζιρλερὶν ἰχτιγιατζατὴ μικτάρη κιαφὶ ἐμτιὰ βὲ ἐσγιὰ ἰλὲ τεσϐιγὲ ὀλουνὰ πιλσὲ, σίμτι χαμαλλαρὴν πὰξ βὲ ἀρκαλαρηντὰ νάκλ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν μεζκοὺρ 1,200 τονελατολὴκ ἐμτιὰ Κόνγο νεχρινὶν μετζράϊ οὐλγιασηντὰ ὀλατζὰκ ἄχζ οὐ ἰταγιὰ νισπέτεν πὶρ ζερρὲ, βὲ γιάχοτ βασὶ ὠκεανοσὴν πὶρ ταμλασὴ καπιλιντὲν πὶρ σέϊ σαγιηλατζάκ τηρ.»

Πὲν τέκραρεν «Ὀϊλὲ ἰσὲ, ἰχτιμάλεν φὶλ τισινὶν πού κατὰρ κηϊμετλὶ ὀλμασηνὴν, βὲ ἀνὴν παχασηνὴν χέμαν κεντὶ ἀγηρληγηντὰ χαλὶς ἀλτοὺν κηϊμετινὲ γιούκσελμεσινὶν σεπεπλερὶντὲν πιρὶ πού τηρ,» τετιγιμτὲ, «Τεγὶλ ἄντζακ σεπεπλερὶντὲν πιρὶ, λάκιν σεπέπι ἀσλισὶ πού τηρ. Ἀφρικανὴν ἰτζινὲ κιριλὶρ μαχαλλαρηνὴν σάϊκι τζόυμλεσιντὲ φὶλ τισὶ πιτμὶξ βὲ ναπετὶτ ὀλμὴξ ἰσέ τε, ἰτζινὲ κιριλμεσὶ μούμκὶν ὀλμαγιηπ, κεσρέτλε φὶλ τισὶ βὲ λαστὶκ πουλουνὰν μαχαλλὰρ ὄλ τερετζὲ βασὶ βὲ τζὸκ τηρλάρ κι, πουνλαρτὰ ὀλὰν φὶλ τισὶ βὲ λαστιγὶν τούκενμεσὶ ἰτζοὺν τζὸκ σενελὲρ λαζήμ τηρ. Γερλὶ τατζιρλὲρ πού ζικηϊμὲτ ἐσγιαγὴ ἀραστηρμὰκ ἰτζοὺν πὲκ χεϐεσκιὰρ ἰσελὲρ τέ, Εὐρωπαλὴ τατζιρλὲρλε κολάϊ κολάϊ ἰχτιλὰτ ἐτέμετικλερὶντεν, Κόνγο ἀραζισιντὲ πουλουνὰν ζικηϊμὲτ ἐμτιανὴν κιάφφεσινι τζὲμ ἐτὲ πιλσελὲρ πιλὲ ἀνλερὶ φιροὺχτ ἰλὲ πετελλερινὲ Εὐρώπα μαλὴ ἀλμὰκ σενελερὲ μούχτὰτζ ὀλατζὰκ τηρ· σοϊλέκι τεμὶρ γιολὴ ἰνσασηντὰν νέ κατὰρ μουχασενὰτ χασὴλ ὀλατζαγὴ, βὲ τιτζαρετὶν νέ κιπὶ πὶρ χὴζ κέσπ ἐτετζεγινὶ τασαϐϐοὺρ βὲ χαγιὰλ ἐτὲ πιλίρσινιζ.»

«Γερλιλὲρ φὶλ τισινὶ κεντιλερὶν ἄσηλ μαχαλλαρηντὰ τούκεττικλερὶντὲν, ταχὰ ζιγιατὲ φὶλ τισὶ ταλεπὶ οὐζερινὲ κεντιλερὶν ζικηϊμὲτ ἐμτιασηνὰ πετὲλ ἀλμὴξ ὀλτουκλαρὴ Ἴγγλιζ ἐμτιασηνὴ κεντιλερίϊλε περαπὲρ ἀλὴπ, ταχὰ ἰτζερουλερὲ ἰλερλεμεγὲ ταχρὶκ βὲ τεσϐὶκ ὀλουνατζακλάρ. Τεμὶρ γιολὴ βασηταςήϊλε μεμλεκετὶν κητάγιη οὐλγιασηνὰ πὶρ τούζουγε ἐσγιὰ οὐ ἐμτιὰ νάκλ ὀλουνατζάκ· χάλη χαζηρτὰ Εὐρωπαληλὰρ τιγιαρὴν κητάγιη οὐλγιασηντὰ τζηπουκλαρτὰν τερτὶπ οὐ τανζὶμ ὀλουνμὴξ γιάχοτ κερπιτζτὲν γιαπηλμὴξ κουλιπελερτὲ, βὲ γιάχοτ ταμλαρὴ σαμὰν βὲ ὂτ ἰλὲ καπλὴ ὀλαρὰκ χαρὶκ τεχλικεσινὲ πὲκ μούπτελὰ ὀλὰν χανελερτὲ ἰσκιὰν ἐτμεγὲ μετζποὺρ τηρλάρ· βὲ λάκιν τεμὶρ γιολοὺ βασηταςήϊλε ὂν ἰκὶ σημεντηφὲρ μερκεζλερὶ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν κερεστὲ πὶρ τεφατὰ νάκλ ἐτιλὲ πιλίρ· ποϊλετζε κησσὰ πὶρ μούττὲτ ζαρφηντὰ τεμιρτὲν χανελὲρ, κιλισαλὲρ βὲ μεκτεπλὲρ πινά οὐ ἰνσὰ ὀλουνατζάκ. Πάτεχου γερλὶ ρουεσσὰ Εὐρωπαληλαρὰ ἰμτισάλεν τεμιρτὲν ἐϐλὲρ γιαπὴπ, κέζαλικ ἐμϐάλ οὐ ἐσγιαλαρὴ ἰτζοὺν τεμιρτὲν τούκκιὰν βὲ μαγαζαλὰρ πινὰ ἐτετζεκλέρ. Μέσελα Κινταάμο ναχιγεσινὶν ρεϊσὶ κεντὶ ἐσγιά οὐ ἐμϐαληνὴ τεμὶρ σαντουκλαρτὰ χὴφζ ἐττιγὶ κιπὶ, Καλαπαρὴν ρουεσασὴ τάχι 1,000 λιρατὰν 3,000 λίρα μεσαρίφλε γιαπηλμὴξ τεμὶρ ἐϐλερτὲ σακὶν ὀλουρλάρ. Πουντὰν μάτα, πὶρ τζὸκ βαπορλὰρ τζοὺζ τζοὺζ ὀλαρὰκ τζεντελλερὶν γιοκαρὴ ταραφηνὰ κότούρούλούπ ὀρατὰ κουρουλατζάκ. Πουχὰρ ἰλὲ ἰσλεγὲν σανταλλαρτὰν ἰπαρὲτ ὀλαρὰκ γιοκαρὴ Κονγοτὰ σίμτι ἄντζακ γετὶ βαπὸρ βὰρ ἰσέ τε, γιοκαρὴ Κονγονὴν 7,000 μὶλ σέϊρι σεφαϊνὲ χαζὴρ βὲ ἀματὲ ὀλὰν σοὺ γιοληνὴν τζεσὶμ τιτζαρετινὶ ἰλεροὺ κότούρμὲκ ἰτζοὺν πόγιοὺκ, σέρι οὐλ χαρακὲ, ἐμτιὰ βὲ γιολτζοὺ νακλινὲ μούσαϊτ μούκεμμὲλ βὲ μουνταζὰμ βαπορλὰρ λαζὴμ κελετζὲκ» τετικτὲν σόγγρα Μ. Στάνλι κεντὶ ἐφκιαρηνὴ ἰτζμάλεν σοὺ σουρεττὲ πεγιὰν ἐϊλετί·

«Ἰσὲ πασλατηγημηζτὰ πιζὶμ ἰλὲ χὶτζ πὶρ ἀλακὰ ἔτμεμεκ ἄζμ οὐ νιγετιντὲ πουλουναnλαρτὰν 1,000 κατὰρ χαμαλλὰρ ἄζ βακὴτ σόγγρα ἰσιμιζτὲ τζαλησμαγὰ πασλατηλάρ. Βὲ χάλα ριφακατημηζτὰ 400 γερλὶ ἀσκὲρ βὰρ τὴρ κι πουνλαρὴν ἀτϐάρ οὐ χαρεκετιντὲν γερλιλερὶν Εὐρωπαληλαρὰ μουαβενὲτ βὲ χιμμὲτ ἐτμεγὲ χαζὴρ πουλουνατζακλαρὴ πετιχὶ τιρ.

«Τεμὶρ γιολοὺ ἰνσασηνὴν χιτὰμ πουλμασηντὰν ἄζ πὶρ βακὴτ σόγγρα Κόνγο χόυκόυμετινὶν κουϐϐὲτ βὲ μετανὲτ κέσπ ἐτετζεγιντὲ σόυπχὲ γιόκ τηρ· ὂλ βακὴτ ἐσὶρ ἄχζ οὐ ἰτασηνὴν μὲν βὲ κόυλλιγεν λαγϐηνὰ τζαλησμὰκ ἰτζοὺν 3—4,000 γερλὶ ἀσκὲρ ταλὶμ ἐτμεγὲ μούκτετὶρ ὀλατζάκ τηρ. Ἔλγεϐμ ἐσὶρ ἄχζ οὐ ἰτασηνὴν μὲν βὲ λαγϐὴ ἰτζοὺν ἐλλερινὲ σιλὰχ πιλὲ ἀλμαγὰ τζεσαρὲτ ἐτέμεγεν τζὸκ μαχαλλαρὴν ἐχαλιλερὶ, σημεντηφὲρ κόυσατὴ πὶρ κάτζ μὰχ μιροὺρ ἐτμεζτὲν χαρακέτι τετζαϐουζιγετὲ πουλουνατζάκ, βὲ ἐσιρτζιλερὲ πὶρ ταχὰ Κόνγο τιγιαρηνὰ ἀγιὰκ παστήρμαγιατζακλαρ.»

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΑΤΕΣΦΙΣΑΝ ΤΑΓ. Ὀκλανδτὰ μουκὶμ Ἀμερικὰν κονσολοσὴ Μ. Σίπλι, Πάχρη Μουχίτι τζενουπτὰ μεϊτανὰ κελμὶξ ὀλὰν γενὶ πὶρ ἀτεσφισὰν ταγὴ χακκηντὰ ἀτιτεκὶ χουσουσατὴ Ἐγιαλὲτ Μετζλισιντὲ ἰχπὰρ ἐϊλεμὶξ τιρ.

«Ὀκτώϐριος 13 τὲ σαφὰκ βακτηντὰ πουγοὺ βὲ τούμαντὰν μούρεκκὲπ κογιοὺ πουλουτλαρὴν κόγὲ τογροὺ γιούκσεκλενμεσινὶ σέϊρ ἐϊλετίκ. Κεμὶ ἰλὲ πὶρ ἄζ γιακηνηνὰ κιττιγιμιζτὲ, τενὶζ ἀλτηντὰν ζουχοὺρ ἐτὲν ἀτεσφισὰν σεμερεσὶ ὀλτηγηνὴ μούσαχετὲ ἐϊλετὶκ ἰσέ τε, ὃ κετζὲ ταχὰ ζιγιατὲ γιακηνὰ βαρμὰκ τεχλικελὶ ἄττ ὀληντηγηντὰν, ἐρτεσὶ σαπαχὰ κατὰρ ὀρατὰ πεκλεμὲκ μούνασὶπ σαγιηλτὴ. Σόγγρα ἀνὴν βὲ πιζὶμ ἀραμηζτὰ χέμαν ἰκὶ μὶλ πούτη μεσαφὲ καλὴντζαγιατὲκ γιακλαστὴκ. Ἀνὴν πὲρ τεϐὰμ τεγισμεκτὲ ὀλὰν ζιγιατὰρ παρλακληγηνὴ κόρερὲκ χὶσς ἐττιγὶμ τεατζτζοὺπ βὲ γαϊρετὶ ταρὶφ ἐτέμεμ. Κιττικτζε ναπετὶτ ὀλὰν μενζαρὲ μισιλλοὺ χὲρ πὶρ σανιγετὲ τεπτὶλ ὀλτηγὴ χαλτὲ, χὲρ πὶρ γιάχοτ ἰκὶ τακικετὲ ἀτέσλε καρησὴκ λάϐα πούσκούρμεκτέ ἰτι. Γιάληνιζ σουνοὺ τεγὲ πιλίριμ κι, Πάχρη Μουχιτὶν τερινλιγιντὲ ἄσλα κόρμεμὶξ ὀλτηγὴμ ἓν τεχσεταμὶζ βὲ χεϊπετλοὺ μενζαρελερτὲν πιρί ἰτι. Χισὰπ ἐτὲ πιλτιγιμὲ κόρὲ, ἀτεσφισὰν ταγηνὴν μεϐκιὶ Χόγγα Τόγγα ἀτασηντὰν τακρίπεν ὂν τὸρτ μὶλ οὐζακτὰ ἰτι. Πουγοὺ βὲ πουλουτλάρλε ἰχατὰ ὀληνμασὴ ἐτζλτὲν ἀτεσφισανὴν μεϊτανὰ κετιρμὶξ ὀλτηγὴ ἀτανὴν πόγιούκλούγιοὺ χακκηντὰ τογροὺ πὶρ χισὰπ βερμὲκ γάϊρη μούμκὶν ἰσέ τε, τζενουπτὰν ἄρζεν 20 τερετζὲ βὲ 21 σανιγὲ, βὲ γαρπτὰν τούλεν 175 τερετζὲ βὲ 28 σανιγὲ ταχτηντὰ ὀλαρὰκ ἰκὶ γιάχοτ οὒτζ μὶλ οὐζουνληγηντὰ βὲ 60 κατὲμ γιούκσεκλιγιντὲ ὀλμασὴ μούχτεμὶλ τιρ.

ΧΑΒΑΤΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Ἰσπανιανὴν κράλη τζετιτὶ βαπτὶς ὀλουνοὺπ ἀτὲτ ὀλτηγὴ οὐζρὲ κεντινὲ πὶρ τζὸκ ἴσμ βεριλμὶξ τιρ. Πού ἰσμλερτὲν πιριντζισὶ Ἀλφόνσο τηρ, σοϊλέκι τζοτζοὺκ γιασαγιατζὰκ ὀλσὰ, χακίκατεν κρὰλ ὀλαρὰκ ὂν οὐτζόυντζοὺ Ἀλφόνσο ναμήϊλε γιὰτ ὀλουνατζάκ τηρ. Πάπα χαζρετλερὶ βαπτὶς ἀγινιντὲ παπαλὴκ βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἐτερὲκ πού βέτζχλε κερὲκ μασοὺμ κραλὰ βὲ κερὲκ βαλιτεσινὲ τογροὺ χόυσνι τεϐετζτζόυχ ἰπράζ ἐτμὶξ τιρ. Πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ οὐμοὺρη σιγιασιγετὲ μουχὶμμ πὶρ ἀτὴμ τάχι ἀλμὴξ τηρ. Κραλὴν βελατετιντὲν ἐϐϐὲλ Δὸν Καρλοσὴν μαχτουμὴ Ἰσπανία ταχτηνὰ βαρὶς ὀλὰν πρενσὲς Μέρτζιδες ἰλὲ ἄχτη ἰζτιϐάτζ ἐτερὲκ Καρλὶστ μεσελεσὶ πού ταρίκλε τεσϐιγὲ ὀλουνατζαγὴ μούχτεμὶλ ἄττ ὀλουνμακτὰ ἰτι. Σίμτι Δὸν Κάρλος πού ταρίκλε μακσετινὲ ναὶλ ὀλάματηγηνταν, ναὶλι μακσὲτ ὀλαπιλμὲκ ἰτζοὺν μεμλεκεττὲ ἰχτιλὰλ φιτιλινὶ τουτουστουρατζαγὴ ταχὰ ζιγιατὲ μούχτεμὲλ τιρ. Χὰλ πού κι πουντὰν ποϊλὲ ἀτέσι ἰχτιλαλὴ παπαϐιλιγὶν χαμισὶ ἰμ τεγερὲκ τουτουστηράμαγιατζακ τηρ.

Ἰσπανία ταχτηνὰ κουοὺτ ἐτετζὲκ ἐρκὲκ πὶρ τζοτζουγὴν τογμασὴ Καρλιστλερὶν κηγιὰμ ἐτμελερινὲ πὶρ ἰσαρὲτ ἰσέ τε, φάκατ πὶρ ἰχτιλὰλ βουκοὺ πουλτουγηντὰ χόυκόυμὲτ ἀσακιρὶ ἀτέσι ἰχτιλαλὴ σόντούρετζεγιντὲ σόυπχὲ γιόκ τηρ.

Ἰσπανιανὴν χαϐανινὶ μουτζιπίντζε μασοὺμ κρὰλ κραλιγετὶ ἄντζακ 16 γιασηντὰ ἰχρὰζ ἐτὲ πιλίρ. Πινάπεριν πρενσὲς Μέρτζιδες ἰτζοὺν 10 σενὲ τεϐὰμ ὀλουνατζὰκ νιγιαπὲτ σίμτι 16 σενετὲ χιτὰμ πουλατζάκ τηρ. Φάκατ μασοὺμ κραλὴν μεναφιὶ κεντὶ βαλιτεσινὶν γετιντὲ πουλουνμασὴ ἐμὶν ὀλτηγὴ τάπεν χὶσς ὀλουνμακτά τηρ.

Κραλίτζα πoραλαρτὰν τολαγιὴ μούτεζαρρὶρ, βὲ τουτζάρη τεχλικὲ ὀλανλαρὴ ζιγιαρὲτ ἐττιγὶ ἰτζοὺν λογουσαληγὴ ἰχτιμάλεν βακτηντὰν ἐϐϐὲλ βουκοὺ πουλμοὺξ ἰσέ τε, φάκατ ἀνὴν σοὺ ζιγιαρετὶ ἐχαλὶ ναζαρηντὰ ζιγιατεσίϊλε χόυσνι σουρεττὲ τελακκὶ ὀλουνμὴξ, βὲ κραλιτζανὴν νεγιαπετινὲ πὶρ κὰτ ταχὰ κουϐϐὲτ βὲ μετανὲτ πάχξ ἐϊλεμὶξ τιρ. Νεγιαπὲτ ἀλεϊχιντὲ πὶρ τεχλικὲ βάριτι ἰσὲ, ὃ τάχι ταχιλτένιτι. Ἐτζνεπὶ τεϐλετλερὶν κραλιτζαγιὰ φέϐκ ἐλ ἀτὲ χόυσνι τεϐετζτζόυχλερὶ βάρ τηρ. Χὲρ νέ κατὰρ Ἰσπανία κραλλαρηντὰν χὶτζ πιρὶ κρὰλ

τεβελλοὺτ ἔτμεμιὲ ἰσέ τε, πουνοὺν ἰλὲ πεῤαπὲρ πὶρ Ἰσπανία κραλὴ κεντὶ χόυκόυμετὶ πασηνὰ ποὺ τερετζὲ χόυσνι τεβετζτζόυχλε κέτζμεμιὲ τιρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΘΡΗΝΟΣ ΤΟΙΣ ΑΓΑΠΗΤΟΙΣ ΜΟΙ

Γιάνι

ΦΙΓΑΝ

Ἔϊ κὸζ γιασλαρὴμ, τζερεγιὰν ἐτὶπ ἄκηνηζ! χὲμ φιγὰν ἔτινιζ, κιαφφέϊ Γιουνανπερβὲρ ζεβὰτ, πουνλαρὴν ἐσαρετινέ. Τζόυνκι ἀνλερὶν κιάφφεσινιν γιόυρεκλερὶ βιρὰν ὀλμουὲ, βὲ πουτοὺν τουϊγουλὰρ βὲ Ἀλλὰχ κορκουσοὺ φιρὰρ ἐτμὶὲ τιρ.

Κιαχινλὲρ τζεμιγὲτ χουζουρηντὰ χὶτζ πὶρ φαϊτεσὶ ὀλμαγιαραχ, βὲ νετιτζεσὶζ ρουπαλαρηνὴν πεσλερινὶ σαλλαρλάρ. Χὲρ γερτὲ βὲ χὲρ ταϊμ μεσρὲπ ποζουκλουγοὺ χὲρ ταραφτὰν γιαρατητζηγιὴ βὲ ονὰ χακαρὲτ ἰσιτιλίγιορ.

Γιὰ πιναμοὺς τζεμιγέτ! Ραππὴ Ἀλλαχὴ χατρηνὰ κετὶρ, βὲ μόυλαχαζὰ ἔτ, βὲ μόυμκίνι μερτεπὲ σόυράτλε ποὺ χαλὶ τὲρκ ἔτ· ματάμ κι ἄχ οὐ ζὰρ ἐτμεκτέσιν, ματάμ κι μαγλοὺπ ὀλοὺπ γενιλμεκτέσιν· ματάμ κι ἐκμεκτὲν τε μαχρούμσην, ἔλ ἀν ποὺ χαλτέ μι καλήρσην; ἔλαν ρεντζιτὲ τζεκερὲκ τουροὺρ μη σην; πέλκι μετζνοὺν μου σουν; Τεβπὲ ἔτινιζ, ἔϊ καρηντασλὰρ! κόυναχλαρηνηζτὰν τόνόυνόυζ. Τόυσμενὶν κεμικλερινιζὶ βὲ ἰλικλερινιζὶ τζόυρόυττόυγιόυ γετὲρ ἄρτηκ· βὲ σὶζ χάλα κὰν κουρουτὰν κόλκεσιντὲ ουγιουρμησηνηζ; Γιαζὴκ! ταλιϊνιζὲ ἀγλαγιὴπ φιγὰν ἐτέριμ· τζόυνκι γιόυρεγιμὶ γιαραλατηνὴζ σιζὶν κότὸυ χαπερλερινίζλε, κὶ ποὺ κόυνλὲρ πὶρ σαλὶχ καρηντασττὰν ἀνλατὴμ· κιάσκι ἰσίτμεγε ἰτὶμ. Γιὰ τζόυμλε τζισμανὶ χουρριγετὲ ναὶλ ὀλὰν, βὲ χάλη χαζηρτὰ Γιουνανισταντὰ σακὶν ὀλὰν Κύριον! ρετζὰ ἐτέριμ, πιλμὶὲ ὀλην βὲ ἰνάνην κι, μεζχὲπ χουσουσηντὰ ὀλὰν κόυφόυρλερινίζλε, κιαφφεϊ ρουχτὰ γενὶ τογμουσλαρὴν γιόυρεκλερινὶ ἀτζὴ ἰλὲ ποὺ κόυν τολτυρτηνὴζ. Λάκιν Ραππ ἀτὶλ τιρ, πιζὶ πουρατὰ τατζλαγιατζάκ· σιζὶ ἰσὲ τὲρκ ἐττί· τζόυνκι ἰλκ τεφὰ σὶζ ἀνὴ πιλερὲκ ἰνκιὰρ ἐττινὶζ· οϊρένμεγιορμουσουνουζ, γιὰ σεβκόυλόυλὲρ! Βάπτισμα ὀλτουγουνουζτὰ Νονοσουνουζόυν σιζὶν ταραφηνηζτὰν βεκιαλέτεν γιαπτηγὴ βατλαρὴ, ἔγερ ἰστέρσενιζ Κοινωνιατὰν ἐββὲλ ἐτιλὲν βατλαρὴ χατρὰ κετίριν· βὲ γαϊριχουμ.

Κιάφφεσιντὲ χιγιανὲτ ἐττινὶζ· χὲρ ἀζὶζ ματτελερὶ ἀγιὰκ ἀλτηνὰ ἀλαρὰκ παϊμὰλ ἐττινίζ· μετζνουνλὰρ κιπὶ καχκὰχ ἰλὲ κόυλτόυνόυζ. Ἀλλαχσηζληκτὰν, τεχριλικτὲν πατὴλ ἐφκιαρλαρὰ κουλλοὺκ ἐτμεκτὲν, τόυνγιαπερεστλικτὲν, βιτζτανσηζληκτὰν, πουτπερεστλικτὲν γάϊρι νενὶζ βάρ; Σιζὶ γιολτὰν τζηκαρὴπ, τὲν βὲ τζαννηζὴ γετὶλὲρ τόυκεττιλέρ· γιαζὴκ! τζὸκ γιαζὴκ ὀλόυμσόυζ τζαννηνζὰ! πουνοὺν ἰτζόυν χὲρ μουκαττὲς ἀμελλερὶ ἰτζρὰ ἐτμελὶ ἰτινίζ· ἄχ! ἀγλάρημ ταλιϊνιζὶ ἀγλάρημ, ζαχμὲτ οὐ ἀτζηλαρηνιζὴ ἀγλάρημ· τζόυνκι σιζὶν τερτλερινιζὶν μανεντὶ γιὸκ τηρ.

Παγρηνὴζ καρανληκλαντὴ· βὲ σὶζ γιόυζόυνόυζόυ πεγιαζλαντηρήρσηνηζ ποὲ τόυρπελὲρ, πατανιαλὴ μεζαρλάρ· Ἀλλαχὴ ἀράγινηζ· Ἀλλαχὴ! Κυριακὴ ἡμέρα μουκαττὲς σακλάγινηζ· Ἰντζιλὶν (Εὐαγγελιονοὺν) βαζηνὴ ἰστέριζ τζαγήρηνηζ, κόυναχλαρηνὴζ ἰτζόυν ἀγλαγιὴπ ματὲμ ἔτινιζ, βὲ γιαρτημτζηνὴζ σιζὲ γετισίρ. Ἰσγιανηνὴζ κιαφὶ τὶρ· γετισὶρ κότόυλόυγιόυνόυζ· Ραππὴν χουζουρουντὰ ἀλτζακλάνην, Ραππὰ κουλλοὺκ ἔτιν· βὲ ραχατλὴκ χὲμ σαγλὴκ βὲ σαατετὲ ναὶλ ὀλατζάκσηνηζ· ἀνὴ κι σιζτὲν χὶτζ πὶρ κιμσὲ γάσπ ἐτέμεγετζεκ· πόϊλὲ ὀλσοὺν!

Φιγὰν ἐτὲν ὁμογενὴς

ΓΕΩΡ. ΧΡ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΗΣ

Μερζιφοὺν, Μάϊος 8/20, 1886

Ἰσταμπὸλ, Μάϊος, 6/18 1886

Ἴζμυρτὲν Ἰσταμπολὰ κιτὲρ ἰκὲν πὶρ Ἀρὰπ βαποροὺ ἰτζιντὲ χάϊλη καλαπαλὴκ κόρερὲκ Ἰερουσαλημτὲν κελτίκλερινὶ ἀνλατὴμ. Λάκιν πὶρ τερετζεγὲ κατὰρ ἀνλερὶ τεφτὶὲ ἐττὶμ ἰσὲ, ἔκσερισι φακὶρ πὶρ χαλτὲ ὀλοὺπ τζὸκ σηκλὲτ τζεκερὲκ χατζὶ ὀλὰ πιλμεκλιγὲ κατὶρ ὀλμουὲ ὀλτουκλαρηνὴν φαρκηνὰ βαρτὴμ. Πουνλαρὴν ποὺ ζαχμετὶ τζεκμεκλιγὲ ραζὶ ὀλμαλαρηνὴν σεπεπὶ ἔλπεττε κεντὶ τινταρληκλαρηντὰν νεσὲτ ἐτμὶὲ ὀλμαλή τηρ. Πά χουσοὺς πὶρ τακὴμ ἰχτιγιὰρ ἐρκὲκ βὲ καρηλὰρ βὰρ ἰτὶ κι, ὀνλὰρ ζαχμετὲ πὲκ ταγιανάματηκλαρηνταν τερετζετὲν ζιγιατὲ ζετελενμισλὲρ, βὲ χάττα πὶρ καρὴ σὰλτ γιὸλ σηκλετινὶν σεπεπὶϊλε βακηττὰν ἐββὲλ ὀλμὲκ τερετζεσινὲ κελμὶὲ ἰτὶ.

Ἔν τζὸκ ἀτζηντηγὴμ χουσοὺς σοὺ ἰτὶ κι, τινταρλὴκ νὲ τεμὲκ ὀλτουγοὺ ἄσλα ἀνλασήλμαμηὲ τηρ· τζόυνκι ἀραλαρηντὰ γαβγὰ, κόυφρ, βὲ χὲμ κόνα κὸν ἐϊλεντζελὲρ ἰλὲ βακηταρηνὴ κετζιρίγιορλαρ ἰτὶ.

Ποὺ κουσουροὺ ἰσὲ ρουχανὶ μεμουρλαρὰ χάμλ ἐτέριμ κι ρουχανὶ χαγιατὴν κουββετὶ νέρετε ὀλτουγουνοὺ, κουτσιγὲτ βὲ ἀζιζλὶκ νὲ ἰτιγινὶ κεμάλι σουρεττὲ τζεμαατὰ ταλὶμ ἐτμεκτὲ λαζὴμ ὀλὰν γαϊρὲτ βὲ φετακιαρληγὴ ἐτμεγιπ, ἀνλερὶν πετερλεριμιζὶν καρανλὴκ τεχιρλερινπὲν ἀλτηκλαρὴ γιανλὴὲ βὲ πατὴλ ζόυὀυμλερινὲ, βὲ τὲν βὲ τζανλαρηνὴν τελὲφ ὀλμαλαρηνὰ ραζὶ ὀλούγιορλαρ. Ζαΐφ τζεμαὰτ ζὰνν ἐτέγιορ κι σὰλτ Ἰερουσαλημὲ κιτμέκλε, βὲ Ἰησουσὴν μεζαρηνὴ ζιγιαρὲτ ἐτμέκλε ἰὲ πιτέρ.

Ἔϊ ρουχπανλὰρ, πουτοὺν κουββετινὶζ, ἰλμινὶζ βὲ ἀκληνὶζ ἰλὲ τζαλὴσην κι τζεμαὰτ γενὶ πὶρ γιόυρεγὲ μαλὶκ ὀλμαγιντζα Ἰερουσαλημὶ κόρμὲκ μόυμκὶν ὀλματηγηνη οϊρενσίν· Ροὺχ οὺλ Κουτὲ καλπὶ πακλέμεγιντζε τενὶζ βὲ καρανὴν ζαχμετλερινὶ τζεκμὲκ πὶρ κιμσεγὶ ὀλ ἐμὶν λιμανὰ κοτόυρέμεζ. Πὶζ Ἰερουσαλημὲ μόυμκὶν ἰσὲ κιτμελὶ ἰζ τεγερὶ βάρ τηρ· λάκιν πουλοὺτ βὲ ἀτὲὲ τιρεγιντὲ Ἰσραηλὶ κηλαγουζλαγιὰν τζελὶλ Ἰησοῦς περαπεριμίζτζε κιτμὲκ, βὲ τενὶζ βὲ καρατὰ ἀτζλὴκ βὲ σουσουζλουγουμουζοὺ κιτερὲν ὀλ νιμέτι σεμαβὶ βὲ χαγιὰτ πουναρὴ καλπιμιζτὲ πουλουνμὰκ κερὲκ τιρ.

* * *

ΝΙΣΒΑΝΗΗΝ ΣΙΙΡΕΤΙ

« Ὀγουλλαρημὴζ κεντζλικλερηντὲ πόγιόυμόυὲ φιτὰν κιπὶ ὀλοὺπ, κηζλαρημὴζ σεράϊ πινασὴ ἰτζόυν ὀγιουλμουὲ κόσὲ ἀμουτλαρὴ κιπὶ ὀλαλάρ.» Ψαλ. ρμδ'. 12.

«Πὶρ πινανὴν κησμλαρὴ κόσὲ τασλαρὴ γιάχοτ κόσὲ ἀμουτὴ ἰλὲ μόχκεμλεσσιγὶ κιπὶ, φαμιλγιαλὰρ τάχι κηζλὰρ βασητασὴ ἰλὲ μόχκεμλεσιρλέρ. (Χένρι βὲ Σκότ).

Ποὺ τεφσιρὲ κόρὲ κηζλαρὴν ὀγλανλὰρ κιπὶ μανεβὶ σουρεττὲ κουββετλερὶ ὀλτηγὴ κιπὶ, φαζλὰ ὀλαρὰκ χόυσνι λεταφετλερὶ τάχι βάρ τηρ. Ὀγλανλὰρ ἰλὲ κηζλαρὴν, γιάχοτ ἐρκεκλὲρ ἰλὲ κατηνλαρὴν σιϊρετινὶ γεκτίκερίϊλε μουκαγεσὲ ἐτὶπ, χούσουσα σογγρακινὶ πὶρ μηκτὰρ ταφσιλὰτ οὔζρὲ πεγιὰν ἐτμὲκ ἐφκιαρηντά ἰζ.

«Ἰνσὰν τζεσὲτ ἰλὲ ἀκηλτὰν μόυρεκκὲπ πὶρ μαχλοὺκ ὀλοὺπ, ἴλμι τεσριχὶν κόστερτιγὶ οὔζρὲ, νισὰ ἰλὲ ἐρκεγὶν βιτζουτινὶν τερκιπὶ πὶρ τιρ· φάκατ ταπιϊ κουββὲτ τζιχετίϊλε ἐρκὲκ νισατὰν ἰλερί τιρ. Ἔχλι ἴλμι τεσριχλερὶν πεγιὰν ἐττικλερινὲ κόρὲ, ποὺ ἰκὶ τζὶνς χένουζ τζενὶν χαλιντὲ ἰκὲν πιλὲ τερκιπλεριντὲ πελλὶ πὶρ φὰρκ ἰζχὰρ ἐτερλέρ. Ὀγλαντὰ κηζτὰ ὀλτηγηντὰν ταχὰ πόγιόυκ πὶρ κόγιοὺς, βὲ νεφὲς ἀλετὶ ὀλοὺπ, πουνλὰρ πουτοὺν πετενὲ τεεσὶρ ἐτερὲκ, ταχὰ κουββετλὶ ἀζαλὴ πὶρ τερκὶπ τεσκὶλ ἰλὲ κεντινὶ καχραμάντζα ἀμελιγιατὰ τακτὶμ ἐτὲν πὶρ τζεσὲτ χασὴλ ἐτέρ. Ἴσπου χὰλ ταπιαττὰν πόϊλὲ ὀλοὺπ, ἀνλὲρ χένουζ τζοτζοὺκ ἰκὲν ἰντιχὰπ ἐττικλερὶ μεσγουλιγὲτ γιὰ ὀγιουνλαρτὰ τερκίπτζε χασσιγετλερὶ ζαχὶρ ὀλούρ· πιρὶ κουββετὲ αἰτ ὀγιουνλαρὴ σετζὲρ ἰκὲν, τικερὶ ραχὰτ βὲ κουββετὲ μόυτεαλλὶκ ὀλμαγιαν εϊλεντζελὲρ ἰλὲ ἰστιγὰλ ἐτέρ. Νισὰ τζινσὶ τικὲρ τζινσὶν καχραμάντζα ἀμελλερινὲ χασὲτ ἐτμεκτὲν ἰσὲ, ἀνλερὲ χαϊρὰν ὀλοὺπ ταχσὶν ἐτέρ· κουββετὲ αἰτ ἰσλὲρ κεντινὲ γάϊρι ταπιὶ τιρ. (Πιπλιοτίκα Σέκρα). Ἰστὲ πουρατὰ νισὰ τζινσὶ ἐρκεκτὲν τοὺν πὶρ μεβκὴ τουτάρ· ἄμμα βιτζουτὶν τερκιπιντὲ βακὴ λεταφὲτ βὲ χόυσν τζιχετίϊλε νισβανὴν ἐρκεκλερτὲν οὐστόυν πὶρ μεβκὶ ἰχρὰζ ἐττικλερινὶ ἰσπατὰ τζηκησμὰκ ἰτζὰπ ἐτμέζ· Γιουνανιλερὶν χόυσν ἰλαχηνὴ κόστερὲν σανὲμ πὶρ ἐρκεγὶν τεγὶλ, ἴλλα πὶρ νισὰ σανεμί ἰτὶ.

Μουκαγεσενὶν ταχὰ οὐστοὺν νακτασηνὰ κετζερὲκ, νισβανὴ ἀκλ βὲ ταπιὰτ τζιχετίϊλε τάχι ἐρκεκλὲρ ἰλὲ ρουπὰρ ἐττιγιμὶζ χαλτὲ, πάζη φαρκλὰρ μόυσαχετὲ ὀλουνύρ. Ἴσπου χουσοὺς Πιπλιοτίκα Σέκρα νὰμ κιταπὴν ὀνηντζὴ τζιλτ 438 ἰντζὶ σαχιφεσιντὲ πὲρ βέτζχι ἀτὶ ταρὶφ ὀληνύρ.

«Τζινσλερὶν τερκιπιντὲ βακὴ φαρκὴν πὶρ ἐσασὴ φέχμ βὲ χισσιγιατὴν ράπτ ὀλνηντηκλαρὴ φαρκλὴ νισπετλερί τιρ. Νισανὴν φικρὶ κεντὶ χισσὰς ταπιατηνὴν χασσιγετλερίϊλε μεμλοὺ τουρ· ἀνὴν φικρὶ ἰστινταὰτζτὰν ζιγιατὲ πὶρ ἠλεκτρὶκ σιλσιλεσὶ ἰλὲ ἰσλέρ· χακικὰτ ἀνὴν ἀκληνὰ χίσσι ταπιὶ ἰλὲ κελίρ· πὶρ καλπὶν τεεσιρὶ ταχτηντὰ τὴρ κι, χισσιγιατὴν τερὶν βὲ ὀλτζόυλμὲζ κουγιουλαρηνὰ μαλίκ τιρ· βὲ χακικὰτ ἰστινταὰτζ βὲ πουρχαντὰν ζιγιατὲ χὲρ πὶρ ναπζτὰ χὶς ὀληνήρ. Πὶρ νισανὴν πουτοὺν ἀκλ βὲ πασιρετὶ κεντὶ καλπιντὲ τιρ. Ἀκλὶ μεσγουλιγετλεριντὲ κεντὶ ναζὶκ χισσιγιατὴ, τακὶκ τετζεσσόυσατὴ βὲ ταπιάτη ζαριφεσὶ ἰλὲ ἐρκεγὲ φαὶκ τιρ· λάκιν ἐρκὲκ μόυσκὶλ βὲ τερὶν ἰλμὶν καβαϊτινὶ κέσφ, βὲ κιταπὲτ ἰλὲ σεναατὰ βακὴ φετανετὶν ταχὰ ζιγιατὲ τζεσοὺρ πὶρ ταρζτὰ ἐτέπιλτιγὶ σεϊλερὶν ἰτζρασηνὰ ταγὶν ἐτίλμὶὲ τιρ. Νισὰ κετζιρτιγὶ ὀμροὺν ταρζηντὰ, ἀχλακιγετὲ αἰτ χικιαγελὲρ τεελιφιντὲ, ταρὶφ νεβιντὲν ὀλὰν σιϊρτὲ, μουσικατὰ, ρέσμ βὲ σαϊρὲ τερτιπιντὲ ἐρκεγὶ κετζὲ πιλίρ· βὲ λάκιν μεζπουρὲ ἄσλα πὶρ Ἰλιὰδ, Ζάϊ ὀλμουὲ πὶρ τζεννὲτ γιάχοτ Σεξπιρὶν φατζιαλαρηνὴ τερτὶπ ἐτέμεζ· Δημοσθένης κιπὶ σιγιασὶ νουτκλὰρ ἰρὰτ ἐτέμεζ· Αὐγουστινοσὴν μόυπαχεσελερινὶ, Λουθηροσὴν ἀτζαὶπ χόυτζλερινὶ, Καλβινὶν ἴλμι ἰλαχισινὶ, Πασκαλὴν ρεσαλελερινὶ, Νεβτωνὴν μεπατίσινὶ, βὲ πουνλαρὰ πενζὲρ ἀσάρη σαϊρὲ χουσουλὲ κετιρέμετιγι κιπὶ ἀνλὲρ ἰτζόυν τάχι ταγὶν ἐτίλμεμιὲ τιρ.»

(Τεβὰμ ὀλουνατζάκ)

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ 24 Μάϊος, βὲ Ἀλαφράνκα Ἰούνιος 5. 1886

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Καραδάγ Πρενσὶ Νικόλαος χαζρετλερινὲ νησάνη Ἰμτιγιαζὴ κὀτὀυρὲν Σὀυλεϊμὰν πασὰ Τζετινετὲ ἰχτιραμάτη φέδκ ἐλ ἀτὲ ἰλὲ ἰστικπὰλ ὀλουνμούς, βὲ νησάνη μεζκὀυρ Ὀσμανλὴ σεφιρὶ Δζεβὰτ πασὰ χαζρετλερὶ χαζὴρ πουλουντουγού χαλτὲ ρέσμεν Πρένσι μὀυσαριλεϋχὲ τακτὶμ κηληνμής τηρ.

— « Λεβὴντ Χεράλδ » γαζετασὴ οὐζουν πὶρ πέντ νέσρλε Ὀσμανλὴ πανκασὴ ἰλὲ Μαλιγὲ ναζαρέτι τζελιλεσὶ ἀρασηντὰ κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κὀυνὀυ βουκού πουλὰν πὶρ καραρὴν νετὲν ἰπαρὲτ ὀλτὀυγουνού πεγιὰν ἐτμίς τιρ. Κέζαλικ γαζετάϊ μεζκὀυρ πουνλαρὴν κετζμὶς βακηττὰ γεκτὶκερινὲ ὀλὰν ἀλακασηνὰ ταῒρ πέντι μεζκὀυρτὲ πὶρ χικιαγὲ ἰφατὲ ἐτέγιορ. Πέντι μεζκὀυρ μουτζιπίντζε 1875τὲ Ὀσμανλὴ πανκασηνὰ κεντὶ σερμαγεσινὶ 4 μιλγιοντὰν 10 μιλγιὸν Ἴγγλιζ λιρασηνὰ ἰπλαγηνὰ μὀυσαατὲ βεριλὶπ χέμαν ὀλ βακὴτ Μαλιγὲ ναζαρέτι τζελιλεσινὲ Ἴγγλιζ βὲ Φρανσὴζ πανκερλερινὶν βασὰτ φαϊζιντὲν γιόυζτὲ σεκὶζ ζιγιατὲ φαῒζ κετιρμὲκ σαρτὴιλε 3,000,000 λίρα βερμὶς τιρ. Πουνουν νετιτζεσὶ σου ὀλμούς τὴρ κι σιμτιγὲ κατὰρ χὀυκὀυμετὶν πορτζὴ 7,500,000 λιραγιὰ παλὶγ ὀλμούς τὴρ κι, χὀυκὀυμὲτ μεπλάγη μεζπουρὴ τεετιγὲ ἐτέμεμὶς ὀλτουγού ἀσικιὰρ τηρ. Ἴμτι γενὶ πὶρ καραρὴν ἰτζρασὴ λαζὴμ κελὶπ πουνούνλε Ὀσμανλὴ πανκασὴ 3,000,000 λίρα φετὰ ἐτμίς, βὲ κετζμὶς πὀυτὀυν πορτζὴ σιλερὲκ γιόυζτὲ πὲς φαῒζλε 4,500,000 λιραλὴκ ἐσχὰμ τεταβὀυλὲ τζηκαρηλατζὰκ τηρ. Ὀσμανλὴ πανκασὴ γιόυζτὲ 7 φαῒζλε Μαλιγεγὲ 750,000 λίρα γενὶ πὶρ ἰστικρὰζ ταχὰ βερμίς τιρ.

— Ἰστανπολτὰ Ἰγγιλτέρρα σεφαρετχανεσὶ μαχκεμεσὶ χουζουρουντὰ πὶρ κάτζ ἀϊλαρτὰν πεἑρού κὀρὀυλμεκτὲ ὀλὰν πὶρ ταβὰ πού τεφὰ Μάϊος 28τὲ φασηλπεζὶρ ὀλμούς τηρ. Ἐμβάλη μαλουμενὶν μικτάρη μαχκεμενὶν ναζάρη τικκάτη μαχσουσεσινὶ τζέλπ ἐτμίς τιρ. Ἐμβάλη μεζκὀυρὲ 350,000 λιρατὰν ἰπαρὲτ ὀλουπ, 1885 Φεβρουαριοστὰ βεφὰτ ἐτὲν Ἀντοὺν Ἀπδὀυλ Μεσὶχ νὰμ ζατὴν τηρ. Μὀυτεβεφφὰ κεντὶ ἐμβαληνὴν πόγιὀυκ κησμηνὴ ζεβτζεσινὲ βασιγὲτ ἐτμίς ὀλουπ, φάκατ ἀνὴν χεμσιρεσὶ, βὲ ἀνὴν ὀλὲν πασκὰ πὶρ χεμσιρεσινὶν ὀγλὴ ταβὰ ἀτζὴπ μαχκεμὲ κεντὶ χὀυκμινὶ ἀνλερὶν λεϊχιντὲ βερμὶς τιρ. Πού σιτζὶλ οὐ καρὰρ σού χὰλ οὐζερινὲ μεπνί τιρ. Βασιγὲτ σαχιπὶ χὲρ νὲ κατὰρ Ἰγγιλτερρανὴν τάχτη χιμαγεσιντὲ πουλουνμακτὰ ἰτὶ ἰσὲ τε, φάκατ Σὀυργιανὶ Καθολὶκ τζεμαατηνὰ μενσοὺπ πουλουντουγουντὰν, σιτζίλι μεζκὀυρ τζεμαάτη μεζπουρὲ καβανὶν οὐ ἀτατηνὰ μουβαφὴκ βεριλμεσὶ ἰτζάπη μασλαχαττὰν πουλουνμὶς τηρ.

— Σαλὶ κὀυνὀυ Ἰζνιμὶδ τεμὶρ γιολὴ οὐζερινὲ Ἰστανπολτὰν πὶρ κάτζ σαὰτ μεσαφετὲ τεγσέτενκὶζ πὶρ καζὰ βουκού πουλμούς τηρ. Τεμὶρ γιολὴ χαττλαρὴ οὐζερινὲ κουλλανηλὰν τιρεκλέρλε γιόυκλού πὶρ ἀραπὰ τεμὶρ γιολὴν ἀσαγὴ τογρού μαϊλ ὀλὰν κησμηντὰν ἐνμεκτὲ ὀλουπ ζαπτὴ γάϊρι μόυμκιν ὀλτηγηντὰν σὀυράτη χαρακετὶ κιττικτζε ἀρτηπ, ὁ ἀρὰ Ἰζνιμιδτὲν κελμεκτὲ βὲ πὶρ πουκὀυστὲν κετζμεκτὲ ὀλὰν καταρὰ τζαρπμής τηρ. Μὀυσατεμὲ πὲκ τεχσετλί ἰτι. Ἀραπὰ πὀυτὀυν πὀυτὀυν παρτζαλαντηγὴ κιπὶ λοκομοτὶφ τάχι παρελενμίς τιρ. Καταρὴν ἰκὶ γιόυκ ἀραπασὴ τάχι χαρὰπ ὀλουπ λοκομοτιφὶν τερουνιντὲ πουλουνὰν μακινὶστ βὲ ἀτεστζὶ ἀγήρτζα γιαραλανμής, βὲ ἀλτὴ ἀμελὲ ἰλὲ πὶρ κοντὀυκτὸρ τελὲφ ὀλμούς, βὲ σάϊρ πὶρ κάτζ κιμσελὲρ τάχι ἀγήρτζα σακατλανμησλὰρ τηρ. Γιολτζηλὰρ καταρὴν ἀρκὰ ταραφηντὰ ὀλτηκλαρηντὰν πόγιὀυκ σακατλὴκ κὀρμεμισλερ τιρ.

— Κετζὲν χαφτὰ Πρὲνς Ἀλέξανδρος ἀλεϊχιντὲ πὶρ φεσὰτ κουρουλμής ὀλτηγηνὴ χὲρ νὲ κατὰρ γαζεταλαρτὰ κὀρμούς ἰσὲκ τε, φάκατ μεβσουκιγετινὲ ταῒρ ἐχεμμιγὲτ βέρμεγιπ Ἀγγελιαφοροστὰ τερτζ ἔτμεμὶς ἰτὶκ. Φάκατ πού τεφὰ « Τάϊμζ » γαζετασηντὰ χαπέρι μεζκὀυρ τεκερρὀυρ ὀλουνμής, βὲ γαζετάϊ γεζκὀυρὴν ἰφατεσίντζε «Πρένσι μὀυσαριλέϋχ ἀλεϊχιντὲ πὶρ νὲβ φεσὰτ κουρουλμής ὀλτηγὴ σαχὶχ τιρ.» Πάζηλαρην καβλίντζε πὶρ τακὴμ ἀτεμλὲρ Πρενσὶ Πουργαζτὰ τουταρὰκ, βὲ ἀνὰ χίτζ πὶρ ζαρὰρ βέρμεγερεκ μεμλεκεττὲν τησαρὴ πὶρ μαχαλὲ κὀτὀυρμὲκ, βὲ φάκατ πὰς βεκὶλ Μ. Καραβελωφὴ ὀλτὀυρμὲκ ἄζμ οὐ νιγετιντὲ πουλουνμησλὰρ τηρ. Ἐρπάπη φεσαττὲν πιρὶ βακααγιὴ μεϊταντὰ τζηκαραρὰκ τικὲρ ρεφικλερινὶν κιάφφεσι τουτουλμησλὰρ τηρ. Βουλγὰρ γαζεταλαρηνὴν ἰφατεσινὲ κὀρὲ, φεσὰτ Πρενσὶ ὀλτὀυρμὲκ ἰτζὀυν κουρουλμής, βὲ χὀυκὀυμὲτ ἀλεϊχιντὲ πουλουνὰν μιλλὲτ μετζλισὶ ἀζασηντὰν ἰκὶ γιὰ οὐτζ κισὶ ἴσπου φεσαττὲ ζιμετχὰλ πουλουνμησλὰρ τηρ.

Πρὲνς Ἀλέξανδρος Βαρναγιὰ μὀυβασελὲτ ἐττικτὲ Σοφιατὰ πουλουνὰν σάϊρ τεβλὲτ σὀυφερασὴ ἀνὴν κουρτουλμής ὀλτηγηνὰ ταῒρ τεπρὶκ τηλεγραφναμελερὶ κεσιτὲ ἐτμισλὲρ ἰσὲ τε, Ρουσία κονσολοσὴ σουγιού πουλὰν ριβαγιατὴ τεκζὶπ πὶρλε ριβαγετὶν ἰντιχαπάτη τζετιτετὲ τεεσὶρ κουλλανμακτὰν ἰπαρὲτ ὀλτηγηνὴ ἰτγιὰν ἐτμίς τιρ. Ἰντιχαπάτη τζετιτεγὲ ταῒρ « Τάϊμζ » γαζετασηνὴν Βιέννα μουχπιρὶ κερὲκ Βουλγαρισταντὰ βὲ κερὲκ Ρουμελίϊ σαρκιτὲ πὶρ κὀυντὲ ἰντιχαπὰτ βουκού πουλουπ Βουλγαρισταντὰ χὀυκὀυμὲτ λεϊχιντὲ 145, βὲ ἀλεϊχιντὲ 5 ρέϊ, βὲ Ρουμελίϊ Σαρκιτὲ χὀυκὀυμὲτ λεϊχιντὲ 137, βὲ ἀλεϊχιντὲ 13 ρέϊ βεριλτιγινὶ ἰφατὲ ἐϊλεμίς τιρ. Φάκατ Βουλγάρτζα Ζορνίτζα γαζετασηντὰ τζαλησὰν τοστλαρημὴζ πού χαπερλερτὲ γιανλησλὴκ ὀλτηγηνὴ, βὲ ἰντιχὰπ γιάληνηζ Ρουμελίϊ Σαρκιτὲ βουκού πουλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Χοπὰρτ πασὰ χαζρετλερινὶν σηχχετὶ μὀυπεττέλι ἀφιγὲτ ὀλματηγηντὰν ἰστιφασηνὴ βερμίς τιρ.

(Ὀριεντὴλ Ἐδβηρτάϊζηρ)

— « Ἀρεβὲλκ » γαζετασηντὰν ἀλτηγημὴζ μαλουματὰ ναζάρεν, Κ̇αρκὀυρ ἐφεντινὶν Κούδση σεριφτὲ βακὶ Ἐρμενὶ μαναστηρηνὰ μενσοὺπ ὀλὰν ἀραζινὶν κεντὶ μὀυλκὶ ὀλτουγουνὰ ταῒρ γετιντὲ πουλουνὰν ἐβρὰκ Σουράϊ τεβλὲτ ταραφηντὰν φέσχ ὀλουνμούς, βὲ Πάπη ἀλὶ τζανιπιντὲν καπὀυλ ὀλουνμής τηρ. Ἀραζίϊ μεζκὀυρὲ 60—70 πὶν λίρα κηϊμετιντὲ τιρ.

— Κετζὲν τζουμὰ κὀυνὀυ Ἰγγιλτέρρα Κραλιτζασὴ Βικτωρία χαζρετλερινὶν 67 ἰντζὶ σενεσὶ γέβμι βελατετινὲ μὀυσατὴφ ὀλουπ, πού μὀυνασεπέτλε Ἰγγιλτέρρα σεφαρετχανεσινὶν παγτζεσιντὲ πόγιὀυκ πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ὀλουνμής, βὲ ἰκὶ γιόυζτὲν ζιγιατὲ ζεβάτη ρεσμιγετὲν βὲ μιλέλι μὀυχτελιφετὲν χαζὴρ πουλουνμής τηρ.

Ἰντζιλὶ τζεμαὰτ ταραφηντὰν ἴσπου ζιγιαφετὲ φαζιλετλού Στεπὰν Οὐτὀυτζγιὰν, Α. Κοσταντγιὰν, Α. Κ̇. Ἀσαδουργιὰν βὲ Προφεσσὸρ Χακοπὸς ἐφέντι Τζετζιζγιὰν ταβὲτ ὀλουνμησλὰρ τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Πορτουκὰλ χὀυκὀυμετινὶν βελίϊ ἀχτὴ Πραγάνζα τουκασηνὴν Ὀρλεὰν χανετανηντὰν Μαρία Ἀμελία πρενσεσὶ ἰλὲ ρέσμι ἰζτιβατζὴ Μάϊος 22 τὲ Λιζπόνα σεχριντὲ βουκού πουλμούς τηρ. Χισὰπ ὀλουντηγὴ οὐζρὲ 50,000—80,000 κισὶ ρεσμὶν βουκουηντὰν πὶρ κετζὲ ἐββὲλ σεχρτὲ μὀυσαφὶρ καπὀυλ ὀλουνουπ, σαπάχλαγιην ἐτρὰφ βὲ τζιβὰρ κὀϊλερτὲν σάϊρ γαλεπελὶκ τάχι σεχρὲ πιρικμίς τιρ. Ρέσμι μεζκὀυρτὲ Εὐρώπα τεβλετλερὶ ταραφηντὰν μουραχχασλὰρ χαζὴρ πουλουντηγὴ κιπὶ, Πραζὶλ, Ἰαπονία βὲ Γουατεμάλα χὀυκὀυματὴ τζανιπιντὲν τάχι μουραχχασλὰρ μεβτζοὺτ πουλουνμής τηρ. Φρανσατὰ Ὀρλεὰν πρενσλερινὶν τὰρτ ὀλουνμαλαρηνὰ ταῒρ ἐχαλὶ ἀρασηντὰ χεγετζὰν χὀυκμ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, κελινὶν βαλιτεϊνὶ χὀυκμτὰρ σιλσιλεσινὲ μαχσοὺς κιμσελὲρ κιπὶ τεγὶλ, ἄντζακ Λουῒ κρὰλ βὲ κραλίτζα ταραφηντὰν χουσουσὶ μὀυσαφιρλὲρ μακαμηντὰ καπὀυλ ὀλουνμουσλὰρ τηρ. Ἴσπου τὀυγιὀυν μὀυνασεπετίϊλε βουκού πουλὰν σενλὶκ βὲ μεσερρὲτ γιακὴν βακητλαρτὰ Πορτουκαλτὰ κὀρὀυλὲν σενλικλερὲ φαὶκ πουλουνμής τηρ.

— Παλατὲ μεζκὀυρ ρέσμι ἰζτιβατζὴν βουκού πουλτηγὴ κὀυν κονσού τεβλὲτ πουλουνὰν Ἰσπανία παϊταχτηντὰ γενὶ τὀυνγιαγιὰ κελὲν κραλὴν βαπτισινὲ χὀυρμέτεν σεχρτὲ σενλὶκ βὲ μεσερρὲτ ὀλμακτὰ πουλουνμής τηρ. Ἰζβιτζεριανὴν Λουπὲρν σεχριντὲ ἰκαμὲτ ἐτμεκτὲ ὀλὰν Δὸν Κάρλος ἐρτεσὶ κὀυνὀυ προτεστοναμὲ σεκλιντὲ ὀλαρὰκ Ἰσπανιανὴν μασοὺμ κραληνὴν ἐττιγὶ «γασπ»τὰν τολαγιὴ πὶρ πεγιανναμὲ νέσρ ἐτὶπ κεντὶ χουκουκηντὰν ἄσλα βὰζ κέτζμεγετζεγινι πεγιὰν ἐτμίς τιρ. Λάκιν Ἰσπανιατὰ ἐχαλινὶν χισσιγιατηνὰ μὀυτταλὶ ὀλανλὰρ Δὸν Κάρλος ἐχαλὶ ναζαρηντὰ χὀυσνι τεβετζτζὀυχὲ μαζχὰρ ὀλματηγη ἰτζὀυν τὀυνγιαγιὰ κελὲν κραλὴν ἴσπου πεγιανναμετὲν χάβφ ἐτμεγὲ χίτζ πὶρ σεπεπὶ ὀλματηγηνη ἰφατὲ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Δὸν Κάρλος Ἰσπανία κραλληγὴ οὐνβανηνὴ ἰχρὰζ ἐτμεγὲ χακκὴ ὀλτηγὴ μισιλλού, χίτζ ὀλμὰζ ἰσὲ γενὶ τογὰν κραλὴν τάχι ἄϊνι τερετζὲ χακκὴ βὰρ τηρ, ζίρα μὀυσαριλέϋχ γετίντζι Φερδινανδὴν τορνηνὴν ὀγλὴ, βὲ ἀνὴν πόγιὀυκ βαλιτεσὶ Φερδινανδὴν κηζὴ ὀλουπ, Δὸν Κάρλος ἰσὲ κρὰλ Φερδινανδὴν πιρατερινὶν τορνὴ πουλουνμακτὰ τηρ. Κετζὲν ἀσρὴν πιταγετιντὲ πεσίντζι Φιλιπὶν βακτηντὰ Ἰσπανία κραλλαρὴ γιάληνηζ ἐρκεκλερτὲν ἰντιχὰπ ὀλουνατζαγηνὰ ταῒρ Φράνσα κανουνὴ ἴλκ τεφὰ ὀλαρὰκ Ἰσπανιαγιὰ ἰτχὰλ ὀλουντὴ ἰσὲ τε Φερδινανδ Ἰσπανιανὴν καβανίνι ἀτικασηνὰ μὀυρατζαάτλε κεριμεσινὶ κεντινὲ χαλεφὲ νασπ ἐϊλεμίς τιρ.

— Ἰσπανιατὰ τζὀυμχουριγὲτ ταραφταρανὴ μαπεϊνιντὲ ἰχτιλὰφ βακὶ ὀλουπ, πουντὰν πασκὰ μεμλεκὲτ ἄντζακ πὶρ κάτζ σενὲ ἐββὲλ τζὀυζι μὀυττὲτ χὀυκμ ἐτὲν τζὀυμχουριγετὶν ἀτέμι μουβαφφακιγετινὶ πὲκ ἀλὰ τὲρ χατὴρ ἐτερλέρ. Πού τζὀυμλε ἰλὲ πεεραπὲρ Φρανσατὰ τζὀυμχουριγὲτ σίμτι ταχὰ ζιγιατὲ ἰπκὰ ἐτιλμὶς ὀλτουγουντὰν, Φρανσανὴν χὀυσνι τεβετζτζὀυχὶ

Ἰσπανιανὴν τζόυμχουριγὲτ ταραφταρανηνὰ ταχὰ ζιγιατὲ ὀλατζαγή, βὲ πουνοὺν μασοὺμ Κηραλὴ ἀλεϊχιντὲ Δὸν Καρλοστὰν ταχὰ ζιγιατὲ πὶρ χασὶμ ἰκαμὲ ἐτετζεγιντὲ σόυπχὲ γιόκ τηρ.

— Χαπὲρ ἀληντηγηνὰ κὄρὲ, Μανδαλετὲ ἰκὰ ἐτιλὲν χαρικλερτὲ σεχρὶν ἐχαλισὶ κουντακτζηλὰρ ἰλὲ χαφὶ σουρεττὲ ἰττιφὰκ ἐτμὶς ὀλοὺπ, κεντὶ σεχρλερινὶ χαραπιγεττὲν κουρταρμὰκ παπηντὰ χὶτζ γαϊρὲτ κὄστέρμεμεκτε τιρλέρ. Σοὺ χαλὴν σεπεπὶ κὄρόυνόυρ κι Πιρμανιαληλὰρ Ἰγγιλτέρρα χόυκόυμετινὶν σουρέτι ζαχιρετὲ ἀτέμι ἰκτιταρηνὴ κὄρερὲκ Πιρμανία ταχτηνὰ βαρὶς ὀλανλὰρ νίχαγετ Ἰγγλιζλερὶ τὰρτ ἐτετζεκλερινὲ ταὶρ ἐχαλιγὲ σόυπχὲ βερμεκτὲ, βὲ ποὺ σεπεπτὲν ἀσὶ ρουεσασὴ κεντιλερινὲ τουτμὲν ἐτμεκτὲν σακηνμακτὰ τηρλάρ. Φάκατ Ἰγγλιζλὲρ Πιρμανιαγιὰ ἀσακίρι τζετιτὲ σέδκ ἐτὶπ πόυτόυν μουχαλεφεττὲ πουλουνανλαρὴ μόυνχεζὶμ κηλατζάκ, βὲ κεντὶ νουφούζ οὐ χόυκόυμετλερὶ ταϊμὶ ὀλατζαγηνὰ ταὶρ Πιρμανιαληλαρὴ ἰκνὰ ἐτετζὲκ ὀλσαλὰρ, ὂλ βακὴτ χαλὶν τεπεττόυλ ἐτετζεγιντὲ σόυπχὲ γιόκ τηρ.

— Ἐρπάπη ταριχιγιούνη μεσχουρετὲν πουλουνὰν Βὸν Ρανκὲ Περλιντὲ Μάϊος 23τὲ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Μόυτεβεφφάϊ μόυμαϊλέϊχ 91 γιασηντὰ ὀλοὺπ, ἶλκ ταρὶχ κιταπὴ 1824 τὲ νέσρ ὀλουνμὴς τηρ. Μόυμαϊλεϊχὶν σοὺ ἐσερὶ βὲ πὶρ ἀζ σόγγρα ἀνὴν ἰλαβεσὶ τερετζέϊ νιχαγετὲ σαγιάνη τακτὶρ βὲ ἀφερὶν πουλουνμὴς τὴρ κι, Περλὶν τὰρ οὺλ φινουνὴ ταρὶχ μουαλλιμλιγινὲ ταβὲτ ὀλουνμὴς τηρ. 1827 τὲ Προυσία χόυκόυμετὶ ταραφηντὰν Βιεννατὰ ἰτζράϊ τεχαρριγιὰτ ἰτζόυν Βένεδικ, Ρώμα βὲ Φλορὰνς κιταπχανελερινὲ κὄντεριλμὶς τιρ. Μόυμαϊλέϊχ σοὺ σεϊγιαχάτ οὐ τεχαρριγιατηντὰν τερετζέϊ νιχαγετὲ ἰστιφατὲ εϊλεγὶπ ἐσερλὲρ καλεμὲ ἀλτή, βὲ σενετὲν σενεγὲ πουνλαρὴν οὒζερινὲ ἀσάρη σαΐρὲ ἰλαβὲ ὀλουνμὴς τηρ. Μόυμαϊλεϊχὶν πέλκι ἓν κὄυζὲλ ἐσερὶ Παπαλὰρ χακκηντὰ νὲσρ ἐττιγὶ ταρὶχ ἰσέ τε, φάκατ κερὲκ Ἰγγιλτέρρα, βὲ κερὲκ Φηράνσα ταριχινὲ βὲ ἄλελ χουσοὺς Ἀλμανία ταριχινὲ ζιγιατεσίϊλε γιαρτὴμ ἐτμὶς τιρ.

Γιακηνλαρτὰ μόυμαϊλεϊχὶν ἀσάρη καλεμιγεσινὶν πιρὶ τὰπ οὖ νέσρ ὀλουνοὺπ 40τὰν ζιγιατὲ τζιλτὶ χαβὶ πουλουνμὴς τηρ. Ἀνὴν ἰτζράϊ τεχαρριγιαττὰ κὄστερτιγὶ σάϊ, βὲ ἰστιλαχατηνὴν φεσαχατὴ βὲ ἐσερὶν πιταραφανὲ καλεμὲ ἀληνμὴς ὀλμασὴ ὀμρόυνόυν νιχαγετινὲ τεγὶν τεβὰμ ἐτμὶς τιρ. Μόυμαϊλεϊχὶν Περλιντὲ ἰκαμὲτ ἐττιγὶ χανετὲ 30,000 τζιλτ κιτὰπ χαβὶ ὀλοὺπ μόυττέτι ὀμρόυνόυν σὸν κὴρκ σενελεριντὲ γὲρ κὄυν 8 σαὰτ τζαλησμὴς τηρ. Ὀμρόυνόυν σὸν σενελεριντὲ βατανταςλαρὴ ταραφηντὰν ἀσρὴν πέλκι ἓν μεσχοὺρ μόυβερριχλεριντὲν τιρ τεγιοὺ φέδκ ἐλ ἀτὲ χόυρμὲτ βὲ ριαγὲτ καποὺλ ἐτμὶς τιρ.

— Ρουσία Ἰμπερατωρὴ ἰλὲ Ἰμπερατωρίτζα χαζαρατὴ Κτρημτὰν ἀβτέτλεριντὲ Μάϊος 25 τὲ Μοσκουατὰ βακὶ Κρέμλιν σαραγηνὴ ζιγιαρὲτ ἐτμισλὲρ τιρ. Σεχρὶν βαλισὶ ἀτέτι κατιμὲ μουτζιπὶντζε ἐκμὲκ βὲ τοὺζ τακτὶμ ἐτὶπ ζιγιαρετλεριντὲν τολαγὴ μεμαλικὶν πιριντζὶ σεχρὶ πουλουνὰν Μοσκουανὴν μεσερρετινὶ «Σὶζ πὶζὲ μόυπορὲκ τζενουπτὰν κελὶπ Πάχρη Σιγιαχὰ τέκφαρ κουββὲτ βὲ χαγιὰτ πάχς εϊλεμεκτὲ σινὶζ» τεγερὲκ πεγιὰν οὐ ἰφατὲ εϊλεμὶς τιρ. Βαλὶϊ μόυσαριλέϊχ ποὺ σὄζλὲρλε Ρουσία ταραφηντὰν κονσοὺ τεβλετλὲρ ἀλεϊχιντὲ χόυτζουμκιαρανὲ πὶρ λισὰν ἰστιμὰλ ἐττὶ ἰσέ τε, Ἰμπερατὼρ ταζὶρ ἔτμεκσιζὶν ποὺ κελαμλερὶ τινλετί.

Ἰμπερατώρη μόυταριλέϊχ Σεβαστοπολτὰν Μοσκουαγιὰ κιτὲρ ἰκὲν Νικολαγὲφ σεχρινὶ ζιγιαρέτλε ἀσακιρὶ κὄζτὲν κετζιρμὶς, βὲ πὶρ ζηρχληνὴν σουγιὰ ἐντιριλμεσιντὲ χαζὴρ πουλουνμὴς τηρ.

— Σηρπιστὰν χόυκόυμετὶ Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ 15,000,000 φρὰνκ ἰστικρὰζ ἀκτὴ ἰτζόυν μουχαπερετὲ πουλουντηγὴ μερβί τιρ.

— Μεμαλίκι Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ἰσλερινὶ τὲρκ ἐτὲν ἀμελὲ γίνε ἰσλερινὲ πασλαμὰκ οὒζρὲ πουλουντηκλαρὴ χαλτὲ, Καναδατὰ Τοράντο σεχριντὲ τραμβέϊ σιρκετὶ ἀμελεσὶ τέρκι οὐμοὺρ ἐτμὶς, βὲ γαλεπέλὶκ 40 ἀραπὰ παρελεμὶς τιρ.

ΜΕΣΕΛΕΪ ΓΙΟΥΝΑΝΙΣΤΑΝ

Γιουνανισταντὰ μουχασερέϊ παχριγὲ χένουζ καλτηρήλμαμὴς ὀλοὺπ τεβλετλὲρ ἰστιμὰλ ὀλουνατζὰκ τζαρενὶν χάγγηση ἐγὶ ὀλοὺπ ὂλματηγηνα ταὶρ μόυτερεττὶτ πὶρ χαλτὲ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Βίεννα γαζεταλαρὴ Μ. Τρικουπηνὶν βερτιγὶ τεεμινὰτ τονανμαγιὴ κερὶ τζεκμεγὲ κιαφὶ πὶρ σεπὲπ τιρ τεγιοὺ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. «Τάϊμζ» γαζετασὴ τάχι πουνοὺ τοστανὲ βὲ ἀκιλανέ» τιρ τεγιοὺ χόυκμ ἐτμεκτέ τιρ. Μάϊος 26 τὰ Βιεννατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν, Ἰγγιλτέρρα χόυκόυμετὶ τονανμανὴν Σούδδα λιμανηνὰ ἀβτέτινὶ τεβλετλερὲ τεκλὶφ ἐτετζὲκ ἰμὶς, φάκατ βουκοὺ πουλὰν σαγιαγιὰ ναζάρεν Ἀλμανία βὲ Αὐστρία ἀσακίρι Γιουνανιγὲ κιάμιλεν ταγηλματηκτζα μουχασερέϊ παχριγενὶν καλτηρηλμασηνὴ τζαΐζ κὄρμεγιορλαρ ἰμίς. Πουνοὺν μακσετὶ Γιουνανιστανὴν Εὐρώπα τεβλετλερινὶν μεραμηνὰ ἰταὰτ ἐτμὲκ μετζπουριγετιντέ πουλουντηγηνὴ χὶσς ἐττιρμεκτὲν ἰπαρὲτ τιρ. Ἰμτὶ πουνὰ πινάεν σόυφερὰ Ἀθηναιγὲ ἀβτὲτ ἐτίντζεγε τεγὶν, βὲ πὶρ προτοκὸλ χαζηρλαγιὴπ Εὐρώπα τονανμανὴν κερὶ τζεκιλμεσινὶ ἒμρ ἔτμεγιντζε μουχασερέϊ παχριγὲ τεβὰμ ὀλουνατζὰκ τηρ.

Ἀσακίρι Ὀσμανιγὲ ἰλὲ ἀσακίρι Γιουνανιγὲ ἀρασηντὰ χουσουμὲτ τεκερρόυρ ἔτμεμὶς ὀλοὺπ κετζὲν χαφτὰ σουγιοὺ πουλὰν ριβαγὲτ μόυπαλαγὰ ὀλτουγουντὰ σόυπχὲ γιόκ τηρ. Ἔγερ πὶρ τεχλικὲ βὰρ ἰσὲ, ὂ τάχι ἀσακίρι Γιουνανιγενὶν Χόυκόυμέτι Σενιγενὶν τοπραγηντὰ πουλουνμασηντὰ τηρ. Γιουνανιλὲρ Θεσαλία χουτουτηντὰν κερὶ τζεκιλμεκτὲ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ, χαβατίσι τζετιτεγὲ ναζάρεν Γιάνγια γιοληντὰ βακὶ Ζυγὸς νὰμ μεβκηὶ ἰσγὰλ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Μάϊος 30 τὰ Πάπη ἀλὶ τζανιπιντὲν τεβλετλερὲ κὄντεριλὲν μόυζεκκερέϊ οὐμουμιγετὲ Γιουνανλαρὴν Ζυγοσὴ χόυτζούμλε ζάπτ ἐττίκλερὶ, βὲ μαχάλη μεζκόυρτὲ πουλουνὰν 17 ἀσκερτὲν 16σὴ ὀλτόυρόυλτόυγιού, βὲ ἰκὶ σηνὴφ ἀσακίρι ρετιφενὶν ταγηλμασὴ χακκηντὰ καραρναμέϊ κραλὶ ἰλὰν ὀλουνμὴς ἰσέ τε, ἀσακίρι μερκουμὲ Ζυγὸς μεβκηϊνὶ ἰσγαλὲ τεβὰμ ἐττικτὲν πασκὰ ὀρατὰ ἐτραφηνὰ τὸπ βαζήϊλε ἰστιχκιὰμ τεεσὶς εϊλεμὶς ὀλτουκλαρὴ, βὲ Ἀχμὲδ Ἐγιοὺπ πασὰ χόυκόυμέτι Γιουνανιγὲ ταραφηντὰν τέρκι τεσλιχατὰ ταὶρ ἰλὰν ὀλουνὰν τεταπίριν σηχχετινὲ σόυπχὲ εϊλεμεκτὲ ὀλτουγοὺ, βὲ ἔγερ ἀσακίρι Γιουνανιγὲ μεβκήϊ μεζπουρτὲν τζεκιλμὲζ ἰσὲ, ἀσακίρι Ὀσμανιγὲ ταραφηντὰν σιλὰχ κουββετίϊλε ζάπτ ἐτιλετζεγὶ ἰφατὲ ὀλουνμὴς τηρ. «Χακικὰτ» βὲ «Σααδὲτ» γαζεταλαρὴ μεβκήϊ μεζπουροὺν ταχλιγεσὶ παπηντὰ χόυκόυμετέϊν ταΐρέϊ μουβαφακατὰ κελμὶς ἰσέ τε, «Ταρὶκ γαζετασὴ, φαρκλὴ χαπὲρ ἀλμὴς ὀλτουγουνοὺ ἰφατὲ εϊλεμεκτέ τιρ. Γιουνὰν χόυκόυμετινὶν πεγιανήντζα ἴσποὺ κὄυτζλόυκ ταλιμάτη μόυρσελὲ Γιουνὰν κομανταλαρήντζα γιανλὴς ἀνλασηλμακτὰν μόυνπεϊς ἰμίς. Πουνοὺν σαχὶχ ὀλτουγοὺ μεμοὺλ τηρ.

Γιουνανισταντὰ μουχασερέϊ παχριγετὲν ἰλερὶ κελὲν γεγετζὲκ κηλλετὶ κὶττικτζε ζιγιατὲ χὶσς ὀλουνμακτά τηρ. Γιουνανισταν ὴν γενὶ καπίνεσὶ σοὺ μόυσκιλὶν σεπεπὶ μουχασερέϊ παχριγὲ ὀλτηγηνὰ ταὶρ σικιαγὲτ ἐτμὶς, βὲ πάζη τεβλετλὲρ τάχι τζεβάπεν Γιουνανιστὰν σοὺ μόυσκιλατὴ κεντὶ ἐλίϊλε πασηνὰ κετιρτιγινὶ, βὲ ἀντὲν κουρτουλμὰκ ἰτζόυν ἀσακιρινὶ τζὰρ τζαποὺκ ταγητμὰκ λαζὴμ κελτιγινὶ ἰφατὲ εϊλεμισλέρ τιρ.

Μ. Δεληγιάννη ἀλεϊχιντὲ χιττὲτ χὶσς ὀλουνμαγὰ πασλαμὴς, βὲ μιλλὲτ μετζλισὶ ἀζασηντὰν χάϊλη κιμσελὲρ μόυσαριλεϊχὶ μαχκεμεγὲ τζέλπ ἐτμὲκ τεκλιφιντὲ πουλουνμησλάρ τηρ. Λάκιν σιμτικὶ μιλλὲτ μετζλισὶ Μ. Δεληγιάννη μεβκίϊ ἰκτιταρτὰ ὀλτηγὴ βακὴτ ἀνὴν τζαρπὴκ μεσλεκινὶ πὶρ τερετζεγὲ κατὰρ μόυταφαὰ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν, μόυσαριλεϊχὶ χὰκκ οὒζρὲ χόυκμ ἐτέμεζ. Σοὺ τάχι οὐνουτόυλμασην κι Μ. Τρικούπη μεβκίϊ ἰκτιταρτὰν τόυστόυκτὲ ἀνὴν τάχι μαχκεμεγὲ τζεκιλμεσινὶ ἰστεγενλὲρ πουλουνμὴς τηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡ

Μ. Τρικούπη Ἰστανπολὴν Γιουνὰν σεφιρινὲ Ζυγοσὴν ταχλιγὲ ὀλουντουγουνοὺ Πάπη Ἀλιγὲ τεπλὶγ εϊλεμεσινὲ ταὶρ ταλιμὰτ κὄντερμὶς τιρ.

Ριβαγετὲ ναζάρεν ἀσακίρι Γιουνανιγὲ πὶλ τζόυμλε χουτουτὴν νοκταλαρηντὰν τζεκιλὶπ μαχαλλερινὲ ἀβτὲτ εϊλεμισλέρ τιρ. Ἐσνάϊ μουχαρεπετὲ ἀσακίρι Ὀσμανιγὲ ταραφηντὰν ζάπτ ὀλουνὰν ἐσιρλὲρ 300 κατὰρ πουλουντηγὴ χαλτὲ σαλὴ βεριλμὶς τιρ. Βιεννατὰν Ἰούνιος 2 ταρίχλε κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν Γιουνανιστὰν οὐμούρη χαριτζιγὲ ναζηρὴ τέρκι σιλαχὰ ταὶρ ἀληνὰν ἀτημλαρὴν τεβλετλὲρ ταραφηντὰν καρίνι καποὺλ πουϊρουλατζαγηνὴ μεμοὺλ ἐττιγινὶ ἰφατὲ εϊλεμὶς τιρ.

Μουχασερέϊ παχριγενὶν καλτηρηλμασηνὰ ταὶρ χένουζ πὶρ μαλουμάτη ρεσμιγὲ ἄχζ ἔτμεμὶς ὀλοὺπ, φάκατ Γιουνὰν πανδερασηνὴ χαβὶ ὀλὰν οὖτζ σεφινὲ Βωλοστὰν χὶτζ πὶρ μόυμανααατὰ τεσατόυφ ἔτμεγερεκ λιμανημηζὰ κελμὶς τιρ

ΙΧΤΑΡ

Ὀνόυμόυζτεκὶ παζὰρ ἐρτεσὶ κὄυνοὺ (Ἰούνιος 7 ἀλαφράνκα) Ἀμερικὰν χανὴν ἰπατετκιαχηντὰ ἀλατούρκα σαὰτ 4½ τὰ ἰτζράϊ ἰπατὲτ ὀλατζαγηντὰν, πὶλ τζόυμλε καρντὰς βὲ κὴζ καρντασλαρὴν χαζὴρ πουλουνμαλαρὴ ἀρζοὺ ὀλουνούρ.

Βαϊζλὲρ μετζλισὶ ταραφηντὰν
Α. Κ. ΑΣΑΔΟΥΡΓΙΑΝ

Ἰστανπὸλ, 1886 Ἰούνιος 3

Τζοτζουκλὰρ Ἀγγελιαφοροσὴ μόυρεττιπλεριντὲν πιρινὶν χασταλγηγὴ μόυνασεπετίϊλε γαζετανὴν νεσρὶ τεεχὶρ ὀλουνοὺπ κελετζὲκ χαφτὰ κὄντεριλετζέκ τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Μάϊος 24/5, 1886

Ἐσχάμη οὐμουμὶ 17. 2.

Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 38. 50.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανὶ 100 γρουστὰν.

Μετζιτιγέ	108 —	Πόλ	90 25
Μεταλίκ	98 —	Ναπολεών	88 —
Πεσλίκ	102 35	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλὴκ	102 20	Λίρα Ἴγγλιζ	110 33

Μανὲτ καϊμέ 9. 10.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ
Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΠ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ
Φιλτζαντζηλὰρ γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΑΖΙΛΑ ΙΕ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 12, 1886 ΝΟΥΜ. 24

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Νίτζόυν τεγίλ;	185
Τουαγιὰ πὶρ τζεβάπ	185
Κόυζὲλ πὶρ κανούν	186
Πόγιὸυκ ζιγιαφέτ.	186
Φιγάν.	187
Ναγασάκι χακκηντὰ πὶρ ριβαγέτ.	187
Γιαπανὶ ἀτλὰρ ἰλὲ πὶρ μόυσατεμέ	188
Μουχαφαζὰ ὀλουνατζὰκ πὶρ ἐσίρ.	188
Τζοτζουκλαρὴν τααμή	189
Παβιέρα κραλὴ Λουδοβῖκος.	189
Χαβατίσι σεττά	189
Μεκτούπ.	190
Ἰλάν	190
Σουσυνάτη σιγιασιγέ.	191
Ἀκτζελερὶν φιγιατή.	192

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνὸυ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ ἰτζόυν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 40 παρὰ τηρ. Τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ 45 γουρούς τηρ. Ποστὰ ὀύτζρετὶ πιζὲ ἀΐτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζόυν ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζόυν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΚΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ— ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΝΙΤΖΟΥΝ ΤΕΓΙΛ;

Πάζεν ἀτὲμ ὀμρόυν τενχαληγηνὴ ζιγιατεσίιλε χισς ἐτέρ. Χὲρ νέ κατὰρ ἀτὲμ τοστλὰρ βὲ ρεφικλερτὲν μουχαπ ὀλτουγουνοὺ πιλὶρ ἰσέ τε, φάκατ χακίκατεν γιάληνηζ γιασατηγηνὴ ἀνλάρ. Πιζὶμ πασκαλαρ ἰλὲ κετζιρτιγιμὶζ ἐβκὰτ γιαληνηζληκτὰ σαρφ ἐττιγιμὶζ βακτὰ νισπέτλε ἄζ τηρ. Πὶζ πὶρ μαχαλτὲ πουλουντηγημηζτὰ σόζλεριμίζλε σοὺ ἰτζιντὲ γιασατηγημὴζ φαρκλὴ τόυνγιαλὰρ χακκηντὰ γεκτικεριμιζε πὲκ ἄζ τεσαββοὺρ νάκλ ἐτέριζ. Τεπεσσόυμ ἐτμεκτὲ ὀλὰν σεμαγὲ, βὲ μεβσίμι παχαρτὲ σαπάχλαγιην τζιτζεκλενμεκτὲ ὀλὰν τόυνγιαγιὰ πακτηγημηζτὰ, κερὲκ σεμὰ βὲ κερὲκ ζεμὶν ἰκισὶ τάχι Ἀλλαχὴν ἀλεμὶ ὀλτηγηνὰ ἰνανμὰκ κολάϊ τηρ. Ποὺ μισιλλοὺ χασμέτ οὺ ἀζαμὲτ ἰλχαμάτη ἰλαχιγετὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, τουτζάρη χαραπιγεττὲν πὶλ κόυλλιγὲ βαρεστὲ ὀλτουκλαρὴ σουρέτι ζαχιρετὲ κόρουνδουρλὲρ ἰσέ τε, πουνοὺν ἰλὲ περαπὲρ ζεμὶν ἰτζόυν ἀτέσλε ἰχρὰκ ὀλουνοὺπ, σεμὰ χακκηντὰ ἰσὲ τουμὰρ κιπὶ τουρόυλοὺπ κετζετζὲκ τιρ τεγιοὺ γιαζηλμὴς τηρ.

Φάκατ πιζτὲν χὲρ πιρὶ χίτζ ὀλμὰζ ἰσὲ πιζὲ κόρουνμὲζ φάκατ ποζουλμὰζ πὶρ τόυνγιὰ ἰνσὰ ἐτμεκτέ τιρ. Σοὺ τερουνιντὲ γιασαμακτὰ ὀλτουγημὴζ μακσὲτ, ἐφκιάρ, χισσιγιάτ, βὲ τεσαββουρὰτ ἀλεμινὶ πίζζατ κεντιμὶζ βὲ ἐπετιλὶκ ἰτζόυν χάλκ ἐτέριζ. Πιζὶμ χίτζ πὶρ φιλιμὶζ ἀνὴ χαρὰπ ἐτέμεζ. Ἀτεμλὲρ κεντιλερὲ μαχσοὺς γιαπτηκλαρὴ ποὺ τόυνγιατὰν κατζὴπ κουρτουλμὰκ ἰτζόυν πόγιοὺκ πόγιοὺκ ἰσλὲρ τὲρ ὀύχτὲ ἐτμισλέρ, βὲ τζαλίπι τικκὰτ χὲρ νὲβ μεσγουλιγέτλε μόυστεγὶλ ὀλαράκ, πάζεν κόρτουκλερὶ ἰσὶ ποζοὺπ χαρὰπ ἐτμὲκ μόυτχὶς τετζρόυπεσιντὲ πουλουνμησλὰρ τηρ. Φάκατ χίτζ πὶρ κιμσὲ πίζζατ γιαπτηγὴ τόυνγιατὰν κατζὴπ κουρτουλάμαζ· κεντινὶ ὀλτόυρμέκλε τάχι κουρτουλάμαζ. Πινάπεριν τερουνιντὲ γιασαγιατζαγημὴζ ἐπετὶ τόυνγιαγὴ ποὺ ὀμρόυν πὶλ τζόυμλε ἀχβαληντὰν, τὸστ βὲ σαϊρετὲν μεργοὺπ, μουκαττὲς, βὲ τζελὶλ κηλμὰκ νέ κατὰρ ἐλζὲμ βὲ ἐχέμμ τιρ!

Ἰστικαμὲτ βὲ λεταφὲτ σεπεπίιλε τενχαληγὴ χὲς πουλὰν ἀτὲμ ποὺ ὀμρόυ κεντινὲ ταχὰ κόυζὲλ ἐφκιὰρ βὲ τασαββουρλὰρ κετιρτιγὶ ἰτζόυν πὲκ σεβκόυλοὺ πουλοὺρ, βὲ πουντὰν τολαγιὴ μόυνασεπάτη τόυνγεβιγετὲν ὀλτήκτζα κεντινὶ σακηντηρήρ. Ἔγερ πὶρ κιμσὲ τόυνγιατὰ ἒν κόυζὲλ ρεφικλερὲ μαλὶκ, βὲ πόγιοὺκ πόγιοὺκ ζατλάρλε μουασερεττὲ πουλουνοὺπ τα, πίζζατ πινὰ ἐττιγὶ τόυνγιὰ ἀλτζὰκ βὲ χακὶρ ἰσὲ, πόϊλὲ πὶρ ἀτὲμ γὲπ ἀτεμλερτὲν ζιγιατὲ τενχὰ πὶρ ὀμρ κετζιρμὲκ χόυκμίιλε μαχκόυμ τιρ τενιλσὲ τζαΐζ τιρ. Ὀμρόυν σελαμὲτ, κουββὲτ, βὲ περεκετινὶ κεντὶ τερουνιντὲ ἀρὰ, σενὶν ταχιλὶ τόυνγιανὴν τεμελλερινὶ μόυχκὲμ ἐσὰς ὀύζερινὲ βὰζ εϊλὲ, βὲ σενὶν τόυνγιανὴ ἐσὶρ ἰτζόυν πὶρ μαγαρὰ τεγὶλ, ἄντζακ σουλτανλαρὰ μαχσοὺς κόυζὲλ βὲ μόυκελλὲφ πὶρ σαράϊ χαλινὲ βὰζ εϊλέ.

ΤΟΥΑΓΙΑ ΠΙΡ ΤΖΕΒΑΠ

(Ἀμερικατὰ Λόελ σεχριντὲ Ρὰνδ νὰμ ταπὶπ ταραφηντὰν καλεμὲ ἀληνμὴς τηρ.)

Σχτὴκ πὶρ τοστημὴν ἰκὶ γιασηντὰ πουλουνὰν τζοτζουγηνὴν χασταληγηνὴ κόρμὲκ ὀύζρὲ γιακηνλαρτὰ χανεσινὶ ζιγιαρὲτ εϊλετίμ. Τζοτζοὺκ πὶρ κάτζ κόυν χασταληκτὰν σόγγρα τεχσετλὶ ἰσπαζμοσὰ τουτουλοὺπ ἀντὲν σόγγρα ὀύζερινὲ παΐγηνλὴκ κελτί. Ποὺ ἀγὴρ νησανλὰρ τζοτζουγὴν πεϊνινὲ κὰν τολμοὺς ὀλμασηνὴ ἰμὰ ἐττικλεριντὲν, τζοτζουγὴ σητζὰκ σουτὰ γιαϊκαγιὴπ κουλακλαρηνὴν ἀρκασηνὰ πεχλιβὰν γιακησὴ ἀτζτὴκ, βὲ πὶρ τζὸκ τετπιρλερὲ μόυρατζαὰτ ἐττὶκ ἰσέ τε, τζόυμλεσι τάχι πὶρ φαϊτὲ ἔτμετι. Σοὺ κόυτζοὺκ χαστανὴν πουλουντηγὴ τεχλικελὶ χαλὴν φαρκηνὰ βαραρὰκ νίχαγετ χαζακατὴ τζιχετίιλε κέσπι ἰστιχὰρ ἐτμὶς ὀλὰν πὶρ ταπιπὶ κονσόλτο ἐτμὲκ ὀύζρὲ ταβὲτ ἐττίμ.

Ταπίπι μόυμαϊλέϊχ χαστὲ τζοτζουγὴ κόρερὲκ τεταβισινὲ τζαλησμὴς ἰσέ τε, χαγιήφ κι πὶλ τζόυμλε ἐμὲκ οὺ ζαχμετλὲρ πιτζαρὲ χαστὰ τζοτζουγὰ πὶρ φαϊτεγὶ μόυστελζὶμ ὀλάματη. Τζοτζουγὴν παΐγηνληγὴ κίττικτζε ἀρτμακτὰ ὀλοὺπ, χασταληγὴν τεχλικελὶ ὀλτηγηνὴ κόστερὲν τὲρ κελμεγὲ, βὲ κόζλερινὶν πεπεγὶ πόγιόυγιοὺπ σισερὲκ ἠσηκτὰν μαχρούμ ὀλμαγὰ πασλατή. Τζοτζοὺκ ὃν πὲς σαὰτ ὀλόυμ χαλιντὲ γιαταρὰκ πὲκ κεσκὶν μουαλετζελὲρ σουρέτι ζαχιρετὲ χίτζ πὶρ φαϊτεγὶ μόυντιτζ ὀλματη.

Τζοτζουγὴν σοὺ ἀγὴρ βὲ τεχλικελὶ χαληνὴ ἄντζακ ταπὶπ ἀνλαγιὰ πιλὶρ ἰτι. Πὶρ τζὸκ τεταπίρι μόυεσσιρετὲν σόγγρα βασήλη μεράμ ὀλάμαγιαρακ κάτι ὀύμὶτ πὶρ χαλτὲ πιτζαρὲ βὲ πί κόυνὰχ πὶρ τζοτζουγὴν γιαταγὴ γιανηντὰ τουρμὰκ ἀτηππὰ ναζαρηντὰ κόυτζ πὶρ χὰλ ὀλοὺπ, πὲκ τζὸκ τεφαλὲρ τεσατοὺρ, βὲ πά τετζρόυπὲ μόυσαχατὲ ἐττικλερὶ πὶρ κεϊφιγέτ τιρ. Βάκαα κουτρὲτ βὲ χικμέτι ἰνσανιγὲ ταχτηνὰ τόυσὲν πὶλ τζόυμλε μόυεσσὶρ τζαρελερὶν ἰστιμὰλ ὀλουνμὴς ὀλτηγηνὰ κανὶ ὀλμοὺς ἰσέμ τε, φάκατ πιτζαρὲ τζοτζουγὴν ὀμρόυ κίττικτζε τόυκενμεκτὲ, βὲ ἀνὴν καπρὰ γιακλασμακτὰ ὀλτηγηνὴ κόρόυγιορ ἰτίμ. Ἄντζακ πὶρ τζαρὲ καλμὴς ἰτι ποὺ τζαρὲ τάχι τουά ἰτι. Ἀτεμλερὲ σιφαπὰχς ὀλὰν Ζάτη τζελιλὲ ὀλμὲκ ὀύζρὲ ὀλὰν ποὺ τζοτζουγὴ σοὺ χαστελικτὲν κουρταρμασὴ ἰτζόυν νιγιὰζ εϊλετίμ. Τουὰ ἐτὶπ καλκτηγημτὰ, κουββετλὶ πὶρ κιμσενὶν σεσὶ τζοτζουγὴν πασηνὰ ποὺζ κομακληγημὴ πανὰ ἰχτὰρ ἐτίγιορ κιπὶ κόρουντοὺ. Φὶλ χακικὰ ὀλ βακτὰ κατὰρ πὲκ τζὸκ τζαρελέρ, βὲ μουαλετζελὲρ ἰστιμὰλ εϊλετὶμ ἰσέ τε, ποὺζ ἰστιμὰλ εϊλέμεμις, βὲ ποὺ κιπὶ χαστελικλερτὲ σάϊρ βακὴτ ποὺζ χίτζ κουλλάνμαγιὴπ ἀνὴν τεεσιρινὶ κόρμεμις ἰτίμ.

Ποὺ τζαρεγὶ ἰστιμὰλ ἐτμὲκ πενὶμ φικριμτὲν τεγὶλ, ἄντζακ πασκὰ πὶρ γερτὲν κελμεκτὲ ὀλτηγηνὴ χίσς εϊλετίμ.

Τιτρεγὲν ἐλλερίμλε ἀμελιγιάτη σετζιανενὶν ἰτζρασηνὰ πασλατήμ, βὲ ἀνὴν τεεσιρινὶν τζὸκ ὁλοὺπ, χασταγιὴ ταγὰ τζαποὺκ τουτζάρη μέδτ ἐϊλεγετζεγιντὲν κορκμακτὰ ἰτίμ. Ὀτοὺζ σανιγὲ ζαρφηντὰ καπανμὴς τουτακλὰρ ἄντζακ τιτρεγερὲκ ἀτζηλὰ πιλετζεγινὶ πιλτιγὶμ χαλτὲ, χαστὰ τζοτζοὺκ «Γιάπμα» τεγερὲκ τουτακλαρηνὴ ἀτζτὴ, βὲ ὅλ τακιχετὲν ἰτιπάρεν τζοτζοὺκ ἰφακὰτ πουλμαγὰ, βὲ κίττικτζε κέσπι ἀφιγὲτ ἐϊλεμεγὲ πασλατή.

Ποὺ γαζετανὴν μεράμ οὺ μακσετὶ χασταγιὴ πεντζέϊ μεδττὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν τεταπίρι φεννιγέϊ φέδκ ἐλ ἀτὲ ἰστιμαληνὴ σάρφη ναζὰρ ἐτερὲκ, χασταγιὴ κουρταρμὰκ ἰτζοὺν μάχζα τουαγιὰ μόυρατζαάτλε ἰκτιφὰ ὁλουνμαλή τηρ ἰττιασηντὰ τεγίλ τιρ. Φάκατ ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ πουνλαρὴν μαφεδκιντὲ πὶρ Χικμὲτ βὲ Κουτρὲτ βὰρ τὴρ κι, ποὺ κιπὶ νατζὰρ χαλλερτὲ ἀντὲν ἰστιφατὲ ἐτὲ πιλίριζ. Ἄτζεπα κιαφφέϊ καβανίνι τηππιγὲ κουτόυπη ἰνσανιγετὲ τερσὶμ ὁλουνμὴς μη τηρ; Μανζουμέϊ πετενιγεμιζὶ τανζὶμ βὲ τεσκὶλ ἐτὲν Ζάτη τζελὶλ ἐμρὰζ χακκηντὰ πιζὲ ναμαλόυμ ὁλὰν πάζη νοκταλαρτὰ πιζὶ τενδὶρ ἐτέμεζ μι; βὲ τηπαπέττζε ἰστιμὰλ ὁλουνατζὰκ μουαλετζὲ χουσουσηντὰ πιζὲ τελαλὲτ ἐϊλεγέμεζ μι;

ΚΟΥΖΕΛ ΠΙΡ ΚΑΝΟΥΝ

Πιζὶμ σάϊρ κιμσελὲρ ἰλὲ ὁλὰν ἀλακὰ βὲ μόυνασεπὲτ βὲ μόυσαχεπετιμιζτὲ ὀϊλὲ μουαμελὲ ἐτμελί ἰζ κι, ἀνλερὶν βεφατηντὰν σόγγρα πὶζ πὲρ χαγιὰτ ὁλανλὰρ πεσιμὰν ὁλμαγιαλημ. Ἀχβάλη φικριγεμὶζ ὁλόυμ βακτηντὰ βὲ ἀντὲν σόγγρα ρεφικλεριμιζὲ τογροὺ πιζὲ νὲ χίσς ἐττιρετζὲκ ἰσὲ, ἀνὴ σίμτι ἐσνάϊ χαγιατημηζτὰ χίσς ἐτμὲκ ἐγί τιρ. Ἰνσανὴν ἀχβάλη χακιμανεσὶ ἀνλερὶν γιασαμαλαρηνὰ γιάχοτ ὁλμελερινὲ τεγίλ, ἄντζακ Ἀλλαχὴν καβανινὶ, βὲ ἀτεμλερὶν γεκτίκερινὲ τογροὺ ὁλὰν ἀλακὰ βὲ μόυνασεπετινὲ βαπεστὲ τίρ. Ἀτέμι μουχαππεττὲν ἰλερὶ κελὲν χὲρ χάλ οὺ χαρακιατημὴζ κερὲκ ποὺ τόυνγιαγιὰ βὲ κερὲκ πασκὰ πὶρ τόυνγιαγιὰ ἄσλα μόυνασιπ τεγίλ τίρ. Ἔγερ πιζὶμ ζίκρ οὺ ἰμὰ ἐττιγιμὶζ κανοὺν νέδι πεσερὶν κανούνη σίμουμισὶ ὁλατζὰκ ὁλσὰ, τόυνγιατὰ κετζιρτιγιμὶζ ὅμρ φέδκ ἐλ ἀτὲ μεσοὺτ ὁλοὺπ, σίμτι πιζὶ τουτζάρη κασαβὲτ ἐϊλεγὲν πὲκ τζὸκ χαλλὲρ ὁρταταν τὲφ οὺ ρὲφ ὁλμουὲ ὁλοὺρ ἰτί. Φάρζ ἐτελὶμ κι ζέδτζ βὲ ζεδτζὲ πὶρ τζὸκ σενελὲρ τόυνγιατὰ κεμάλη σὴτκ βὲ μουχαππέτλε ἰμράρη ὅμρ ἐϊλεγὶπ πιριπιρλερινὶν χατρηνὴ ἰντζιτετζὲκ χίτζ πὶρ σεϊτὲ πουλούνμαμηὲ, βὲ ἀνλερτὲν πιρὶ βεφὰτ ἐϊλετικτὲ, πὲρ χαγιὰτ ὁλὰν νὲ κεντὶ βὲ νὲ τάχι μόυτεβεφφανὴν χάλ οὺ χαρακετιντὲ τεεσσόυφ ἐτετζὲκ πὶρ σεΐ κόρμεμιὲ τίρ· ἄτζεπα ποὺ χάλ πὲρ χαγιὰτ ὁλὰν ἰτζοὺν μόυστελζίμι μεσερρὲτ τεγὶλ μι τίρ; Ἄτζεπα σεβκόυλόυσινιν γαϊπουπετιντὲν τολαγιὴ χίσς ἐττιγὶ τερουνὴ κετὲρ οὺ ἰζτιρὰπ ἀρασηντὰ ποὺ σεΐ ἀνὰ ζιγιατεσίλε μουτζίπι μαχζουζιγὲτ ὁλμαγιατζὰκ μη τίρ; Πὶλ ἀκς πὲρ χαγιὰτ ὁλὰν καλπιντὲ ρεφικινὲ τογροὺ κόστερτιγὶ πέτ βὲ ναλαὶκ μουαμελετὲν τολαγιὴ ἄρτηκ ἀφδλὴκ τιλεμεκλιγὶν βακτὴ κετζμὶὲ, βὲ βεφὰτ ἐτμὶὲ ὁλὰν κιμσεγὲ κεντὶ ἐσὲφ οὺ κετερινὶ ἰπρὰζ ἐτμεγὲ φουρσατὴ κατζμὴς ὁλτουγουνοὺ πιλσὲ, ἔγερ φὶλ χακικὰ κάλπη ἰνσανὲ μαλὶκ ἰσὲ ἄτζεπα κετερλένμεγετζὲκ μι; τεεσσόυφ ἔτμεγετζὲκ μι; Μόυττέτι ὁμρόυμουζτὲ πασκαλαρὴ ἰλὲ ὀϊλὲ μουαμελὲ βὲ χαρακεττὲ πουλουναλὴμ κι, σογγρατὰν τουτζάρη τεεσσόυφ ὅλμαγιαλημ. Ποὺ πιζὶμ ὁμρόυμουζοὺ Χριστοσοὺν ὁμρόυνὲ τεσπὶχ κηλατζάκ τηρ. Χριστὸς ἐφεντιμὶζ πὶρ κιμσετὲν ὅζρ τιλεμεγὲ, γιάχοτ σόϊλετιγὶ βὲ ἰτζρὰ ἐττιγὶ πὶρ κελὸμ γιὰ φιλὶ κερὶ ἀλμαγὰ χίτζ πὶρ σεπεπὶ γιὸκ ἰτί. Ὃ χὲρ χάλ οὺ κιαρτὲ χικμὲτ βὲ χόυτνι σουρέτλε μουαμελὲ ἐτὲρ ἰτί. Ἔγερ πὶζ ὁμρλεριμιζὶ βὲ πασκαλαρὴν ὁμρλερινὶ μεσοὺτ κηλμὰκ ἀρζουσουντὰ ἰσὲκ, ἀνὴν μουκαττὲς βὲ λατὶφ σιϊρετινὲ ἰμτισὰλ ἐτμελί ἰζ. Πὶζ παστηγημὴζ, βὲ ἀλτηγημὴζ χὲρ πὶρ ἀτημτὰ ἐτραφὰ τεχσὲτ βὲ λανὲτ τεγὶλ, ἄντζακ λεταφὲτ βὲ περεκὲτ σατζμαλή ἰζ. Ποὺ ἀλέμι φανιτὲ χισσιγιάτη μακπουλὲ βὲ μεργουπὲ ἰλὲ μαχσοὺς ὁλμακτὰν ταγὰ κόυζὲλ βὲ χικμετλὶ χίτζ πὶρ σεΐ γιὸκ τηρ.

ΠΟΓΙΟΥΚ ΖΙΓΙΑΦΕΤ

Πὶρ ζιγιαφετὲ ταβὲτ ὁλουντουγουμουζτὰ ὁραγιὰ κιτμεζτὲν ἐδδὲλ ὅλ ζιγιαφετὲ ταϊρ μόυμκὶν μερτεπὲ μουφασσὰλ μαλουμὰτ ἄχζ ἐτμὲκ ἰστέριζ. Μέσελα, ὁρατὰ κιμλερὶν πουλουνατζαγηνὴ, βὲ ζιγιαφετὶν νὲ τερετζὲ μόυκελλὲφ ὁλατζαγηνὴ ἀνλαμὰκ ἰστετιγιμὶζ κιπὶ, ταβετὶ καποὺλ ἐτὶπ ἔτμεμεκ, βὲ νὶχαγετ ὁραγιὰ κιτμὲκ ἰτζοὺν νὲ χαζηρλὴκ κόρμὲκ λαζὴμ ὁλτουγουνοὺ κεντὶ κεντιμιζὲ σουὰλ ἐτέριζ.

Ἀλλαχὴν κελαμὴ πόγιοὺκ πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ὁλουνατζαγηνὴ ἰλὰν ἰλὲ κεντὶ ταβὲτ τεζκερελερινὶ ἰρσὰλ ἐτέρ.

Ἀτιτεκὶ σουὰλ βὲ τζεβαπλαρὴν Ἀγγελιαφοροσὴ μόυταλεὰ ἐτὲν τοστλαρὰ ὅλ ζιγιαφὲτ χακκηντὰ πάζη μαλουμὰτ βερετζεκλερινὶ, βὲ ἰσποὺ ταβετὶ πίλα τεεχὶρ καποὺλ ἐτμεγὲ ὀνλαρὴ τεσδὶκ ἐτετζεκλερινὶ οὐμὶτ ἐτέριζ.

1. Σουάλ. Ὅλ ζιγιαφὲτ νάσηλ πὶρ ζιγιαφὲτ ὁλατζάκ τηρ;

Τζεβάπ. «Πὶρ πατισὰχ κεντὶ ὀγλουνὰ τόυγιοὺν ἐττί» (Ματθ. κβ'. 2).

2. Σ. Ζιγιαφὲτ νέρετε ὁλατζάκ;

Τζ. «Μελεκοὺτ Οὐλλαχτὰ ἐκμὲκ γεγὲν νὲ μόυπαρὲκ τιρ» (Λουκ. ιδ'. 15).

3. Σ. Ποὺ ζιγιαφὲτ κιμὶν σοφρασηντὰ ὁλατζὰκ τηρ;

Τζ. «Τά κι μελεκόυτουμτὲ σοφραμτὰν γεγὶπ ἰτζέσινιζ» (Λουκ. ιβ'. 30).

4. Σ. Ζιγιαφὲτ νὲ βακὴτ κεσιτὲ ὁλουνατζάκ τηρ;

Τζ. «Ὅλ κοὺν βὲ σαὰτ χακκηντὰ . . . κίμσενιν . . . μαλόυματὴ γιὸκ τηρ. Ἴμτι οὐγιανὴκ τούρουνουζ, ζίρα Ἐφεντινιζὶν χάγγη σαattὰ κελετζεγινὶ πιλμέζ σινιζ» (Ματθ. κδ'. 36, 42).

5. Σ. Ταβετὶ καποὺλ ἐτμὲκ λαγιὴκ μη τηρ;

Τζ. «Νὲ μόυπαρὲκ τιρ Κουζουνοὺν τόυγιοὺνοὺν ζιγιαφετινὲ ταβὲτ ὁλουνμοὺε κιμσελὲρ» (Ἀποκ. ιθ'. 9).

6. Σ. Ποὺ ζιγιαφὲτ ἰτζοὺν Μελὶκ τζὸκ μεσαρὶφ ἐτμὶε μι τιρ;

Τζ. «Φανὴ κόυμόυε βὲ ἀλτοὺν ἰλὲ τεγὶλ, ἄντζακ Χριστοσοὺν ζικημὲτ κανὴ φιτιγεσίλε χελὰς πουλτουνουζ» (Α'. Πέτρ. ά. 18, 19).

7. Σ. Ζιγιαφὲτ τζόυμλεγε τζεπά μη ὁλατζάκ;

Τζ. «Ἔϊ πὶλ τζόυμλε σουσαγιανλὰρ, σουλαρὰ κέλινιζ· βὲ σὶζ, ἔϊ ἀκτζεσὶ ὅλμαγιανλαρ, κέλινιζ, σατοὺν ἄληνηζ βὲ γέγινιζ, κέλινιζ, ἀκτζεσὶζ βὲ πεχασὴζ σοὺτ βὲ σεράπ σατοὺν ἄληνηζ» (Ἠσα. νέ. 1).

8. Σ. Ἄτζεπα ὅλ ζιγιαφεττὲ τογιατζάκ μη ἰμ;

Τζ. «Πεϊτινὶν φεϊζιντὲν τογιατζακλὰρ, ἀνλερὲ σενὶν λεζαγιζινὶν νεχριντὲν ἰτζιρετζέκσιν» (Ψαλ. λς'. 8).

9. Σ. Ὁρατὰ πουλουνμὰκ χὸε ὁλατζάκ μη;

Τζ. «Ἄρτηκ νέ ἀτζηκατζακλὰρ, νέ τε σουσαγιατζακλάρ τηρ· ἀνλερὶ νέ κόυνὲς νέ τε πὶρ νεβὶ χεραρὲτ βουρατζάκ τηρ» (Ἀποκ. ζ'. 16).

10. Σ. Ὁρατὰ ἀγρηγιὰ βὲ ὁλόυμὲ μόυπτελὰ ὁλατζάκ μη ἰζ;

Τζ. «Ὁρατὰ σακὶν ὁλὰν, Πὲν χαστά ἰμ τέμεγετζεκ... Βὲ ὁλόυμ ἄρτηκ ὅλμαγιατζακ... βὲ ἀγρὴ πουλούνμαγιατζάκ τηρ» (Ἠσα. λγ'. 24, Ἀποκ. κά. 4).

11. Σ. Ὁρατὰ πὶρ κιμσὲ ἀγλαγιατζάκ μη;

Τζ. «Βὲ Ἀλλὰχ ἀνλερὶν κόζλεριντὲν πὶλ τζόυμλε κὸζ γιασλαρηνὴ σιλετζὲκ, βὲ ὁλόυμ ἄρτηκ ὅλμαγιατζακ, βὲ ἄρτηκ χόυζν βὲ φεργιὰτ πουλούνμαγιατζακ τηρ» (Ἀποκ. κα'. 4).

12. Σ. Ὁρατὰ τεγαννὶ βὲ τερεννόυμ βὲ μουσίκα ὁλατζάκ μη;

Τζ. «Βὲ τζὸκ σουλὰρ σετασὴ κιπὶ βὲ πόγιοὺκ κὸκ κόυρόυλτόυσοὺ κιπὶ σεματὰν πὶρ σετὰ ἰσιττὶμ, βὲ κεντὶ τανπουρλαρηνὴ τζαλὰν τανπουρτζουλαρὴν σετασηνὴ ἰσιττίμ» (Ἀποκ. ιδ'. 2).

13. Σ. Ταβετλιλερὶν ἐδσαφὴ νέ τιρ;

Τζ. «Βὲ πουνλαρὴν ἀγζηντὰ χιλὲ πουλούνματη, τζόυνκι κουσουρσὴζ τηρλάρ» (Ἀποκ. ιδ'. 5).

14. Σ. Ταβετλιλὲρ νάσηλ κιγινμὶε τιρλέρ;

Τζ. «Ὀνλὰρ πεγιὰζ ἐλπισεγὶ λαπὶς, βὲ πασλαρηντὰ ἀλτοὺν τατζλὰρ βάρ ἰτί» (Ἀποκ. δ'. 4).

«Ὀνλὰρ πεγιὰζ χιλατλαρὴ λαπὶς, βὲ ἐλλεριντὲ χουρμὰ ταλλαρὴ βάρ ἰτί» (Ἀποκ. ζ'. 9).

15. Σ. Ταβετλιλὲρ κεντὶ ἐλπισελερινὶ νέ βέτζχλε τεταρὶκ ἐτερλέρ;

Τζ. «Βὲ ἀνλερὶν χὲρ πιρινὲ πεγιὰζ χιλὰτ βεριλτί» (Ἀποκ. ϛ'. 11).

16. Σ. Μελὶκ κιμλερὶ ταβὲτ ἐτέρ;

Τζ. «Ἰστεγὲν χαγιὰτ σουγιουντὰν μετζτζάνεν ἀλσήν» (Ἀποκ. κβ'. 17).

17. Σ. Ποὺ ζιγιαφετὲ πιλέμτζε πὶρ κιμσεγὶ κότόυρμελί μι ἰμ;

Τζ. «Γιολλαρὰ βὲ τζιτλερὶν γιανηνὰ τζηκὴπ, ἰτζερὶ κελμεγὲ ἰπρὰμ εϊλὲ, τά κι χανὲμ τολά» (Λουκ. ιδ'. 23).

18. Ὁρατὰ πενὶμ ἰτζοὺν μαχὰλ ὁλατζάκ μη;

Τζ. Πετερὶμιν χανεσιντὲ τζὸκ μεσκενλὲρ βάρ τηρ, ὁλμασαγιὴτη σιζὲ τὲρ ἰτίμ. Σιζὲ γὲρ χαζηρλαμαγὰ κιτέγιορουμ» (Ἰωάν. ιδ.' 2).

19. Σ. Σαχίχεν ὅλ ζιγιαφετὲ καποὺλ ὁλουνατζάκ μη ἰμ;

Τζ. «Πετερὶν πὶλ τζόυμλε πανὰ βερτιγὶ πανὰ κελίρ· βὲ πανὰ κελενὶ ἄσλα τησαρὴ ἀτμάμ» (Ἰωάν. ϛ.' 37).

20. Σ. Πιρτὲν χαζηρλανμαλή μη ἰμ.

Τζ. «Κόυβεγὶ κελτί· χαζὴρ ὁλὰν κηζλὰρ τάχι ἀνὴν ἰλὲ περαπὲρ τόυγιόυνὲ κιρτικλερὶ κιπὶ καποὺ καπαντή. Πάτεχου ὅλ πὶρ πακιρε-

λὲρ τάχι κελὶπ, Ἐφέντι, ἐφέντι, πιζὲ ἄτζ τετιλέρ. Ὄλ τάχι τζεβὰπ βερὶπ, Χακίκατεν σιζὲ τέριμ κι, σιζὶ τανημὰμ, τετί.» (Ματθ. κέ. 10—12).

21. Σ. Σίμτι καρὰρ βερμὲκ κερέκ μι τιρ;

Τζ. «Ἰστὲ σίμτι μακποὺλ . . . βακήτ τηρ. (Β Κορ. ς΄. 2).

22. Σ. Ὄλ ζιγιαφεττὲ τζὸκ κιμσελὲρ πουλουνατζάκ μη;

Τζ. «Κίμσενιν σαγιάματηγη πὶρ πὸγιοὺκ τζεμαὰτ . . . ταχτὴν ὀνοὺντὲ βὲ Κουζουνοὺν χουζουρηντὰ τουρουρλὰρ ἰτι» (Ἀποκ. ζ΄. 9).

23. Σ. Ποὺ τζεμαὰτ κιμλερτὲν ἰπαρέτ τιρ;

Τζ. «Λάκιν σὶζ . . . νιτζὲ πινλέρτζε μελαϊκεγὲ βὲ σεμαβαττὰ κάϊτ ὀλουνμοὺς ἴλκ τογμουσλαρὴν τζεμαάτη ἄζιμὲ βὲ κιλισεσινὲ, βὲ κεμαλὲ βασὴλ ὀλμοὺς σαλιχλερὶν ρουχλαρηνὰ . . . τεκαρρουπ ἐττινίζ» (Ἑβρ. ιβ΄. 22, 23).

24. Σ. Ὀρατὰ γαρὶπ βὲ μούσαφιρ κιπί μι πουλουνατζάγηζ;

Τζ. «Πουντὰν πöϊλὲ γαρὶπ βὲ μούσαφιρ ὄλμαγιηπ, ἄντζακ μουκαττεσλερὶν μιλλεττασλαρὴ βὲ Ἀλλαχὴν ἔχλι πεϊτιντέν σινιζ» (Ἐφεσ. κ΄. 19).

«ΦΙΓΑΝ»

Ματπααμηζὰ κόντεριλὲν μεκτουπλαρὴ τέρτζ ἐτμεζτὲν ἐββὲλ κεμάλη τικκάτλε κραὰτ ἐτμὲκ ὀτετὲν περοὺ ἰττιχὰζ ἐττιγιμὶζ οὐσουλτὲν ἰσέ τε, ποὺ τεφὰ μισιονερλερὶν σενεβὶ μετζλισὶ ἐσνασηντὰ Μερζιφουντὰν «Φιγὰν» σερναμελὶ ἀλτηγγμὴζ πὶρ μεκτουποὺ κεμάλη μεσγουλιγετιμιζτὲν νασὶ γιάληνηζ σατχὶ πὶρ ναζάρλε κöζτὲν κετζιρερὲκ ναμενὶν σöζλερὶ Γιουνὰν μιλλετὶ ἀρασηντὰ τινσιζλὶκ βὲ ἐφκιάρη πατηλὲ νεσρινὲ σάϊ ἐτενλερὲ ἀὶτ ζαννήϊλε πουντὰν ἀκτεμκὶ νουσχεμιζὲ τέρτζ ἐτμὶζ ἰτίκ.

Σουρασὴ ἰνκιὰρ ὀλουνμὰζ πὶρ χακικὰτ τὴρ κι, ζίκρ ὀλουντουγοὺ οὐζρὲ ἐφκιάρη μουζιρρεγὲ σαχὶπ ὀλὰν ἀτεμλὲρ βάρ τηρ· βὲ χαγιὴφ κι ἀνλὲρ χὲρ μιλλεττὲ τάχι πουλουνμακτὰ τηρλάρ! Χριστιὰν πὶρ ἀτεμὶν ἀνλερὶν ποὺ μουζὶρρ χαρεκετιντὲν ἰχτιρὰζ ἐτμεγὲ χακκὴ βάρ τηρ. Χριστιανὴν ναζαρηντὰ τöυνγιανὴν χελασὴ ἰτζοὺν πὶρ οὐμὶτ βὲ τζαρὲ γιάληνηζ Ἰπν Οὐλλαχὴν Ἰντζιλιντὲ πουλουνμακτὰ τηρ. Γίνε Χριστιανὴν ἰτικατήντζα νέβι πεσερὶ ποὺ τöυνγιατὰ ἰκὲν πιλὲ μöυκτετὶρ ὀλτουγοὺ ἔν ἀλὰ μεβκιγὲ τερφὶ ἐτὲν γιάληνηζ Ἰντζὶλ τιρ. Πουντὰν μάτα Χριστιὰν ἰνανὴρ κι μöυστακπελτὲ πιζὲ σιμτικιντὲν φέβκ ἐλ ἀτὲ ἀλὶ πὶρ ὄμρ πεκλεμεκτὲ τιρ· βὲ ποὺ χουσοὺς ἰτζοὺν τάχι χέμαν ποὺ Ἰντζιλὲ μöυχτάτζ ἰζ. Πινάπεριν τινσιζλὶκ βαϊζλερὶ, βὲ πöζοὺκ πὶρ ἀχλακὰ μαλὶκ ὀλαρὰκ Χριστιὰν τὶν βὲ χακικατηνὰ χαλὲλ κετιρὲν ρουχπανλὰρ Χριστιανὴν ἰντιντὲ τöυνγιανὴν ἔν πόγιοὺκ τöυσμενλερὶ τιρλέρ.

Κουμὰρ χανελερὶν βὲ ποὺ μισιλλοὺ μουζὶρρ μαχαλλερὶν πöυτοὺν πöυτοὺν καπατηλμασηνὰ γαϊρετκὲς πουλουνὰν Νοὺ Γιορκλὴ πὶρ τοστουμὴζ πὶρ τεφὰ πὶρ μεκτουπ ἀλτὴ, βὲ ποὺ μεκτουπτὰ τζιτζὲκ ἰλλετὶ γιαραλαρηνὴν καπουκλαρὴ πουλουνμακτὰ ἰτι. Μεκτουπ ἰλὲ πöϊλὲ τζιτζὲκ καπουκλαρὴ κöντερμεκτὲν μακσὲτ τοστουμὴζ ἰλὲ φαμιλγιασηνὰ ποὺ ἰλλετὶν σιραγὲτ ἐτμεσὶ ἰτι. Χὲρ νὲ κατὰρ πιζὲ γιανλὴζ κöρουνοὺρ ἰσέ τε, τενιλμὶζ τὶρ κι, Ἀμερικανὴν τάχιλι μουχαρεπεσὶ ἐσνασηντὰ ἀληνὰν ἐσιρλερὶν μεβτινὶ μουτζὶπ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ἀνλερὲ σαρὴ χοὺμματὰν ὀλενλερὶν ἐλπισεσινὶ κιϊτιριρλὲρ ἰμίζ. Ποὺ μισιλλοὺ τεχσετλὶ ἰλλετὶν γιαγιηλμασὴ ἰτζοὺν ἰττιχὰζ ὀλουνὰν τετπιρλερὶ κöρτöυγιοὺμοὺζτὲ κανημὴζ πασημηζὰ σητζρὰρ, βὲ τεχαμμöυλουμοὺζ τöυκενίρ. Φάκατ σαρὴ χοὺμμὰ βὲ τζιτζὲκ ἰλλετὶ ἴντ ἐλ μουκαγεσὲ τινσιζλὶκ βὲ ἀχλὰκ πöζουκληγηνὰ νισπέτεν χὶτζ πὶρ σέϊ τεμὲ τεγὶλ τιρ. Πινάπεριν μουχπιριμιζὶν σöζλερὶ γιάληνηζ μιλλὲτ ἀραασηντὰ τινσιζλὶκ βὲ ἐφκιάρη μουζιρρὲ ταγητμακτὰ ὀλανλαρὰ ἀὶτ ὀλσά ἰτι, μöυμαϊλεϊχὶν σöζλερὶ γὲρ νὲ κατὰρ ἀγὴρ βὲ ἀτζὴ τα ὀλσὰ ἄσλα πὶρ ὄζρ τιλέμεγετζεκ ἰτικ.

Φάκατ κöρουνοὺρ κι μöυμαϊλέϊχ τικκατσηζλήκλε κεντὶ ἰττιχαμλαρηνὰ οὐμουμὶ πὶρ χεγὲτ βερερὲκ φενὰ ἐφκιὰρ σαχιπὶ ὀλανλαρὴν καπαχατήϊλε πöυτοὺν μιλλετὶ ἰττιχὰμ ἐτμεκτέ τιρ. Πιζτζε ποὺ ἰττιχὰμ πόγιοὺκ πὶρ χακκσηζλὴκ τηρ· βὲ τεεσσοὺφ ἐτέριζ κι πöϊλὲ πὶρ χακκσὴζ ἰττιχαμὴ ταχσὶν ἐτὲρ κιπὶ πουλουντὴκ. Γιουνὰν μιλλετινὶν ἐγιάμη σαπηκατὰ ὀλὰν μöυτερρὲφ κöυνλερινὲ χαϊρέτλε ναζὰρ ἐτέριζ. Βὲ κöυτζοὺκ Γιουνὰν κραλιγετινὶν σοὺ κετζμὶζ ἐλλὶ σενὲ ζαρφηντὰ ὀλὰν τερακκισὶ μουτζὶπι μεμνουνιγὲτ ὀλμάκλε περαπὲρ ἰζζὲτ βὲ χöυρμετιμιζὲ σεζά τηρ· βὲ οὐμὶτ ἐτέριζ κι Γιουνὰν μιλλετινὶν μöυστακπελὶ παρλὰκ βὲ μεσοὺτ ὀλατζὰκ τηρ. Γιουνὰν μιλλετινὶν ἀκλὶ βὲ ἀχλακὶ σουρεττὲ τερακκισινὲ ἔζ τζὰν οὐ τὶλ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτὲν Γιουνανιλὲρ βάρ τηρ· πιζὶμ ἀρζουμὴζ τάχι ἀνλερὶν ποὺ ἀλὰ τεσεππöυσατηνὰ ἐλιμιζτὲν κελτιγὶ κατὰρ γιαρτὴμ ἐτμὲκ τιρ. Γιουνὰν μιλλετὶ ἀρασηντὰ πουλουνὰν ἐγὶ σεϊλερὶ ταχσίνλε ἀνλερὲ τογροὺ πὶρ ἰστιράκη χισσιμὶζ ὄλμασα ἰτι Ρουμλὰρ ἰτζοὺν πὶρ γαζέτα νέσρ ἐτμεμὶζ μöυνασεπὲτ ἀλμὰζ ἰτι. Ἔγερ μουχπιριμιζὶν πιζὶμ ζαννημήζτζα πίλα τεφεκκοὺρ γιαζμὴζ ὀλτηγὴ ἀτζὴ σöζλερὶ πασκὰ μιλλεττὲν πὶρ ἀτὲμ γιαζμὴζ ὀλσά ἰτι, ποὺ σöζλὲρ χακκηντὰ προτέστο ἐτὲν ἴλκ ἀτὲμ πέλκι πὶζζατ μουχπὶρι μöυμαϊλέϊχ ὀλατζὰκ ἰτι.

ΝΑΚΑΣΑΚΙ ΧΑΚΚΗΝΤΑ ΠΙΡ ΡΙΒΑΓΕΤ

(Γορδὸν Κήμινγ νὰμ ἀλὶμ ταραφηντάν)

Οὐζοὺν τενὶζ γιολτζουλουγουμοὺζ ἐσνασηντὰ πὶρ τζὸκ κöυζὲλ λιμανλαρτὰ τεμὶρ ἀτμὰκ ἰτζοὺν ταλὲχ μöυσαϊτ ὀλμοὺς ἰσέ τε, λάκιν ἀνλερτὲν χὶτζ πιρὶ Ἰαπονιανὴν τζενοὺπ τζιχετιντεκὶ ἀτὰ οὐζεριντὲ πουλουνὰν Νακασάκι σεχρὶ λιμανηνὰ κηγιὰς ὀλουνατζὰκ τερετζετὲ κöυζὲλ βὲ σιρὶν τεγὶλ ἰτι. Ποὺ τζοὺμλε ἰλὲ περαπὲρ, ποὺ τζιχετλερτὲ βουκοὺ πουλὰν πὶρ τζὸκ τεχσετλὶ μουκατελελὲρ ποὺ κöυζὲλ ἀταλαρὴν ζίκρ οὐ πεγιανηνὰ ἀλακὰ βὲ μερπουτιγετὶ ὀλουπ, πὶλ χασσὰ ποὺ μουκατελελερτὲν ἰκισὶ χέμαν ποὺ ἀσουτὲ λιμανὰ ἀὶτ τιρ.

Ποὺ ἰκὶ βακηατὰν πιριντζισὶ Τακαπόκο βακηασὴ τηρ. Τακαπόκο τετιγιμὶζ γὲρ γάγετ κöυζὲλ πὶρ ἀτατζὴκ ὀλουπ, πὶρ ταραφὴ τζαγιὴρ τζιμενλέρλε, βὲ τικὲρ ταραφὴ σιβρὶ καγιαλαρτὰν τεσεκκöυλ ἐτμὶζ κορκοὺντζ βὲ γιöυκσὲκ οὐτζουρουμλάρλε κουσανμὴζ τηρ. Μουκαττὲς ἰσμὶ ἰνκιαρὲ μετζποὺρ κηλμὰκ ἰτζοὺν ἐββέλτζε μουχλὶκ ἰσκεντζελερὲ ὀγρατηλμὴζ ὀλὰν γερλὶ πὶρ τζὸκ Χριστιανλὰρ πουραγιὰ κετιριλὶπ, οὐζερὶ τζαγιήρλε μουχὰτ ὀλὰν πὶρ οὐτζουρουμὴν κεναρηνὰ βὰζ ὀλουντουκτὰν σόγγρα, γιὰ Σταυροσοὺ ἰνκιὰρ ἐτὶπ ἀγιὰκ ἀλτηνὰ ἀλμὰκ, γιάχοτ οὐτζουρουμτὰν ἀσαγὴ ἀτηλὴπ σιβρὶ καγιαλὰρ οὐζεριντὲ παρτζὰ παρτζὰ ὀλμὰκ τζιχετλεριντὲν πιρινὶ ἰχτιγιάρ οὐ καπουλὴ τεκλὶφ ὀλουντοὺ ἰτι. Ριβαγετὲ ναζάρεν ἀνλερτὲν χὶτζ πιρὶ πöϊλὲ ἀλτζακλήκλα χαγιατηνὴ κουρταρμὰκ καϊτηντὰ πουλούνμαμὴζ τηρ. Πöϊλετζε φετάϊ τζὰν ἐτμὶζ ὀλανλαρὴν ζικρὶ ἰτζοὺν ποὺ Σεχιτλὲρ ἀτασὴ σίμτι ἄλελ οὐμοὺμ «Ἐτζτὰτ καγιασὴ» μανασηντὰ ὀλὰν Παπενπὲρκ ἰσμίϊλε γιὰτ ὀλουνμακτά τηρ.

Παλατὲ ζικρὶ σεπκὰτ ἐτὲν βακηαλαρτὰν ἰκιντζισὶ 1637 τὲ Ἰσπανιαληλὰρ ἰλὲ Ἰαπονιαληλαρὴν ἀρασηντὰ βουκοὺ πουλὰν τεχσετλὶ πὶρ τενὶζ μουχαρεπεσί τιρ. Ποὺ μουχαρεπὲ ὄλ κατὰρ σιττετλὶ ἰτί κι, ταραφεϊντὲν σετζὶ μουχαριπλερὶν κανήϊλε ποὺ σακὶν σουλὰρ κηρμηζηγιὰ πογιαντή. Πὶλ τζοὺμλε τενὶζ μουχαρεπελερινὶ χαβὶ ὀλὰν ταριχλερτὲ μεζκοὺρ λιμανὰ κιρμεγὲ τζουρὰτ ἐτὲν Ἰσπανιανὴν σὸν οὔτζ ἀνπαρλὴ κεμισινὶν ταλεχσιζλιγὶ κιπὶ τεεσοὺφὲ σαγιὰν πὶρ βακηαγιὰ τεσατöυφ ὀλούνμαμὴζ τηρ. Χὲρ νὲ κατὰρ ὅ ζεμανλὰρ κετζ χαπὲρ ἀληνὰ πιλὶρ ἰτι ἰσέ τε, λάκιν Ἰσπανιαληλαρὴν πὶρ Ἰαπονία κεμισινὶ τουτοὺπ γαρὲτ ἐττικτὲν σόγγρα, Μανίλα σαχιλιντὲ τενιζὲ γὰρκ εϊλεμὶζ ὀλτηκλαρὴ χαπερὶ πὶρ σενὲ ἐββὲλ Ἰαπονία χöυκöυμετινὲ βασὴλ ὀλμοὺς ἰτι. Ποὺ κουρσανλὰρ βουκοὺη χαλὴ κέτμ ἐτμὲκ (κιζλεμὲκ) ἐμελίϊλε κεμὶ τερουνιντὲ πουλουνὰν ταϊφεὶ τενιζὲ πατηρμησλὰρ ἰσέ τε, χὲρ νάσηλ ἰσὲ χαπὲρ ἀλμὴζ ὀλτηκλαρηντὰν, χὶτζ πὶρ Ἰσπανία κεμισινὶ Ἰαπονία σουλαρηνὰ γιαναστήρμαμακ ἰτζοὺν Ἰαπονία χöυκöυμετὶ ταραφηντὰν ἔμρ βεριλμὶζ ἰτι. Πόγιοὺκ πὶρ Ἰσπανία κεμισινὶν Φιλιπὶν ἀταλαρηντὰν ἀληνὰν τöυτζτζὰρ ἐμτιασήϊλε γιöυκλετιλμὶζ ὀλτηγὴ χαλτὲ, λιμὰν νεζαρετινὶν ἰχπαρατηνὰ μουγαὶρ πὶρ σουρεττὲ τογρουτὰν τογρουγιὰ Νακασάκι σεχρινὲ κιτὶπ ὀρατὰ τεμὶρ ἀτμὴζ ὀλμασὴ χαπερὶ οὐζερινὲ, χöυκöυμὲτ ταϊρεσιντὲ ἀζὶμ χεγετζὰν χουσουλὲ κελτί. Πινάπεριν ἰμπερατὼρ τζανιπιντὲν πöϊλὲ πὶρ τζöυρατὰ πουλουνὰν κεμιγὲ ἀτὲς βερὶπ τερουνιντὲ πουλουνὰν τζοὺμλε ἐσγιὰ βὲ ταϊφεὶ τάχι σουγιὰ τöκμὲκ οὐζρὲ Ἀρίμα πρενσινὲ ἔμρ βεριλμὶζ ἰτι. Λάκιν μαγροὺρ Ἰσπανιαληλὰρ Ἰαπονία ἀλτουνὴ κöτöυρμὲκ μöυρατήϊλε ποὺ τεχλικελὶ τεσεππöυσατὰ τζöυρὰτ ἐτμὶζ ὀλουπ, κεντὶ μακσετλεριντὲν κολαϊλήκλε βὰζ κέτζμεμεκ φικριντὲ πουλουνούγιορλαρ ἰτι. Πινάπεριν κöυζὲλ κεμιλερινὶν γιöυκöυνοὺ ποσαλτὴπ ἀνὴ ταχὰ ζιγιατὲ τεγερλὶ ἐμτιὰ ἰλὲ τολτουρμὰκ ἰτζοὺν κετζὲ κöυντöυζ τζαλησ̇τηλάρ· ναϊλὶ μακσὲτ ὀλτουκτὰν σόγγρα ἀβτετὲ χαζηρλαντηλὰρ ἰσέ τε, βάκτη μöυσαϊτ κετζμὶζ ἰτι. Χέμαν ὅ ἐσνατὲ Ἀρίμα Πρενσὶ μöυντεχὰπ μουχαριπλέρλε τολοὺ ὀλτηγὴ χαλτὲ καγιηκλαρτὰν τεσεκκöυλ ἐτμὶζ πὶρ τονανμὰ ἰλὲ γετισ̇τί. Ἰσπανιαληλὰρ κεντὶ μöυτενεββὶ ἐσλιχαλαρηνὴν μαγλοὺπ ὀλμὰζ κουββετινὲ κöυβενερὲκ, οὔτζ ἀνπαρλὴ κεμιλερὶ τεπεσιντὲν ταχκιρανὲ σουρεττὲ κεμινὶν ἐτραφηνὴ σαρμὴζ ὀλὰν καρηντζὰ μισιλλοὺ ἰζτιχαμὴ σεὶρ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Λάκιν ποὺ κöυτζοὺκ ἔμμα τζεσοὺρ μουχαριπλερὶν κεντὶ ρεϊσλερὶ Ἀρίμα πρενσινὶν πὶζζατ τελαλετίϊλε ὅλ τζεσὶμ κεμινὶν χὲρ ταραφηντὰν γιοκαρὴ τηρμαλαναρὰκ, βὲ κεντὶ χαγιατλαρηνὴ λασὲϊ μακαμηντὰ τουταρὰκ, τζανσιπερανὲ πὶρ μουχαρεπετὲν σόγγρα κöγερτεγὲ τζηκμαλαρὴ οὐζερινὲ, Ἰσπανιαληλαρὴν ἐββέλτζε κöστερτικλερὶ τάβρη ταχκιραμὶζ βὲ μαγ-

ρουριγὲτ τεατζτζούπ οὐ ἰστιγραπὰ μούνκαλὶπ ὀλτή. Τούσμενὲ ναζάρη χακαρέτλε πακμὰκ κιπὶ πὶρ χαμακατὴ ἰρτικιαπτὰν πεσιμὰν ὀλμὰκ ζεμανὴ κετζμίς ἰτι. Πὄϊλὲ πὶρ οὐμιτσὶζ χαλτὲ οὐμιτσὶζ πὶρ τζαρὲ ἰστιμαληντὰν πασκὰ πὶρ ταρὶκ πουλουνάμαζ ἰτι. Ριτζὰτ ἐμρὶ βεριλὶπ Ἰσπανιαληλὰρ κεμινὶν ἄλτ κατηνὰ σηγηντηλάρ· βὲ καπουλὰρ καπαλὴ ὀλαρὰκ ὀρατὰν οὖστ κατὴ τοπὰ τουτοὺπ χαρὰπ ἐττιλέρ. Ἀρίμα πρενσὶ Ἰσπανιαληλαρὴν ἄλτ κατὰ τζεκιλμελερίϊλε πὶρ τεσισὲ ἰστιμαλὶ νιγετιντὲ πουλουντηκλαρηνὰ ζαχὶπ ὀλαρὰκ τὰμμ βακτηντὰ τενιζὲ ἀτηλὴπ ὂ τεχσέτλὶ μουκατελετὲν κεντινὶ κουρταρὰ πιλτὶ ἰσέ τε, λάκιν μαγετιντὲ πουλουνανλαρὴν κιάφεσι τελὲφ ὀλτουλάρ. Πρένσι μούσαριλέϊχ ἰκιντζὶ πὶρ τακημὰ χούτζουμ κομαντασηνὴ βερμὶς ἰσέ τε, ποὺ τάχι ἐββελκὶ κιπὶ πὶρ νετιτζὲ ἰλὲ χιτὰμ πουλμὴς τηρ. Πὄϊλετζε ποὺ τζεσὶμ κεμινὶν ἰκιντζὶ βὲ οὐτζούντζοὺ κατλαρὴ πὶρ πιρὶ ἀρκασηντὰν Ἰσπανιαληλὰρ ταραφηντὰν τοπὰ τουτουλμοὺς ἰκὲν, γίνε Ἰαπονία τζενκιαβερλερὶ κεντὶ παχτσὴζ ἀρκατασλαρηνὰ ἰλτιχὰκ ἐτμὲκ οὐζρὲ τζεσουρανὲ χούτζουμλερλε τούσμενὶ ταζγὶκ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Νίχαγετ Ἰσπανιαληλὰρ κεμινὶν ἀνπαρηνὰ τζεκιλὶπ, πὶρ κιμσὲ κάλμαγιηντζαγιατὲκ ἀλτὴ σαὰτ κατὰρ κεντιλερινὶ μουχαφαζαγιὰ τζαληστηλάρ, βὲ μουζαφφεριγετὶ οὖτζ πὶν τζενκιαβερὶν τζανὴ ἰλὲ καζανμὴς ὀλὰν γαλὶπ Ἰαπονιαληλὰρ ἰμπερατωρλαρὴ ταραφηντὰν βεριλμὶς ὀλὰν ἐμρὲ τεμαμὴ ἰλὲ μουβαφακὰτ ἐτερὲκ, πὄϊλὲ πὶρ τζουραττὰ πουλουνὰν κεμιγὶ τερουνιντὲ πουλουνὰν ἐσγιασὴ ἰλὲ περαπὲρ γάρκ οὐ ναπετὶτ ἐττιλέρ.

Ριβαγὲτ ὀλουτηγηνὰ κόρὲ πὶρ κάτζ σενελερτὲν σόγγρα Ἰαπονιαλὴ ταλγητζλὰρ μαριφετίϊλε Νακασάκι λιμανὴ ἐνκινλεριντὲν ἀλτοὺνλε τολοὺ οὖτζ πὶν σαντὴκ, βὲ σάϊρ χαζινελὲρ τζηκαρηλμὴς τηρ. Ποὺ σεχρὶν τζοτζουκλαρὴ ἔλαν ἐτζτατηνὴν ἰμπερατωρὴν ἐμρινὲ κόρὲ Ἰσπανιαλὴ τούτζτζὰρ κεμισινὲ καρσὴ ἀτζηλὰν μουχαρεπετὲ νάσηλ φετακιαρανὲ χαρακὲτ ἐττικλερινὶ νάκλ οὐ χικιαγὲ ἐτενλερὶν ἐτραφηνὴ κουσατὴπ τζὰν κουλαγὴ ἰλὲ τινλεμεκτὲ ἰμισλέρ.

ΓΙΑΠΑΝΙ ΑΤΛΑΡ ΙΛΕ ΠΙΡ ΜΟΥΣΑΤΕΜΕ

«Προβιδὰνς Ζουρναλὴν» μουχπιρλεριντὲν πιρὶ πὶρ κάτζ σενὲ ἐββὲλ Τέξσας ἐγιαλετὶ ὀβαλαρηντὰ πὶρ κούμὲ γιαπανὶ ἀτλάρλε βουκοὺ πουλὰν μουχλὶκ πὶρ μούσατεμὲ χακκηντὰ τιλσοὺζ πὶρ χικιαγὲ ἰρὰτ ἐτέγιορ. Γιολτζηλὰρ ἀραπατζὴ βὲ τζοπὰν τακτμηντὰν τεσέκκοὺλ ἐτὶπ, μούσελλὰχ βὲ σούβαρὶ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ ἔπεγι πόγιοὺκ πὶρ ἰζτιχὰμ τεσκὶλ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Πὶρ κιτζὲ πὶρ τζὸκ γιαπανὶ ἀτλὰρ μενζὶλ μαχαλλερινὶ κουσαττηλάρ, σὄϊλέ κι ἀνλερὶ τεφ ἐτμὲκ ἰτζοὺν σιλαχὰ μούρατζαὰτ ἐτμὲκ λαζὶμ ὀλτοὺ. Ἐρτεσὶ κοὺν ποὺ χαϊβανλὰρ ἐββελκιντὲν ταχὰ ζιγιατὲ τζὸκ βὲ χὲμ σαγιηστὴζ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ χούτζουμ ἐτὶπ, ἀνλερτὲν ἔκσεριτι ρούζκιαρὰ καρσὴ κουϊρουκλαρηνὴ τικερὲκ σούρατλε γιαρὴμ μὶλ γιάχοτ ζιγιατὲ μεσαφετὲ ὀτὲ περὶ κοσμακτά, βὲ ποὺ γιολτὰ κούζὲλ πὶρ μενζαρὲ κουσὰτ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Ποὺ κατὰρ πόγιοὺκ πὶρ σούρουγιοὺ, βὲ πά χουσους ἀνλερὶν, βὲ κεγὶκ βὲ τζεϊρὰν κιπὶ πασκὰ χαϊβανατὴν τάχι μετχοὺζ πὶρ χαλτὲ κιπὶ ὀλμαλαρηνὴ κόρτουγιούμουζτὲ, ποὺ βακααὴν χουσουσὶ πὶρ σεπεπὶ βὰρ ἐφκιαρηνὰ ζαχὶπ ὀλτὴκ. Χικιαγὲ πὲρ βέτζχι ἀτὶ τεβὰμ ἐτίγιορ·

Φερτασὴ κοὺν οὐζακτὰ ὀλαρὰκ καρσημηζτὰ πουλουνὰν οὐφοὺκ τεβερὰν ἐτὲρ κιπὶ χαρακεττὲ κόρουνούγιορ ἰτι. Τούρπινίμλε πακὴπ ἀζὶμ πὶρ σούροὺ γιαπανὶ ἀτλαρὴν πιζὲ γιακλασμακτὰ ὀλτηκλαρηνὴ μούσαχετὲ εϊλετίμ. Ἀραπαλαρημηζὴν πεγιὰζ τεντελεριντὲν τζέζπ ὀλουναρὰκ, ποὺ μετχοὺζ χαϊβανλὰρ πιζὲ τογροὺ κελτιλέρ· πιζὶμ κατηρλαρὴν ἰνατὴ τουττοὺ, βὲ πὄϊλὲ κορκὰκ χαϊβανλαρὴν πὶρ τεφὰ γιούρουτουκλεριντὲ ζάπτ ὀλουνάμαζ ἰτιγινὶ πιλερὲκ, τζούμλεσινιν πιρτὲν κατζατζαγηνὴ τούσουνερὲκ χάβφ ἐττίμ. Πιριντζὶ τετπιρὶμ ἀραπαλαρὴ σηκτζα σηρὰ ἰλὲ τιζμὲκ ὀλτού· σὄϊλέ κι ἄντζακ πιριντζὶ σηρατὰ πουλουνὰν κατηρλὰρ γιαπανὶ ἀτλαρὴ κόρὲ πιλιρλέρ ἰτι. Οὐτζούντζοὺ σηρὰ ἰκιντζινὶν γιανηντά, βὲ τόρτουντζοὺ σηρὰ οὐτζούντζουνοὺν γιανηντὰ ὀλαρὰκ, πὄϊλετζε σονουνὰ κατὰρ τιζιλτιλέρ, βὲ χὲρ πὶρ ἀραπὰ ἀρκασηντὰ πουλουνὰν ἀραπανὴν ἀτλαρηνὴ μουχαφαζὰ ἐτμεκτέ ἰτι. Χὲρ πὶρ ἀραπανὴν τεκερλεγινὶ κιλιτλεγὶπ, ὀντὲ πουλουνὰν ἀραπαλαρὴ ζάπτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἀτεμλὲρ ταγὶν ὀλουντηλάρ. Χὲρ πὶρ ἀραπαγιὰ τὸρτ κατὶρ κοσουλμοὺς ἰτι. Ἰρατετιμὲ μουγαὶρ σουρεττὲ ποὺ κουτουρμοὺς ὀλὰν γιαπανὶ ἀτλὰρ ἀρασηνὰ τζεκιλὶπ κοτούρουλμεγὶ ἰστέμεγιπ, κατηρτὰν ἐνερὲκ χαϊβανημὴ πὶρ ἀραπαγιὰ παγλατὴμ. Σόγγρα πόγιοὺκ πὶρ κορκουσηζ ἀϊγηρὴν τελαλετίϊλε πιζὶ τεπελεμεγὲ γιακὴν τερετζετὲ σούρατλε οὐζεριμιζὲ χούτζουμ ἐτὲν μεζκοὺρ ἀτλαρὰ καρσὴ κομὰκ ἰτζοὺν τουφὲνκ βὲ ρεβολβερλερὶ ἀλαρὰκ ἰλερουγὲ σεγιρττίκ. Ἀνλὲρ πιζὲ γιακλασμακτὰ ἰκὲν ἀτὲζ ἐττίκ· βὲ περεκὲτ βερσὶν κι μουβαφφὰκ ὀλτούκ. Κηλαγουζλαρὴ ὀλὰν ἀϊγὴρ πιζὲ κελμεκτὲν σαπηπ, χαϊβαναττὰν μούτεσέκκιλ τζεσὶμ πὶρ πουλοὺτ κασηργὰ κιπὶ γιανημηζτὰν κετζὶ βερτὶ, βὲ πὄϊλετζε χελὰς πουλτούκ.

Λάκιν πὶρ ἀζ σόγγρα τούσμένι μεζκούρτὲν ταχὰ ζιγιατὲ τεχσέτλὶ πὶρ τούσμενὲ τεσατοὺφ εϊλετίκ. Καρσημηζτὰ οὐζακτὰ πουλουνὰν οὐφουκὴν κογιοὺ τούμάνλε ἰχατὲ ὀλουντουγουνοὺ, βὲ ἀνὴν κιττικτζε κέσπὶ σιττὲτ ἐτὶπ ρούζκιαρὴν μουαβενετίϊλε πιζὲ τογροὺ γιακλασμακτὰ ἰτιγινὶ μούσαχετὲ εϊλετίκ. Οὐζεριντὲ πουλουντηγημὴζ κενὶζ ὀβὰ ἀτὲζ ἀλμὴζ, βὲ ποὺ σεπεπτὲν ἰλερουτὲ πουλουνὰν κὸκ γιούζοὺ καραρμὴζ ἰτι. Ἀλὲβ πὄϊλοὺ ὂτ κούμελερινὲ τεσατοὺφ ἐττιγιντέ, κογιοὺ πὶρ τούμὰν κογὲ τογροὺ γιούκσελμεκτέ, βὲ παρλὰκ ρουσὲν ἀλεβλὲρ ἰσὲ ὀβανὴν οὐζεριντὲ γιηλτηρὴμ κιπὶ σητζραμακτὰ ἰτι.

Πινερὲκ βὲ ἐνερὲκ πὶρ ἀζ μούττὲτ τζαλησττὴκ ἰσέ τε, γιανμακτὰ ὀλὰν τζαγιὴρ ἀρασηντὰν κετζμὲκ ἰτζοὺν πὶρ γιὸλ πουλάματηκ. Νίχαγετ οὐλ ἐμρ, τζαγιηρὴν κησσὰ ὀλτουγοὺ πὶρ μαχαλτὲ ἀτεσὶν νοκσὰν σουρεττὲ τουγηγιὰν ἐττιγινὶ μούσαχετὲ εϊλετίκ. Πουρατὰ σούβαριλὲρ κεντὶ ἀτλαρηνὴ καμτζηλαγιηπ ἀτεσὶν ἰτζιντὲν ἀτλαγιαρὰκ ὂ πὶρ ταραφὰ κετζτιλέρ. Ζικρὲ σαγιὰν τηρ κι παλατὲ μεζκοὺρ ἀτλὰρ σιμαλὶ Ἀμερικανὴν γερλὶ χαϊβανλαρηντὰν ὀλμαγιηπ, Ἰσπανιαλὴ τατζιρλὲρ μαριφετίϊλε 1,550 τὲ ἰτχὰλ ὀλουνμουσλὰρ τηρ. Ὄλ βακηττὰν ὀβαλαρὰ κατζμὴζ ὀλοὺπ, ὀρατὰ πὸλ γεγιντὶ πουλὰ πιλτικλεριντὲν, σέριαν τεζαϊγιούτ ἐτὶπ σιμτικὶ Τέκσας ἐγιαλετινὶ τεσκὶλ ἐτὲν τζιχετλερτὲ τζογαλμησλὰρ τηρ.

ΜΟΥΧΑΦΑΖΑ ΟΛΟΥΝΑΤΖΑΚ ΠΙΡ ΕΣΙΡ

Τζὸκ κιμσελὲρ χουρριγέτι κιαμιλεγὲ ναὶλ ὀλμὰκ ἰτζοὺν σάϊρ κιμσελερὶν νουφοὺζ οὐ τεεσιριντὲν ἀζὰτ ὀλμὰκ λαζὴμ κελὶρ ἰτιγινὶ τούσουνούρλέρ. Ἔγερ πὶρ κιμσὲ ἰταὰτ γιούζοὺ κόστέρμεγιπ, ἰταρέϊ μούστακιλεγὲ βὲ ἰρατέτι κιαμιλεγὲ ναὶλ ὀλοὺρ ἰσὲ, πουνλάρλε χουρριγέτι ἀλιγεγὲ ναὶλ ὀλμοὺζ κιπὶ κεμάλη φάχρ οὐ γουρούρλε σατμὰν ὀλουρλάρ. Φάκατ πὶρ ἐσαρὲτ βὰρ τὴρ κι τεμιρλερινὶ πίζζατ κεντιλερὶ βουρτηκλαρὴ σεπεπτὲν ἐσαρεττὲν ἀσαγὴ καλμάζ. Ὄϊλὲ τζεπιπαρλὰρ βὰρ τὴρ κι, ἀτεμλερὶ πὶ περβὰ τάχτη ἐσαρεττὲ πρακηρλάρ, βὲ ὄϊλὲ γιούκλὲρ τάχι βὰρ τὴρ κι, ἀνλερὶν ἀλτηντὰ ἀνλερὲ καρσὴ ἰσγιὰν ἐτμὲκ, γιάχοτ ἀνλερὶ οὐζερλεριντὲν τὲφ ἐτμὲκ μούμκὶν ὀλοὺπ ὄλματηγηνὴ τούσουνμεγερεκ ἀτεμλερὲ ἰταὰτ γιουζοὺ κόστεριρλέρ. Ἰστὲ ποὺ ναμαλοὺμ ἐσιρτὲν πιρὶ βὲ οὐμουμὶ ὀλανὴ καϊγή τηρ. Καϊγὴ βὲ ἐντισὲ ἐτμὲκ ὄϊλὲ πὶρ σέϊ τὶρ κι, χὲρ ἀτεμὲ μαχσοὺς ὀλοὺπ ἄντζακ τζοτζουκλὰρ μούστεσνὰ τηρλάρ. Ὀμρούμοὺζ χάττη κεμαλὲ βασὶλ ὀλτούκτζα, γενὶ γενὶ μεσουλιγετλὲρ μεϊτανὰ τζηκάρ· ἰμτὶ χὲρ κὲς ἴσποὺ μεσουλιγετὶ τουνγιανὴν πὶρ γιούκοὺ μακαμηντὰ τουταρὰκ ἀνὰ κεμάλη μεσερρέτλε ἰστιρὰκ ἐτμεγὲ ἀρζοὺ ἐτέρ. Ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ καϊγὴ σὲρτ πὶρ ἐφέντὶ τεγὶλ τὶρ. Ὅ κουββετὶ ἀρτηρὴρ, γαϊρετὶ τζεσαρετλεντιρὶρ, βὲ σαατέτι χαλὴ τεζγὶτ εϊλέρ. Γιάληνηζ τενπὲλ βὲ μενφαατπερὲστ ὀλὰν κιμσὲ τὶρ κι καϊγηντὰν ποὺτοὺν ποὺτοὺν ἀζὰτ ὀλμὰκ ἰστέρ. Φάκατ πὶζ ἄντζακ ὂλ κιμσελερὲ ραγπὲτ οὐ ριαγὲτ κόστερίριζ κι, ζαχμὲτ οὐ μεσακκατὰ κατλαναρὰκ, ἀνλερὶν χαβὶ ὀλτουγοὺ βεζαϊφὶν ἰτζρασηνὰ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτερλέρ. Βάκαα πὶρ τζὸκ χαλλερτὲ ἀτὲμ χὶσς ἔτμεκσιζὶν κεντὶ χάλ οὐ μεβκιὶ ἰτζοὺν ἄρτηκ σαχὶπ τεγὶλ τὶρ. Καϊγὴ πίττετριτζ κεντὶ πεντζεσινὶ καβιλεστίριρ· βὲ κεντὶ χούκούμετινὶ ἀχεστὲ ἀχεστὲ τεβσὶ ἐτέρ. Ἀτὲμ πέλκι ὄϊλὲ μεσγουλιγετλερὲ ταλὰρ κι, ἀνὴν πὶλ τζούμλε κουβάϊ τζισμανιγὲ βὲ ἀκλιγεσινὶν ἰστιμαληνὴ τζιττὶ ὀλαρὰκ ματλοὺπ ἐτὲρ κι, ποὺ τακτιρτὲ τεγὶλ γιάληνηζ κεντὶ ἀκτζεσινὶ, ἄντζακ πασκαλαρηνὴν τάχι ἀκτζεσιντὲν τολαγιὴ καϊγὴ ἰλὲ μουχὰτ ὀλούρ· βὲ ἀτεμὶν ἀλνὴ καϊγηντὰν γαζὰπ ἐμαρελερὶ κόστερὶρ, βὲ κασλαρηνὴ τζαταρὰκ ρουχηντὰ χὶσς ἐττιγὶ ἰζτιραπὴ κόστερίρ. Τεπεσσοὺμ ἀνὴν τουτακλαρηντὰ ἄρτηκ κόροὺλμέζ. Ἐντισὲ ἀτεμὶ κεμάλη σιττέτλε ἰχατὲ ἐτμὶς ὀλοὺπ, χὲρ νὲ κατὰρ κεντινὶ σερπεστιγέτι κισμιλεγὲ μαλὶκ τὶρ τεγιοὺ ζὰνν ἐτὲρ ἰσέ τε, φὶλ βακὶ ἐσὶρ τὶρ.

Ποὺ μισιλλοὺ πὶρ τάχτη τεσαλλουττὰ κηβρηλὴπ πούκούλμεκτὲ ὀλὰν πὶρ κιμσὲ κεμάλη μεσερρέτλε κουρτουλμὰκ ἰτζοὺν κεντινὲ ἔν ζιγιατὲ σεβκιουλοὺ ὀλὰν σεϊλερὶ φετὰ ἐτμὲζ μι; Βάκαα φέβκ ἔλ γαγὲ καϊγὴ βὲ κασαβὲτ οὐ ἐντισὲ πάζεν ζάπτ ὀλουμὰζ νεταϊτζι ἀχβαλτὲν ἰλερὶ κελὶρ ἰσέ τε, φάκατ χὲρ βακὴτ πὄϊλὲ τεγὶλ τὶρ· ἔκσεριγε ἀτεμὶν καϊγησὴ ἰσινὶν τζοκληγηντὰν ἰλερὶ κελίρ. Νὲ κατὰρ τὲρ οὐχτὲ, βὲ βὰτ ἐτμελλὶ; Γιασαμακληγὴν κάνγη οὐσουληνὴ ἰττιχὰζ ἐτμελὶ; Ἰστὲ ποὺ κιπὶ σουαλλερὲ βεριλὲν τζεβάπη σεβὰπ τζὸκ κερρὲ τουτζὰρ ὀλτηγημὴζ ἐντισὲ βὲ ζαχμετλερὶν πιζὲ φαϊτελὶ χητμετκιὰρ μη γιόκσα ζαλὶμ πὶρ τζεπὰρ μη ὀλτηκλαρηνὴ ταγὶν ἐτέρ. Πιζὶμ κουββὲτ οὐ κουτρετλεριμὶζ χουτοὺτ ταχτηντὰ ὀλοὺπ, ἀνλερὶν ἔν ἀλὰ νουφοὺζ οὐ τεεσιρατὴ ἀνλερὶ σὸν τερετζὲ ζορλαγιαρὰκ ταχσὶλ ἐτιλέρ

μεζ. Τάϊμα πὶρ μικτὰρ κουββὲτ βὲ βασητὰ ἀλὴ κομὰκ ὀμρὸυν πὲκ κὸυζὲλ πὶρ καϊτεσιντὲν τὶρ. Φάκατ μεργοὺπ πὶρ σέϊ ἰντιχὰπ ἐτὶπ ἀνὰ τογροὺ ἀτὴμ ἀλμὰκ, βὲ ἄζ σεϊλερὶ, φάκατ τζανὰ ἓν φαϊτελὶ ὀλανλαρὴ ἰχτιγιὰρ ἐτμὲκ πὶρ τζὸκ ἐτνὰ σεϊλερὶ τερτζὶχ εϊλεμεκτὲν ἐφζὰλ ὀλοὺπ, καϊγὴ τζεππαρὴ ἀλεϊχιντὲ πὲκ πὸγιὸυκ γιαρτὴμὴ βάρ τηρ. Πουνλαρτὰν ἐφζὰλ ὀλαρὰκ ἰτιτὰλ οὔζρὲ ὀλὰν καϊγὴ χακικὰτ, σατακὰτ βὲ ἰστικαμετὶ καβιλεστιρὲν ἐσασλὲρ βὰζ ἐτετζὲκ, βὲ ἀνλερὲ χόυτζουμ ἐτετζὲκ χὶτζ πὶρ τετζρούπὲ ὄλμαγιατζακ τηρ. Πὰκ βὲ σαφὶ πὶρ ὀμρὸυν σαατετὶ χεβά οὐ χεβεστὲν, βὲ ταντανὰ βὲ τερτλερτὲν τεγὶλ, ἄντζακ μεναπὶϊ κεριμανὲ βὲ φαζηλανετὲν ἰλερὶ κελὶρ.

ΤΖΟΤΖΟΥΚΛΑΡΗΝ ΤΑΛΜΗ

Ἐξετηρὴν σεχὶρ ἐμανετὶ σέχρι μεζκόυρὴν τζοτζουκλαρὴ ἀρασηντὰ μεβτὶν κὸυν πέ κὸυν κέσπὶ σιττὲτ ἐτμεσινὶ κὸρερὲκ, χακίκατεν τὸυτζάρη ἐντισὲ ὀλμακτά τηρ. Τζοτζουκλαρὴν μεβτινὶ μουτζὶπ ὀλὰν ποὺ χαστελιγὶν σαϊρλερὲ σιραγὲτ ἐτμεσινὶν βαστιτασὴ τζὸκ τεφὰ ἐμζὶκ σισεσὶ ὀλτουγοὺ μηκτάρη κιαφὶ σαπὶτ ὀλμὴς τηρ. Τζοτζουκλαρηνὴ κερὲκ μεμετὲ πὸγιόυτὲν φακιρλὲρ ἀρασηντὰ, βὲ κερὲκ γάγετ τικκατλὴ βὲ τεμὶζ κουλλανηλτὴγὴ χαλτὲ, ἐμζὶκ βασητασήϊλε πὸγιόυτὲν ζενκινλὲρ ἀρασηντὰ τζοτζουκλαρὰ μαχσοὺς ὀλὰν ἰσχαλὴν σιττετλὶ τζινσλερὶ τζὸκ κὸρὸυνμεζλέρ. Λάκιν σὴκ βὲ τὰρ ἐβλερτὲ, βὲ πά χουσοὺς ἐβὶν ἄλτ κατηντὰ ὀτουρὰν γαλεπελικλὶ φαμιλγιαλὰρ ἀρασηντὰ μεζκόυρ χαστελὶκ ἄλελ οὐμοὺμ τζοκτζὰ πουλουνοὺπ, χέμ τάχι τεταβὶ καπὸυλ ἐτμὲζ τερετζετὲ ἀγὴρτζα ὀλούγιορ. Ποὺ κιπὶ βακααλαρτὰ χαστελιγὶν σεπεπὶ οὐζοὺν μόυττὲτ πὶς βὲ νιζαμσὴζ σουρεττὲ ἰστιμὰλ ὀλουνὰν σισελὲρ ὀλτουγοὺ τεπεϊγιοὺν ἐτμὶς τιρ· ποὺ σισελερὲ σοὺ ἰλὲ καρησὴκ σούτ βὰζ ὀλουνοὺπ, ἔγερ σουττὲ λεζζὲτ καλμὴς ὀλσὰ πιλὲ, ἐκσιμὶς καπὰ τολτουρουλτηγηντὰ πὸυτόυν πὸυτόυν ἐκσίγιορ. Ἔγερ ἄσηλ μαζαρρατὴν τεφινὲ τικκὰτ ὀλουνμὰζ ἰσὲ, πουνουν νετιτζεσὶ ὀλὰν χαστελιγὶν ὀνόυνοὺ ἀλμὰκ ἰτζόυν ἰστιμὰλ ὀλουνὰν πὶλ τζόυμλε τζαρελὲρ ποτὰ κιτμεκτὲ τιρ. Χὲρ νέ κατὰρ μεμετὲ πὸγιόυτμὲκ μόυρατζτζὰχ ἰσέ τε, πίλα σόυπχὲ μεμετὲν ἐμζιρμὲκ καπιλιγετὶ ὀλματηγη χαλτὲ, ἐμζὶκ σισεσὶ κουλλανμὰκ ἐλζέμ τιρ. Λάκιν ὁ χαλτὲ κερὲκ μόυναβεπὲ ἰλὲ κουλλανμὰκ, βὲ κερὲκ πιρινὶν ἰστιμαλὴ ἐσνασηντὰ τικερινὶν κὸυζέλτζε τεχαρετὶ ἰτζόυν χὶτζ τεγὶλ ἰσὲ ἰκὶ σισὲ τάϊμα χαζὴρ πουλουνμαλὴ τηρ. Σισὲ σόδα σουγιοὺ γιάχοτ πασκὰ πὶρ κιμγεβὶ σεϊγιὰλ (σουλοὺ) ματτὲ ἰλὲ τατχὶρ ὀλουντουκτὰν σόγρα, τέκραρεν λαζὴμ ὀλούντζαγιατὲκ τεμὶζ σουτὰ καλμαλὴ τηρ. Σοὺ τάχι τικκατὰ σαγιὰν τὴρ κι, σούτ ἰκὶ σααττὰν ζιγιατὲ σισετὲ κάλμαμαλη· γιόκσα κοκμαγὰ πασλάρ. Ἰνὲκ σόυτόυ ἰστιμὰλ ὀλουντουγουντὰ, τζὸκ τεφὰ ἀνὴ ἰστιμὰλ ἐτὲν σούτ ἀναλαρηνὴν πὶρ γιανλησὴ τα σόυτόυν ἀγζηνὴ καπαμαζτὰν πόυτόυν κετζετὲ χαβασὴ τζὸκ τεμὶζ ὀλμαγιαν γιατὰκ ὀταλαρηντὰ σακλαμαλαρὴ τηρ. Πόϊλὲ πὶρ σηρατὰ σόυτόυ ὀτανὴν χαριτζιντὲ ὀλὰν σερὶν πὶρ μαχαλτὲ σακλαγηὴπ οὐζερινὲ πὶρ ἠσλὰκ πὲζ ὀρτμελὶ, βὲ ἔγερ μόυμκιν ἰσὲ πούζ ἰλὲ τάχι ἰχατὰ ἐτμελί τιρ. Πασκὰ πὶρ γιανλὴζ λαζὴμ ὀλτουγοὺ κατὰρ σοὺ κάτμαμαλαρη τηρ. Τάϊμα χατηρτὰ σακλανμαλὴ τὴρ κι, ἄλεσσεβιγε ἰνὲκ σόυτόυ μεμὲ σόυτόυντὲν ἰκὶ οὔτζ κὰτ ζιγιατὲ κογιοὺ ὀλτουγουντὰν, ποὺ φερκὶ τατὶλ ἐτετζὲκ τερετζετὲ σοὺ κονμασὴ λαζήμ τηρ. Ἒν ἐμὶν ταρὶκ καρηστηρμαζτὰν ἐββὲλ σουγιοὺ καϊνατμάκ τηρ, βὲ πάζη τεφὰ πά χουσοὺς σητζὰκ χαβαλαρτὰ σόυτόυ τάχι καϊνατμὰκ τζὸκ φαϊτελί τιρ. Ποὺ χουσουστὰ χεκιμλερὶν γιαρτὴμὴ λαζὴμ τηρ, λάκιν χεκιμλερὶν ταχὰ ζιγιατὲ ποὺ σεναΐ χαλλερὶν τεφινὲ τζαλησμαλαρὴ μουχὶμμ τιρ.

ΠΑΒΙΕΡΑ ΚΡΑΛΗ ΛΟΥΔΟΒΙΚΟΣ

Παβιέρα Κραλὴ Λουδοβῖκος ἰχτιγιὰρ ἐττιγὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ μεσαριφλερτὲν τολαγιὴ χὲρ κεσὶν ναζάρη χαϊρετινὶ τζέλπ ἐτερὲκ μόυσριφλικτὲν γιανὰ ἀλεμτὲ σόχρὲτ καζανμὴς, βὲ πά χουσοὺς ποὺ σὸν σενελερτὲ ἐττιγὶ γιολσὴζ μασραφλαρτὰν ἄτετα μόυφλὶς τερετζελερινὲ βαρμὴς τηρ. Σιέμτζε μόυσταχκὲμ σεραγιηνὰ ἐττιγὶ μασραφλὰρ χισαπὲ κελμὲζ τερετζετὲ ὀλοὺπ, μόυσαριλεϊχὶν μακσετὶ ποὺ σαραγιὴ τόυνγιατὰ γιαπηλὰν σαραϊλαρὰ φαὶκ πὶρ τερετζεγὲ βαρτηρμὰκ, γιάχοτ τζεννετὶν λεταφὲτ οὐ ἀζαμετινὲ μουατὶλ κηλμακτὰν ἰπαρὲτ τὶρ. Πουντὰν πὶρ μόυττὲτ ἐββὲλ Παρὶς γαζεταλαρηντὰν πιρὶ χένουζ ἰκμὰλ ἐτὶλμεμὶς ποὺ πινὰ χακκηντὰ πὶρ μεκτοὺπ τερτζ ἐτερὲκ ποὺ μεκτουπὴν χαβὶ ὀλτουγοὺ ἰφατατὴ πὶν πὶρ κετζὲ μασαλλαρηνὴ ὀχσάγιορ. Σόϊλέ κι Κρὰλ Λουδοβῖκος πιναγιὴ τεκμὶλ ἐτμὲκ ἄζμ οὐ νιγετιντὲ ἰσέ τε, φάκατ πουτζὰρ ὀλτουγοὺ ἀκτζέτζε μουζαγιακὰ κεντὶ μεράμ οὐ μακσετινὶ ποσὰ τζηκαρατζαγηντὰν κορκουλούρ. Πιζὶμ ζαννημὴζτζα ποὺ σαραγιὴν ἰνσαατὴ χιτὰμ πουλμουὲ ἰσέ τε, ἀνὴν τεζγινὰτ βὲ τετζχιζατὴ ἰτζόυν πὲκ τζὸκ ἀκτζεγὲ λουζοὺμ βάρ τηρ. Σαράγιη μεζπουρὴν πεντζερελερὶ ὀνόυντὲ πὶρ τὰγ βάρ τὴρ κι μανζαρεγὲ μανὶ ὀλτουγοὺ ἐτζλτὲν Κράλη μόυσαριλέϊχ πουντὰν ἐββὲλ ὁ ταγὴ γεριντὲν καλτηρμὰκ ἄζμ οὐ νιγετιντέ ἰτι. Πέλκι τε γίνε ὁ φικρτέ τιρ. Μόυσαριλέϊχ πὶρ κὰτζ μὶλ μόυρεππα ὀβατὰν ἰπαρὲτ πὶρ παγτζενὶν ἀγάτζ βὲ τζιτζεκλερινὶ πασκὰ πὶρ γερὲ κὸτὸυρόυπ ὀραση νὴ πὸγιὸυκ πὶρ κὸλ χαλινὲ κομὰκ ἀρζουσουντὰ πουλουνούγιορ. Ποὺ κιπὶ πὶρ τεσαββοὺρ πὲκ ἐσκὶ ζεμανλαρτὰ ὀλὰ πιλὶρ ἰτι ἰσέ τε, σιμτικὶ ἀσρτὰ πόϊλὲ σεϊλερὶν μοτασὴ κετζμὶς τιρ. Σιέμζε σαραγιηνὴν ἰτζερισὶ τησαρησηντὰν ταχὰ ἄζ τζαλὶπι χαϊρὲτ τεγὶλ τιρ. Σαραγιὴν τόσεμὲ βὲ περτελερὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ σασααλὴ ὀλτουγοὺ μερβὶ τιρ. Σαραγιὴν ἶτζ ταραφὴ ἰσὲ κεντὶ κεντινὲ χαρακὲτ ἐτὲν πὶρ τακὴμ ἀλάτη γαριπὲ ἰλὲ τολοὺ ὀλοὺπ, πὶρ μὶλ οὐζακτὰ γετὶ παγιηρλὰρ οὐζεριντὲ βακὶ Ρωματὰ Νερωνὴν γιαπτηγὴ Ἀλτοὺν Χανεσινὶ τὲρ χατὴρ ἐττιρίρ. Κραλὴν μαχάλη μαχσουσοὺ Ποχμιρβολδὴν τζὰμ ἀγατζὴ ὀρμανλαρὴ ἀρασηντὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ σουρεττὲ ζιϊνετλί τιρ. Λουδοβῖκος ζάνν οὐ κηγιασὰ καπηλμαζτὰν ἐββὲλ πὶρ Κραλὰ μαχσους σάν οὐ σεβκέτλε ὄμρ κετζιρμεκτέ ἰτι. Κράλη μόυσαριλέϊχ γιάληνηζ πόϊλὲ μόυκελλὲφ σαραϊλαρὴ πινὰ ἐτμέκλε τζιννετὶ κόστερμεμὶς τιρ. Κράλη μόυσαριλέϊχ ἀζὶζ Σινανὴς χακκηντὰ τενιλτιγὶ οὐζρὲ ταϊφεϊ νισβαντὰν χοσλανμὰζ. Ἀζὶζ Σινανὴς χακκηντὰ τανζὶμ ὀλουνὰν σιρλερὲ ναζάρεν, πὶρ χατοὺν μόυμαϊλεϊχὶν ὀτασηνὰ κιρὶπ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ ἰστεμὶς ἰσέ τε, ταϊφέϊ νισὰ χακκηντὰ ὀλὰν πούγζ οὐ ἀταβετιντὲν νασὶ τουτοὺπ πογοὺ βερμὶς τιρ. Κρὰλ Λουδοβικοσὴν πόϊλὲ πὶρ χαρακεττὲ πουλουνμοὺς ὀλτηγὴ μερβί τιρ. Μόυσαριλέϊχ σαραγιὴν πὸγιὸυκ χαβουζουντὰ σαλτανὰτ καγιηγήϊλε κέστ οὐ κὸυζὰρ ἐττιγὶ ἐσνατὲ κεντισινὶ εϊλεντιρμὲκ ἰτζόυν τάϊμα πιρλικτὲ πὶρ μουγαννιγὲ πουλουνούρ ἰτι. Πινλέρτζε μεσαλαλὰρ ἐτραφὰ ζιγιὰ σατζμακτὰ ἰκὲν καγιηγὰ πινὶπ σακὶν σουλὰρ οὐζεριντὲ τεφερρούτζ ἐτέρ. Μόυσαριλέϊχ κετζὲ ταχὰ ζιγιατὲ ζέβκ οὐ σεφαγὲ τόυσκὸυν ὀλμοὺς ὀλτουγουντὰν κὸυντόυζλερὶ γιατακτὰ οὐϊκοὺ ἰλὲ κετζιρίγιορ. Μόυσαριλεϊχὶν μουγαννιγεσὶ πὲκ τζεσούρ τηρ. Μεζπουρὲ τεγαννισινὲ τεβὰμ ἐτερὲκ πὶρ ἀραλὴκ περτεγὶ ἀτζὴπ Κρὰλ ἰλὲ κὸρὸυσόύρ. Φάκατ βεριλὲν χαπερὲ σαχὶχ ναζαρήϊλε πακηλὴρ ἰσὲ, Κράλη μόυσαριλέϊχ τὲρ χὰλ ἰκὶ ἐλλερινὶ οὐζαταρὰκ μερκουμεγὶ σαντάλτὰν ἀσαγὴ ἀτὴ βερμὶς τιρ. Μερκουμὲ πὶρ τακρίπλε σαχιλὲ τζηκαρὰκ πόϊλὲ πὶρ τιτὶζ Κραλὴν χητμετιντὲ πουλουνμακτὰν σακηνατζαγὴ πετιχί τιρ.

Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ Κράλη μόυσαριλεϊχὶν φόυνούν οὐ σεναϊγὲ φέβκ ἐλ γαγὲ χόυσνι τεβετζτζόυχὶ βάρ τηρ. Μόυσαριλέϊχ ἄλελ οὐμοὺμ Μόυνιχτὲ βακὶ θεαατροσηντὰ ὀπέρα βακτηντὰ πὶζζατ γιάληνηζ χαζὴρ πουλουνούρ. Ἔγερ θέατρο ὀγιουνὴ πάζεν βουκοὺ πουλτηγὴ οὐζρὲ κεντὶ ζεβκὶ γιάχοτ μεμουρλερὶ ἰτζόυν ὀϊναγιατζὰκ ὀλσὰ μόυσαριλέϊχ σουρέτι ταϊμετὲ κὸρὸυνμεμεκ ἰτζόυν περτελὶ πὶρ λοτζατὰ ὀτουρούρ. Κράλη μόυσαριλέϊχ ναζαρηντὰ χὸς κὸρὸυνὲν ἀκτορλὰρ βὲ τζαλγητζηλὰρ Κραλτὰν παχσὶς μεεμοὺλ ἐττικλεριντὲν, Κραλὴν πὶρ ἐμρὶ ἰλὲ θεατροτὰ ὀϊναμὰκ ἰτζόυν μεμλεκετὶν ἓν μεσχοὺρ ἀκτορλαρὴ κιτζὲ γιαρησηντὰ γιατακλαρηντὰν καλκαρλάρ.

Κρὰλ Λουδοβῖκος τόυνγιανὴν χὲρ ταραφηντὰν κεντινὲ ἀκτορλὰρ βὲ ἀκτρισλὲρ τζέλπ ἐτέρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν Κραλὴν σεβκόυλόυλερὶ ἀρασηντὰ πὲκ γαρὶπ πὶρ σουρεττὲ μουσίκα νοτασηνὴ ρέσμ ἐτμὲκ μαριφετινὶ χαϊζ πὶρ Φρανσὴζ ἰλὲ πὶρ τε πὲκ κὸυζὲλ ἠσλὴκ τζαλὰν πὶρ Ἴγγλιζ βὰρ ἰμίς. Φρανσὴζ μασὰ, τζιζμὲ, βὲ ταχὰ πουνλαρὰ πενζὲρ ἰστετιγὶ σεϊλερὶ ἀληπ πὶρ ἀραγιὰ κετιρερὲκ ἰστετιγὶ χαβαγιὴ τζαλάρ. Ὀρίτηυ τάχι πὲκ κὸυζὲλ ἠσλὴκ τζαλὰρ, φάκατ πουνλαρὴν τζόυμλεσι μαασλὴ Δαβιδλερτὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ ἰσλερὶ κὸυτζλερὶ Παβιέρα Σαουληνὴν γαμνὰκ τζαννηνὴ σατνὰκ κηλμακτὰν ἰπαρέτ τιρ.

Κράλη μόυσαριλέϊχ μόυσριφλὶκ τερετζεσινὶ κετζμὶς ὀλὰν τζὸμερτλιγιντὲν τολαγιὴ πὲκ τε ἐχαλινὶν χόυσνι τεβετζτζόυχόυνοὺ γάϊπ ἐτμεμὶς τιρ. Ἔγερ μόυσαριλέϊχ ταϊφέϊ νισαγιὰ ὀλὰν σὸν τερετζὲ χοσνουτσηζλιγὴ ὀλμαζσα ἰτι, ἀνὴν πὶρ τζὸκ κουσουρλαρηνὰ πακὴλμαγιατζακ ἰτι. Χάττα πάζη κιμσελὲρ τερλὲρ κι Ἐδὲμ παγτζεσιντὲ Εὐασὴζ γιασαμὰκ νέ ἰσὲ γιαράρ; Πουνοὺν ἰλὲ περαπὲρ Ἐδὲμ τζεννετινὶ νιζαμὰ κομὰκ ἰτζόυν Γρωσιοσὴν βὲ Βανδερπιλτὶν σερβετὶ λαζὴμ τηρ.

ΧΑΒΑΤΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Κενὴν Φαραρὴν καβλὶντζε Κρουὶκ Σὰνκ νὰμ ἔχλι σανὰτ μόυσκιρὰτ ἰστιμαληνὴ τέρκ ἐτὲν πὶρ κιμσενὶν πὸγιόυκ πὶρ καπαχὰτ ἐτμὶς ὀλμασηνὴ μόυσπὶτ πὶρ τελὶλ ἰραγὲ ἐτὲ πιλενὲ

100 Ἴγγλιζ λιρασὴ βερμεγὶ τεαχχοὺτ έτμὶς ἰσέ τε, μεπλάγη μεζπουρὴ σιμτιγὲ κατὰρ ταλὲπ ἐτὲν πουλούνμαμης τηρ. Πασκὰ πὶρ γαρὶπ τεκλὶφ τάχι γιακηνλαρτὰ βουκοὺ πουλμούς τηρ. Τεκλίφι μεζκοὺρ πέρ βέτζχι ἀτὶ ὀλοὺπ, μόυσκιρὰτ ἄχζ οὺ ἰτασηντὰν χασὴλ ὀλὰν ἀκτζὲ ὀὐτζόυντζοὺ νεσλὲ κατὰρ ἰντικὰλ ἐττιγινὶ κόστερὲν πὶρ ἰσπὰτ ἰζχὰρ ἐτμεκτὲν ἰπαρέτ τιρ.

— Πίτσβουργ τζιβαρηντὰ βακὶ κόμόὺρ ματενλερὶ ἴλμι ταπακάτ όὺλ ἆρζ μουαλλιμὶ προφεσσὸρ Λεσλινὶν ταχμινίντζε 30,000,000,000 τονελατοτὰν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, γὲρ σενὲ 11,000,000 τονελάτο κόμόὺρ τζηκαρηλμακτὰ τηρ. Προφετσόρη μόυμαϊλεϊχὶν ζαννήντζα ὂλ τζιβαρτὰ πετρὸλ βὲ χαβὰ γαζὴ ὂν γιάχοτ γιρμὶ σενετὲν τουκενετζὲκ ἰμίς.

— Ὀρεγὸν νὰμ γὰρκ ὀλὰν βαπορτὰν κουρταρηλὰν κιαγητλὰρ ἀρασηντὰ πόγιοὺκ μεπλαγὴ χαβὶ πὶρ βασιγεταμὲ ζουχοὺρ ἐϊλεμίς τιρ.

— Πὶρ Ἀλμανιαλὴ σανταλτζὴ βατανπερβὲρ πὶρ Φρανσαληγιὰ γιαζὴπ νεβιτζὰτ πὶρ σαντὰλ ρεσμὶ ἰστεμίς, βὲ μόυμαϊλέϊχ μεκτουπουνὰ τζεβάπεν Ἀλμανιαληλαρὴν τάϊμα Φράνσα μοτελλεριντὲν τζαλτηκλαρηνὴ πεγιάνλε, Φρανσηζλαρὴν Περλὶν σεχρινὶ ζάπτ ἐτίντζεγε τεγὶν πεκλεγερὲκ ὂλ βακὴτ κεντὶ σανταλλαρηντὰν πιρινὶ κετιρὶπ ἀνὰ χετιγὲ τακτὶμ ἐϊλεγετζεγινὶ πεγιὰν ἐτμίς τιρ.

— Τζιντὲ μουκὶμ πὶρ μισιονὲρ Ἀμερικαγιὰ γιαζτηγὴ πὶρ μεκτουπτὰ πὶρ Ἀμερικαλὴ φαμιλγιανὴν ἰσὲ γιαραμὰζ τιγερὲκ χαλτηρὴπ τησαρὴ ἀττηγὴ σεϊλὲρ ἰλὲ ὂν ἰκὶ Τζινλὶ φαμιλγιὰ ἰταρὲ ὀλουνὰ πιλτιγινὶ, βὲ πὶρ Τζινλὶ φαμιλγιανὴν χέμαν ὂλ βακητὰ τησαρὴ ἀττηγὴ σεϊλε πὶρ φαρὲ πιλὲ πεσλεγέμετιγινι πεγιάν οὺ ἰσὰρ ἐϊλεμίς τιρ.

— Κουτζόὺκ πὶρ κὴζ πὶρ κόὺν βαλιτεσὶ ἰλὲ περαπὲρ πὶρ καπρισταντὰ κεζινὶρ ἰκὲν, γεσὶλ ὀτλὰρ ἀλτηντὰ γιατὰν ὀλόυλερὶν μεζὰρ τασλαρηντὰ βακτὶϊλε κετζιρμὶς ὀλτουκλαρὴ ὄμρ χακκηντὰ μέτχ οὺ σιταγὶς γιοληντὰ κελαμλερὶ ὀκουτουκτὰν σόγγρα, « Βάλιτε, σασάρτμ, ἄτζεπα κόυναχκιαρλὰρ νέρεγε κόμόυλμούς τιρ; » τετὶ.

— Ἀρτζεντὶν τζόυμχουριγετινὶν ρεϊσὶ Ρὸκς πὶρ κόὺν μετζλισὶ κόυσὰτ ἐττιγὶ ἐσνατὲ χαγιατηνὰ σουϊ κάστ τεχτιτὶϊλε ἀτεμὶν πιρὶ ρεϊσὶν γιόυζόυνὲ πὶρ τοκὰτ ἆσκ ἐτὶπ ἀνὴ σερσεμλετμίς τιρ. Ρεϊσι μόυσαριλέϊχ κέσπι ἰφακὰτ ἐτμεκτέ τιρ. Ταρίπι μερκουμὴν μετζνοὺν ὀλτηγὴ μαζνοὺν τηρ.

— Λονδρατὰ νέσρ ὀλουνὰν « Δέϊλι Νόὺζ » γαζετασηνὴν Φράνσα μουχπιρινὶν ἰφατέσινὲ ναζάρεν, χαβὰ παλονὴ κουλλανμὰκ χουσουσηντὰ κεμάλη μουβαφφακιγέτλε πὶρ τετζριπὲ βακὶ ὀλμούς τηρ. Φρανσαλὴ ἰκὶ χαβὰ γιολτζουλαρὴ γιακηνλαρτὰ χαρπιγὲ ναζηρηνὴν χουζουρηντὰ γιοκαρηγιὰ τζηκὴπ, ρόυζκιαρλαρὰ καρσὴ παλονλαρηνὴ μουκαρρὲρ πὶρ νοκταγιὰ ἰρσὰτ ἐτὶπ, βὲ παλονὴ ζάπτ οὺ ἰταρὲ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ μεχαρετλερινὶ κόστερμὲκ ἰτζόὺν χαβατὰ πάζη τεβρανλὰρ ἰτζρασηντὰν σόγγρα, τζηκμὴς ὀλτηκλαρὴ μαχαλὲ ἀβτὲτ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Ἔγερ πoὺ μαλουμὰτ σαχὶχ ἰσὲ, χαβὰ παλονὴ ἰστιμὰλ ἐτμὲκ ταρζηντὰ πόγιοὺκ πὶρ τερακκὴ μεϊτανὰ κελμεκτὲ τιρ· βὲ πoὺ ἰσὲ κεντὶ μόυτενεββὶ φαϊτελερὶ ἰτζόὺν ἀλεμὶν τικκατηνὴ τζελπ ἐτμεκτέ τιρ. Λόνδρα γαζεταλαρηντὰν Σπέκτρ τάχι πoὺ σὸν κόυνλερτὲ παλονὴν ἀμελλ φαϊτελεριντὲν ὀλμὰκ ὀὺζρὲ γενὶ μεμαλικλὲρ κέσφ οὺ μουαϊγενεσὶ χουσουσηντὰ ἀνὴν ἰστιμαληνὴ ἰζάχ οὺ πεγιὰν ἐτμίς τιρ.

— Ἰρλανδανὴν μουχταριγέτι ἰταρεσινὲ ταἰρ κανοὺν λαϊχασὴ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ μετζλίσι μεπουσανὴν ἰτζτιμαηντὰ ἰκιντζὶ τεφὰ κηραατηνὴν ἀκιπιντὲ 341 ρέϊ ἰλὲ ρέττ ὀλουνμὴς βὲ μεζκόὺρ λαϊχανὴν καπουλὴ ἰτζόὺν γιάληνηζ 311 ρέϊ βεριλμὶς, βὲ πόϊλετζε Μ. Γλαδστωνὴν καπινεσὶ τουτζάρη μαγλουπιγὲτ ὀλμούς τηρ. Ταραφεϊνὶν ρεϊλερινὶ σαγιὰν τὸρτ ζατηνκὶ ταχίλι γισαπὰ ἄλμαγιαρακ, ρεϊλερὶν γεκόυνοὺ 656τὰν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, τησαρητὰν 14 ρέϊ καλὴρ κι γιὰ χαζὴρ τεγὶλ ἰτιλὲρ, γιάχοτ ρέϊ βέρμεμισλερ τιρ. Ποὺ ρεϊλὲρ Ἰγγιλτερρανὴν μιλλὲτ μετζλισιντὲ σιμτιγὲ κατὰρ βεριλμὶς ὀλὰν ρεϊλερτὲν ἓν τζογή τηρ. Πουνοὺν νεταϊτζὶ γακκηντὰ μόυταλααατημηζὴ βάκτη ἀχερὲ ταλὶκ ἐτέριζ.

— Ρουσιανὴν ἀχβάλη μαλιγεσὶ πὶρ τόυζόυγὲ φεναλασμακτά τηρ. Σοὺ σὸν ὂν σενελὲρ ζαρφηντὰ Ρουσιανὴν σενεβὶ μεσαριφὶ ἰρατηντὰν ταχρίπεν 22,000,000 ταλὲρ ἀσμὴς τηρ. Ποὺ σενὲ ἰτζόὺν 13,000,000 ταλὲρ ἀτζὴκ χισὰπ ὀλουνούγιορ. Μεσαρὶφ τζετβελινὲ πακηλτήκτα πὶρ σενετὲ 5,000,000 ταλὲρ γιάληνηζ Ἰμπερατὼρ σεραγιηνὰ βεριλτιγὶ, 20,000,000 ταλὲρ τονανμαγιὰ, βὲ 103,000,000 ταλὲρ ὀρτουλαρὰ σάρφ ἐτιλμεκτὲ ὀλτηγὴ μόυσαχετὲ ὀλουνατζὰκ τηρ· πουντὰν μάτα μιλλὲτ πορτζηνὴν φαϊζὶ ὀλαρὰκ σενὲ πὲ σενὲ 106,000,000 ταλὲρ πορτζὰ ζὰμμ ὀλουνμακτά τηρ. Πουτοὺν βαριτατὴν γετιτὲ πιρὶ γιάληνηζ τεβλετὶν οὐμούρη μαλιγεσινὶ ἰταρὲ ἐτμὲκ ἰτζόὺν σάρφ ὀλουνμακτὰ τηρλάρ. Σενέϊ χαζνρὲ ἰτζόὺν χισάπ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν 394,000,000 ταλερὶν 150,000,000 ταλερὶ βερκὶ, βὲ 50,000,000 ταλερὶ κόμρόυκτὲν χασὴλ ὀλατζάκ τηρ. Ρουσία ἰρατηνὴν ἐκσιλμεσινὶ μουτζὶπ ὀλὰν σεπεπλὲρ ζουχοὺρ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, Ρουσιανὴν γάγετ μεσαριφλὶ ὀλὰν ἰταρεσιντὲ μαλιγέτζε πόγιοὺκ κόυτζλόὺκ βὲ καρησηκλὴκ ζουχοὺρ ἐτετζεγινὲ σόυπχὲ ὀλουνάμαζ. Ρουσία χόυκόυμετὶ βαριτὰτ ἰτζόὺν ταπὶϊ μενπαλαρὰ μαλὶκ ὀλτηκτὰν μάτα τηλεγραφὴ, καναλλαρὴ, πιχισὰπ πανκαλαρὴ, ματὲν βὲ τεμὶρ γιολλαρηνὴ τάχι κεντισὶ ἰταρὲ ἐτμεκτέ τιρ. Σιμτικὶ χόυκόυμετλὲρ ἀρασηντὰ Ρουσία κατὰρ ἀτέτι κατιμεγὶ ἰλτιζὸμ ἐτὲν πὶρ χόυκόυμὲτ γιὸκ τηρ· ταπὶρι ἀχέρλε Ρουσιανὴν σιμτικὶ οὐσούλη ἰταρεσὶ οὐσούλη κατιμὲ ἰλὲ δὶλὲ πὶρ παγλανμὴς τὶρ κι, ἀϊρηλμὰκ ἰμκιὰν χαριτζιντέ τιρ.

ΜΕΚΤΟΥΠ

ΝΙΣΒΑΝΗΝ ΣΙΠΡΕΤΙ

2.

Παλατὲ μεζκόὺρ μόυταλεὰ κοπουλὲ σαγιὰν ὀλτηγὴ χαλτὲ, τερὶν βὲ μόυσκιλ μεσελελὲρ χὰλλ ἐτμὲκ παπηντὰ φικρὶν κουββετὶ τζιχετὶϊλε ἐρκὲκ νισατὰν ὀὺστοὺν, φάκατ χισσιγιὰτ φικρὶν χισσιγιατὰν μόυτεεσσὶρ ὀλτηγηντὰ βακὴ φικρτζε κουββὲτ, βὲ χόυσουσα ἀτβὰρ τζιχετὶϊλε νισὰ ἐρκεκτὲν ὀὺστοὺν πὶρ μεβκὶ τουτμούς ἰτιγὶ πετιχὶ τιρ. Ἴσπου τεεκὶτ ὀλουνὰν φικρὶν ταχὰ ζιγιατὲ ἰζὰχ ὀληνμασὴ ἰτζόὺν νισβανὴν νὲ χουσουσλαρτὰ ἐρκεκλερτὲν ταχὰ ὀὺστοὺν πὶρ μεβκὶ τουτμούς ἰτιγινὶ, γιάχοτ Νισβανὴν σιϊρετὶ νὲ ἰτιγινὶ κόρελὶμ.

Νισβανὴν σιϊρετιντὲν πιριντζισὶ Νεζακὲτ βὲ Λεταφέτ τιρ.

Ὀγλὰν ἰλὲ κὴζ χάλη σεπαβεττὲ πέλκι ταχὰ πεσικτὲ ἰκὲν, ταπιάττζα πὶρ φὰρκ κόστεριρλέρ· ὀγλανὴν πακησὴ, παγρησὴ, βὲ βιτζουτινὶν χαρεκετὶ πασκὰ, κηζηνκὶ πασκά τηρ· πιρινινκὶ σέρτ βὲ σαματαλὴ, φάκατ τικερινινκὶ μόυλαϊμ βὲ λατὶφ ὀλοὺπ, πουνοὺν σεπεπὶ ταπιατλαρηντά τηρ. Ταπιάττζα ποὺ φὰρκ ἐββέλτζε πεγιὰν ὀλουντηγὴ ὀὺζρὲ, σεπαβὲτ βὲ κεμαλιγὲτ τζαγλαρηντὰ ἰντιχὰπ ἐττικλερὶ ὀγιοὺν βὲ μετγουλιγετλεριντὲ ταχὰ ζιγιατὲ μεϊτανὰ τζηκάρ. Ὀγλὰν ἀτὰ πινμὲκ, ἀσκερλὶκ ἐτμὲκ, βουρουσμὰκ, κόυρὲς τουτμὰκ, χαϊβὰν τόγιόυστόυρμὲκ κιπὶ χαρεκετλερτὲ πουλουνοὺρ ἰκὲν, κὴζ παγτζετὲν τζιτζὲκ τοπλὰρ, τζανφὲς παρτζαλαρὴ ἰλὲ κελὶν (κούκλα) γιαπὰρ, νακὴς ὀρὲρ, μουσίκα τζαλὰρ, τερεννόὺμ βὲ ρὰκς ἐτέρ· χὶτζ πὶρ βαχσιανὲ χαρεκετὲ χοσνουτὶ ἰλὲ πάκμαγιὴπ ἀντὲν χάβφ ἰλὲ ἰχτιρὰζ, βὲ ἐλιντὲν κελὶρ ἰσὲ μαζλουμὴ ζαλιμὶν ἐλιντὲν γελὰς ἐτέρ. Ἔλπετ, γὲρ σεϊτὲ ὀλτουγοὺ κιπὶ πουντὰ τάχι ἰστισνὰ ὀλὰ πιλὶρ· μέσελα, πὶρ ὀγλὰν φιλὰν πὶρ κηζτὰν ζιγιατὲ λατὶφ ὀλὰ πιλὶρ· φάκατ τεβαριχὶν σαχιφελερινὶ κανλὰρ ἰλὲ πογιαγιὰν ἄλελ οὐμουμ Ἀχαβλὰρ, Ἀλεξανδροσλὰρ, Ἡρωδησλὲρ, Νερωνλὰρ, Λεγγτιμουρλὰρ βὲ Ναπολεωνλὰρ ὀλοὺπ, Γεδαλίας, Ἰεζάβελ βὲ Παρισατλὰρ ἆζ πουλουνούρ. Πὶρ Γιολτζουνοὺν ἀτιτεκὶ σεχατετὶ τικκατὰ σαγιάν τηρ· « Χὲρ μεμλεκεττὲ κατηνλαρὴν μετενιγετλὶ, λατὶφ, μόυλαΐμ βὲ ἰνσανιγετλὶ ὀλτουκλαρηνὴ μόυσαχετὲ ἐϊλετίμ. Κερὲκ μετενὶ, κερὲκ πετεβὶ τιγιαρλαρτὰ χὶτζ πὶρ κατηνὰ ἐτὶπ βὲ τοστανὲ πὶρ λισὰν ἰλὲ σόϊλεγὶπ τε, ἄϊνι ταρζτὰ τζεβὰπ ἄλμαμης ὀλτηγημὴ πιλμέμ. Κεϊφιγὲτ ἐρκεκλὲρ ἰλὲ ἒκσεριγε πασκὰ τουρλοὺ ὀλμούς τηρ. Μόυσαφὶρ καπoὺλ ἐτμὲζ ὀλὰν Δανιμαρκανὴν πεγιαπὰν ὀβαλαρηντὰ, ἔχλι ἐτὲπ Ἰσβετζ, βὲ τονμὰζ Λαπλανδτὰ, καπὰ Φινδλανδ, βὲ κεϊφίντζε γιασαγιὰν Ρουσιατὰ βὲ κότζεπὲ Ταταρισταντὰ ἀτζλὴκ, σογοὺκ γιὰ σητζακτὰ, ησλανμακλὴκ βὲ χαστελὶκ χαλλεριντὲ κατηνλὰρ τάϊμα πανὰ σουρέτι τοστανετὲ πουλουνοὺπ, ποὺ σεϊλερὶ δὶλὲ πὶρ τάρζη χοσνουτὶ βὲ μόυρόυββετκιαρὶ ἰλὲ ἰτζρὰ ἐτερλὲρ ἰτὶ κι, σουσατηγημτὰ ἓν ταπλὴ μεσρουπατὴ ἰτζὲρ, βὲ ἓν ἀτὶ ταὰμλαρὴ ἰκὶ χὰτ ἰστιχὰ ἰλὲ γὲρ ἰτίμ. »

(Τεβὰμ ὀλουνατζάκ)

ΙΛΑΝ

ΣΕΡΧΑΙ ΜΕΤΖΕΛΛΕΙ ΑΧΚΙΑΜΗ ΑΤΛΙΓΕ

Τὰπ ὀλουνατζαγὴ ἀκτέμτζε « Ἀνατολὴ » γαζετασὶϊλε ταφσίλεν ἰλὰν ὀλουνὰν ἰσποὺ κιταπὴν μόυντεριτζατὴ ἆχζ οὺ ἰταλαρὴν μόυχὶμμ μουαμελατηντὰν, βὲ ἰνσανὴν πασηνὰ κελὲ πιλὲν χὲρ πὶρ βουκουὰτ βὲ νιζαλερτὲν, βὲ πὲκ λάυζουμλὶ φετβὰ καϊτεσίντζε γιόυζλέρτζε μισαλλὲρ ἰλαβεσιντὲν ἰπαρέτ τιρ. Χὲρ τζεσὶτ ἄχζ οὺ ἰτατὲ πουλουνὰν, βὲ μεχκεμελερτὲ ταβατὴ ὀλὰν, βὲ χατασὴζ ἰς γιαπμὰκ ἰστεγενλερὲ ἓν τογροὺ πὶρ γιὸλ κόστεριτζὶ τιρ.

Πεχερὶ 150—200 σαχιφελὶ 7 τζιλττὲν ἰπαρὲτ, βὲ τζιλτὶ πεσὶν 15ὲρ γουρουσὰ ὀλατζάκ· βὲ ἴλκ μόυστεριλερινὶν ἰσιμλερὶ τε σὸν τζιλτὲ τερτζ ὀλουνατζάκ τηρ.

Ἰστὲκ ἐτενλὲρ « Ἀνατολὴ » ματπαασηντὰ μουχαρρὶρὶ Φίλιππος ἐφέντι Ι. Δζαζόπουλοσὰ μόυρατζάατ πουγιουραλάρ.

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ 31 Μάϊος, βὲ 'Αλαφράνκα 'Ιούνιος 12. 1886

ΦΡΑΝΣΑΛΗ ΚΡΑΛ ΧΑΝΕΤΑΝΗΝΗΝ ΤΑΡΤ ΟΥ ΤΕΠΓΙΤΛΕΡΙ

'Ιούνιος 2 ταρίχλε Παριστὲν γιαζηλὰν πὶρ μεκτουπτὰ κρὰλ χανετανὴ πουλουνὰν πρενσλερὶν τὰρτ οὺ τεπγὶτ ὀλουνμαλυρηνὰ ταὶρ τανζὶμ ὀλουνὰν λαϊχὰ χουσουσηντὰ μαλουμάτη μουφασσαλὲ βεριλμὶς τιρ. Χεγέτι βὸυκελὰ ἔβθελα πὶρ λαϊχὰ τακτὶμ ἐτὶπ πουνοὺν ἰλὲ χὸυκὸυμετὶν πουντὰν ἐββὲλ κὸστερτιγὶ μὸυλαγιμὲτ ἄντζακ γενὶ γενὶ κὸυσταχληκλὰρ ζουχουρουνὰ σεπὲπ ὀλμοὺς ὀλτουγουνοὺ, βὲ χὸυκὸυμετὶν μὸυμαϊλέϊχ πρενσλερὶ Φρανσατὰν τεπγὶτ ἐτμεγὲ σελαχιγετὶ βὰρ ἰτιγινὶ, βὲ ἀνλερτὲν χὲρ κὶμ μεμλεκετὲ κιρετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἰκὶ σενετὲν πὲς σενεγὲ κατὰρ μαχποὺς ὀλουντουκτὰν σόγγρα, Φράνσα χουτουτουντὰν τὰρτ ἐτιλετζεγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Ἴσπου λαϊχὰ χὲρ νὲ κατὰρ μετζλὶσι μεπουσανὰ τακτὶμ βὲ τεκλὶφ ὀλουνμοὺς ἰσὲ τε, καπινενὶν ἐρπάπη μὸυφρετεσιντὲν τὸρτ ἀζασηνὴ χοσνοὺτ ἔτγεγιπ ἰκὶ κὸυν τεβὰμ ἐτὲν μὸυζακερετὲν σόγγρα ρεὶς Μ. Γρεβινὶν τεβασσουτήϊλε νίχαγετ πὶρ τεσβιγέϊ ταρὶκ πουλουπ, ἴσπου ταρὶκ μουτζιπίντζε Φράνσα ταχτηνὰ ἓν γιακὴν πουλουνὰν 'Ορλεὰν βὲ Ποναπὰρτ χανετανηντὰν ἰκισὲρ πρενσὶν ταρτὴ μετζπουρὶ ὀλτουγοὺ κιπὶ τικὲρ πρενσλερὶν τὰρτ οὺ τεπγιτλερὶ χὸυκὸυμετὶν ἰρατετινὲ βαπεστὲ ὀλούγιορ.

Παλατὲ μεζκὸυρ μεκτουπὴ γιαζὰν ζὰτ οὺτζ χαφτατὰν λαϊχάϊ μεζκὸυρ κανοὺν χὸυκμὸυνὲ κιρερὲκ, τὸρτ πρενσὶν Φρανσατὰν μὸυφαρεκὰτ ἐτετζεγινὶ ζὰνν ἐτέγιορ. Πρὲνς Ναπολέων 'Ιούνιος 7τὲ πὶρ μεκτοὺπ νὲσρ ἐτερὲκ Φράνσα ταχτηνὰ πὶζζατ βαρὶς ὀλματηγηνη σεπὲπ κὸστερερὲκ κεντὶ τὰρτ οὺ τεπγιτὶ ἀλεϊχιντὲ βακὶ ὀλὰν καραρὰ προτέστο ἐτμὶς τιρ.

Τζὸυμχουριγὲτ κεντὶ κεντινὶ τὸυσμεντὲν μὸυταφαὰ ἐτμεγὲ χακκὴ ὀλτηγηντὰ σὸυπχὲ γιὸκ τηρ. Φάκατ κερὲκ Κὸντ δὴ Παρινὶν βὲ κερὲκ πασκὰ πὶρ πρὲνς ταραφηντὰν ἰτζρὰ ὀλουνμὴς μεϊταντὰ χὶτζ σέϊ γιὸκ τὴρ κι, παλατὲ μεζκὸυρ τεκλὶφ, βὲ καποὺλ ὀλουνὰν κανοὺν τεπριγὲ ὀλουναπιλσίν. Λαϊχάϊ μεζκὸυρ Μ. δὴ Φρεϊσινενὶν ἐφκιάρη ζατιγεσινὲ μουχαλὶφ ἰσέ τε, φάκατ μὸυαριλέϊχ χαζρετλερὶ ἄντζακ μεμουριγετὶ πασηντὰ καλμασὴ ἰτζὸυν λαϊχάϊ μεζκὸυρὴ καποὺλ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰ σὸυπχὲ τζαὶζ τεγὶλ τιρ.

Χὸυκὸυμετὶν λαϊχασὴ γεριντὲ μετζλὶσι μεπουσανὰ ἐρπάπη μὸυφρετὲ ἀζασηντὰν Μ. Παζλιὲ ταραφηντὰν πασκὰ πὶρ λαϊχὰ τακτὶμ ὀλνημὴς τηρ· Μ. Παζλιενὶν ἐφκιαρήντζα πρενσλερὶν Φρανσατὰ καλμαλαρὴ τζὸυμχουριγετὲ πὶρ ζαρὰρ κετιρμὲζ ἰσέ τε, λάκιν μὸυμαϊλέϊχ ἀνλερὶν μαλὶκ ὀλτηκλαρὴ μὸυλκλὲρ σουρέτι γάϊρι μεσρουὲ ἰλὲ ἐλὲ κετζιριλμὶς ὀλτηγηντὰν, ἀνλερὶν ἐμλακὴ ἀληνὴπ μιλλετὶν ταχτη ἐμρινὲ κονουλμασηνὴ, βὲ τὸυσκὸυν ἰχτιγιαρλαρὴν μενφαατηνὰ ἰστιμαληνὴ τεκλὶφ ἐτμὶς τιρ. Ἴσπου λαϊχὰ κορκοὺ ἐσερὶ κὸστερμετιγι ἐτζλτὲν, χὸυκὸυμετὶν τακτὶμ ἐττιγὶ λαϊχατὰν ταγὰ κὸυζὲλ τιρ. Πηρενσλερτὲν πιρινὶν κεντὶ κηζηνὴν κελὶν ὀλμασὴ μὸυνασεπετίϊλε ἐττιγὶ πόγιοὺκ ζιϊνετὲν τολαγὴ χὸυκὸυμὲτ κερτζεκτὲν ζιγιατεσίϊλε κορκοὺ ἰπρὰζ ἐτμεκτὲ τιρ.

Πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ πρενσλερὶν ἐμλακηνὴν μὸυσατερὲ ὀλουνμασὴ πόγιοὺκ χακκσηζλὴκ τηρ. Βάκαα Κὸντ δὴ Παρινὶν τετεσὶ Λουΐ Φιλὶπ κεντὶ μεβκιϊνὶ σερβὲτ τζογαλτμὰκ ἰτζὸυν ἰστιμὰλ ἐτμὶς ὀλοὺπ, λάκιν μὸυσαριλεϊχὶν ταχττὰν ἀσαγὴ ἀληνμασηντὰν περοὺ 38 σενελὲρ κετζμὶς τιρ· βὲ σίμτι πρενσλερὶν ταχτη τεσαρρουφηντὰ πουλουνὰν ἐμλὰκ χακκήϊλε ἀνλερὶν τιρ. Πού πρενσλερὶν ἓν ζενκινὶ δὸυκ δ'Ομὰλ ὀλοὺπ, Κὸντ δὴ Παρινὶν ἀμτζασὴ τηρ. Μὸυσαριλέϊχ δὸυκ δ'Ομὰλ Σαντιλὶ βασὶ ἐμλακηνὴ Λουΐ Φιλιπτὲν τεγὶλ, ἄντζακ ταγὰ ἐββελκιλερτὲν τεβερροὺς βὲ τεμελλὸυκ ἐτμὶς τιρ. Δὸυκ δ'Ομὰλ πὶρ ζάτη σὸυτουτεσημὰτ τὴρ κι Φράνσα κερτζεκτὲν ἀνὴν φετανὲτ οὺ ἰστικαμετιντὲν τολαγιὴ ἰφτιχὰρ ἐτσὲ τζαὶζ τιρ. Φράνσα ἰλὲ Προυσία μουχαρεπεσὶ ζεμανηντὰ Μαρεσὰλ Παζενὶν Μὲτζ καλεσινὶ Προυσιαληλαρὰ τεσλὶμ ἐττιγὶ ἰτζὸυν δὸυκ δ'Ομὰλ μεσελενὶν ταχκὶκ βὲ τετκικὶ ζημνηντὰ Φράνσα χὸυκὸυμετὶ ταραφηντὰν μουραχχὰς ταγὶν ὀλουνοὺπ κεντὶ τεταπίρι μὸυτεχακκιμανεσὶ σαγεσιντὲ Μαρεσὰλ Παζενὶ ἰτχάμλε χὰπς ἐττιρμὶς τιρ. Τογρουσὴ χὸυκὸυμὲτ ἀνὴν σοὺ ἰχτιγιὰρ βὲ ναμιζὰτζ χαλιντὲ Φρανσατὰν ταρτηνὴ μὸυτεζαμμὶν τακτὶμ ἐττιγὶ λαϊχὰ πόγιοὺκ χακκσηζλὴκ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Μαλιγὲ ναζαρέτι τζελιλεσὶ ἰλὲ 'Οσμανλὴ πανκασὴ ἀρασηντὰ τανζὶμ ὀλουνὰν μουκαβελεναμέϊ τζετὶτ ἀχκιαμήντζα πανκὰ ταραφηντὰν 750,000 λιραγιὰ μαχσούπεν 450,000 λίρα τεετιγὲ ἐτιλμὶς ὀλοὺπ, μεπλάγη μεζκὸυρ Ραμαζὰν μὸυνασεπετίϊλε χὸυκὸυμὲτ μεεμουρινὶ μαασατηνὰ ταχσὶς κηληνατζὰκ, βὲ πακὶ 300,000 λίρα ἰκὶ τακσιττὲ βεριλμὲκ οὺζρὲ ἰκὶ μαχτὰν τεσλὶμ ὀλουνατζὰκ τηρ.

— 'Αμερικανὴν Κίρσαζ νὰμ κορβετὶ κετζὲν παζὰρ ἐρτεσὶ κὸυνὸυ παϊταχτημὴζ λιμανηνὰ λενκερεντὰζ ὀλμοὺς τηρ. Κορβὲτ Φράνκλιν νὰμ ζατὴν ταχτη κομαντασηντὰ ὀλοὺπ μὸυμαϊλέϊχ Πάχρη Σεφιττὲ πουλουνὰν 'Αμερίκα τονανμασηνὴν ρεϊσί τιρ. 'Αμερικανὴν μουχαρεπέϊ ταχιλιγεσὶ ἐσνασηντὰ Κίρσαζ 'Αλαπαμανὴν μὸυτεφὶκ κεμισινὶ πὶρ κὰτζ σαὰτ σὸυρὲν σετὶτ πὶρ μουχαρεπετὲν σόγγρα πατηρμὴς τηρ. 'Αλαπάμα σεφινεσὶ 'Ιγγιλτερρατὰν γιολὰ τζηκμὴς ὀλοὺπ, μουχαρεπὲ Φρανσανὴν σαχιλιντὲ βακὶ Σέρπουργ τζιβαρηντὰ βουκοὺ πουλμοὺς τηρ.

— Βουλγαριστὰν βὲ Ρουμελίϊ Σαρκὶ μεπουσὰν μετζλισλερὶ πιρλεσερὲκ Σοφιατὰ 'Ιούνιος 14 τὲ μιλλὶ πὶρ τζεμιγὲτ ἀκτ ἐτετζεκλερὶ μεμοὺλ τηρ. Ποϊλὲ πὶρ ἰτζτιμὰ ὃ βιλαγετλὲρ ἀρασηντὰ ὀλὰν ἀλακατὰν ταγὰ τζιττὶ πὶρ ἀλακὰ κὸστερετζὲκ ὀλτηγηντὰν, μουαχαζὰ ὀλουνατζαγὴ ταπιὶ τιρ. Βουλγαριστὰν ἰλὲ Ρουμελίϊ σαρκὶ πιρὶ πιρὶ ἰλὲ μὲζτζ ὀλμαγιηπ, ἄντζακ πὶρ πρὲνς ταχτηντὰ σαχσὶ πὶρ ἰττιχατὰ μαλὶκ ὀλμὰκ σελαχιγετινὶ χαὶζ τιρλὲρ. Πουνοὺν ἰλὲ περαπὲρ ποὺ σενὲ ἴσπου μουχτελὶτ μετζλισὶν ἰτζτιμαηνὰ ταὶρ σεπέπι κιαφὶ ὀλοὺπ Πάπη ἀλὶ τζανίπι σαμισιντὲν μουχαλεφὲτ κὸστεριλμεμεκτὲ τιρ.

Πού σενὲ μουχὶμμ ἀτημλὰρ ἀληνατζὰκ τηρ. Χὸυκὸυμέτι Σενιγὲ ἰλὲ Βουλγαριστὰν ἀρασηντὰ βουκοὺ πουλὰν ἀχτναμὲ ταστὶκ ὀλουνατζὰκ τηρ. Πρενσὶν χὸυκὸυμετὶ σαπὶτ ὀλοὺπ Πάπη ἀλὶ πουνοὺ βερκὶ βερὲν βιλαγετλερὶν τερακκὶ ἐτμελερινὲ, βὲ ἐχαλισινὶν Χὸυκὸυμέτι σενιγεγὲ ἄρζη ἰταὰτ ἐϊλεμελερινὲ πὶρ κεφαλὲτ ἄττὶ ἐτετζὲκ τιρ. Πουνλαρτὰν πασκὰ Ρουμελίϊ Σαρκινὶν καβανίνι τανζιμιγεσινὶν ταττιλὶ ἰτζὸυν ἰντιχὰπ ὀλουνὰν κομισιονὰ Βουλγὰρ ἀζασὴ ταγὶν κηληνατζὰκ, βὲ ταλιμὰτ καποὺλ ἐτιλετζὲκ, βὲ Ρουμελίϊ Σαρκὶ κὸμρὸυκ ταριφασὴ μεσελεσὶ, βὲ Βουλγαριστὰν ἰλὲ Ρουμελίϊ Σαρκινὶν τεπεττὸυλ ἐτμὶς ὀλὰν ἀλακὰ βὲ μὸυνασεπατηνὴν νεταϊτζινὶν τετκικὶ ναζάρη μὸυταλεαγιὰ ἀληνατζὰκ τηρ. Πού μεσελελερὶ λαγιηκὴ βέτζχλε ναζάρη τετκικτὲν κετζιρμὲκ ἰτζὸυν πέλκι ἰκὶ μετζλισὶν φετανετινὶν πιρλεστιριλμεσὶ ἰτζὰπ ἐτετζὲκ τιρ. Πρενσὶν πὶλ χασσὰ ποὺ ἰκὶ μετζλισὲ τάχι γιακὴν πουλουνμασὴ, βὲ κεντὶ τιραγὲτ οὺ φετανετινὶ βὲ ἐφκιάρη μὸυτετιλεσινὶ ἀνλερὲ τεεσὶρ ἐττιρμεσὶ ἀρζοὺ ὀλουνοὺρ.

— Μοσκουατὰν ἀληνὰν χαπερλερὲ ναζάρεν, κετζὲν μουχαρεπετὲ Σίπκα πογαζηντὰ βουκοὺ πουλὰν καναλὴ μουχαρεπελερτὲ τὸυσὲν Ροὺς ἀσκερλερὶν ναμηνὰ πὶρ γιατίκιὰρ ὀλμὰκ οὺζρὲ Ρουσιατὰ 1,000,000 ρουπλὶ ἰμζαλανμὴς τηρ. Γιατίκιαρὴν πὶρ μαναστὴρ ἰνσασηντὰν ἰπαρὲτ ὀλατζαγὴ μερβὶ τιρ.

— «Λεβὴντ Χέρηλδ» γαζετασηνὴν ἰφατεσινὲ ναζάρεν, πὶρ τζετὲ χηρσὴζ 'Εδίρνε βιλαγετὶ ταχιλιντὲ κιαὶν Καπουντζὶ νὰμ κὸγὲ Μάϊος 29 τὰ κιρερὲκ βὲ σιλὰχ πὸσαλταρὰκ ἐχαλιγὶ τερούνι χανελερτὲν τζήκμαμαγα τεχτὶτ ἐττικτὲν, βὲ πὶρ χανεγὲ κιριπ σαχιπὶ πουλουνὰν χατουνὴ τεχλικελὶ σουρεττὲ γιαραλατηκτὰν σόγγρα χανεγὶ σοϊμουσλάρ τηρ. Χεμτζιβὰρ ὀλὰν Διμοτικατὰν ἐσκηγιανὴν τακιπὶ ἰτζὸυν ζαπητὰ σὲβκ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, ἐσκηγιαγιὴ τερτεστὲ μουβαφφὰκ ὀλάμαμὴς τηρ.

— Ρουμελίϊ Σαρκὶ πιζὲ ποὺ κατὰρ γιακὴν πουλουντηγὴ χαλτὲ, σὸν ἰντιχαπατὰ ταὶρ πὲκ ἄζ μαλὸυμὰτ ἀλμακληγημὴζ τζάϊ τεατζτζούπ τηρ. Πὶρ Ρουμανία γαζετασηνὴν ριβαγετινὲ κὸρὲ, μουχαλὶφ φηρκὰ ἰκιντζὶ ἰντιχαπαττὰ ἀλεσσεβιγε μουβαφφὰκ ὀλμοὺς τηρ. Χὸυκὸυμὲτ ταραφταρανὴ ἀρασηντὰ μὸυναζαὰ ζουχοὺρ ἐτμίς τιρ. Ρεΐσι βὸυκελὰ Μ. Καραβέλωφ ἰλὲ ἀτιλιγὲ ναζηρὴ Μ. Ραδουνάλωφ ἀρασηντὰ σαχσὶ πὶρ καβγὰ βουκοὺ πουλμοὺς, βὲ Μ. Ραδουνάλωφ ἰστιφὰ ἐτὶπ, Μ. Καραβελωφὴν χιλαφκιρανὴ ριγιασετινὲ κετζμὶς τιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Μεμαλίκι Μὸυττεχιτέϊ 'Αμερίκα ρεϊσὶ Μ. Κλίβλενδ ρεὶς σαραγιὴ τερουνιντὲ 'Ιουνιοσὴν ἰκιντζὶ κὸυνὸυ τεεχὸυλ ἐτμὶς τιρ. Μ. Κλίβλενδ χὲρ νὲ κατὰρ 49 γιασηντὰ ἰσέ τε, ἔλαν πεκιὰρ πουλουνμακτὰ ἰτι. «Χουάϊτ Χαουζ»ὴ ζιγιαρὲτ ἐτενλερὶ ταλτὶφ ἐτὲν, βὲ ρεϊσὲ μουαβενὲτ ἐϊλεγὲν Μαδὰμ Κλιβλενδὶν σιννὶ ζεβτζινὶν σιννινὶν γιαρησηντὰν ἄζ ἐκσὶκ τιρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, μὸυσαριλεϊχανὴν χὸυσν βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ ταλὶμ οὺ τερπιγὲ τζιχετιντὲν μάτα 100,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ τζεχιζὶ βὰρ τηρ. Νικιὰχ ἀγινὶ κεμάλη σὸυκὸυν οὺ σὸυκὸυτλε ἰτζρὰ ὀλουνοὺπ ἄντζακ 28 ζεβὰτ χαζὴρ πουλουνμὴς τηρ. Πὰτ ἐλ νικιὰχ ρεὶς Μ. Κλίβλενδ βὲ κελινὶ πὶρ κὰτζ κὸυν τατὶλ ἐτμὲκ οὺζρὲ Βασιγγτηντὰν μὸυφαρεκὰτ ἐϊλετιλέρ.

— Κετζὲν χαφτὰ Αὐστριανὴν μετζλὶσι μεπουσανηντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν πὶρ μεσελέγι μὸυσκιλὲ χεγέτι βὸυκελανὴν ἰστιφασηνὴ μουτζὶπ

ὀλατζάκ ἰτι. Κὀυτζλὶκ σουλοὺ γὰζ κὀμρὀυγιὀὺ βερκισιντὲν ἰλερὶ κελμίζ τιρ. Αὐστριανὴν Γαλιτζία ἐγιαλετιντὲ σουλοὺ γὰζ κουγιουλαρὴ πουλουνοὺπ, φάκατ ποὺ κουγιουλὰρ γάγετ τερὶν βὲ γαζὴν νεβὶ ἀσαγὴ ὀλοὺπ Ρουσιατὰ, Πακουτὰ τζηκὰν γὰζ ἰλὲ ρεκαπετὲ κιρισέμεμεκτε τιρ. Χαριτζτὲν κελὲν γαζὴν οὐζερινὲ κὀμρὀὺκ τὰρχ ὀλουνμὴζ ὀλοὺπ Γαλιτζιανὴν Λὲχ μουραχχασλαρὴ ρέσμι κὀμρὀυγιὀὺν φιγιατηνὴν ἀρτηρηλμασηνὴ ἰττιὰ ἐτέγιορλαρ ἰτι. Φάκατ Αὐστρία ἰλὲ Ματζαριστὰν καπινελερὶ ρέσμι κὀμρὀυγιὀὺν ὃ χαλτὲ καλμασηνὰ ταὶρ μουβαφακὰτ ἐτμισλέρ ἰτι. Πουνοὺ χὀυκὀυμετὶν ἰκὶ κητασηντὰ ἅκτ ὀλουνὰν πὶλ τζὀύμλε κὀμρὀὺκ ταριφαλαρηνὴ τεπτὶλ ἔτμεκσιζιν ταγηγὶρ εἶλεμὲκ κὀυτζ ὀλτού. Πάκου γαζὴ Τριέστε τζιβαρηντὰ Φιουμὰ κὀντεριλὶπ πουρατὰ ταχλιλχανελὲρ μεβτζούτ τηρ. Χὀυκὀυμετὲ χιγιανὲτ ὀλουντηγὴ, βὲ κὀμρὀυκτὲν ταχλὶλ ἐτιλμίζ γιαγλαρὴ ταχλὶλ ὀλούνμαμηζ τηρ τεγερὲκ κετζιρτικλερὶ μεϊτανὰ τζηκμὴζ ἰσέ τε, Ματζαρλὰρ ἐχβὲν φιγιάτλε γιὰγ σατοὺν ἀλὰ πιλμὲκ ἰτζὀὺν κὀμρὀὺκ φιγιατλαρηνὴν ἀρτηρήλμαμασηνη ἰττιὰ ἐτέγιορλαρ. Ποὺ χεγετζανὴν νετιτζεσὶ σοὺ ὀλμοὺζ τὴρ κι Αὐστρία καπινεσὶ κὀμρὀὺκ ταριφασηνὴν γιὀυκσελμεσινὲ ταὶρ βακὴ ὀλὰν τεκλιφὶ καπὀὺλ ἐτμίζ τιρ. Σίμτι ἴζ Ματζαριστὰν καπινεσινὶ ἰκνὰ ἐτμεγὲ καλμὴζ τηρ.

— Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ Ἰούνιος 5 τὲ Περλιντὲ μουκὶμ Ρουσία σεφιρὶ Κὸντ Σουβαλωφὴν χανεσιντὲ ταὰμ ἐτμίζ τιρ. Ἴσπου χαπὲρ ἔπεγι μουχὶμμ ἅττ ὀλουναρὰκ χέμαν Εὐρωπανὴν χὲρ ταραφηνὰ πά τηλεγρὰφ πιλτιριλμίζ τιρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν σεφίρι μὀυσαριλεϊχὶν χανεσιντὲ ταὰμ εἴλεμεσὶ Ἀλμανία ἰλὲ Ρουσιανὴν γεκτὶκερινὲ τεκαρροὺπ ἐτμελερινὲ ταὶρ πὶρ ἀλαμὲτ ἅττ ὀλουνμακτὰ τηρ. Σοὺ σὸν κὀυνλερτὲ ζουχοὺρ ἐτὲν ἰσλὲρ Αὐστρία ἰλὲ Ρουσιανὴν ἀρασηνὴ κερκιλεσμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, ποὺ σογγρακινὴν Φράνσα ἰλὲ ἰττιφὰκ ἐτετζεγὶ κὀρὀυνὀύγιορ ἰτι. Φάκατ μὀυστακὶλ Ρουσία ἰλὲ τζὀυμχουριγετπερβὲρ Φράνσα ἀρασηντὰ τοστλὴκ βὲ μουβαφακάτη κιαμιλὲ ὀλμαγιατζαγη τερκιὰρ τηρ. Πουντὰν πασκὰ Φρανσανὴν κρὰλ χανετανὴ πουλουνὰν πρενσλερὶν μεμλεκεττὲν τὰρτ οὐ τεπγιτ ὀλουνμαλαρηντὰν τεβελλὀὺτ ἐτὲν χεγετζὰν Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶ Φρανσα ἀλεϊχιντὲ τουτζάρη χιττὲτ κηλμὴζ ὀλοὺπ, κὀρὀυνὀὺρ κι χὀύσνι τεβετζτζὀυχὀυνοὺ Φρανσατὰν καλτηρὴπ Ἀλμανία ἰλὲ κάβιεν παγλανμὰκ ἀρζουσηντὰ τηρ. Ἰστὲ μεχαφὶλι σιγιασιγετὲ τζερεγιὰν ἐτὲν ἐφκιὰρ ποὺ καπιλτὲν ὀλοὺπ, πουνὰ σαχὶχ ναζαρήιλε πακηλὴρ ἰσὲ, μὀυσαλεμετὲ πὶρ τεεμινὰτ σαγιηλὰ πιλὶρ. Τικὲρ ταραφτὰν ριβαγετὲ ναζάρεν Ρουσιανὴν χαριτζιγὲ ναζηρὴ Μ. Γίερς Ἀλμανιανὴν καπιτζαλαρηντὰν πάζησηνα κιτμὲκ νιγετιντὲ πουλουντηγὴ χαλτὲ, σίμτι ποὺ τεσαββουρτὰν βὰζ κετζμίζ τιρ.

— Βενετικτὲ κολέρα χὀυκμινὶ σιττέτλε ἰλερὶ κὀτὀυρμεκτὲ τιρ. Πὶρ κὀὺν κολερατὰν ὀλενλερὶν μικταρὴ 26, βὲ πασκὰ πὶρ κὀὺν 10, βὲ σάὶρ πὶρ κὀὺν 13 τὲν ἰπαρὲτ πουλουνμὴζ τηρ.

— Πρὀυξελτὲν Ἰούνιος 9 ταρίχλε κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κὀρὲ μετζλίσι μεπουσὰν ἀζασηνὴν κήσμεν τεπτιλὶ μὀυνασεπετίιλε ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἰντιχαπὰτ Καθολὶκ φηρκασηνὰ μὀυσαὶτ τιρ.

— Φρανσατὰ πρενσλερὶν τὰρτ οὐ τεπγιτινὲ ταὶρ ὀλὰν κανοὺν λαϊχασηνὴν μὀυζακερεσὶ τὀυνκὶ κὀὺν βουκοὺ πουλμαγὰ πασλαμὴζ τηρ.

Ὀρλεὰν πρενσλερὶ κεντὶ ἐμλάκη μαχσουσελερινὶν χὀυκὀυμὲτ ταραφηντὰν μὀυσατερὲ ὀλούνμαμαση ἰτζὀὺν ἀνλερὶ ἰστιγλὰλ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Φάκατ σοὺ μὀυτζατελενὶν νετιτζεσινὲ κεμάλη χαϊρέτλε μὀυνταζὴρ ὀλανλὰρ γιάληνηζ ἀνλὲρ τεγὶλ τιρ. Μ. Φρέϊσινε κεντὶ μεβκιϊνὶν μουχαταραλὴ ὀλατζαγηνὴ, βὲ πουνοὺν νετιτζεσὶ ὀλαρὰκ μεμουριγετιντὲν τουσετζεγινὶ πιλίρ. Σάγετ μὀυσαριλέϊχ μακαμηντὰ καΐμ τουρμὰκ μακσετίιλε ἐρπάπη μὀυφρετενὶν ρεγινὲ ροΰϊ μουβαφακὰτ κὀστερετζὲκ ὀλσὰ Εὐρωπανὴν χὀύσνι τεβετζτζὀυχὀυνοὺ γάϊπ ἐτετζεγιντὲ σὀυπχὲ γιὸκ τηρ.

ΓΙΟΥΝΑΝΙΣΤΑΝ ΧΕΓΕΤΖΑΝΗΝΗΝ ΧΙΤΑΜΗ

Τὀυρκία ἰλε Γιουνανιστὰν χουτουτηνὴ μουχαρεπὲ πουλουτὴ πὶρ βακηττὰν πεpoὺ καπλαμὴζ ἰκὲν ποὺ τεφὰ μεζκὀὺρ πουλουτλὰρ πὀυτὀὺν πὀυτὀὺν ταγηλμὴζ, βὲ Χὀυκὀυμέτι Σενιγενὶν Σεπτέμβριος ἀγιηντὰν πεpoὺ τουτζὰρ ὀλτηγὴ μαλιγέτζε μουζαγιακὰ ζαὶλ βὲ μὀυντεφὶ ὀλμούζ τηρ. Τὀυέλι μουχζζαμὰ σὀυφερασὴ Ἰούνιος 7 τὲ Ἀθηναιγὲ ἀβτέτλε ἀπλοκανὴν ρὲφ ὀλουντηγηνὴ μὀυπεϊγὶν μὀυστερὲκ πὶρ νότα ὃλ κὀὺν ἰμζαλαγιαρὰκ Γιουνανιστὰν χὀυκὀυμετινὲ τεπλὶγ ἐτμισλέρ τιρ. Σὀυφερανὴν Ἀθηναιτὲν μὀυφαρεκατὴ Μάϊος 7 τὲ βουκοὺ πουλοὺπ μουχασερέϊ παχριγὲ ποὺ τακτιρτὲ τὰμμ πὶρ ἅϊ τεβὰμ ἐτμίζ τιρ. Μουχασερέϊ παχριγὲ Γιουνανιστανὰ τζὸκ ἀφετὶ μουτζὶπ ὀλτηγὴ ἰσπὰτ ὀλουνάμαζ ἰσέ τε, φάκατ τιτζαρέττζε πὀγιὀὺκ ζαραρὴ μὀυστελζὶμ ὀλτηγὴ ἰνκιὰρ ὀλουνάμαζ. Ποὺ ζαραρλαρτὰν πιρὶ «Λεβὰντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν καβλίντζε Μώρα ἐχαλισινὶν κήσμη ἀζεμὶ παγτζηλήκλε μεσγοὺλ ὀλοὺπ, παγλαρὰ ταρὶ ὀλὰν κὀυλλεμενὶν τεφὶ ἰτζὀὺν ἅλεσσεβιγε ἰστιμὰλ ὀλουνὰν κὀυκὀύρτ βακτίιλε κουλλανήλματηγηντὰν παγλὰρ ζιγιατεσίιλε τουτζάρη χασὰρ ὀλμουσλὰρ τηρ. Χὰλ ποὺ κι κὀυκὀύρτ παρούτ γιαπμὰκ ἰτζὀὺν τάχι ἰστιμὰλ ὀλουντηγηντὰν ἐτζνεπὶ κεμὶ σαχιπλερὶ κὀυκὀυρτλερὶν ζὰπτ ὀλούνμαμαση ἰτζὀὺν Γιουνανιστανὰ κὀτὀύρμεμισλερ τιρ.

«Τάϊμζ» γαζετασηνὴν Παρὶς μουχπιρινὶν καβλίντζε Μ. Τρικούπη ριγιασετὲ κετζτικτὲν σόγγρα πιλὲ μουχασερέϊ παχριγενὶν καλτηρήλμαμαση Αὐστριανὴν τεεσιρινὲ χὰμλ ὀλουνούγιορ ἰμίξ. Μουχπίρι μερκοὺμ Γιουνὰν κεμιλερινὶν ἴζ κὀρέμεμελερι Αὐστριανὴν Λόϊδ σιρκετινὲ πὀγιὀὺκ μενφαατὴ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτέγιορ. Πουντὰν πασκὰ μουχπίρι μερκουμὴν ζαννήντζα χὀυκὀυμέτι μὀυσαριλεϊχὰ μουχασερέϊ παχριγενὶν τεμτιτινὶ ἀρζοὺ ἐτμεσὶ Πάλκὰν σίπχι τζεζιρεσιντὲ μεβτζούτ ὀλὰν Γιουνανιλερὲ Γιουνανιστανὴν κουτρετὶ ὀλματηγηνὴ χὶσς ἐττιρμεσὶ, βὲ χαμίϊ ταπίιλερὶ πουλουνὰν Αὐστριαγιὰ μὀυρατζαὰτ ἐτμελερὶ ἰτζὀὺν τιρ. Μεεμοὺλ ἐτέριζ κι μουχπίρι μερκοὺμ ποὺ τεσαββουρατηνὴ σίμτι φικριντὲν τζηκαρμὴζ τηρ.

Χακικάτη χὰλ σοὺ τοὺρ κι Μ. Τρικούπη Γιουνανιστανὴν τέρκι σιλὰχ ἐττιγινὲ ταὶρ τεβλετλερὲ μαλουμάτη ρεσμιγὲ βερίντζεγε κατὰρ ἀνλὲρ πεκλεμίζ ὀλοὺπ, Πάπη ἀλινὶν τάχι μὀυνασὶπ βὲ τζεναπανὲ τεκλιφὶ ἰλὲ μουχασερέϊ παχριγὲ καλτηρηλμὴζ τηρ. Πάπη ἀλὶ τεβλετλερὲ χιτάπεν κὀντερτιγὶ ταχριράτη οὐμουμιγεσιντὲ ἀνλερὶν μουαβενετιντὲν τολαγιὴ πεγιάνη τεσεκκὀὺρ εἴλετικτὲν σόγγρα σόϊλὲ ἰλαβὲ ἐτμίζ τιρ: «Χὀυκὀυμέτι Γιουνανιγενὶν τέρκι σιλαχὰ ταὶρ τεσεππὀυσαττὰ πουλουντηγηνὴ κὀρερὲκ Χὀυκὀυμέτι Σενιγὲ μουχασερέϊ παχριγεγὶ καλτηρμὰκ βακτὴ κέλμεμιζ μι τιρ τεγιοὺ σουὰλ ἐτέρ; Ποὺ νιγέτλε Γιουνανιστανὴν χάϊρ οὐ μενφαατηνὰ μὀυσαὶτ ὀλμὰκ οὐζρὲ τεβασσοὺτ ἐτέριζ, βὲ πιζὶμ τεκλιφιμίζ τὀυέλι μουαζζαμὰ ταραφηντὰν καπὀὺλ ὀλουνατζαγηνὰ τεεμὶν ἰζ.»

Πιζὶμ μουχαρεπεγὲ νέ κατὰρ γιακλασμὴζ ὀλτηγημηζὴ ζικρ ἐτελὶμ κι ἀνὴν γιὀυζὀυντὲν ὀγραγιατζαγημὴζ φελακετλερτὲν κουρτουλτηγημηζτὰν τολαγιὴ ταχὰ ζιγιατὲ ἰπράζη τεσεκκὀὺρ εἴλεγεπιλελὶμ. Χουτοὺτ πογιηντὰ βουκοὺ πουλὰν μουχαρεπὲ Ἀχμὲδ Ἐγιοὺπ πασανὴν ρεσμὶ ραπορτηντὰ Ὀσμανλὴ τοπραγηντὰ 1,161 Γιουνανὶ τελὲφ ὀλμούζ τηρ τετιγὶ σὀζὲ ναζάρεν ἀγὴρ ἰτι. Ἔγερ μεζκὀὺρ μουχαρεπὲ Μ. Δελιγιαννηνὶν ριγιασετὶ βακτηντὰ ὀλμοὺζ ὀλσά ἰτι, μουχαρεπενὶν ὀνὀυνοὺ ἀλμὰκ χέμαν γάϊρι μὀυμκὶν ὀλατζάκ ἰτι.

Σίμτι γιάληνηζ τέρκι σιλὰχ οὐμουρὴ καλμὴζ τηρ. Γιουνανιστὰν χὀυκὀυμετὶ ἀσακιρινὶ Βωλοστὰν μαχαλλερινὲ κὀντερμὲκ οὐζρὲ ἰκὶ βαπὸρ ταχσὶς ἐτμίζ τιρ. Φάκατ Χὀυκὀυμέτι Σενιγενὶν τέρκι σιλὰχ εἴλεμεσὶ ποὺ κατὰρ κολάϊ ὀλμαγιατζὰκ τηρ. Πουνοὺν ἰλὲ περαπὲρ Χὀυκὀυμέτι Σενιγὲ τάχι ποὺ μεσελὲ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλμακτὰ ὀλοὺπ, Τὀυρκιανὴν Ἀνατολὴ κητασηντὰ πουλουνὰν βαλιλερὲ ἀσακίρι σαχανεγὶ καπὀὺλ ἐτὶπ ἀνλερὶ μαχαλλερινὲ κὀντερμελερινὲ ταὶρ ἐβαμίρι μουκταζιγὲ κὀντερμίζ τιρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Ἰγγιλτέρρα καπινεσὶ πὶρ μετζλὶς ἅκτ ἰλὲ ἰστιφὰ βέρμεγιπ Παρλαμεντὶ ταγητμαγὰ, βὲ Ἰρλάνδα μεσελεσινὶν ταστικὶ ἰτζὀὺν μεσελεγὶ ἐχαλιγὲ ἄρζ ἐτμεκλιγὲ καρὰρ βερμίζ τιρ. Κραλίτζα χαζρετλερὶ Παρλαμεντὶν ταγηλμασηνὰ μουβαφακὰτ ἐτμίζ ὀλοὺπ, πάζη μεσαΐλι μουχιμμενὶν χαλληντὰν σόγγρα μετζλὶς ταγηλατζάκ τηρ. Ἓν μουχὶμμ μεσελὲ ἀκτζὲ ταλεπιντὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, Μ. Γλάδστων ἰσλερινὶ Ὀκτωβριοσὰ κατὰρ τεσβιγὲ ἐτεπιλμὲκ ἰτζὀὺν ἔπεγι ἀκτζὲ ἰστεγετζὲκ τιρ. Πουντὰν τολαγιὴ ἰντιχαπάτη τζετιτὲ Αὔγουστος γιάχοτ Σεπτεμβριοσὰ κατὰρ βουκοὺ πούλμαγιατζαγη ζὰνν ὀλουνούρ.

— Ἀδλιγὲ ναζηρὴ Σερβὲρ πασὰ χαζρετλερὶ πεντζσενπὶχ κὀυνοὺ ὀϊλετὲν σόγγρα βεφὰτ ἐτμίζ τιρ. Πασάϊ μὀυσαριλέϊχ Λιβαδιατὰ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὲ Ζάτη Σαχανὲ ταραφηντὰν τεπρικινὲ κὀντεριλμὲκ οὐζρὲ ἰντιχὰπ ὀλουνοὺπ, φάκατ χαστελιγὶ σεπεπιντὲν κιτέμεγιπ, Ἐδχὲμ πασὰ χαζρετλερινὶν κὀντεριλμίζ ὀλτουγοὺ Ἀγγελιαφοροσοὺ ὀκουγιανλαρὰ μαλούμ τηρ. Σερβὲρ πασὰ μὀυπτελὰ ὀλτουκλαρὴ χαστελικτὲν ταχλίσι κιριπὰν εἴλεγέμετι.

Μὀυτεβεφφάϊ μὀυσαριλέϊχ σιγιασιγιοὺνη Ὀσμανιγὲ ἀρασηντὰ πὶρ μεβκίϊ μὀυτενὰ ἰχρὰζ ἐτμίζ, βὲ πὶρ τζὸκ σενελὲρ οὐμούρη φέβκ ἐλ ἀτετὲ πουλουνμὴζ τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Μάϊος 31/12, 1886

Ἐσχάμη οὐμουμὶ 17. 7.

Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 38. 50.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανὶ 100 γρουστάν.

Μετζιτιγὲ	108 10	Πόλ	90 25
Μεταλίκ	98 20	Ναπολεὼν	88 5
Πεσλίκ	102 20	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλὴκ	102 35	Λίρα Ἴγγλιζ	110 35

Μανὲτ καΐμὲ 9. 14.

Ι Σ Τ Α Ν Π Ο Λ Τ Α

Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΠ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ

Φιλτζαντζηλὰρ γιοκουσοὺ— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΊΑΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΕ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 19, 1886 ΝΟΥΜ. 25

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ

«Νίτζόυν Ἀμὴν τ̇έμεγιορσην;» 193
Τ̇ὶν χαρὶκ οὺλ ἀτ̇ὲ ὀλμὰκ κ̇ερὲκ τ̇ιρ. . . . 193
Τ̇ζεμαατὴν μεσουλιγετί. 193
Ἐγὶ π̇ὶρ πετέρ. 194
Κ̇ετζμὶς χὰλ ἰλὲ σ̇ιμτ̇ικὶ χαλὴν φαρκή. . . 194
Μοντανατὰ Λὶντζ κανουνή. 195
Ἰσβετζτ̇ὲ μένι μόυσκιρὰτ σ̇ιρκετί. 196
Μήρζι ήρμαγὴ ἀλτηντ̇ὰν π̇ὶρ τ̇ούνέλ. . . . 196
Γαραγίπ̇ι π̇αχριγέ. 197
Μόυτενεββιγέ 197
Χαβατίσι σ̇εττά 198
Μεκτούπ̇. 198
Σ̇ουουνάτη σιγιασιγέ. 199
Ἀκτζελερὶν φιγιατή. 200

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇όυνόυ νέσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σ̇αχανὲ ἰτζόυν σενελιγὶ π̇ὲρ βέτζχι πεσ̇ὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετ̇ζιτ̇ιγὲ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 40 παρὰ τ̇ηρ. Τιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ 45 γουρούς τ̇ηρ. Ποστὰ ούτ̇ζρετὶ π̇ιζὲ ἀΐτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτ̇ζ ἰτζόυν ταχριρὰτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζόυν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταν̇πολτ̇ὰ Ἀμερικὰν χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετὶ ταραφηντ̇ὰν
Δ. Κ. Κ̇ΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

«ΝΙΤΖΟΥΝ ΑΜΗΝ Τ̇ΕΜΕΓΙΟΡΣΗΝ;»

Π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ κατζ σενὲ μουκαττ̇ὲμ Τζάρλς Δζ. Φίννι νὰμ μεσ̇χοὺρ βαΐζ Ἐδίνβουργ σ̇εχριντ̇ὲ τουὰ τ̇ζεμιγετλερὶ ἀκτ̇ ἐτμὶς ὀλοὺπ̇, π̇ὶρ τζὸκ κιμσελὲρ ἀνὴν ἰλὲ σ̇αχσὶ τουὰ ἐτμὲκ, βὲ μόυκιαλεμὲ ἐϊλεμὲκ ἰτζόυν κ̇ελιρλὲρ ἰτ̇ι. Π̇ὶρ κ̇όυν φικρὶ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ τ̇ουτζάρη χεγετ̇ζὰν ὀλμοὺς ὀλὰν π̇ὶρ ζὰτ κ̇ελὶπ̇, μερκοὺμ π̇ὶρ ἀκσ̇ὰμ ἐββὲλ Μ. Φιννινὶν βαζηνὴ τ̇ιϊνεμὶς, βὲ κεντ̇ὶ «κὶζπ̇ ὀλὰν μελτ̇ζαὴ» γιηκηλὴπ̇ χαρὰπ̇ ὀλμοὺς ἰτ̇ι.

Μ. Φίννι κεμάλη σήτ̇κλε μερκουμὰ ταρίκι χαγιατὴ, βὲ ἀνὴν γιάληνηζ όυμιτ̇ὶ ὀλὰν χελασὴ π̇ερρὰκ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ κ̇όστερτ̇ί.

Ἀγλαμακτ̇ὰ ὀλὰν π̇ιτζαρὲ ἀτ̇ὲμ χὲρ σ̇εγὶ Ἰησοῦς ἰτζόυν φετ̇ὰ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλτ̇ηγηνὰ τ̇αὶρ Μ. Φιννιγὲ τεεμινὰτ βερτ̇ί· βὲ Ἰησοῦς ἰτζόυν κουρπ̇ὰν ἐτμεγετ̇ζεκ χὶτζ π̇ὶρ σ̇εγὶ ὀλματ̇ηγηνη σόϊλετ̇ί. Π̇ουνούν όυζερινὲ Μ. Φίννι «Ἴμτ̇ι τ̇ὶζ όυστ̇όυνὲ κ̇ελερὲκ π̇ουντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ Ἀλλαχὰ σόϊλὲ» τ̇εγὶπ̇ ἰκισὶ π̇ιρτ̇ὲν τουὰ ἐτμὲκ όυζρὲ τ̇ὶζ τζὸκτ̇όυλέρ. Μ. Φίννι, «Γιὰ Ραπ̇π̇, π̇οὺ ἀτ̇ὲμ Σενὶ κεντ̇ὶ Ἀλλαχὴ ὀλμὰκ όυζρὲ καπ̇οὺλ ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλτ̇ηγηνὴ, βὲ κεντ̇ινὶ σ̇ίμτ̇ι βὲ ἰλ ἐλ ἐπ̇ὲτ̇ σεν̇ὶν τάχτη χιμαγενὲ βὰζ ἐϊλεμεγὶ ἀρζοὺ ἐττ̇ιγινὶ π̇εγιὰν ἐτ̇ίγιορ» τ̇εγιοὺ τουὰ ἐττ̇ὶ, βὲ ὀτετ̇ὲν ἀτ̇ὲμ «Ἀμὴν» τ̇ετ̇ί. Μ. Φίννι γίνε τ̇ουαγιὰ τ̇εβάμλε, «Γιὰ Ραπ̇π̇, π̇οὺ ἀτ̇ὲμ κεντ̇ὶ ζεβτ̇ζεσινὶ, ἀϊλεσινὶ, βὲ σάϊρ κιαφφεϊ σεβτ̇ιγὶ σ̇εϊλερὶ σανὰ βὰκφ ἐτμὲκ ἰστέγιορ» τ̇εγίντζε, μερκοὺμ γιόυρεκτ̇ὲν «Ἀμὴν» τ̇ετ̇ί. Βαΐζι μόυμαϊλέϊχ γίνε τ̇ουαγιὰ π̇ίτ τ̇εβὰμ, Γιὰ Ραπ̇π̇, π̇οὺ ἀτ̇ὲμ κεντ̇ὶ τιτζαρετινὶ, χὲρ νέ τ̇ε ὀλσ̇ὰ, σανὰ βερμὲκ, βὲ ἀνὴ σενὶν ἰζζετ̇ὶν ἰτζόυν ἰστιμὰλ ἐϊλεμὲκ ἀρζουσηντ̇ά τ̇ηρ» τ̇εγιοὺ τουὰ ἐττ̇ικτ̇ὲ, μερκοὺμ π̇οὺ τ̇εφὰ σόυκόυτ ἐτ̇ὶπ̇ χὶτζ π̇ὶρ τ̇ζεβὰπ̇ βέρμετι. Μ. Φίννι μερκουμὴν σόυκόυτ̇όυντ̇ὲν τ̇ολαγιὴ τεατ̇ζτ̇ζόυπ ἐτ̇ὶπ̇, «Π̇ουνὰ νίτζόυν Ἀμὴν τ̇έμεγιορσην;» τ̇εγιοὺ σουὰλ ἐττ̇ί.

Μερκοὺμ, «Τζόυνκι, ἐφέντιμ, π̇ὲν μεΐχανετζί ἰμ· μεΐχανετ̇ζὶ ὀλτ̇ηγὴμ ἐτζλτ̇ὲν Ἀλλὰχ π̇ενὶμ τιτζαρετιμὶ καπ̇οὺλ ἐτμὲκ ἰστεμὲζ» τ̇εγιοὺ τ̇ζεβὰπ̇ βερτ̇ί.

Ραπ̇π̇ π̇όϊλὲ π̇ὶρ μεσ̇γουλιγετὶ κεντ̇ὶ τάχτη χιμαγεσινὲ ἀλμὰκ ἰστεμέζ.

Τ̇ΙΝ ΧΑΡΙΚ ΟΥΛ ΑΤ̇Ε ΟΛΜΑΚ Κ̇ΕΡΕΚ Τ̇ΙΡ

Τ̇όυνγιὰ ταριχινὶ κ̇όζτ̇ὲν κ̇ετζιρετ̇ζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, τιγιανὲτ π̇απ̇ηντ̇ὰ χαρὶκ οὺλ ἀτ̇ὲ ὀλὰν χουσοὺς ἐφκιὰρ βὲ χισσιγιάτη ἰνσανιγεγὲ μουβαφὴκ κ̇ελίρ. Ἰμὰν βὲ ἐφάλη ἰνσανιγὲ όυζερινὲ τεεσὶρ ἐτ̇ὲν, βὲ ἀτ̇εμλερὲ κουββὲτ, τ̇ζεσαρὲτ βὲ τεσελλὶ βερὲν, βὲ χὲρ χουσουστ̇ὰ, μέσελα ἀτ̇ὲτ βὲ ἰπ̇ατ̇ὲτ τ̇ζιχετλεριντ̇ὲ ἀνλὲρ ἰλὲ ἰμτιζὰτζ ἐϊλεγὲν, φάκατ π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ μάχζα ἐφκιάρη ἰνσανιγὲ βὲ κεσ̇φιγιάτη τ̇ζετ̇ιτ̇ὲ βὲ τεεσιράτη ἀζιμὲ όυζερινὲ μεπ̇νὶ ὀλὰν π̇ὶρ τιγιανὲτ ἀραμὰκ π̇όσ̇ π̇ὶρ ζαχμέτ τ̇ιρ. Φιλοσοφληγὴν π̇ὶρ τζογὴ π̇οὺ μισιλλοὺ νεταΐτ̇ζι μαντηκιγετ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ἰσέτ̇ε, φάκατ ρουχανὶ μεπ̇τ̇ελὲρ π̇οὺ καπ̇ιλτ̇ὲν τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Ἐζμινέϊ κατ̇ιμετ̇ὲ πουτπερεστλὲρ χαρὶκ οὺλ ἀτ̇ὲ ὀλμὰκ ἰτ̇τ̇ιασηντ̇ὰ π̇ουλουνοὺπ̇, σ̇ιμτ̇ικὶ πουτπερεστλὶκ χακκηντ̇ὰ τ̇άχι ἀϊνι ἰτ̇τ̇ιὰ τ̇ογρού τ̇ηρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶν π̇εγιὰν ἐττ̇ιγὶ τιγιανὲτ τ̇άχι π̇οὺ κανουντ̇ὰν μόυστεσνὰ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς κεντ̇ινὶν π̇εϊγαμπ̇ερλὲρ βὲ ρεσουλλὲρ βὲ π̇ὶλχασσα Ἰησοῦς Χριστοσὴν βασητασήϊλε τ̇όυνγιαγιὰ κ̇ελμὶς ὀλτ̇ηγηνὴ ἰλὰν ἐτ̇ὲρ, βὲ π̇οὺ μουχπ̇ιρλὲρ κεντ̇ὶ χαπ̇ερλερίϊλε ἀτ̇εμλερὶν χουζουρηντ̇ὰ κ̇όρόυνόυπ̇, φιλοσοφλὰρ κιπ̇ὶ μάχζα χικμέτι ταπ̇ιϊγὲ ἐσασὴ όυζερινὲ π̇άχς βὲ ταλὶμ ἐτερὲκ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ νέβι π̇εσ̇ερὶν ἰστιμαὴ ἰτζόυν Ἀλλαχτ̇ὰν π̇ὶρ χαπ̇έρι ζαφὲρ καπ̇οὺλ ἐτμὶς, βὲ Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν σουρέτι μαχσουσὲ βὲ φέβλ ἐλ ἀτ̇ὲ ἰλὲ ταγὶν ὀλουνμὴς ἐλτ̇ζιλὲρ κιπ̇ὶ καπ̇οὺλ ἐϊλεμὶς ὀλτ̇ηκλαρὴ ἀχπ̇άρ οὺ ταλιματὴ Ἀνὴν ἰσμιντ̇ὲ βὲ Ἀνὴν κουτ̇ρετίϊλε τεπ̇σ̇ὶρ βὲ τεπ̇λὶγ ἐτερλέρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶν χὲρ γερτ̇ὲ βὲ σουρέτι τ̇αϊμετ̇ὲ π̇εγιάν οὺ ἰτ̇τ̇ιὰ ἐττ̇ιγὶ κελὰμ «Ραπ̇π̇ π̇όϊλὲ π̇ουγιουρούρ» ἰπ̇αρεσιντ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλοὺπ̇, π̇ινάπ̇εριν σόϊλενιλὲν κελὰμ Κελὰμ οὺλλὰχ μακαμηντ̇ὰ καπ̇οὺλ ὀλουνούρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶ π̇ὲκ ἄζ τ̇ικκάτ̇λε ὀκουγιὰν π̇ὶρ κιμσενὶν π̇οὺ χακικατὴ ἀνὴν χὲρ ταραφηντ̇ὰ κ̇όρμεμεσι γάϊρι μόυμκίν τ̇ιρ. Π̇ὶρ τ̇όυρλοὺ τ̇ινσιζλὶκ βὰρ τ̇ήρ κι, Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εστ̇ὲ κ̇όρόυλὲν π̇οὺ ταρζ ἰστιλαχαττ̇ὰν ἀνὴν π̇εγιὰν ἐττ̇ιγὶ τ̇ὶν ἀλεΐχιντ̇ὲ σόϊλεμεγὲ σεπ̇ὲπ̇ π̇ουλουρλάρ. Π̇οὺ ταρζ τ̇ινσιζλὶκ τ̇ίνι ταπ̇ιϊγὶ κουββέϊ μαντηκηγὲ βὲ νετιτ̇ζέϊ ἰστιτ̇λαλιγετ̇ὲν νεσ̇ὲτ ἐττ̇ιγὶ ἐτ̇ζλτ̇ὲν καπ̇οὺλ ἐϊλετ̇ιγὶ χαλτ̇ὲ τ̇ίνι ἰλχαμὶ κουββέϊ ἀκλιγὲ βὲ μαντηκηγετ̇ὲν τεβελλοὺτ̇ ἔτμεγιπ̇, ἄντ̇ζακ Ἀλλὰχ ταραφηντ̇ὰν βεριλμὶς ὀλτ̇ηγὴ ἰτζόυν καπ̇οὺλ ἐτ̇έμεζ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εστ̇ὲ κ̇όρόυλὲν τ̇ὶν ἰλχάμη ἰλαχὶ ἰλὲ βεριλμὶς ὀλοὺπ̇ ὀλματ̇ηγη τάχτη μόυταλεαγιὰ ἀληνατ̇ζὰκ κ̇όυζὲλ βὲ μόυνασὶπ̇ π̇ὶρ μεσελέ τ̇ιρ· φάκατ Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς κεντ̇ισινὶν χαρὶκ οὺλ ἀτ̇ὲ ἀνασηρὰ μαλὶκ ὀλτ̇ηγηνὴ ἰτ̇τ̇ιὰ ἐτμεσὶ ἀνὰ καρσ̇ὴ χὶτζ π̇ὶρ ἰτιρὰζ ἀτ̇τ̇ ὀλουνάμαζ. Τ̇όυνγιὰ π̇οὺ ὀνσόυρσόυζ χὶτζ π̇ὶρ μεζχεπ̇ὲ μαλὶκ ὀλμαμὴς, βὲ κ̇ετζμισ̇ὲ ναζάρεν χὶτζ τ̇ε μαλὶκ ὀλατ̇ζαγὴ γιὸκ τ̇ηρ. Τ̇όυνγιανὴν μάχζα χικμέτι ἰνσανιγετ̇ὲν ἀλὶ βὲ ἐφζὰλ ὀλμαγιαν π̇ὶρ μεζχὲπ̇ νέ καπ̇οὺλ ἐτ̇ὲρ νέ τ̇ε ἰχτιγιατ̇ζὴ βάρ τ̇ηρ.

Τ̇ΖΕΜΑΑΤΗΝ ΜΕΣΟΥΛΙΓΕΤΙ

Χριστιανλαρὴν τεβπ̇εγὲ κ̇έλμεμὶς τ̇οστλαρὴ γιάχοτ̇ κιλισεγὲ τεσατ̇όυφεν κ̇ελενλὲρ ἰλὲ σόϊλεσ̇τ̇ικλερὶ βακὴτ «Βαζτ̇ὰν τ̇ολαγιὴ νέ τ̇όυσ̇όυνόυγιορσην;» τ̇εγιοὺ σουὰλ ἐτμελερὶ νέ κατ̇ὰρ κολάϊ τ̇ηρ! Π̇οὺ σουὰλ «Π̇οὺ κ̇όυν κ̇όυζὲλ π̇ὶρ κ̇όυν τ̇ιρ» τ̇εμὲκ κατ̇ὰρ κολάϊ ὀλοὺπ̇, ἀχεστ̇ὲ ἀχεστ̇ὲ μόυπ̇αχεσεγὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ κ̇ιρισ̇ιλτ̇ίκτ̇ε, «Γενὶ γιόυρεγὲ μαλὶκ Χριστιάν μη σην; γιάχοτ̇ Χριστιὰν ὀλμαμακληγηνην σεπ̇επ̇ὶ νέ τ̇ιρ; τ̇εγιοὺ σουὰλ ἐτμεκτ̇ὲ πὲκ μόυσ̇κιλὰτ καλ-

μάζ. Ἔγερ Χριστιανλὰρ σοὺ γιὰ ποὺ ταρίκλε ποϊλὲ γιαπατζὰκ ὀλσαλὰρ, γιάνι κὸυναχκιὰρ τζανλαρὴ τεβπεγὲ ταβὲτ ἐτσελὲρ, τεβπὲ καπουσηνὰ κέλμεμις ὀλὰν μόυμινλερτὲν τολαγιὴ ἀνλὲρ Ἰντζίλι Σεριφὲ ἰνανηρλὰρ τεγιὸυ τὸυσὸυνόυρλέρ ἰτι· χὰλ πού κι σίμτι πὶρ τζὸκ χελὰς πούλμαμης ὀλὰν τζανλὰρ μουγαϊρὶ ὀλαρὰκ, «Πιζὶμ ἰ ν ά ν μ α μ η ς ὀλτηγημηζὴ πιλτικλερινὲ ἐμίν ἰζ· ζίρα ἔγερ ἰνανατζὰκ ὀλσὰκ, κὸυναχκιαρλαρὴν τζανλαρηνὴν χελασὴ χακκηντὰ τζιττὶ πὶρ ἀρζουμὴζ ὅλμαμασηνα νέ σεπὲπ ὀλὰ πιλίρ;» τερλέρ.

Πὶζ βακτίϊλε πὶρ ζατὰ χιτάπεν, «Σενὶν σερικὶν Χριστιὰν πὶρ ἀτέμ μι τιρ;» τεγιὸυ σουὰλ ἐττίκ. Μερκοὺμ πιζὲ τζεβάπεν, «Ἔββετ, ἀνὴν φιλὰν μεσχοὺρ τζοπανὴν κιλισεσινὶν ἄζασὴ ὀλτηγηνὴ πιλίριμ» τετί· Πὶζ γίνε, Πὲκ ἀλὰ, φάκατ ἀνὴν Χριστιὰν ὀλοὺπ ὅλματηγηνη πίζζατ πιλμέζ μι σιν;» τεγιὸυ σουὰλ ἐτίντζε, μερκοὺμ τζεβαπηντὰ, «Ἔγερ Χριστιὰν ὀλμοὺς ὀλσὰ, πανὰ ὀλμὲζ τζανὴμ χακκηντὰ σοϊλεγετζέκ ἰτι· φάκατ πὲν ἀνὴν ἰλὲ περαπὲρ ὃν σενετὲν περοὺ ἰς κόρμεκτὲ ὀλτηγὴμ χαλτὲ ποὺ χουσουστὰ πανὰ χὶτζ πὶρ σέϊ σοϊλέμεμις τιρ» τετί.

Χριστιὰν ὅλμαγιαν ποὺ ζὰτ κεντὶ σερικινὶν Χριστιανληγὴ Κιλισὲ ἄζαληγηντὰν ἐφζὰλ πὶρ χασσιγετὲ μαλὶκ πουλουνοὺπ πουλόυνμαμασηνα ταὶρ σόυπχὲ ἐτμεγὲ χακκὴ βὰρ ἰτιγινὶ ἰττια ἐϊλέρ ἰζ. Ἀνλερὶν ἀρασηντὰ σεμὰ χακκηντὰ τεγὶλ ἰσὲ, πέλκι τὸυνγιὰ χακκηντὰ μόυστελζίμι μενφαὰτ πὶρ τζὸκ μόυπαχασὲ τζερεγιὰν ἐττιγιντὲ σόυπχὲ γιὸκ τηρ. Φάκατ ἓν μουχὶμμ πὶρ μεσελὲ χακκηντὰ μερκοὺμ Χριστιὰν ταραφηντὰν κεντὶ σερικινὲ χιτάπεν χὶτζ πὶρ σέϊ σοϊλενίλμεμεσι νέ καταρ ἀτζαὶπ τιρ! Πὶζ ποὺ μισαλὴ μόυπαλαγαλὴ γιάχοτ νατίρ όὺλ βουκοὺ πὶρ σέϊ τιρ κιπὶ ἰνάνμαγιορηζ. Χριστιὰν ἐφεντιλὲρ ἰλὲ χητμετκιαρλαρὴ ἀρασηντὰ ποὺ κιπὶ χαλλὲρ πὲκ τζὸκ βουκοὺ πουλούρ. Πὶζ ποὺ μεσελεγὶ κετζενλερτὲ μεσχοὺρ βὲ μασλαχατὴ τζὸκ ὀλὰν πὶρ Χριστιανὰ τακτὶμ ἐτὶπ σοὺ τζεβαπὴ ἀλτήκ· «Χριστιανλὰρ κεντὶ μεζχεπλερινὶ κεντὶ τοστλαρηνὰ ἀρζ οὺ τακτὶμ ἐτμὲκ βαζιφεσίϊλε μόυκελλὲφ ὀλτηκλαρηνὴ ζὰνν ἐτμέμ. Τεβπὲ καπουσηνὰ κέλμεμις ὀλὰν σερὶκ κεντὶ σερικινὶν Χριστιὰν πὶρ ἀτὲμ ὀλτηγηνὴ πιλμεσὶ κιαφί τιρ. Χριστιανλαρὴν βαζαὶφὶ χὲρ κεσὶν χουζουρηντὰ ταὶμ όὺλ ἐβκὰτ Χριστιάντζα τάβρ οὺ χαρανεττὲ πουλουνμὰκ, βὲ δίλετζε γιασαμὰκ ὀλοὺπ, Χριστιανλαρὴν βερεπιλετζεκλερὶ ἓν κόυζὲλ σεχατὲτ ἰστὲ πουντὰν ἰπαρέτ τιρ.»

Βάκα Χριστιανλὰρ ποϊλὲ γιασαγιὴπ χαρακὲτ ἐτμελὶ τιρλέρ· ἄμμα ὂλ πὶρ βαζιφελερινὶ τάχι φεραμοὺς ἐτμεμελι τιρλέρ. Χὲρ ἰς γιὰ μασλαχὰτ πασηντὰ ὀλὰν ἀτὲμ κεντὶ οὺμοὺρ οὺ μασλαχατηνὴ ἐσάση σατακάτ οὺ ἰστικαμὲτ οὺζερινὲ πινὰ ἐτμελί· φάκατ πουνοὺν ἰλὲ ἰκτιφὰ ἐϊλέμεμελι τιρ. Χριστιανλὰρ γιάληνηζ ἐγὶ ἐμτιὰ σακλαγιὴπ, βὲ ἰστικαμέτλε τεσβιγὲ ἔτμεμελι, ἄντζακ ἐμτιαλαρηνὴ ταβσιγὲ, βὲ μόυστερὶ τεχαρρὶ ἐϊλεμελὶ τιρλέρ. Σίμτι πὶζ «Ἀλλὰχ ἰτζὸυν τατζίρ» ὀλοὺπ, «ἐμτιασηνὴ» «ἀκτζεσὶζ» βὲ παχασὴζ» σατμὰκ ἰτζὸυν χὲμ ἐμτιασηνὴ, χὲμ Ἐφεντιμιζὶ πόυτὸυν ἀλεμὲ βάκτ οὺ φουρσὰτ πουλτήκτζα ταβσιγὲ ἐϊλεμελί ἰζ. «Πὶζ Ἀλλαχὴν ἐσραρηνὴν κετχόυτασὴ ὀλοὺπ, κετχόυταλαρτὰν ματλοὺπ ὀλὰν σέϊ σατὴκ πουλουνμαλαρή τηρ.» Λάκιν Χριστιανλὰρ πίζζατ Χριστοσὴ, βὲ ἀνὴν χελασηνὴ ἀτεμλερὲ ταβσιγεγὲ ἄσλα σάϊ οὺ γαϊρὲτ ἔτμετικλερι τακτιρτὲ ἄτζεπα σατὴκ κετχόυτὰ ὀλαπιλιρλέρ μι; «Μηναγιὴ μεντὶλ ἰτζιντὲ χὴφζ ἐτμεκλὶκ» ἀτζηκτὰν ἀτζηγὰ σόυκόυτ ἐτμὲκ τεγίλ μι τιρ; Ἄτζεπα ἐφέντι «Χαγιὰτ κελαμηνὴ» τεσλὶμ ἐττιγὶ κιμσελερὶν ἐλιντὲν μηναγιὴ ταλὲπ ἐϊλέμεγετζεκ μι;

Πὶρ κιμσενὶν, καβμουλλαχὴν νησφὴ πίζζατ Ἰντζίλι Σεριφὶ κεντὶ τὸστ βὲ ἀχηππασηνὰ ταβσιγὲ, βὲ βάζ οὺ τεπσὶρ ἐϊλεμεσιντὲν τεβελλοὺτ ἐτετζὲκ μουχασσενὰτ χακκηντὰ τὸυσόυνμεσὶ πιλὲ κεντινὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ παὶσι μεσερρὲτ, σόυκρανιγὲτ βὲ χαϊρὲτ ὀλατζάκ τηρ. Πὶζ ἰνανήρηζ κι Ἀλλὰχ κεντὶ Κιλισεσινὶ ποὺ ματτὲ χουσουσηντὰ οὺϊκουτὰν οὺγιανὴπ τζαληςκὰν ὀλμασὴ ἰτζὸυν ταβὲτ ἐτμεκτέ τιρ. Ἔγερ βαϊζλὲρ βὲ τζοπανλὰρ χὲρ μουκαττὲς κόυντὲ τζεμαattà πουλουνὰν πὶρ τζὸκ ζατλαρ Χριστιὰν ἐρκὲκ βὲ κατηνλαρὴν χεραρετλὶ τουαλαρὴ ἰλὲ ταβὲτ ὀλουντηκλαρηνὴ, βὲ ποὺ τα μάχζα Ἰντζίλι Σεριφὶ ἰσιτμὲκ ἰτζὸυν κελμὶς ὀλτηκλαρηνὴ, βὲ βερτικλερὶ βαζλὰρ Χριστιὰν μόυστεμιλὲρ ταραφηντὰν κεμάλη σέβκ βὲ ἀρζοὺ ἰλὲ τελακκὶ ὀλουναρὰκ πιρὶ τιρλερὶ ἰλὲ ρουχανὶ βὲ σεμαβὶ μόυσαχεπεττὲ πουλουντηκλαρηνὴ πιλσελὲρ ἄτζεπα ἀνλερὶν φικρὶ οὺζερινὲ νέ κόυζὲλ πὶρ τεεσὶρ πηρακατζάκ τηρ!

ΕΓΙ ΠΙΡ ΠΕΤΕΡ

Πὶρ μεκτὲπ χοτζασὴ χένουζ γενὶ κελμὶς ὀλὰν ἰκὶ τζοτζουγὰ χιτάπεν, «Τζότζουκλαρ, ποὺ κὸυν μεκτεπτὲ πὲκ οὺσλοὺ ὀτουρτηγηνηζὴ βαλιτενιζὲ σοϊλέγινιζ» τετί. Τζοτζουκλαρτὰν πιρὶ ὀλὰν Θωμᾶς, «Ἀχ! πιζὶμ βαλιτεμὶζ γιὸκ τηρ,» τεγιὸυ τζεβὰπ βερτί. Χοτζανὴν «Σιζὶ κίμ καγιηρὴρ» τεγιὸυ σουαληνὰ τζεβάπεν, Θωμᾶς, «Παπὰ καγιηρήρ· πιζὶμ ἐγὶ πὶρ παπαμὴζ βάρ τηρ· κιάσκι κὸρσέν» τετί. Χοτζὰ, Ὃ ἰστὲ ἰκὲν σιζὶ κὶμ καγιηρήρ;» τετί. Θωμᾶς, «Παπαμὴζ σαπάχλαγιην ἰσινὲ κιτμεζτὲν ἐββὲλ, βὲ ἀκσάμλαγιην ἐβὲ κελτικτὲν σόγγρα λαζὴμ ὀλὰν χὲπ ἰσλερίμιζὶ κὸρόύρ. Παπαμὴζ ἐβ πογιατζησὴ ὀλοὺπ, κὴς ὀλτηγὴ μόυνασεπέτλε κόυντελίκλε χητμὲτ κὸρόύρ· σοϊλέ κι ἰλκ παχὰρ κελενὲ καταρ ποὺ τὰρζ ἰσλὲρ ἰλὲ τζαλησήρ. Παπαμὴζ ἐβτὲν τησαρὴ τζηκὰρ ἰκὲν πιζὲ σητζὰκ πὶρ καχβαλτὴ πρακὴρ, βὲ σοϊλὲ ταμὴ ὀλμὰκ οὺζρὲ ἐκμὲκ βὲ σουτόυμοὺζ ὀλτηγὴ κιπὶ, ἐβὲ κελτικτὲ κόυζὲλ πὶρ ἀκσὰμ ταμημὴζ τάχι ὀλούρ. Σόγγρα πιζὲ ἐγὶ χικιαγελὲρ νὰκλ ἐτὲρ, βὲ τουτοὺκ τζαλὰρ, βὲ τζακησήϊλε κόυζὲλ κόυζὲλ σεϊλὲρ κεσέρ· κιάσκι παπαμηζὴ βὲ ἐβιμιζὶ κὸρμοὺς ὀλσάν» τετί. Πίρ ἀζ σόγγρα χοτζὰ τζοτζουκλαρὴν παπαλαρηνὴ κὸρτού. Ὀτὰ ἀτὶ ὀλοὺπ οὺτζοὺζ οὺτζοὺζ τασβιρλὲρ ἰλὲ, σὸν παχὰρ γιαπρακλαρήϊλε, βὲ σάϊρ χὶτζ παρὰ ἐτμὲζ σεϊλέρλε τεζγὶν ὀλουνμής ἰτι. Τζοτζουκλαρὴν παπασὴ ὀκσόυζλερὲ ἀκσὰμ ταμὴ χαζηρλαμακτὰ ὀλοὺπ, ὀυστοὺ πασὴ πὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ, γιαπαντζὴ ἰτζερὶ κιρὲρ κιρμὲζ, ὃν τακικὲ ζαρφηντὰ μερκοὺμ ὀταγιὴ πὶρ σίχρλε σαράϊ χαλινὲ κετιρμὶς κιπὶ χοτζανὴν κὸζόυνὲ τζαρπτή.

Ποὺ βαλιτελερ ιντὲν ὀκσόυζ καλμὴζ ὀλὰν τζοτζουκλὰρ φακὶρ σηνηφηνὰ μαχσοὺς ὀλτηκλαρηνὴ πιλμεζλέρ ἰτι. Χακίκατεν ἀνλὲρ ποϊλὲ πὶρ καχραμὰν πετερὲ μαλὶκ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ φακὶρ τεγὶλ ἰτιλέρ. Ποὺ ἀτεμὶν λατὶφ ρουχὴ κεντὶ ἐβλατλαρηνὴν ὀμρόυνόυ τενβὶρ βὲ τεχζὶπ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, κεντὶ ἐτραφηντὰ πουλουνανλαρὰ ἐλπισέϊ μουκαττεσεγὶ λαπὶς μόυκελλὲφ κιλισὲ μινπερλεριντὲ βὰζ βερὲν μεσχοὺρ βαϊζτὲν ζιγιατὲ μόυεσσὶρ σουρεττὲ βὰζ βερίρ ἰτι. Μερκοὺμ σαπηρλὴ, βὲ Ἀλλαχὴν ἰρατέτι τζελιλεσινὲ μόυτὶ ὀλοὺπ, ἐβινὶ ἓν ζιγιατὲ μόυσιπεταμὶζ χαλλερτὲ πιλὲ νάσηλ μεσοὺτ κηλτηγηνὴ κόστερίρ ἰτι. Μερκοὺμ τζοτζουκλαρηνὴ ἐφκιάρη μόυνεββερὲ σαχιπὶ βὲ ἐβλάτη βατὰν ἐτμεγὲ, βὲ μόυστακπελτὲ σιρκέτι πεσεριγεγὲ ἀγηρλὴκ ὅλμαγιηπ, ἄντζακ μουτζίπι περεκὲτ ὀλμαλαρὴ ἰτζὸυν τζαλησὴρ, βὲ ταλὶμ οὺ τερπιγὲ ἐτέρ ἰτι. Ποὺ πετὲρ τζοτζουκλαρὴν ἀνὴν χακκηντὰ «ἐγὶ πετὲρ» τετικλερὶ κιπὶ χακίκατεν ἐγὶ βὲ κόυζὲλ πὶρ πετέρ ἰτι.

ΚΕΤΖΜΙΣ ΧΑΛ ΙΛΕ ΣΙΜΤΙΚΙ ΧΑΛΗΝ ΦΑΡΚΗ

Ἀλμανιατὰ τάρ οὺλ φόυνουνλαρὴν πιριντὲ μουαλλιμλὶκ ἐτὲν Προφεσσὸρ Δόκ. Χρίστλιπ μισιονερλερὶν τὸυνγιατὰ κὸρτόυκλερὶ ἰσλὲρ χακκηντὰ μαλόυμάτη ταμμεσὶ ὀλτηγηντὰν τζόυμλενιν ναζαρηντὰ ἐχεμμιγέτι κιαμιλεσὶ βάρ τηρ. Μόυμαϊλέϊχ Ἰντζίλι Σεριφὶν ἓν ἀλτζὰκ μιλλετλερὲ βὰζ ὀλουνμασηντὰν ἰλερὶ κελὲν τεπεττόυλάτη μεσχουρὲ, βὲ φικρλὲρ οὺζερινὲ πραγηλὰν χόυσνι τεεσὶρ χακκηντὰ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτὶπ τέγιορ κι,

«Πουντὰν ὀτοὺζ σενὲ μουκαττὲμ Ἰντζίλι Σεριφὶν ἓν βαχσὶ πουτπερὲστ καπαϊλινὶ γιὸυκσὲκ μερτεπελερὲ ναὶλ ἐτετζεγὶ, βὲ ἀνλερὲ σιφὰ βὲ χαγιὰτ βερετζεγινὲ ταὶρ πεγιάνη σόυπχὲ ὀλουνὰ πιλίρ ἰτι. Φάκατ ποὺ κόυνκὶ κόυντὲ Πορτουκιζλὲρ Χοτεντοτλὰρ χακκηντὰ ἀνλὲρ μαϊμουνὴν πὶρ νεβὶ τιρ, βὲ Χρισνιὰν ὀλμὰκ καπιλιγετιντὲν μαχροὺμ τηρλὰρ τεμεγὲ ἄρτηκ τὸυσὸυνέμεζλερ. Σὲν Κέϊπ Κολονιτὲ βακὶ κιλισὲ καπουλαρηντὰ κόπεκλὲρ, βὲ Χοτεντοτλαρὴν κιλισεγὲ κιρμεσὶ μεμνού τηρ τεγιὸυ ἄρτηκ πὶρ τὲκ γιαζὴ πουλάμαζσην, τζόυνκι Δόκ. Βανδηρκέμπ βακτήϊλε παϊμὰλ ὀλμακτὰ ὀλὰν γερλιλερὶν χουκουκὴ ἰτζὸυν μουχαρεπὲ ἐτμὶς τιρ. Ποὺ κόυνκὶ κόυντὲ Πουρπὸν ἀτασηνὴν Φρανσὴζ βαλισὶ ἰλὲ χὶτζ κίμσε χεμεφκιὰρ ὀλάμαζ. Βαλὶϊ μόυσαριλέϊχ πὶρ τεφὰ Μαδαγασκαρὴν ἰλκ μισιονερλεριντὲν πιρινὶ τζαγηρὴπ ἀνὰ χιτάπεν,

«Σέν μι Μαλακασιλερὶ Χριστιανληγὰ τόντερετζέκ σιν; μουχὰλ καπιλιντέν τιρ. Ἀνλὲρ ἄντζακ χαϊβὰν κιπὶ ἀκηλσὴζ κιμσελερτὲν ἰπαρέτ τιρ» τεμίς τιρ. Χὰλ πού κι ὂλ βακηττὰν περοὺ ὀρατὰ γιούζλέρτζε Ἰντζιλὶ τζεμαατλὰρ μεϊτανὰ κελμὶς ὀλοὺπ, σίμτι γιάλHνηζ Λονδρανὴν μισιονὲρ σιρκετὶ ταραφηντὰν ὀραλαρτὰ 386 νεφὲρ γερλὶ τζοπὰν, βὲ 186 γερλὶ μούπεσσίρ, βὲ 3,408 ἒλ κονούλμαμης βαΐζ, βὲ ἐχαλιγὲ Κιτάπη Μουκαττὲς ὀκουγιοὺπ τεφσὶρ ἐτενλὲρ βάρ τηρ.

«Πουντὰν γιρμὶ σενὲ ἐββὲλ τουνγιανὴν ἐτραφηνὴ τολασμὴς ὀλὰν πάζη Ἰγγλιζλὲρ πανὰ χιτάπεν, «Γερλὶ Αὐστραλιαληλὰρ ὃ τερετζὲ χάλη βαχσεττὲ τιρλέρ κι, Ἰντζίλι Σεριφὶν ἓν βαζὶχ ταλιματηνὴ πιλὲ καποὺλ ἐτὲ πιλμελερὶ ἰτζοὺν ἄζ τζὸκ ταλίμ οὐ τερπιγὲ γιούζοὺ κόρμελερὶ ἰκτιζὰ ἐτὲρ» τεμισλέρ τιρ. Λάκιν ποὺ κοὺν ποὺ ζούούμ τζὲρχ ὀλουνμὴς τηρ. Μοραβιαλὴ μισιονερλὲρ Κιπλανδτὰ κούζὲλ κιλισελὲρ βὲ ἐβλὲρ ἰνσὰ ἐτμὶς ὀλοὺπ, 125 νεφὲρ βαπτὶς ὀλουνμοὺς γερλὶ Χριστιὰν βάρ τηρ. Ἔββετ, ποὺ κοὺνκὶ κουντὲ κορμοὺς ὀλτηγημὴζ ἓν βαχσὶ πουτπερὲστ μιλλετλὲρ ἀτὲμ ὀλτουκλαρὴ τζιχέτλε Ἰντζίλι Σεριφὶ ἰσιτὶπ ἀνὰ ἰνανμαγὴ ὀϊρενμεκτὲ ὀλοὺπ, ἰμανλαρημηζὰ τακβιγὲτ βερὲν ἰσπατλὰρ κορμεκτὲ, βὲ μεσροὺρ ὀλμακτά ἰζ. Σοϊλέ κι «κούζὲλ χαπερλερὶ» ἰσιτὶπ τε χαγιάτη τζετιτεγὲ κετιριλέμεγεν, βὲ μέβτι ρουχανιτὲ ὀλούπ τα κηγιὰμ εϊλεγέμεγεν πὶρ μιλλὲτ γιὰ καπιλὲ γιὸκ τηρ. Κέζαλικ Κιτάπη Μουκαττεσὶν τερτζεμὲ ὀλουνάμαγιατζαγη χὶτζ πὶρ καπὰ λισὰν ὂλματηγη κιπὶ, Ἰησοῦς Χριστοστὰ χαγιάτη τζετιτεγὲ ναῒλ ὀλάμαγιαν χὶτζ πὶρ βαχσὶ πουτπερὲστ μιλλὲτ γιὸκ τηρ. Πινάπεριν Ραππημὴζ βὲ Ἐφεντιμὶζ κεντισινὶ ταρὶκ, χακικὰτ, βὲ χαγιὰτ τεγιοὺ ἰζχὰρ ἐτερὲκ πιζὲ ἀτὲμ οὐλ ἰμκιὰν πὶρ σεϊ ταβσιγὲ ἔτμεγερεκ, τάχτη φελακέτ οὐ σεφαλεττὲ πουλουνὰν πένι πεσερὲ «Πουτοὺν τουνγιαγιὰ κιτὶπ χὲρ μαχλουκὰ πεσαρετὶ βὰζ ἔτινιζ» τεμίς τιρ.

ΜΟΝΤΑΝΑΤΑ ΛΙΝΤΖ ΚΑΝΟΥΝΗ

Ἀγγελιαφοροσὴν μούελλιφὶ πουντὰν τακρίπεν $2\frac{1}{2}$ σενὲ ἀκτὲμ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν γαρπηντὰ Μοντάνα ἐγιαλετινὲ κιττιγιντὲ, ποὺ μαχαλτὲ νιζαμὶ πὶρ χούκούμὲτ ταϊρεσινὶν κούσατηντὰν ἐββὲλ Λίντζ κανουνὴ, γιάνι χακιμὶν μούταχελεσὶ ὂλμαγιαρακ ἐχαλινὶν μούτζρὶμ ἄττὶ ἐττικλερὶ κιμσεγὶ κάτλ οὐ μούτζαζὰτ ἐτμὲκ παπηντὰ 1863 τὲν περοὺ ἰτζρὰ ἐτμὶς ὀλτουκλαρὴ οὐσουλτὰν τολαγιὴ πὶρ τζὸκ ἰσιτμίς ἰτι.

Τερτζεμεσὶ πὲρ βέτζχι ζίϊρ νὰκλ ὀλουνὰν πέντ ὂλ κούνλερὶν πὶρ τεζκιαρὴ ὀλοὺπ, Δόκτωρ Βίλγεμ Πάρρος ταραφηντὰν καλεμὲ ἀληνμὴς τηρ.

«Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ἰκαμὲτ ἰτζοὺν γενὶ τεσκὶλ ὀλουνὰν μαχαλλερὶν ἔκσεριντε μαχκεμελὲρ βὲ κιλισαλὰρ πουλούνματηγη κιπὶ, παζὰρ κούνλερὶ τάχι τεφρὶκ ἐτιλμέζ ἰτι. Τζοκτὰν περοὺ ποὺ μαχαλλερὶ κορμεγὲ ἀρζοὺ ἐτμεκτὲ ἰτὶμ, βὲ σίμτι ἀρζουμὰ ναῒλ ὀλαρὰκ, τεκμὶλ πὶρ ἄϊ τζοπανλὰρ ἰλὲ ἀβτζηλὰρ ἀρασηντὰ βακὴτ κετζιρτίμ. Λίντζ κανουνὴ χακκηντὰ ἀνλερτὲν ἀλτηγὶμ μαλούματὴ ζάτεν ποὺ χουσουστὰ πενὶμ πιλτιγὶμ σεϊλερὲ ἰλαβὲ ἐτερὲκ πάζη μαλούμὰτ βερμὲκ ἰστέριμ.

Πὶρ ἀραπατζὴ Μοντανανὴν Νεβάδα σεχρὶ γιακηνλαρηντὰν κετζτιγὶ σηρατὰ γιὸλ κεναρηντὰ μακτοὺλ πὶρ ἀτὲμ νασεσινὲ ράστ κελτί· ἀραπατζὴ ἰλερὶ κιτερὲκ ἶλκ τεσατοὺφ ἐττιγὶ κουλιπεγὲ κιρὶπ βουκούη χαλὶ ὀρατὰ πουλουνὰν ἰκὶ ἀτεμὲ πεγιὰν εϊλετικτὲν σόγγρα, τζεναζενὶν τεφνὶ παπηντὰ κεντινὲ γιαρτὴμ ἐτμελερινὶ ἀνλερτὲν ριτζὰ εϊλετὶ ἰσέ τε, ἀνλὲρ, «Ποὺ πὶρ σεϊ τεγίλ τιρ, Βιρτζίνι Σιτιτὲ χὲρ κοὺν μακτουλλὰρ πουλουνοὺρ, βὲ ποὺ χουσουστὰ κίμσενιν βαζιφεσὶ ὀλμάζ· πὶζ ποὺ ἰσὲ καρησμάγιηζ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτιλέρ. Ποὺ τζεναζὲ Νεβαδαγιὰ κότούρούλτοὺ, βὲ πὲς ἀλτὴ σαὰτ ἀτζὴκ πὶρ ἀραπατὰ σεχρὶν μεϊτανληγηντὰ πρακηλτή· φάκατ χὶτζ πὶρ κιμσὲ ποὺ ἀτεμὶν κὶμ ὀλτουγουνοὺ σουὰλ ἐτμεγὲ πιλὲ τζεσαρὲτ ἔτμετὶ. Μοντανανὴν 1863 τὲ νὲ χαλτὲ πουλουντουγουνοὺ ποὺ βακηὰ πὲκ κούζὲλ ἰζὰχ ἐτέρ. Ἴσπου τζεναζὲ ὂλ τζιβαρλαρτὰ ὀλτούρούλερὲκ, σεχρὶν μεϊτανηνὰ κετιριλὲν ἰκὶ γιοὺζ τζεναζετὲν πιρί ἰτι. Πουραλαρτὰ πουλουνὰν ζαλὶμ χαϊτουτλαρὴν κεντὶ πεντζελερινὲ τούσενλερὶ ματενλερτὲ, Καλατὶν, Μάδισην βὲ Τζέφηρσην νεχρλερινὶν μενπαλαρηνὰ γιακὴν πουλουνὰν πεγιαπὰν μαχαλλερτὲ κεμάλη μεχαρέτλε σακλαμακτὰ ὀλτουκλαρὴ χισαπὰ ἀληντηκτὰ, σεχρὲ κετιριλὲν τζεναζελὲρ χαϊτουτλαρὴν πεντζεσινὲ τούσενλερὶν γιάληνηζ πεστὲ πιρὶ ὀλτουγοὺ ζάνν ὀλουνμακτὰ τηρ. Ἔγερ πὸγιοὺκ μουχαρεπὲ τουϊγουλαρημηζὴ οὐγιουστηρμὴς ὂλμασαλαρ ἰτι, Μοντανανὴν ἀχβαλὴ πιζὲ ζιγιατεσίϊλε μουτζίπι τεχσὲτ ὀλατζάκ ἰτι. Κερὲκ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰν βὲ κερὲκ τζενουπὶ ἐγιαλετλερτὲν ἀσκὲρ κατζκηνλαρὴν, κατὶλ βὲ μούτζριμλερὶν ποὺ γιαπανὶ μαχαλὲ ἰλτιτζὰ ἐττικλερινὲ σούπχὲ ὀλουνάμαζ.

Παλατὲ ζὶκρ ὀλουντουγοὺ οὐζρὲ μακτουλλαρὴν κετιριλὶπ ἀτζὴκ πὶρ ἀραπατὰ 5—6 σαὰτ Νεβάδα μεϊτανλαρηντὰ πηρακηλμασὴ, ἀτὲτ χούκμινὲ κετζμὶς ὀλὰν κάτλ οὐ σηρκατὴν τεφινὲ πὶρ βεσιλὲ ὀλμοὺς τηρ. Ἴσπου γενὶ τεσκὶλ ὀλουνὰν ἐγιαλετλερτὲ, ἐσκὶ ἐγιαλετλερτὲ πουλουντουγοὺ κατὰρ τογροὺ βὲ σαλὶχ ἀτεμλὲρ πουλουνμακτὰ ἰτιλὲρ, βὲ ἀνλερὶν ἀταλὲτ βὲ χακκανιγὲτ χισσιγιατὴ κεμαλιγὲτ τερετζεσινὲ βαρμὴς ὀλαρὰκ ταμαρλαρηντὰ τζεβελὰν ἐτὲν Ἀμερικὰν κανὴ καϊναμακτά ἰτι· φάκατ ποὺ πεγιαπὰν τὰγ βὲ ὀβαλαρτὰ νιζαμὶ χούκούμὲτ χένουζ τεσκὶλ οὐ τεεσὶς ὀλούνμαμης ἰτι. Χὲρ νέ κατὰρ πουραλαρτὰ νιζαμσὴζ πάζη τζὶνς οὐσούλη ἰταρὲ βάρ ἰτι ἰσέ τε, χούκούμὲτ σαχιπὶ ὀλανλὰρ τιγιαρτὰν τάρτ ὀλουνμαγὰ μούσταχὰκκ ἀτεμλερτὲν ἰπαρὲτ ὀλτουκλαρηντὰν, ποὺ νιζαμσὴζ ἰταρὲ ταχτηντὰ μούσαβὰτ βὲ ἀταλὲτ μανασὴζ σεϊλὲρ ἰτιλέρ. Ὂ καριγετὲ πουλουνὰν χαϊτουτλαρὴν ἐρπασησὴ ὀλὰν Πλήμμηρ καριγενὶν ζαπτιγὲ μούσιρὶ μεμουριγετιντὲ πουλουνμακτά ἰτι. Βιρτζινία Σίτι ἰλὲ Νεβαδατὰ πουλουνὰν ἄκλι σελὶμ σαχιπὶ ἀτεμλὲρ ἀρασηντὰ ποὺ χάλη βαγσεττὲν κουρτουλμὰκ παπηντὰ πὶρ τζὸκ μούζακερὲ τζερεγιὰν ἐτμὶς ὀλοὺπ, πὶρ σεμερὲ χουσουλὲ κετιρμὲκ ἰτζοὺν γιάληνηζ μούεσσὶρ πὶρ βεσιλεγὲ πεκλενιλμεκτέ ἰτι. Ποὺ βεσιλὲ παλατὲ ζὶκρ ὀλουνὰν τζεναζὲ ὀλτοὺ. Ἀταλὲτ βὲ χακκανιγὲτ τουϊγουλαρήϊλε μεμλοὺ, βὲ ἀλὰ σιλαχλὰρ ἰλὲ μούσελλὰχ 25 γικιτλὲρ χέμαν ὂλ κετζὲ κετζὲ γιαρησηντὰν ἰκὶ σαὰτ κατὰρ ἐββὲλ σούκούτ πὶρ ταρζτὰ Νεβαδατὰν τζηκὴπ τζεναζενὶν πουλουντουγοὺ μαχαλὶν ἀρκασηντὰ ὀλὰν τεπετεκὶ κουλιπελερὲ τογροὺ γιούρούτούλέρ. Δεκέμβριος 18ὶντὲ σαχὰρ βακτηντὰ χαβὰ γάγετ σογοὺκ ἰκὲν ἀνλὲρ πὶρ κουλιπεγὶ ἰχατὲ ἐττιλέρ· κουλιπενὶν ἰτζιντὲ φανελαλαρὰ σαρηλμὴς ὀλαρὰκ 8—10 ἀτὲμ οὐγιουμακτὰ ἰτιλέρ. Ζὶκρ ὀλουνὰν 25 ἀτεμλερὶν ρεϊσὶ ἀττὰν ἰνερὲκ, «Γεριντὲν τεπρενὲν ἶλκ ἀτὲμ κουρσουνὰ τουτουλατζὰκ» τεγιοὺ παγηρτή· ρεφικλερὶ τάχι τούφενκλερινὶ τογρουλττηλάρ· ὂλ βακὴτ ρεῒς κουλιπενὶν καπουσουνὰ κοστοὺ, βὲ σοὺ μούκιαλεμεγὲ πασλανηλτή.

«Λὸνγ Δζὸν πουρατά μη τηρ;»

«Ἔββετ.»

«Τησαρὴ τζὴκ, σενὶ ἰστέγιορουζ.»

«Ζὰνν ἐτέριμ κι πενὶ νίτζοὺν ἰστετιγινιζὶ πιλίριμ.»

«Λὸνγ Δζὸν, ἀχρὲτ ἰτζοὺν χαζηρλανσὰν ἐγὶ ἐτέρσιν» σοζοὺντὲν σόγγρα Λὸνγ Δζὸν τερτὲστ ἐτιλτί.

Ὂλ βακὴτ ρεῒς ἰτζερὶ κιρὶπ φανελαγιὰ πουρούνμοὺς γιατανλαρτὰν πιρινὲ τοκουναρὰκ, «Δζὸρτζ Ἄϊβις σέν μι σιν;»

«Ἔββετ.»

«Σενὶ ἰστέριμ.»

«Πενὶ νέ γιαπατζάκσην;»

«Σενὶ Βιρτζινία Σιτιγὲ κότούρετζέγιμ.»

«Πὲκ ἀλὰ, ζάνν ἐτέριμ κιτμελί ἰμ» τετί.

Πάτεχου μεζκοὺρ μούσελλὰχ μουχαφηζλὰρ ἴσπου χαϊτουτλαρὴ τερτὲστ ἐττιλὲρ, βὲ κουλιπετὲ πουλουνὰν πὶρ κάτζ ριβολβηρλὰρ ἰλὲ γιρμὶ ἰκὶ τούφὲνκ τάχι ἀλτηλάρ. Χαϊτουτλαρὴν τερτὲστ ἐτιλτιγὶ τηλεγράφλε σάϊ ὀλοὺρ κιπὶ τέζιγε χὲρ ταραφτὰ τουγιουλτοὺ· σοϊλέ κι ἀνλὲρ Νεβάδα Σιτιγὲ κετιριλτικλεριντὲ, σεχρ ταγληλὰρ ἰλὲ τολμοὺς ἰτι· ἐρτεσὶ κοὺν καλαπαλὴκ ταχὰ ζιγιατὲ ἀρττή· βὲ χαϊτουτλαρὴν μουχακεμεσινὲ πακμὰκ ἰτζοὺν πὶρ μετζλὶς κουρουλτοὺ, βὲ ποὺ μουχακεμετὲ σὸν καραρὴ ἐχαλινὶν βερμεσινὲ καρὰρ κηληναρὰκ, ἰκὶ ταραφτὰν ἀβοκατλὰρ ταγὶν, βὲ γιρμὶ τὸρτ γεμινλὶ χακιμλὲρ ἰντιχὰπ ὀλουντοὺ, βὲ πὶρ κοὺν σόγγρα, γιάνι Δεκέμβριος 21 τὲ μουχακεμεγὲ πὲτ ὀλουνατζαγηνὰ καρὰρ βεριλτί.

Μουχακεμεγὲ σαπάχλαγιην ἐρκὲν πασλανηλὴπ ἀκσὰμ καρανλὴκ πασμακτὰ ἰκὲν χιτὰμ βεριλτί. Μουχακεμὲ σεχρὶν πὶρ μεϊτανληγηντὰ ἀτζὴκ χαβατὰ ἰτζρὰ ὀλουντού. Κατὴ ἰλὲ ἀβοκατλὰρ πὶρ ἀραπατὰ ἰτιλέρ· γεμινλὶ χακιμλὲρ ἰσὲ ἀνλερὲ γιακὴν τουρμακτὰ ἰτιλέρ. Ἀλὰ σιλαχλάρλε μούσελλὰχ πὶρ τακὴμ ματεντζιλέρ, μακινιστλέρ, βὲ τουτζτζαρλὰρ καλαπαληγὴ κερὶ τουτμακτὰ ἰτιλὲρ, βὲ καλαπαληγὴν ὀρτασηντὰ πόγιοὺκ πὶρ ἀτὲς γιανμακτά ἰτι. Μαχκούμλὲρ οὔτζ ἀτὲμ ὀλοὺπ, ἀνλὲρ τάχι χαφὶφ πὶρ ζεντζὶρ ἰλὲ πιρὶ πιρλερινὲ παγλανμὴς ἰτιλέρ. Μεράκλε πεκλεμεκτὲ ὀλὰν καλαπαλὴκτὰ μαχπουσλαρὰ τὸστ βὲ τουσμὲν ὀλανλὰρ πουλουνμακτά ἰτι· φάκατ χάγγη ταραφὴν ταχὰ κουββετλὶ ὀλτηγηνὴ κίμσε πιλμέζ ἰτι. Φάκατ ποὺ τζούμχουρτὰ χαϊτουτλὰρ, χὲρ σεϊτὲν κάτι οὐμὶτ ὀλμοὺς γιαραμαζλὰρ, κατιλλὲρ, ἀσκὲρ, βὲ μαχποὺς κατζκηνλαρὴ, μετενὶ πὶρ ὀμρ ἰλὲ χὲρ κονὲ ἲς βὲ μεσγουλιγεττὲν γιοὺζ τζεβιρμὶς τζαπκηνλαρὴν πουλουντηγηνὰ σούπχὲ ὀλουνάμαζ ἰτι. Ἀνλὲρ γάγετ φασὶτ βὲ σερὶρ ἰτιλὲρ, βὲ ποὺ οὔτζ μαχπουσλὰρ χοὺκμ βὲ ἰτὰμ ἐτιλτικτὲ, ἀνλὲρ μισιλλοὺ καπαχαττὰ τουτουλανλαρὴν τάχι ἄϊνι γιολτὰ ἰτὰμ ἐτιλετζεκλερινὶ χὶς ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Ἀταλετὶ μεβκιϊ ἰτζραγιὰ κομὰκ, βὲ ποὺ ἰχτιλαλτζηλαρτὰν

πὶρ σιρκὲτ τεσκὶλ ἐτμὲκ ἰτζοὺν κεντὶ οὐζερλερινὲ μεσουλιγὲτ ἀλανλὰρ κεντὶ ὁμρλερινὶ πὸγιοὺκ πὶρ τεχλικεγὲ κοτηκλαρηνὴ ἐγὶ πιλιρλέρ ἰτὶ. Βὲ σάγετ μεζκοὺρ οὖτζ μαχκοὺμλὲρ πὶρ γιὸλ ἰλὲ ἀζὰτ σαλὴ βεριλσελέρ ἰτὶ, χακιμλερὶν ὁμρούνοὺν τεχλικεσὶ ταχὰ πὸγιοὺκ ὀλατζάκ ἰτὶ. Μουχακεμετὲ χαζὴρ πουλουνανλαρὴν κερὲκ ἐγὶ βὲ κερὲκ κότοὺ τζούμλεσι τε μούσελλὰχ ἰτιλὲρ, βὲ ἀνλὲρ κεντὶ σιλαχλαρηνὴ κουλλανὰ πιλετζὲκ τερετζετὲ πιρὶ πιρλεριντὲν οὐζὰκ ἰτιλέρ. Χαϊτουτλὰρ ρεϊσὶ πουλουνὰν Πλήμμηρ κιπὶ ἀτεμλὲρ ἰσὲ ἰκτιζάϊ χαλτὲ κεντὶ ριβολβηρλαρηνὴ τζεκερὲκ οὖτζ σανιγετὲ πὲς τεφὰ ἀτὲς ἐτὲ πιλὶρ τεγιοὺ πελλενμὶς ἰτιλέρ.

Μουχακεμὲ ἐσνασηντὰ μαχκούμλερὶ κουρταρμὰκ ἰτζοὺν κανλὴ πὶρ χούτζουμ ὀλατζὰκ τεγιοὺ κορκουλμακτά ἰτὶ. Χαζὴρ ὀλανλαρτὰν χὲρ πιρινὶν, βὲ χούσουσα γεμινλὶ χακιμλὲρ ἰλὲ σαχιτλερὶν ἀγὴρ τουσούντζελερτὲ πουλουντηκλαρὴ γιούζλεριντὲν πελλί ἰτὶ. Πού χαπὲρ χὲρ ταραφὰ ταγηλμὴς ὀλτηγηντὰν, ἀκσὰμ γιακλαστήκτζα καλαπαλὴκ ἀρτμακτὰ, βὲ βελβελὲ τζογαλμακτάἰτὶ. Πού ταγλαρτὰ ἀταλὲτ ἰτζοὺν ἶλκ μουχακεμὲ ἰτζρὰ ἐτιλμεκτέ ἰτὶ.

Γιρμὶ τὸρτ γεμινλὶ χακιμλερτὲν γιρμὶ οὐτζοὺ μαχκούμλερὶν ἰταμηνὰ ρέϊ βερτιλέρ· βὲ ἀνλερὶν καραρὴ πὲκ τζούζὶ πὶρ ἰχτιλὰφ ἰλὲ τζούμχοὺρ ταραφηντὰν καποὺλ ὀλουντού. Χακιμλερὶν καραρὴ σάγετ μουτζίπὶ μεμνουνιγὲτ ὀλμὰζ ἰσὲ, ἀνλερὶν καραρὴ ἐχαλὶ ταραφηντὰν ρὲττ ἐτιλετζέκ ἰτὶ, τζούνκι χαϊτουτλὰρ ἰλὲ ἀτζηλμὴς ὀλὰν πού μουχαρεπενὶν νετιτζεσὶ νέ ὀλατζαγηνὴ κίμσε πιλμέζ ἰτὶ. Πλήμμηρ κιπὶ πὶρ ἀτὲμ Πίβηρ Χὲδ Καουντινὶν ζαπτιγὲ μούσιρὶ ὀλτηγηντὰν, χακιμλερὶν νέ κιπὶ ἀτεμλερτὲν ἰντιχὰπ ὀλουνατζαγηνὴ κίμσε πιλμέζ ἰτὶ.

Βακὴτ κετζμεκτὲ, βὲ καρανλὴκ πασμακτὰ ὀλτουγουντὰν, πάζηλαρ μουχακεμενὶν ὃ κούν ἰτζοὺν τατιλινὶ τουσούνμεκτὲ ἰτιλέρ· φάκατ ἐχαλὶ πού κατὰρ ταχρὶκ ὀλουνμὴς ἰκὲν ἀταλετὶν ἰτζρασηνὴ τεκμὶλ πὶρ κετζὲ μουαλλακτὰ πρακμὰκ κιάρη ἀκὴλ τεγὶλ ἰτὶ. Μεσελὲ χιταμπεζὶρ ὀλμὰκ ἰτζοὺν τζεσοὺρ πὶρ ἀτεμὶν ἰλερὶ κελμεσὶ λαζὴμ ἰτὶ. Μιλαζὶμ Σάνδρης τὰμμ πού σαὰτ ἰτζοὺν τουνγιαγιὰ κελμὶς κιπὶ σετζιανὲ πὶρ ταρζτὰ ἀραπαγιὰ τζηκαρὰκ, μαχκούμλὲρ ἀλεϊχιντὲ ὀλὰν ἰττιχαμλαρὴ, σεχατετὶ, βὲ γεμινλὶ χακιμλερὶν ρεϊνὶ πεγιάνλε ἐχαλινὶν καραρὴ τεγιοὺ «Δζὸρτζ Ἀϊβισὶν ποϊνουντὰν ἀσηλμασηνὴ» τεκλὶφ ἐττί· πάτεγου ἀνὰ βασιγετναμεσίιλε σάϊρ μεκτουπλὰρ γιαζτηρμαγὰ, βὲ τουασηνὴ ἐτμεγὲ πὶρ ἀζ μούσαατὲ βεριλτί. Μουχαφηζλὰρ τάχι κεμάλη τικκάτλε ἰσλερινὲ πακαρὰκ μούσελλὰχ πὶρ σουρεττὲ Ἀϊβισὶ ἰχατὲ ἐττιλέρ. Πὶρ τακὴμ ἀτεμλερὶν μαχκουμοὺ κουρταρμὰκ ἰτζοὺν χούτζουμ ἐτμὲκ νιγετιντὲ πουλουντουκλαρὴ μούσαχετὲ ὀλουντοὺ ἰσέ τε, τούφενκ βὲ ρεβολβερλερὶν χαζηρλανμασὴ, βὲ ἀνλερὶν τζακμακλαρηνὴν σακηρταμασὴ βουκουηντὰ χὲρ σὲς κεσιλερὲκ τζεναζὲ ἀλαγιὴ σούκούτλοὺ κιπὶ πὶρ σούκουτλοὺκ ὀλτοὺ.

Μαχκούμλερὶν τουρτουγοὺ γερτὲν ὂν γιάρτα κατὰρ ὀτετὲ χένουζ γιαπηλμακτὰ ὀλαρὰκ ὀύστοὺ ταχὰ ὀρτούλμεμὶς πὶρ ἒβ βὰρ ἰτὶ. Πού ἒβτὲν τησαρηγιὰ τογροὺ πὶρ τιρὲκ οὐζατηλτὴ, βὲ οὐτζουντὰ μουχλὶκ πὶρ ἰλμὲκ ὀλαρὰκ πού τιρεκτὲν πὶρ ἰπ σαλλανμακτὰ ἰτὶ. Δζὸρτζ Ἄϊβις ἐλλερὶ παγλὴ ὀλαρὰκ ἰπὶν ἀλτηντὰ κονουλμὴς ὀλὰν πὶρ σαντὴκ οὐζερινὲ τζηκαρηλτὴ, βὲ μιλαζὶμ Σανδρησὴν τεκλιφινὶν καποὺλ ὀλουνμασηντὰν 58 τακικὲ σόγγρα ἀταλὲτ μεζκοὺρ οὖτζ μαχκοὺμλὲρ οὐζεριντὲ ζαφεργιὰπ ὀλτού.

Μοντανατὰ πουλουνὰν ἰκὶ τακὴμ ἀτεμλὲρ χὲρ νὲ κατὰρ νὲ βουκοὺ πουλμακτὰ ὀλτουγουνοὺ γιακήνεν τὲρκ ἐτέμετιλερ ἰσέ τε, ἰτζράϊ κανοὺν ἰτζοὺν ὀλὰν μούσκιλὰτ, βὲ τεχλικελὶ βακὴτ κετζμίς ἰτὶ. Φεσαττζηλὰρ νιζαμπερβὲρ ὀλανλαρὴ σουρέτι σετιτετὲ τεχτὶτ βὲ ταχκὶρ ἐττιλὲρ ἰσέ τε, κανουνπερβερλὲρ πιρὶ πιρλερινὶν ἐφκιαρηνὴ ἀνλατήκτζα γεκτικερλερινὲ ταχὰ γιακὴν κελτιλέρ. Ἀνλερὶν νιζαμὶ πὶρ χεγὲτ ἀλμασὴ χένουζ τεκμὶλ ὄλματηγηνταν, φεσαττζηλὰρ βὲ νιζαμπερβερλὲρ πὶρ μούττετ ταχὰ ἀτέτι κατιμὲ οὐζρὲ γεκτικερλερίιλε μούλακαττὰ πουλουντουλὰρ ἰσέ τε, χαλλερινὶν τεχλικελὶ ὀλτουγουνὴ πὶρ τερετζὲ ἀνλαμησλάρ ἰτι, βὲ χὲρ κὲς κεντὶ μεναφιὶνὶ παρμαγηνὴ ρεβολβὴρ τελτιγινὲ κομοὺς ὀλαρὰκ βικαγὲ ἐτμεκτέ ἰτὶ.

Ταπιατὴν πιριντζὶ κανουνὴ, γιάνι κεντιγὶ βικαγὲ ἐτμὲκ νιζαμὶ πὶρ τεσκιλατὰ βεσιλὲ ὀλτού. Πὶρ πιρινὲ γιακὴν πουλουνὰν Βερτζίνια βὲ Ναβάδα σεχρλεριντὲν, ἐββελκιντὲν πὲς, βὲ σονρακιντὲν πὶρ ἀτὲμ ἰττιφὰκ ἐτερὲκ οὖτζ φεσαττζηλαρὴν ἰταμηνὰ μουβαφφὰκ ὀλτουλὰρ, βὲ Ἰανουαριοσὴν 14ἰντὲ τικὲρ πὲς φεσαττζηλὰρ τάχι κεντὶ μούσταχακκ ὀλτηκλαρὴ τζεζαγιὰ οὐγρατηλάρ. Μοντάνα μουχαφηζλαρὴ 1865ὲ κατὰρ κούντὲν κουνὲ κέσπι κουββὲτ ἐτὶπ, νίχαγετ ὀτοὺζ φεσαττζηλαρὴν ἰταμήιλε χούκούμέτι μούτχισὲ χιτὰμ πουλτού. Ἀλτηγὴμ μαλούματὰ κὸρὲ, σερὶρ βὲ γιαραμαζλαρὴν χούκμ οὐ μούτζαζατὴ ἐσνασηντὰ σουτζσὴζ πὶρ ταμλὰ κὰν πιλὲ τοκούλμεμὶς τὶρ. Νιζὰμ βὲ τεσκιλαττὰν μαχροὺμ ὀλὰν πού μαχαλλλερτὲ κανοὺν ἶλκ τεφὰ ὀλαρὰκ μεβκίϊ ἰτζραγιὰ κονουλμής ἰτὶ. Ὀραλαρτὰ ἰκαμὲτ ἐτερὲκ πού σείλερὲ ἐγίτζε ἀσινὰ ὀλὰν ἀτεμλὲρ ἰλὲ σκατλάρλε κὸρούττουκτὲν σόγγρα πού μούσκὶλ ἰστὲ ἀνλερὶν ἀκιλανὲ πὶρ γιὸλ ἰλὲ μουαμελὲ ἐτμὶς ὀλτουγουνὰ κανὶ ὀλτούμ.»

ΙΣΒΕΤΖΤΕ ΜΕΝΙ ΜΟΥΣΚΙΡΑΤ ΣΙΡΚΕΤΙ

«Λήνδην Νούς» γαζετασηνὴν Πάρις μουχπιρὶ τέγιορ κι, «Πού κοὺν Μ. Ἔξελ Γουστάφσην ἰλὲ μούλακὰτ ἐττίμ. Πού μούλακατημηζτὰ μούσαριλέϊχ γιακηνλαρτὰ Στοκχολμὰ ὀλὰν σεγιαχατηντὰ Ἰσβὲτζ Κραληνὴν χουζουρηνὰ τζηκτηγηνὴ, βὲ μούσκιρατὴν μενὶ παπηντὰ ὀλὰν σάϊ οὐ γαϊρετὶν Σκανδιναβιατὰ νέ τερετζελερτὲ μαζχάρη μουβαφφακιγὲτ ὀλτηγηνὴ πανὰ χικιαγὲ ἐϊλετί. Μ. Γουσταφσηνὴν σοζοὺνὲ κὸρὲ, σιμαλὶ μεμλεκετλερὶν τζούμλεσιντὲ, χούσουσα Ἰσβετζτὲ, ἐχαλιτὲ ἰτζκὶ ἐσαρετιντὲν κουρτουλμὰκ ἰτζοὺν πὶρ χαρεκὲτ βὲ ἀρζοὺ κὸρούλμεκτέ τὶρ. Ἴς οὐ ἰσρεττὲν κούλλιεν ἰχτιρὰζ ἐτμὲκ μεσελεσινὶ Σκανδινάβια ἐγιαλετλερὶ ἀρασηντὰ ἶλκ τεφὰ ὀρταγιὰ τζηκαρὰν Ἰσβὲτζ μεμλεκετί τὶρ· βὲ βαΐζ Βισελγρὲν τάχι πού μεσελεγὶ ὀρταγιὰ τζηκαρὴπ ἰλερὶ κὸτούρενλερὲ ρεΐς μακαμηντά ἰτὶ. Ἴς οὐ ἰσρετὶν μενινὲ τζαλησανλὰρ ἀρασηντὰ πελαγάτ, ἶλμ, σάϊ οὐ γαϊρὲτ βὲ μούταβεμὲτ τζιχετίιλε χὶτζ πὶρ γερτὲ βαΐζ Βισελγρὲν κιπὶ πὶρ ἀτὲμ ζουχοὺρ ἔτμεμὶς τὶρ. Χὲρ νὲ κατὰρ Ἰσβετζτὲ ἀσηλζατελερὶν κετζὲ τζεμιγετλεριντὲ χὲρ μεμλεκεττὲ ὀλτηγηντὰν ζιγιατὲ πουντζ ἰστιμὰλ ὀλουνοὺρ ἰσέ τε, πού τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ μούσκιρατὴ μὲν ἐτμὲκ ἰτζοὺν τζαλησὰν σιρκετλερὶν ἀχὲρ χὲρ μεμλεκεττὲν ζιγιατὲ Ἰσβετζτὲ μουβαφφὰκ ὀλτηκλαρηνὰ σούπχὲ ὀλουνάμαζ. Μ. Γουσταφσηνὴν Ἰσβὲτζ Κρὰλ βὲ Κραλιτζασήιλε ὀλὰν μούλακατὴ ἐσνασηντὰ Κρὰλ χαζρετλερὶ πού χουσουστὰ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτερὲκ, «Ἰτζκὶ ἰστιμαληνὴν ὀνούνοὺ ἀλμὰκ ἰτζοὺν πίριτζικ τζαρὲ ἰτζκὶ ἰστιμαληνὴ πούτοὺν πούτοὺν μὲν ἐτμέκ τὶρ» τεμὶς τὶρ.

Ἰτζκὶ χουσουσηντὰ πού τερετζετὲ κουββετλὶ πὶρ καραρὰ κελμεσινὶν, βὲ ἰτζκὶ ἰστιμαληνὴ μὲν ἐτμεσινὶν σεπεπὶ νέ ὀλτηγηνὴ Μ. Γουστάφσην Κρὰλ χαζρετλερινὲ σουὰλ ἐττικτὲ, μούσαριλέϊχ τζεβάπεν, Χούκεμὰ ταραφηντὰν ἒν ἀγὴρ μούτζαζάτλε μαχκούμ ὀλαρὰκ ἄφβ ἰτζοὺν χουζουρὰ τακτὶμ ὀλουνανλὰρ ἀφβὰ ναΐλ ὀλτηκτὰν σόγγρα, τεφάτλε γίνε μαχκούμ ὀλμουσλὰρ, βὲ ἀνλερὶν ἀφβὴ ἰτζοὺν τοστλαρὴ γιάχοτ ἀβοκατλὰρ τέκραρεν ἄφβ ἰστιτασηντὰ πουλουνμησλάρ τηρ» τετί. Μούτζριμὶν ἀφβὴ ἰτζοὺν ἰλερὶ σούρούλὲν σεπὲπ ἰτζκὶ ἀτεμὶν ἰχτιγιαρηνὴ ἐλιντὲν ἀλὴπ ἀχλακὰ τάχι χαλὲλ κετιρμὶς ὀλτηγηντὰν, μούτζριμὶν ἀτέμι μεσουλιγετὶ παχσλαρή τηρ. Πού χουσοὺς τεφτὶς ἐτιλτικτὲ ἴσπου ἰτιραζὴν πὶ ἐσὰς ὄλματηγη ἀνλασηλμὴς τηρ. Ἰτζκὶ σεπεπιντὲν χαπσχανελὲρ τάϊμα τολού τηρ· βὲ ἒν τεχσετλὶ γερὶ σουρασὴ τήρ κι, ἰτζκιγὲ μούπτελὰ ὀλαρὰκ ἀνὰ ἒν ζιγιατὲ ἐσὶρ ὀλανλὰρ κουββετλὶ φικρὲ μαλὶκ ὀλανλάρ τηρ.

Ἰσβὲτζ παρλαμεντινὶν ἰκὶ καμαραλαρηντὰ τάχι ἰτζκιτὲν πούτοὺν πούτοὺν ἰχτιρὰζ ἐτὲν πὶρ τζὸκ ζεβάτη μούχτερεμὲ πουλουνμακτά τηρ· βὲ ἀνλὲρ ἰτζκιτὲν ἰχτιρὰζ ἐτμὲκ ἀλαμετὶ ὀλὰν μαβὶ πὶρ σεριτὶ τακηνμακτὰν χιτζὰπ ἐτμεζλέρ. Σιμαλὶ κουτπὰ τογροὺ ὀλὰν γιολτζουλουκλαρτὰ μούσαχατὲ ὀλουντηγηνὰ κὸρὲ, ἰτζκὶ ἰστιμὰλ ἐτενλὲρ σογουγὰ ἰτζκὶ ἰστιμὰλ ἔτμεγενλερτεν ταχὰ ἄζ ταγιανμακτὰ τηρλάρ. Στοκχολμὴν ἒν μεσχοὺρ θέατρο ὀγιουντζησὴ Μ. Ἐμὶλ Χίλπεργ τάχι μαβὶ σερὶτ τακημὴς τηρ· βὲ μούμαϊλεϊχὶν ὀρνεγινὲ ἰμτισάλεν ἀλτὴ γετὶ ἀχὲρ ὀγιουντζηλὰρ τάχι ἰτζκιτὲν πούτοὺν πούτοὺν ἒλ τζεκερὲκ μαβὶ σερὶτ τακημησλάρ».

ΜΗΡΖΙ ΗΡΜΑΓΗ ΑΛΤΗΝΤΑΝ ΠΙΡ ΤΟΥΝΕΛ

Ἰγγιλτερρατὰ Μήρζι νεχρὶ ἀλτηντὰν ἀτζηλμὴς ὀλὰν γενὶ πὶρ τούνὲλ χακκηντὰ πὶρ κάτζ ἄϊ ἐββὲλ πάζη μαλούμὰτ βερμὶς ἶζ τὶρ· λάκιν γαζεταμηζὴ ὀκουγιανλαρὴν πού χουσουστὰ ζιγιατὲ μαλουμὰτ κὲσπ ἐτμὲκ ἀρζουσουντὰ πουλουντουκλαρηνὴ κηγιάσεν, «Λόνδον Γραφὶκ» νὰμ γαζετανὴν νέσρ ἐτμὶς ὀλτουγοὺ ταφσιλατὴ πὶτ τερτζεμὲ γαζεταμηζτὰ τερτζὶ μούνασὶπ κὸρούλτού.

Μήρζι νεχρινὶν ἰκὶ σαχιλινὶ πιρὶ πιρλερινὲ ρὰπτ ἐτμὲκ μεσελεσὶ οὐζοὺν βακηττὰν περοὺ μούπαχεσὲ ταχτηντά τηρ. Ὂν πιριντζὶ ἀσρτὰ νέχρι μεζκούρὴ κετζμὲκ ἰτζοὺν τουμπαλὰρ ἰστιμὰλ ὀλουνοὺρ ἰτὶ. 1832 τὲ πουχὰρ βασητασήιλε ἰσλεγὲν ἶλκ τζετενὲ γιαπτηρηλὴπ, ὃ ζεμαντὰν πού κουνὲ κατὰρ ἄχζ οὐ ἰτὰ ὃ τερετζὲ τερακκὶ ἐτμὶς τὶρ κι, σίμτι ἰστιμὰλ ὀλουνὰν τζετενελὲρ κετζὲν σενὲ 26,000,000 γιολτζοὺ, βὲ 750,000 τονελάτο ἐμτιὰ νὰκλ ἐϊλεμὶς τὶρ. Φαρκλὴ βακητλαρτὰ πού νέχρ οὐζεριντὲ κὸπροὺ, τραμβεϊ, βὲ σαϊρὲ ἰνσασηνὰ ταϊρ παχσλὰρ τζερεγιὰν ἐτὶπ, 1864τὲ νέχρι μεζκοὺρ ἀλτηντὰν πὶρ τούνὲλ ἀτζηλμασὴ χακκηντὰ Παρλα-

μεντογιὰ πὶρ λαϊχὰ βεριλτί. Τιτζαρετὲ κεσὰτ ἀρὶζ ὀλμασὴ, βὲ πάζη κιμσελερὶν μεναφίϊ σαχσιγελερινὲ τοκουνμασὴ πεχανεσίϊλε 1871ὲ καταρ τεκλίφι μεζκούρὴν καπουλὴ τεεχὶρ ὀληνμήξ ἰτι. Ὁ βακηττὰ πιλὲ ἰσὲ λαζὶμ κελὲν ἐχεμμιγὲτ βερίλμεγιπ, ἄντζακ 1879 τὰ ἲς ἰλερλεμεγὲ πασλατή. Βάκτη μεζπουρτὰν νιζαμλὴ βὲ τεβαμὶ σουρεττὲ ἰσὲ πασλανηλὴπ, τζαλησὰν 3,000 ἀμελετὲν χὶτζ πιρινὶν τεπιρσιζλικτὲν νασὶ ὄλμεμεσι τικκατὰ σαγιὰν πὶρ κεϊφιγέτ τιρ.

Τούνελὶ καζμαγὰ πασλαγιήντζα νεχρὶν ἀλτηντὰ κηρμηζὴ κοὺμ τασηντὰν τεσεκκοὺλ ἐτμιὲς οὐζοὺν πὶρ ταπακὰ μεϊτανὰ κελὶπ, ἀνὴν ἰτζιντὲν τούνὲλ ἀτζηλτή. Νεχρτὲν τούνελὲ πὸλ σοὺ κὶρμεμιὲ ἰσέ τε, κουμλαρὴν ἀρασηντὰν ὀλὰν σηζηντηλὰρ χάϊλη μούσκιλατὴ ταϊ ὀλμήξ ἰτι· ποΐλετζε τερακοὺμ ἐτὲν σοὺ τούνελὶν ἰκὶ ἀγζηντὰ κουρουλὰν τζεσὶμ τουλουμπαλὰρ μαριφετίϊλε ποσατηλμήξ τηρ. Ποὺ τουλουμπαλὰρ τάϊμα ἰσλεμεκτὲ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ, χὲρ πὶρ τεφατὰ 300 γαλὸν σοὺ ποσαλτὰ πιλιρλέρ ἰτι. 1884 Ἰανουάριος ἀγιὴν 17σιντὲ, γιάνι ἰσὲ νιζαμλὴ σουρεττὲ τεσεπποὺς ὀλουντηκτὰν τὸρτ σενετὲν πὶρ ἀζ ζιγιατὲ μούττὲτ ζαρφηντὰ Πηρκήνχεδ ταραφηντὰ τζαλησὰν ἀμελὲ Λίβηρπουλ ταραφηντὰ τζαλησανλαρὴν ἐλλερινὶ σηκὰ πιλτιλέρ. Μούχεντισλερὶν χισαπὴ ὃ τερετζὲ τὰμμ βὲ τογρού ἰτί κι, ἰκὶ τζιχεττὲν καζηλμακτὰ ὀλὰν τελικλὲρ τούνελὶν ὀρτὰ γεριντὲ πὶρ πιρλερινὲ καβουσήντζα ἀτζηλὰν τελικλερὶν μερκεζὶ πιρὶ πιρλεριντὲν ἄντζακ γιαρὴμ παρμὰκ τεχαλλοὺφ ἐτμιὲξ τιρ. Κολονὲλ Πομοντὴν ἰχτιρὰ ἐττιγὶ πουργὴ βασητασήϊλε ἲς τζὸκ σούρατλε ἰλερὶ κιτμιὲ ἰσέ τε, παρουτ τάχι ἰστιμὰλ ὀλουνμήξ τηρ. Τούνελὶν ἰτζιντὲν ἰκὶ κατὰρ κιτὶπ κελμεκτὲ, βὲ κερὲκ λαγημλὰρ ἰνσασηνὰ, βὲ κερὲκ χαβαγιὴ τεμιζλεμεγὲ τικκὰτ ὀλουνμακτά τηρ. Χαβαγιὴ τεμιζλεμὲκ ἰτζοὺν ἀτζηλὰν τούνὲλ 7 κατὲμ 2 παρμὰκ κουτρηντὰ ὀλοὺπ, ἄσηλ πόγιοὺκ τούνελτὲν 20 κατὲμ μεσαφὲ οὐζακτὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἰκισί τε μούτεβάζιγεν κιτμεκτέ τιρ. Χαβανὴν τεσδιγεσὶ μαχσοὺς γελπαζελὲρ βασητασήϊλε ἰτζρὰ ὀλουνήρ. Ποὺ γελπαζελερὶν χὲρ πιρὶ 40 κατὲμ κουτρηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ, πιρὶ Λίβηρπουλ τζιχετιντὲ, βὲ τικερὶ Πήρκηνχεδ τζιχετιντὲ βὰζ ὀλουναρὰκ, τούνελὶν νεχρὶν ἀλτηνὰ τούσὲν κησμηνὴ τεσδιγὲ ἐτίγιορλαρ· βὲ ἰκὶ οὐφὰκ γελπαζὲ τούνελὶν καρατὰ ὀλὰν κησμηνὴν χαβασηνὴ τεμιζλέγιορ. Ποὺ τὸρτ γελπαζὲ χέπσι πιρτὲν ἰσλέρσε, χὲρ πὶρ τακικετὲ τούνελτὲν 600,000 μούκιὰπ κατὲμ χαβὰ τζηκαρὴπ, ποὺ τακτιρτὲ τούνελὶν χαβὶ ὀλτουγὴ πούτοὺν χαβὰ γετὶ τακικετὲ πὶρ ταχλιγὲ ὀλουνούγιορ. Κερὲκ νεχρὶν γάγετ τερὶν ὀλμασηντὰν, βὲ κερὲκ γιολὴν κησσαληγηντὰν καταρλαρὰ γιολὴν παγιὴρ κησμλαρηντὰν τζηκμασὴ μούσκιλ ἰσέ τε, κουββετλὶ λοκομοτιβλὲρ βασητασήϊλε ποὺ μούσκιλὰτ τὲφ ὀλμακτά τηρ· βὲ ποὺ τακρίπλε Λιβηρπουλὴν βὲ Πηρκηνχεδὶν ἀρὰ γεριντὲ γιολτζηλὴκ τὸρτ τακικετὲν ταχὰ ἐκσὶκ πὶρ βακηττὰ ἐτιλίγιορ. Ποὺ τούνελὶν ἰκὶ πασηντὰ πὶρ τεφατὰ γιοὺζ κισὶ καλτηρὰ πιλετζὲκ μακιναλὰρ γερλεστιριλμιὲ, βὲ ποὺ τὰρζ οὐζρὲ σοκακτὰν ἔπεγι ἀλτζακτὰ ὀλὰν τούνελὲ ἀτὲμ ἀλμὰκ ἰτζοὺν τζὸκ βακὶτ ζάϊ ὀλμαμαση τεεμὶν ὀλουνμιὲ τηρ. Τούνὲλ σουρέτι μουνταζαμετὲ γιαπηλμιὲ, βὲ καταρλὰρ σούρατλε κιτὶπ κελμεγὲ πασλαμιὲ τηρ. Τούνελὶν χαττὴ Τζέσχαϊρ τζιχετιντὲν γὰρπ ταραφηντὰ πουλουνὰν σημεντηφὲρ χαττλαρήϊλε ρὰπτ ὀλουνμήξ τηρ. Βὲ σίμτι ποὺ τούνὲλ τερουνιντὲν ἰσλεμεκτὲ ὀλὰν σημεντηφὲρ χαττηνὴν Λάνκασχαϊρ χαττλαρηνὰ κατὰρ τεμτιτινὲ τζαλησηλμαλή τηρ.

ΓΑΡΑΓΙΠΙ ΠΑΧΡΙΓΕ

Τενὶζ κουρεϊ ἀρζὴν πεστὲ οὗτζ κησμηνὴ ἰχατὰ ἐτμιὲ τιρ. 3,500 κατὲμ τερινλιγιντὲ ταλγαλὰρ χὶσς ὀλουνμάζ. Μιζάνη χεραρέττζε τάχι ποΐλὲ πὶρ γαραπὲτ κὸροὺλμεκτὲ ὀλοὺπ, κουτπὴν μούντζεμὶτ σουλαρὴ ἰλὲ μιντακάϊ χαρρενὶν ὃ τερινλικτὲ ὀλὰν σουλαρηντὰ τερετζέϊ χεραρὲτ χέμαν πὶρ τιρ. Πὶρ μὶλ τερινλικτὲ πουλουνὰν πὶρ μούρεππὰ παρμὰκ σουγιὴν κουββέϊ ταζγικιεσὶ πὶρ τονελατογιὰ παλὶγ ὀλούρ. Ἀλτὴ παρμὰκ τερινλιγιντὲ πὶρ σαντὴκ τενὶζ σουγιὴ ἰλὲ τολτουρουλοὺπ πουχαρὰ ταχβὶλ ὀλμὰκ ἰτζοὺν κουνεσὲ κονουλτουκτὰ, σαντηγὴν τιπιντὲ ἰκὶ παρμὰκ καληνληγηντὰ τουζ καλατζάκ τηρ. Ὠκεανοσὴν τερινλιγὶ πὶρ πιρὶ οὐζερινὲ οὗτζ μὶλ φὰρζ ὀλουνσὰ, οὗτζ μὶλ Ἀτλαντὶκ σουλαρὴ τεπαχχοὺρ ἐτίντζε τιπιντὲ 230 κατὲμ καληνληγηντὰ χαλὶς πὶρ τουζ ταπακασὴ τεσεκκοὺλ ἐτετζέκ τιρ. Τεριντὲ πουλουνὰν σοὺ σατχηντὰ πουλουνὰν σουτὰν ζιγιατὲ σογούκ τηρ. Τζὸκ τεφὰ Νορβετζία σεβαχιλιντὲ πουλουνὰν πὶρ τζὸκ κὸρφεζλερὶν σατχὴ τονμαζτὰν ἐββὲλ τεριντεκὶ σουλαρὴ τονμαγὰ πασλάρ.

Ταλγαλὰρ ζιγιατεσίϊλε ἀλτατήγιορλαρ. Φουρτούνα ἐσνασηντὰ τενιζὲ πακσὰκ, ταλγαλαρὴ γιούροὺρ κιπὶ κὸροὺγιορουζ. Χὰλ ποὺ κι ταλγαλὴ σοὺ ὀλτουγοὺ γερτὲ καλὴπ ἰλερουσιντὲ πασκὰ πὶρ ταλγὰ ἰχτὰς ἐτμέκλε ταλγαλὰρ πιρὶ πιρλερινὶ τακὶπ ἐτέγιορ. Πάζη τεφὰ ταλγαλὰρ κὴρκ κατὲμ γιουκσελτικλερὶ χαλτὲ σααττὰ ἐλλὶ μὶλ μεσαφὲ, γιάνι ἓν τζαπουκ κιτὲν βαπορτὰν ἰκὶ κὰτ ζιγιατὲ κιτίγιορ. Ἰκὶ ταλγαλαρὴν ἀρασὴ τάϊμα ταλγαλαρὴν γιουκσεκλιγιντὲν ὂν πὲξ κερρὲ ζιγιατὲ ὀλτουγοὺ ἐτζλτὲν, πὲξ κατὲμ ἰρτιφαηντὰ ὀλὰν πὶρ ταλγὰ γετμιὲ κατὲμ σοὺ οὐζεριντὲ γιαγιηλήρ. Πὲλ Ρὸκ ἀτασηνὰ τζαρπὰν ταλγανὴν χὲρ πὶρ μούρεππὰ γιαρτασηνὴν κουββετὶ ὂν γετὶ τονελάτο τηρ. Τεπαχχοὺρ σουγιοὺ τενιζτὲν χαβαγιὰ τζεκμὲκ ἰτζοὺν πὶρ κουββέϊ ἀτζιπέ τιρ. Χὲρ σενὲ πούτοὺν τεργιανὴν κενισλιγιντὲ ὀλαρὰκ ὂν τὸρτ ἀγιὰκ καληνληγηντὰ πὶρ ταπακὰ σοὺ πουχαρὰ μούνκαλὶπ ὀλαρὰκ χαβαγιὰ τζηκὰρ, βὲ τεκιασοὺφ ἐτὶπ πουλουτὰ τεχαββοὺλ ἐττικτὲν σόγγρα, ρούζκιὰρ ἀνὴ μεμλεκεττὲν μεμλεκετὲ σούρέρ. Ποὺ πουλουτλὰρ ρούζκιὰρ βὲ γαβανὴν τεεσιρίϊλε γίνε σοὺ χαλινὲ κελερὲκ ταμλὰ ταμλὰ ταγλὰρ βὲ παγιηρλαρὰ γιαγτηκτὰν σόγγρα, σελλὲρ ἰλὲ γίνε τενιζὲ ἀβτὲτ ἐτέρ. Τεργιανὴν τερινλιγὶ χακκηντὰ τάχι ναζάρη τικκατημηζὴ τζελὴπ ἐτετζὲκ γαρὶπ σεϊλὲρ βάρ τηρ. Ἀτλαντὶκ Ὠκεανοσὴ 6,564 κατὲμ ἀσαγὴ ἐντιριλσὲ, ἰκὶ σαχιλὶν ἀρασηντακὶ ὀλὰν μεσαφὲ σιμτικινὶν γιαρησὴ, γιάνι 1,500 μὶλ καλατζάκ τηρ. Οὗτζ μιλτὲν πὶρ ἀζ ζιγιατὲ, γιάνι 19,680 κατὲμ ἐντιριλσὲ, Νοὺ Φασουνδλανδτὰν Ἰρλανδαγιὰ καρατὰν κιτμὲκ ἰτζοὺν πὶρ ὀβὰ ἀτζηλατζάκ τηρ. Ἀτλαντὶκ Ὠκεανοσὴ τιπιντὲν τεμτὶτ ὀλουνὰν τηλεγρὰφ χαττλαρὴ μεζκοὺρ ὀβατὰν κετζιριλμιὲ τιρ. Πουνὰ νισπέτεν Πάχρη Σεφὶτ τερὶν τεγὶλ τιρ. 660 κατὲμ τερινλιγιντὲ σοὺ τζεκιλὶπ κουρουτουκτὰν σόγγρα, οὗτζ μούχτελὶφ τενιζλὲρ τεσεκκοὺλ ἐτετζὲκ, βὲ Ἀφρίκα ἰλὲ Ἰταλία πιρλεσετζέκ τιρ. Μὰνξ τενιζὶ ἰσὲ τὰρ πὶρ καναλτὰν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, ταλγαλαρὴν κεσὶκ κεσὶκ ὀλμασὴ τζὸκ τερὶν ὄλμαμασηνταν ἰλερὶ κελίγιορ.

Ἀτλαντικὶν ἄσηλ τερινλιγινὶ ὀλτζμὲκ κοὺτζ πὶρ μεσελέ τιρ. Πουνούνλε περαπὲρ παχριγὲ μούλαζιμλεριντὲν πιρὶ ποὺ μούσκιλατὰ γαλεπὲ τζαλαρὰκ ὀτοὺζ λίπρα ἀγηρληγηντὰ πὶρ κούρλὲ μαριφετίϊλε σακουλὴ τενιζὶν τιπινὲ ἐντιρμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλμοὺξ τηρ.

Σακουλὴν οὐτζουντὰ πουλουνὰν κουρσουνοὺ τελὶπ ὀτὲ περοὺ κολάϊτζα σαλλανὰ πιλετζεγὶ χαλτὲ ποὺ τελικτὲν πὶρ τεμὶρ τζηποὺκ κετζιριλμιὲ τιρ. Ποὺ τεμὶρ τζηπουγὴν οὐτζουνοὺ τζουκουρλατὴπ ἰτζινὶ τονοὺζ γιαγὴ ἰλὲ γιαγλαμήξ. Μεζκοὺρ τζηποὺκ σηκητζα σακουλὰ παγλανμήξ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, πὶρ σιτζὶμ τάχι κούρλεγὶ ἀνὴν ἰλὲ πιρλικτὲ τουτμακτά ἰτι. Σακουλὴν οὐτζηντὰ ὀλὰν κουρσουντὰν πὶρ ἀζ ἀσαγὴ οὐζατηλμήξ ὀλὰν ποὺ τζηποὺκ γερὲ τοκουντηγὴ κιπὶ σιτζὶμ ποσανὴπ κούρλὲ καγιὴ βερμιὲ. Κοὺμ τανελερὶ γιάχοτ ὀρατὰ πουλουνὰν πασκὰ πὶρ σέϊ τζηπουγὴν οὐτζουντὰ πουλουνὰν τονοὺζ γιαγηνὰ γιαπησὴρ, βὲ ἄκαπιντζε πὶρ καπὰκ μεζκοὺρ τζηπουγὴν οὐτζουντὰ ὀγιουλὰν τζουκουροὺ καπαγιαρὰκ ὀραγιὰ κιρμιὲ ὀλὰν κουμὴν τησαρηγιὰ τζηκμασηνὴ μὲν ἐτέρ. Κούρλὲ τενὶζ τιπινὲ τοκουνούντζα, σακουλὴν χαττὴ κεντινὲ ἠλεκτρὶκ τοκουνμήστζασηνα χαρακέτ οὐ ἰχτιζαζὰ πασλαμήξ τηρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΠΟΥΓΤΑΓΙΗΝ ΕΣΚΙΛΙΓΙ. Ρεὶς Τζάρλης Πέρναρδ Σέντζηρι ναμηντὰ πὶρ μετζμουατὰ γιαζμήξ ὀλτουγοὺ πὶρ πεντὲ πουγταγιὴν ἓν ἐσκὶ μεζρουαττὰν πιρὶ ὀλτηγὴ χακκηντὰ πὰχς ἐτίγιορ. Τζινλιλερὶν ταριχιντὲν ἀνλασηλτηγηνὰ κὸρὲ, πουγταγιὴν ζιραατὴ ταρίχι Μιλαττὰν 2,700 σενὲ ἐββὲλ μαλοὺμ ἰτι. Πουγτάϊ τεβαριχὶ γιαζήλμαμηξ ὀλὰν ζεμανλαρτὰ μεβτζοὺτ ὀλοὺπ, ἀνὴν τοχουμλαρὴ ζεμάνη κατιμτὲ κὸλλὲρ ἰτζιντὲ ἰσκιὰν ἐτενλερὶν χανελερὶ βιρανελεριντὲν τζηκαρηλμήξ τηρ. Χὲρ νὲ κατὰρ πουγταγιὴν πὶρ τζὸκ τζινσλερὶ ὀλοὺπ, πουνλαρὴν πιρὶ πιρλερίϊλε καρησμασηντὰν πιτζ τοχουμλὰρ χουσουλὲ κελμιὲ ἰσέ τε, ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ ἄσηλ πουγτάϊ ζὲρ ὀλουνμαγὰ πασλανηλτηγηντὰν περοὺ κεντὶ χασσιγὲτ βὲ ἰστικλαλιγετινὶ γάϊπ ἔτμεμιὲ τιρ. Τζαβτὰρ πουγταγιὰ νισπέτεν γενὶ πὶρ νεπάτ τηρ. Μησὴρ ἀσάρη ἀτικασηνὴν χὶτζ πιρὶ οὐζεριντὲ τζαβτὰρ ρεσμὶ ὀγιούλμαμηξ τηρ, βὲ ταρίχι Μιλαδτὰν ἐββὲλ Ρουσία ἰλὲ Ταταρισταντὰ μαλοὺμ ὀλμασὴ μαζνοὺν ἰσέ τε, ἶλκ τεφὰ ὀλαρὰκ Χριστιὰν ταριχινὶν πιριντζὶ τεχρινὶν ἰπτιτασηντὰ Ρώμα χοὺκοὺμετιντὲ μεζροὺ ὀλμασὴ μούχτεμὶλ τιρ. Ὀτετὲν περοὺ τούτζτζὰρ ματαὴ ὀλὰν μεζκοὺρ ἰκὶ νεπατλὰρ τεχρλέρτζε γιὰν πέ γιὰν πιτμιὲ βὲ πὸγιοὺμοὺσλὲρ ἰσέ τε, ἀνλερὶν καρησμασηντὰν γιάχοτ ἀσλανμασηντὰν χασὴλ ὀλὰν ἄσηλ πιτζλερὶν ἄντζακ ποὺ σενὲ τοχοὺμ βερμελερὶ Ἀμερικατὰ μούσαχετὲ ὀλουνμήξ τηρ. Πουγτάϊ βὲ τζαβτὰρ πουντὰν ἐββὲλ καρησὴπ ἀσλανμήξ ὀλὰ πιλίρ· λάκιν μεζκοὺρ σεμερὲ κιπὶ πὶρ σεμερενὶν ριβαγετὶ ποὺ ἀνὲ κατὰρ ταριχτὲ κὸροὺλμεμιὲ τιρ.

ΚΑΡ ΤΕΜΙΖΛΕΜΕΚ ΙΤΖΟΥΝ ΠΙΡ ΑΛΕΤ. Κετζὲν κησὴν Μ. Λεσλινὶν γενὶ πὶρ ἰχτιραὴ ὀλουπ πουχὰρ βασητασηίλε χαρεκὲτ ἐτὲν κὰρ τεμιζλεγιτζὶ πὶρ μακίνα Ἀμερικανὴν σημεντηφὲρ κουμπανιαλαρηνὴν τικκατηνὴ τζὲλπ ἐτμὶς τιρ. Μακινανὴν οὐτζουντὰ καρὴ κεβσετερὲκ γιαρμὰκ ἰτζοὺν σουρέτι σετιτετὲ τὸνμεκτὲ ὀλὰν κόσελὶ βὲ κεσκὶν πητζακλὰρ βάρ τηρ· ποὺ πητζακλὰρ μαριφετίιλε γιολτὰν ὀτὲ ἀληνὰν κὰρ τερσινὲ τὸνμεκτὲ ὀλὰν πὶρ τζαρχὴν γιασὴ παρμακλαρὴ οὐζεριντὲν κετζερὲκ κουββέτι σετιτὲ ἰλὲ μεζκοὺρ μακινανὴν γιὰν ταραφηντὰν τησαρηγιὰ ἀτηλήγιορ. Κὰρ σημεντηφερτὲν πὶρ ἰκὶ γιοὺζ ἀγιὰκ οὐζαγὰ ἀτηλτηγὴ χαλτὲ, χαβατὰ κεμὲρ σεκλιντὲ πόγιοὺκ πὶρ ἡρμὰκ κιπὶ κὸρουνούγιορ. Ἰσλετιγὶ βακὴτ μακιναγιὴ σεὶρ ἐτμὲκ τικκατὰ σαγιὰν πὶρ χουσούς τηρ. Ποὺ μακίνα κεντινὶ σούρετζὲκ ὀλὰν τικὲρ πὶρ μακίνα ἰλὲ περαπὲρ μαχσοὺς πὶρ ἀραπὰ οὐζερινὲ βὰζ ὀλουνμὴς τηρ. Ποὺ κετζὲν κησὰ σιττετλὶ κὰρ φουρτουναλαρὴ τεμὶρ γιολλαρηνὴ 3τὲν 10 ἀγιαγὰ κατὰρ γιούκσελμὶς κὰρ ἰλὲ σηκὴ σηκὴ τολτουρμούς, βὲ ἀτὶ κὰρ μακιναλαρὴ γιάχοτ ἔλ κούρεκλερίιλε ἀτζηλαρὰκ γιολτζηλὴκ ἐτμεσὶ μούμκινσιζ ὀλμοὺς ἰκὲν, μεζκοὺρ μακίνα σααττὰ πὶρ μὶλ σούρατλε ἓν χεϊπετλὶ κὰρ κούτουκλερινὶ γιαρὴπ γηρταρὰκ κετζμὶς τιρ.

ΚΟΥΛΕΡ ΠΙΡ ΦΙΓΑΝ. Σεΐγιαχλαρὴν νέσρ ὀλουνμὴς χικιαγελερινὲ ἰτιμὰτ ἐτμὲκ λαζὴμ κελὶρ ἰσὲ, ποὺ φιτὰν κούλὲρ πὶρ φιτὰν ὀλμαγιηπ, ἄντζακ κούλμεγὲ σεπὲπ ὀλοὺρ ἰμὶς. Ποὺ φιτὰν Ἀραπισταντὰ πιτὲρ, βὲ ἀνὴν τοχουμὴ κούλτουρούτζοὺ γαζὴν τεεσιρὶ κιπὶ πὶρ τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλτηγηντάν, ἀνὰ κούλὲρ φιτὰν ἰσμὶ βεριλμὶς τιρ. Φιτανὴν τζιτζεγὶ ἀτζὴκ σαρὴ ὀλουπ, τοχοὺμ καπλαρὴ γιουμσὰκ βὲ τουϊλοὺ τιρ. Τοχουμλὰρ σιγιὰχ πακλὰ κιπὶ ὀλουπ χὲρ πὶρ καπτὰ ἄντζακ ἰκὶ οὒτζ τανὲ πουλουνούρ. Γερλιλὲρ ποὺ τοχουμλαρὴ κουρουτηπ οὐφατηρλάρ, βὲ ποὺ τοζτὰν ἀζὰρ ἀζὰρ γερλέρ. Ἓν ἀγὴρ ταπιατλὴ πὶρ ἀτὲμ ἀντὲν πὶρ ἄζατζηκ γετιγιντὲ πὶρ μασκαρὰ γιάχοτ πὶρ τιβανὲ κιπὶ χαρεκὲτ ἐτὲρ· βὲ τοζτὰν ὀλ κατὰρ μούτεεσσὶρ ὀλοὺρ κι πὶρ σαὰτ κατὰρ ὀϊνὰρ, ἰρλὰρ, κούλὲρ, σητζρὰρ, πόγιοὺκ σαματὰ ἰλὲ μασκαραληκλὰρ ἐτὲρ, φάκατ τοζοὺν τεεσιρὶ κετζτιγὶ κιπὶ τουσοὺπ οὐγιούρ, βὲ οὐγιαντηγηντὰ ποὺ γαρὶπ μουαμελεσινὶ ἄσλα τερχατὴρ ἐτμέζ.

ΧΑΒΑΤΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Ἰσβιτζερατὰ βακὶ Νευσατὲλ ἐγιαλετινὶν μαχπουσλαρήιλε νάσηλ μουαμελὲ ὀλουντηγὴ ἀτιτεκὶ χικιαγετὲν μούστεπὰν τηρ. Χὲρ πὶρ μαχπουσὰ πὶρ σανὰτ ὀϊρετιλὶρ, βὲ χὲρ κίμ κι κούζὲλ μουβαφφὰκ ὀλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, πὶρ βακὴτ σόγγρα ζαπητὰ βὲ κόνουλλοὺ πὶρ κομιτενὶν τάχτη ναζαρετιντὲ ὀλαρὰκ ὀλ σανατταν πὶρ οὐστανὴν γιαννηνὰ κονουλούρ. Ποὺ κομιτὲ 102,000 ἐχαλιτὲν μούντεχὰπ 1,400 ἰσκούζὰρ ἀζατὰν ἰπαρὲτ τιρ. Μαχποὺς σερπέστ σαλὴ βεριλτικτὲ χὲρ χαφτὰ κεντὶ χαμισινὶν νεζτινὲ κιτὲρ, βὲ κεντὶ οὐστασὴ ἰλὲ ζαπητανὴν ραπορτλαρηνὴ καποὺλ ἐτὲρ. Μερκουμὴν χαμισὶ ποὺ ραπορτλαρὴν ἰτζμαληνὴ χαπσχανὲ μούτιρινὲ κόντερὶρ, βὲ ἔγερ μαχπουσὴν ἀχβὰχ οὐ χαρακιατὴ κούζὲλ καλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀνὴν σερπεστλιγὶ ἀχεστὲ ἀχεστὲ βουκοὺ πουλούρ, βὲ μεκοὺμ τουτζάρη μούτζαζὰτ ὀλμούς, βὲ πὶρ σανὰτ τάχι ὀϊρενμὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἐββέλτζε σιρκέτι πεσεριγετὲ ἰχρὰζ ἐτμὶς ὀλτηγὴ μεβκιγὲ γίνε ναϊλ ὀλούρ. Μ. δὴ Λαβάλι ποὺ οὐσουλὴ ζίκρ οὐ πεγιὰν ἐττικτὲν σόγγρα ἰλαβὲ ἐτὶπ τέγιορ κι, Ἰζβιτζερανὴν πὶρ ἐγιαλετὶ πὶρ κάτζ χουσουσαττὰ πουντὰν πὶρ ἄσρ μουκαττὲμ τούνγιανὴν πακὶ κησμηνὰ τεφεββοὺκ ἐτμὶς τιρ.

— Παριστὲ ἀβοκατὴν πιρινὲ πὶρ βασιγετναμὲ γιαζμασὴ ταβσιγὲ ὀλουνουπ, μερκοὺμ βασιγετναμενὶν ταριχινὶ Φεβρουάριος 14 κάϊτ ἐτετζὲκ γεριντὲ Ὀκτώβριος 14 γιαζμὴς τηρ. Πουνοὺν μάχζα ἰχμαλλὴκ ἐσερὶ γιάχοτ ἀβοκατὴν ρισβὲτ γεμὶς ὀλμασὴ χουσουσλαρηντὰ σούπχὲ βάρ τηρ. Φάκατ πουνοὺν νετιτζεσὶ σοὺ ὀλμοὺς τὴρ κι, 32,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ Μ. Α. γιὰ βασιγὲτ ὀλουνμὴς ὀλουπ, ἀνὰ κιτετζὲκ γεριντὲ Μ. Π ἐ κιτμίς τιρ. Πουνοὺν οὐζερινὲ Μ. Α. ἀβοκατὴν καϊτσηζληγηντὰν τολαγιὴ ἀνὴν ἀλεϊχιντὲ ταβὰ ἀτζὴπ ταβαγιὴ καζαναρὰκ, γάϊπ ἐτμὶς ὀλτηγὴ 32,000 λιρασηνὰ σαχὶπ ὀλμούς τηρ.

— Ποὺ γιακὴν βακητλαρτὰ Χὶνδ τεβαριχιντὲ μούσαχετὲ ὀλουνὰν ἓν μουχὶμμ βὲ πελλὶ βακααλαρτὰν πιρὶ Χινδισταν ὴν πὶλ τζούμλε σιγιασὶ τζεμιγετλερὶ ταραφηντὰν κόντεριλμὶς μουραχχασλαρτὰν ἰπαρὲτ πὶρ μιλλὲτ μετζλισὶ τεσκιλιντὲν ἰπαρέτ τιρ. Καλκατατὰν Πομπεγὲ, βὲ Λαχορτὰν Μαδρασὰ κατὰρ μεμλεκετὶν χὲρ ταραφηντὰν ποὺ μετζλισὲ μουραχχασλὰρ κόντεριλμὶς τιρ. Μετζλισὶ τερκὶπ ἐτὲν γετμὶς μουραχχασλὰρ ἀβοκὰτ, μουαλλίμ, μούελλὶφ, βὲ ἐχαλινὶν ἀλὰ σηνηφηντὰν ὀλαρὰκ Χινδισταν ὴν ἰσκούζὰρ βὲ τερρακκιγὲ μούσταΐτ ἀτεμλεριντὲν ἰπαρὲτ τιρλέρ. Μετζλιστὲ ἰλμὲ βὲ πολιτικαγιὰ ταὶρ πὶρ τζὸκ παχσλὰρ τζερεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Ποὺ παχσλαρὴν τζούμλεσι τάχι σοὺ νετιτζεγὶ, γιάνι Χινδιστὰν ἰτζοὺν κεντὶ κεντινὶ ἰταρὲ ἐτμὲκ παπηντὰ ζιγιατὲ χούρριγετὶν ἐλζεμιγετινὶ πεγιὰν ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Ποὺ παχσλαρτὰ Ἰγγιλτέρρα χούκούμετιντὲν ἀϊρηλμὰκ χουσουσηντὰ ἄσλα πὶρ σὸζ σοϊλένμετι. Τζούμλε μούπαχεσελερτὲ κὸρούλὲν βὲ πέλκι τε ἓν οὐμιτλὶ ὀλὰν χουσοὺς σού τηρ, γιάνι Χινδουλὲρ χάλα κεντὶ κεντιλερινὶ ἰταρὲ ἐτετζὲκ τερετζελερτὲ πολιτικάτζα τερακκὶ ἔτμετικλερινι χὶσς ἐτμεκτὲ τιρλέρ· ποὺ ἐτζλτὲν χάλη χαζηρτὰ κεντιλερὲ λαζὴμ ὀλὰν χουσοὺς τεβαΐρι σιγιασιγετὲ πὶρ τερετζὲ ταχὰ χούρριγὲτ πουλμάκ, βὲ πολιτικάτζα πὶρ τερετζὲ ζιγιατὲ μεσουλιγὲτ τὲρ οὐχτὲ ἐτμέκ, βὲ ποϊλετζε νισανκιαχλαρὴ τεκμὶλ χούρριγὲτ, βὲ κεντὶ κεντιλερινὶ κιάμιλεν ἰταρὲ ἐτμὲκ ὀλαρὰκ, σίμτιλικ Ἴγγλιζ χούκούμετὶ τάχτη ἰταρεσιντὲ πουλουνμὰκ χακκλαρηντὰ χαΐρλὴ ὀλτουγουνοὺ χὶσς ἐτέγιορλαρ. Χινδισταντὰ πουντὰν ἐββὲλ ποὺ κιπὶ πὶρ μεπουσὰν μετζλισὶ ἄσλα κουσὰτ ὀλούνμαμὴς ἰτὶ. Ζάτεν Χινδουλερὶν ζααφιγετὶ μιλλὶ ἰττιχὰτ βὲ τεσκιλατὰ ἀτέμι ἐχλιγετλεριντὲν ἰλερὶ κελμὶς τιρ. Σοϊλὲ κι Χινδισταν ὴν ζαπτηντὰ Ἰγγλιζλερὶν μουβαφφακιγετινὲ Χινδουλερὶν ποὺ ζααφιγετὶ σεπὲπ ὀλμούς τηρ· βὲ ἔλαν Ἰγγλιζλερὶν Χινδισταντὰ χούκούμὲτ σούρὲ πιλμελερινὶν σεπεπὶ τάχι Χινδουλερὶν χέμαν ποὺ ζααφιγετί τιρ. Χινδουλὲρ πολιτικὰ χουσουσηντὰ μικτάρη κιαφὶ μαλούμὰτ κεσπ ἐτερὲκ πὶλ ἰττιφὰκ Ἰγγιλτέρρα χούκούμετιντὲν ἀϊρηλμὰκ ἰστερλὲρ ἰσὲ ἀνλερὲ μουκαβεμὲτ ἐτμὲκ μούμκινσιζ ὀλατζὰκ τηρ.

ΜΕΚΤΟΥΠ

ΠΕΧΕΣΝΙ

Πεχεσνινὶν χαβασὴ μουζὶρρ τιρ τεγιοὺ ἰσιτμὶς ἰτὶμ, λάκιν πουραγιὰ κελτιγιμτὲ φαρκλὴ πουλτήμ· χαβασηνὰ ἐγὶ τεγὶπ μεβκισὶ χὸς τεγὶλ τιρ τενιλσὲ μούνασεπὲτ ἀλήρ. Ἐβλὲρ ἔπεγιτζε τερὶν πὶρ τερενὶν γιοκουσηντὰ γιαπηλμὴς ὀλουπ, κὴς μεβσιμιντὲ σοκακλαρηντὰν κετζμὲκ κούτζ τιρ.

Πεχεσνιλιλερὶν πὶρ ἀτετὶ ὀλουπ, ἐχαλινὶν περουσανιγετινὶ πάζη τερετζὲ μουτζὶπ ὀλμακτὰ ἰσέ τε, σηχχέτι πετενιγέτζε ἐττιγὶ κιὰρ ἰταρέτζε ἐττιγὶ ζαραρτὰν πὶρ κάτζ κάτ ζιγιατέ τιρ. Ἰούνιος ἀγιὴν ἰπτιταλαρηντὰ πούτοὺν ἐχαλὶ σεχὶρ ἐβλερινὶ τέρκλε πὰγ ἐβλερινὲ κότζερλέρ· πουρανὴν ἄπ οὐ χαβασὴ σαγλάμ, μεβκιὶ τάχι κούτζοὺκ τερὲ βὲ τεπελερτὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ χός τηρ· ποὺ ἐβλερὶν ἔκσερισι πὰγ βὲ παγτζὲ ἰλὲ μουχὰτ ὀλαρὰκ, κούζὲλ πὶρ μενζαρὲ κουσὰτ ἐτερλέρ. Ὀκτώβριος ἀγιὴν σονλαρηνὰ κατὰρ ποὺ ἐβλερτὲ ἰσκιὰν ἐτὶπ τουκκιὰν βὲ ἀλὴς βερὶς σαχιπλερὶ σαπάχλαγιην ἐρκὲν πάζηλαρη γιαρὴμ σαὰτ, πάζηλαρη πὶρ σαὰτ, πάζηλαρη πὶρ πουτζοὺκ σαὰτ γιολτζηλὴκ ἐτὶπ τουκκιανλαρηνὰ βαρμαγὰ, βὲ ἀκσάμλαγιην τέκραρ ἐβλερινὲ ἀβτὲτ ἐτμεγὲ μετζπούρ τηρλάρ.

Πουρατὰ σακὶν ὀλὰν Χριστιανλὰρ τακρίπεν 300 χανὲ κατὰρ ὀλουπ, 12σὶ Προτεστάντ, ἐλλισὶ Καθολίκ, βὲ πακησὴ Ἐρμενὶ τιρλέρ. Προτεσταντλὴκ ἰλκ πασλατηγὴ σενελερτὲ ἔπεγι ἰλερλεγὶπ 25 χανεγὲ πάλιγ ὀλμούς τηρ· φάκατ πουνλαρτὰν χέμαν νησφὴ κατὰρ ἀχὲρ σεχιρλερὲ χούσουσα Ἀϊνταπὰ νάκλ ἐτμισλέρ τιρ. Πὶρ κάτζ σενετὲν περοὺ γενὶ κελενλὲρ πὲκ ἄζ ὀλμούς τηρ· φάκατ χακικατὴν γαλεπεσινὲ χαχισκὲρ τοστλὰρ βὲ χαϊρχὰχ σιρκετλὲρ ταραφηντὰν βεσαγίτι λαζημὲ ἰστιμὰλ ὀλουντουκτὰ, τζογὰ βάρμαζταν Ἰντζιλὶν νουρὴ ποὺ τερετὲ χούκμ ἐϊλεγὲν τζεχαλὲτ βὲ ζουλμετὶ τέφ οὐ ρὲφ ἐτετζεγινὲ κίμ σούπχὲ ἐτὲ πιλίρ;

Πουρατὰ Καθολικλὶκ ἔπεγι ἰλερλεμὶζ, βὲ χάλα ἰλερλεμεκτὲ κὸρούνούγιορ· σάνκι χὲρ γερτὲ Ἐρμενὶ πιρατερλερτὲν Καθολικλιγὲ μέϊλ κόστερενλερὶν μακοὺλ σεπεπλερὶ ὀλμαγιηπ, χούσουσα πουρατὰ χούκούμετὲ βεριλετζὲκ βερκὶ σεπεπιντὲν τιρ. Καθολὶκ ἀπουνασὴ (παππασὴ) μετζλίσι ἰταρετὲ τεβαμὶ ἀζὰ τανηλήγιορ. Μούμαϊλέϊχ μετζλίσι ἰταρὲ ὀτασηντὰ πὶρ κοὺν πιλὲ γερινὶ πὸς πρακμὰκ ἰστεμέζ· ὀρατὰ ἓν μουχὶμμ χητμετὶ φουρσὰτ πουλτουγουντὰ, Ἐρμενλερὶ βὲ Προτεσταντλαρὴ ζέμμ ἐτμὲκ τιρ, βὲ κεντὶ μιλλετινὲ ἀϊτ χουσουσλαρτὰ ἀνλερὶ ἀρκαλάρ. Ποὺ γιὸλ ἰλὲ ἐχαλιγὲ σοὺ τεεσιρὶ πρακμὴς τὴρ κι, ἀπούνα χούκούμὲτ ταΐρεσιντὲ κεντὶ μιλλετινὲ πόγιοὺκ πὶρ χαμὶ τιρ. Πάζηλαρηνα νίτζοὺν Καθολὶκ ὀλτούν; τεγιοὺ σουὰλ ἐττιγιμτὲ, ἀλτηγὴμ τζεβὰπ σοὺ ὀλμούς τηρ· «Ἐρμενιλερὶν μαχαλλὲ μουχταρὴ μὶν γάϊρι χὰκκ πεντὲν σοὺ κατὰρ βερκὶ ἀλτὴ, ζαπτιγεγὲ τοϊτούρτοὺ, μαχποὺς ἐττιρτί· ποὺ σεπεπλερτὲν Καθολὶκ ὀλτούμ.» Κιάσκι Ἐρμενὶ πιρατερλερμὶζ ποὺ κιπὶ τζούζι σεπεπλερτὲν τολαγιὴ μιλλετὶν ταγηλὴπ Καθολικλιγὲ μέϊλ ἐτμελερινὲ σεπεπιγὲτ βέρμεσελερ ἰτὶ.

* * *

Πεχέσνι, 1886 Μάϊος 20

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούνιος 7, βὲ Ἀλαφράνκα Ἰούνιος 19, 1886

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Σαπὴκ Ἀτλιγὲ ναζηρὴ μούτεβεφφὰ Σερβὲρ πασανὴν γερινὲ πά ἔμρι Πατισαχὶ Δζεβτὲτ πασὰ χαζρετλερὶ ταγὶν πουϊρουλμησλάρ τηρ. Δζεβτὲτ πασὰ χαζρετλερὶ πουντὰν ἐββὲλ πὶρ κάτς σενελὲρ ἴσπου μεεμουριγεττὲ πουλουνμὴς ὀλουπ, νεζαρετλερίντζε ἀρζοὺ πογιουρτηκλαρὴ ἰσλαχατὴ μεβκίϊ ἰτζραγὲ κογιατζαγηντὰ σουπχὲ γιόκ τηρ.

— Παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ Πρὲνς Ἀλέξανδρος μετζλίσι μεπουσανὴ (Σηπράνιε) Σοφιατὰ κόυσὰτ ἐτὶπ, Παλκανὴν ἰκὶ τζιχετιντὲ σακὶν Βουλγαρλαρὴν μεπουσανηνὴν Βουλγαριστανὴν μακάρρη ἰταρεσιντὲ ἴλκ τεφὰ ἰτζτιμὰ εϊλετικλερὶ χαλτὲ λαζημέϊ σελαμὴ τεπλὶγ ἐτεπιλτιγιντὲν τολαγιὴ μεμνουνιγὲτ, βὲ σετζαὰτ βὲ φετακιαρληκλαρήϊλε μουχαρεπενὶν μουζαφφεριγετὲ μούντζὲρρ, βὲ Βουλγαριστανὴν Παλκὰν χόυκόυματὴ ἀρασηντὰ πὶρ μεβκίϊ μούτεπὲρ ἰχρὰζ ἐτμεσινὲ μούντιτζ ὀλμασηνὰ χητμὲτ ἐτμελεριντὲν τολαγιὴ μιλλὲτ βὲ ἀσκερὲ σουκρανιγὲτ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ.

— Παζὰρ ἐρτεσὶ γιάνι Σοφιατὰ Βουλγαρλαρὴν μετζλίσι μεπουσανὴ κουσὰτ ὀλουντηγὴ κόυν τζανίπι Πάπη Ἀλιτὲν Βουλγαριστανὰ μερσοὺλ πὶρ νοτατὰ σημεντηφερλερὶν ἰλτισὰκ χαττλαρηνὴν Βουλγαριστανὰ ἰσαπὲτ ἐτὲν κησμηνὴν ἰνσαατὴ ταλὲπ ὀλουνμὴς τηρ. Τεβλέτι Ἀλιγὲ βὲ Σηρπιστὰν ταραφλαρηντὰν κεντιλερινὲ ἰσαπὲτ ἐτὲν χουτουὺτ ἰτμὰμ ὀλουνμακτὰ ὀλουπ, φάκατ Βουλγαριστὰν κεντινὲ ἰσαπὲτ ἐτὲν χισσεγὶ ἄντζακ πασλαγιαπιλμὶς τιρ. Βουλγαριστὰν χουτουτὴ πιτμεμὶς πὶρ χαλτὲ ἰσέ τε, σενενὶν χιταμηνὰ κατὰρ πιτιρεπιλὶρ κι χόυκόυμέτι Σενιγενὶν ταλεπὶ τάχι πουντὰν ἰπαρέτ τιρ. Ποὺ σενὲ ζουχοὺρ ἐτὲν ἀχβάλη σιγιασιγὲ ἰσὶ μὲν ἐτμὶς ὀλουπ, φάκατ σίμτι ἰσὲ κεμάλη κερμὶ ἰλὲ πασλανηλὴπ ἰλερὶ κότουρόυλμεμεσινε χίτζ πὶρ σεπὲπ γιόκ τηρ. Βουλγαριστὰν χόυκόυμετὶ πουντὰν ἐββὲλ ἰσὶ τεκμὶλ ἐτμὲκ ἰτζόυν πὶρ Βουλγὰρ κομιτεσινὲ ἰχαλὲ ἐτμὶς ἰσέ τε, ποὺ πατὲ ὀλὰν κοντρὰντ φὲσχ ὀλουνμὴς τηρ, φάκατ λαζὴμ κελὲν ἀκτζὲ βὲ τετζρουπὲ ἰλὲ πασκὰ σιρκετλὲρ μεϊτανὰ τζηκμὴς τὴρ κι ἰσὶ τερόυχτὲ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ τηρλάρ. Σελανὶκ ἰλὲ Μιτροβίτζα χαττὴ οὐζεριντὲ πουλουνὰν Οὐσκοὺπ σεχριντὲν Νισὲ κατὰρ γιαπηλατζὰκ τεμὶρ γιολὴ Βουλγαριστανταν κέτζμετιγι τζιχέτλε ὀνόυμόυζτεκὶ ἴλκ παχαρτὰ ἀτζηλατζαγὴ μελχοὺζ τηρ.

— Ἀγγελιαφοροσὴν σόυτουνλερὶ Ζάτη Σαχανὲ ταραφηντὰν ζεβάτη κιραμὰ βεριλὲν νησανλὰρ χακκηντὰ μαλουμὰτ βερμεγὲ μόυσαατὲ ἐτμὲζ ἰσέ τε, φάκατ ποὺ τεφὰ παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνοὺ Ζάτη χαζρέτι Πατισαχὶ ταραφηντὰν Σατραζὰμ χαζρετλερινὲ ἰχσὰν ὀλουνὰν Νησάνη Ἰμτιγιὰζ χουσουσηντὰ τοστλαρημζὰ πὲρ βέτζχι ἀτὶ μαλουμὰτ βερίριζ. Ζάτη χαζρέτι Πατισαχὶ Νησάνη Ἰμτιγιαζὴ Σατραζὰμ χαζρετλερινὶν σινεσινὲ ταλὶκ πουγιουρτηγὴ χενκιαμτὲ ἰράτη νοὺτκ ἐτὶπ, «Ζουχούρη πιταγέτι μεμουριγετινιζὲ μόυσατὴφ ὀλὰν ἰκὶ μουχίμμ μεσελενὶν πὶ τεβφίκι Οὐλλάχ οὐ Τεάλα καρὶνι χόυσνι χιτὰμ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ μεσαΐϊ βακααηζὴ τακτίρεν ἴσπου νησάνη ἀλιΐ κεντὶ γετίμλε ταλὶκ ἐτέγιορημ» τεμὶς τιρ.

Κιαμὶλ πασὰ χαζρετλερὶ ἴσπου ταλτιφάτη Σαχανετὲν τολαγιὴ τουαλὰρ βὲ τεσεκκόυρλὲρ ἐτὶπ, μεσαΐλι σιγιασιγενὶν τεσβιγεσὶ ἰσὲ μάχζα Ζάτη χαζρέτι Πατισαχινὶν τεταπίρι τζελιλεσινὲ τεβφίκαν χαρακὲτ εϊλεμὶς ὀλμασηντὰν μόυνπεϊς ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ.

— Μεμαλίκι Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα ρεϊσὶ Μ. Κλιβλεντὶν ἄκτη ἰζτιβατζὴ μόυλαπεσεσίϊλε Ζάτη χαζρέτι Σαχανὲ κελινὲ κιρανπεχὰ πὶρ χετιγὲ τακτὶμ πουγιουρμησλάρ τηρ.

— Κολερανὴν χόυκμὶ Βενετικτὲ ἀζαλμακτὰ ὀλουπ, φάκατ Τριεστετὲ τζογαλμακτὰ ὀλτουγοὺ μερβί τιρ. Πινάπεριν ὂλ ταραφτὰν κελὲν βαπορλαρὰ Τούρκία λιμανλαρηνὰ κελμεγὲ ρουχσὰτ βεριλμεζτὲν ἐββὲλ ταχὰ ζιγιατὲ καραντίνα πεκλεττιριλμεκτὲ τιρλέρ.

— Ποὺ χαφτανὴν ἴλκ κόυνλερὶ σουγιοὺ πουλὰν πὶρ ριβαγετὲ ναζάρεν, Γιουνανιστανὴν ἀσακίρι ρετιφεσὶ 30,000 νεφερτὲν ἰπαρὲτ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, Ἄρτα κόρφεζὶ οὐζεριντὲ βακὶ Βῶλος ἰλὲ Λάρισσα λιμανλαρηντὰν μαχαλλερινὲ ἀβτὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ γιολὰ τζηκμησλάρ τηρ.

— Ἀθηναινὶν Ὀσμανλὴ σεφιρὶ Φεριδοὺν πέϊ μαχάλη μεμουριγετινὲ ἀβτὲτ ἐτμὶς τιρ.

— Σιρκέτι Μαχσουσενὶν γιακηνλαρτὰ ἀλτηγὴ βαπορλὰρ ἀσακίρι Σαχανεγὶ Σελανικτὲν, βὲ Πρεβεζατὰν ἀλαρὰκ Ἀνατολὴ λιμανλαρηνὰ νακλινὲ ταχσὶς ὀλουνατζάκ τηρ. Ἀρναβοὺδ κόνόυλλόυλερὶ σίλκι ἀσκεριγὲ ἄρτηκ γιαζήλμαμακτὰ ὀλουπ, πουντὰν ἐββὲλ γιαζηλμὴς ὀλανλὰρ τάχι μαχαλλερινὲ ἀβτὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ τιρλέρ.

— Ἐββελκὶ κόυν (σαλὴ κόυνοὺ) ἀκσαμὰ καρὶπ πὶρ ζεμαντὰ πιρτὲν πιρὲ ζουχοὺρ ἐτὲν λοτὸς φουρτουνασηντὰ Οὐσκόυδὰρ ἀτζηκλαρηντὰ πὶρ καγιὴκ τεβριλὶπ τερουνιντὲ πουλουνὰν πὲς κισινὶν μαγρούκεν βεφὰτ ἐττικλερὶ ριβαγιάτη μόυτεεσσιφετὲν τιρ. (Ταρίκ)

— Ποὺ χαφτὰ ζαρφηντὰ Ἀλμανιατὰ γιαπηλμὴς ὀλὰν πὲς κητὰ τορπέδο ἰστιμποτλαρὴ παΐταχτὰ βόυροὺτ ἐτμὶς τιρ.

— Κετζενλερτὲ Πρὲνς Ἀλεξανδροσὴν ὀμρόυνὲ σοὺϊ κάστ ἐτενλὲρ χακκηντὰ σουπχὲ ὀλουνανλαρτὰν πιρὶ Ναποκῶφ ἰσμιντὲ πὶρ Ροὺς ζαπιτὶ ὀλουπ Πουργαζτὰ τάχτη τεβκιφὲ ἀλημμὴς τηρ. «Ὀριεντὴλ Ἐδβηρτάϊζηρ» γαζετασηνὴν καβλίντζε Σοφιατὰ μουκὶμ Ρουσία μασλαχατκόυζαρὴ ζαπίτι μερκουμὴν σεπιλινὶν ταχλιγεσινὶ ταλὲπ ἐτμὶς ὀλουπ, φάκατ Βουλγαριστὰν χόυκόυμετὶ μεσελενὶν μαχκεμέϊ τζιναγετὲ αΐτ ὀλτουγουνοὺ, βὲ μουχακεμενὶν νετιτζεσὶ μαλοὺμ ὀλμαγιηντζα σίμτιτεν χίτζ πὶρ σέϊ γιαπάμαγιατζαγηνη ἰνχὰ ἐτμὶς τιρ.

— Μεμαλίκι Σαχανετὲν σαρκὶ Ρουμελιγὲ, βὲ γιάχοτ σαρκὶ Ρουμελὶ ταρικίϊλε Βουλγαριστανὰ ἰτχὰλ ὀλουνὰν ἐμτιγιὰ βὲ ἐσγιατὰν τεζκερελερὶ ὀλσοὺν ὀλμασην Ἰούνιος 10/22 τὲν ἰτιπάρεν γιόυζτὲ σεκὶζ ρέσμι κόμρόυκ ἀλημαντζαγὴ Φίλιπε κόμρόυκ ἰταρεσὶ ταραφηντὰν ρέσμεν ἰλὰν ὀλουνμὴς τηρ.

— Γιουνὰν χουτουτηντὰ βουκοὺ πουλὰν μόυσατεμετὲ μετζρουχ ὀλὰν ἀσακίρι σαχανετὲν Ἰστανπολὰ βόυροὺτ ἐτενλὲρ Γηλδὴζ σαράγιη χόυμαγιουνοὺ τζιβαρηντὰ βακὴ χασταχανετὲ σουρέτι μαχσουσετὲ τεταβὶ ἐττιριλμεκτὲ ὀλουπ, Ζάτη χαζρέτι Πατισαχὶ λούτφεν ἀσακίρι μερκουμὲ κουλλαρηνὴν ἰστιφσάρη χατρλαρὴ βὲ ἰστιραχάτη χαλλερὶ ἰτζόυν σαχζατεκιαντὰν Μεχμὲδ, Σελὶμ βὲ Ἰπραχὶμ Τεβφὶκ ἐφέντι χαζαρατηνὴ χασταχανεγὲ ἰρσὰλ πουγιουρμησλάρ τηρ.

— Πουντὰν ἰκὶ χαφτὰ ἐββὲλ Λονδρατὰ Ἀγγλικὰν κιλισασηνὰ μενσοὺπ ἰκὶ ρουχπανὴν Τούρκία ἰλὲ Ἰρὰν χουτουτὴ τζιβαρηντὰ βακὴ Κόυρδιστανταὰ Νεστοριλὲρ ἀρασηντὰ τζαλησμὰκ οὐζρὲ γιολὰ τζηκατζὰκ ὀλμαλαρηντὰν νασὶ βετὰ τζεμιγετὶ βουκοὺ πουλμὴς τηρ.

— Ζάτη Σαχανὲ πὶρ Ἴγγλιζ σιρκετινὲ ποὺζ γιαπμὰκ ἰμτιγιαζηνὴ γιρμὶ πὲς σενὲ ἰτζόυν βερμὶς τιρ. Πουντὰν πόϊλὲ πὶρ κάτζ μὶλ οὐζὰκ ταγλαρτὰν κὰρ γιάχοτ Νορβετζτὲν ποὺζ κετιρττιριλετζὲκ γεριντὲ πουρατὰ βὲ χὲρ κεσὶν ἀλὰ πιλετζεγὶ ἐχβὲν πὶρ φιγιάτλε ποὺζ γιαπηλὴπ σατηλὰ πιλετζέκ τιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Πεστατὰ ἐγιαλετὶν ἀσκὲρ κομαντανὴ πουλουνὰν τζενερὰλ Γιανσκινὶν πὶρ χαρακέτι γάϊρι μακουλεσινὲ μεπνὶ ἰχτιλὰλ ζουχοὺρ ἐτμὶς τιρ. Πεστατὰ πὶρ Αὐστριαλὴ τζενεραλὴν ναμηνὰ ρὲκζ ὀλουνμὴς πὶρ γιατίκιὰρ ὀλουπ, τζενεράλη μόυμαϊλέϊχ Ματζαρλαρὴν χουρριγὲτ βὲ σερπεστιγετλερὶ ἰτζόυν 1848 τὲ Αὐστριαγιὰ καρσὴ ἐττικλερὶ μουχαρεπετὲ τόυσμόυς τιρ. Ἴσπου σανεμὶν ταμὶρ βὲ τεζγὶν ὀλουνμασὴ τζενερὰλ Γιάνσκι ταραφηντὰν ἔμρ ὀλουνμὴς ὀλουπ, ποὺ σέϊ Ματζαρλαρὴν χισσιγιάτη βατανπερβερανελερινὲ τοκουνμὴς τηρ. Ματζαριστανὴν πὰς βεκιλὶ Μ. Τίτζα τζενερὰλ Γιανσκινὶν σοὺ τετπὶρ οὐ μουαμελεσιντὲ ἀκιλανὲ χαρεκὲτ ἔτμετιγινι σουρέτι ἀλενιγετὲ πεγιὰν ἐτμὶς, βὲ Πεσταtὰ τὰπ ὀλουνὰν «Πεστὲρ Λόϊδ» γαζετασὴ χέμαν ὂλ βακηττὰ Αὐστριανὴν ἀρσιδουκασὴ Ἀλπὲρτ ἀλεϊχιντὲ σετὶτ πὶρ πὲντ καλεμὲ ἀλμὴς τηρ. Ματζαρλαρὴν ἴσπου χαρεκετὶ Αὐστριαληλαρὰ ζιγιατεσίϊλε τεεσὶρ ἐτμὶς ὀλουπ, Μ. Τίτζα πουνοὺ ὀρτατὰν καλτηρμὰκ οὐζρὲ Βιενναγιὰ κιτμὶς τερ. Πεστατὰ σουγιοὺ πουλὰν πὶρ ριβαγετὲ ναζάρεν, τζενερὰλ Γιανσκινὶν οὔτζ μὰχ μόυττέτλε ταtὶλ ἐτὶπ σεχρτὲν τζηκμὴς ὀλτηγὴ μαζνοὺν ἰκὲν, ποὺ τεφὰ σεχρὲ ἀβτὲτ ἐτμὶς, βὲ ἐχαλὶ σοκακλαρτὰ «Τίτζα κὰχρ ὀλσοὺν! Γιάνσκι κὰχρ ὀλσοὺν!» τεγιοὺ παγηρμησλάρ τηρ. Ζαπητὰ μαχάλη βακααγιὰ γετισερὲκ γαλεπελιγὶ ταγητμὴς, βὲ 31 κισὶ τερτὲστ ἐτμὶς τιρ. Ἐρτεσὶ κόυνοὺ γίνε πὶρ χεγετζὰν βουκοὺ πουλμοὺς ἰσέ τε, τεσκὶν ἐτιλμὶς τιρ.

— Φρανσανὴν μετζλίσι μεπουσανὴ 80 ρέϊ ἐκσεριγέτλε πρενσλερὶν τάρτ οὐ τεπγὶτ ὀλουνμαλαρηνὰ ταΐρ τακτὶμ ἐτιλὲν χόυκόυμὲτ λαΐχασηνὴ καποὺλ βὲ ταστὶκ ἐτμὶς τιρ. Κετζὲν χαφτὰ πεγιὰν ἐττιγιμὶζ ποὺ λαΐχὰ Φράνσα ταχτηνὰ τογρουτὰν τογρουγιὰ βαρὶς ὀλανλὰρ ἀλεϊχιντὲ ὀλουπ, σάϊρ κρὰλ χανετανηνὰ μενσοὺπ πρενσλερὶν Φρανσατὰ καλὴπ κάλμαμαλαρη χόυκόυμετὶν ρεγινὲ πρακηλμὴς τηρ. Χόυκόυμετὶν λαΐχασὴ τακτὶμ ὀλουνμαζτὰν ἐββὲλ πασκὰ πὶρ λαΐχὰ τάχι τακτὶμ ὀλουνμὴς ὀλουπ, ποὺ λαΐχὰ κιαφφέϊ πρενσλερὶν Φρανσατὰν τὰρτ ὀλουνμαλαρηνὴ ταλὲπ ἐτμεκτὲ πουλουνμὴς ἰσέ τε, ποὺ λαΐχὰ ρέττ ὀλουνμὴς τηρ. Μετζλίσι μεπουσανὴν πρενσλὲρ χακκηντὰ ταστὶκ εϊλετιγὶ κανοὺν λαΐχασὴ μεμοὺλ ὀλουντουγοὺ οὐζρὲ μετζλίσι ἀγιὰν ταραφηντὰν καποὺλ βὲ ταστὶκ ἐτιλὶρ ἰσὲ, Κὸντ δὴ Πάρι ὀγλὴ ἰλὲ περαπὲρ Φρανσαγιὴ τὲρ ἀκὰπ τὲρκ ἐτετζὲκ τιρ. Φάκατ νέρεγε ἰλτιτζὰ ἐτετζεκλερὶ χένουζ μαλοὺμ τε-

γίλ τιρ. Ἰγγλιζλὲρ ζεβάτη μούσαριλεϊχούμοῦ κεμάλη ἰστιγιάκλε καποὺλ ἐτετζὲκ ὀλοὺπ Ἰγγιλτερραγιὰ κιτετζεκλερὶ πὲκ ἰχτμάλ τηρ. Πουνλαρὴν Ἀλμανιαγιὰ κιτμεγετζεκλερινε σοὺπχὲ γιὸκ τηρ, ζίρα ὀραγιὰ κιτετζὲκ ὀλτουκλαρὴ τακτιρτὲ Φράνσα ἐχαλισινὶν χισσιγιατηνὰ τοκουνμὴς ὀλατζακλάρ τηρ. Κὸντ δὴ Πάρι βὲ πιρατερὶ Δοὺκ δὴ Σάρτρ Ἀμερικανὴν μουχαρεπέϊ ταχιλιγεσὶ ἐσνασηντὰ κονούλλοῦ ὀλαρὰκ μουχαρεπεγὲ ταχὶλ ὀλμοὺς ὀλοὺπ, πάζη Ἀμερίκα ζαπητανὴ Κὸντ δὴ Παριγὲ πὶρ τηλεγρὰφ κεσιτὲ ἐτὶπ, «Πιζὲ κέλινιζ· πὶζ ἰχτιγιὰρ ἀσκερλὲρ σιζὶ καποὺλ ἐτέριζ» τεμισλὲρ, βὲ Κὸντ δὴ Πάρι πεγιάνη μεμνουνιγέτλε περαπὲρ τζεβάπεν, «Γιαζὴκ κι χάλη χαζηρτὰ Ἀμερίκα πὲκ οὐζάκ τηρ» τεμὶς τιρ.

«Τάϊμζ» γαζετασηνὴν Πάρις μουχπιρὶ γιαζτηγὴ οὐζοὺν πὶρ μεκτουπτὰ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτὶπ τέγιορ κι, Μ. Φρέϊσινε πρενσλερὶν τάρτ οὐτεπγιτλερινὲ ταὶρ λαϊχαγιὴ ἰστέμεγερεκ τακτὶμ ἐτμὶς τιρ, σοϊλέ κι Μ. Κλεμάνσο μούσαριλεϊχὶ γιὰ κεντὶ ζούουμλερινὶ γιάχοτ μεμουριγετινὶ τὲρκ ἐτμελίσιν τεγιοῦ ἰπρὰμ ἐτμὶς, βὲ Μ. Φρέϊσινε ἐββελκὶ τεκλιφὶ ἰχτιγιὰρ εϊλεμὶς τιρ.

— Ἰαπονιανὴν Πάρις σεφιρὶ χουκούμέτι ματπουασὴ ταραφηντὰν «Δζενέβα μουταπακατὴ» οὐνβανὴλε μαλοὺμ ὀλὰν ρεσμὶ πὶρ ταχριρατὰ βάζη ἰμζὰ ἐτμὶς τιρ. Πουντὰν μακσὲτ ἐσνάϊ μουχαρεπετὲ γιαραληλαρὴ βικαγὲ ἐτμκτὲν ἰπαρέτ τιρ. Ἰαπονία χουκούμετὶ Εὐρώπα χουκούματὴ σιλκιντὲ πὶρ χατβέϊ τζετὶτ ταγὰ ἀλμὴς ὀλμασηνὰ ποὺ πὶρ ἐμαρέ τιρ.

— Πελτζικατὰ γιακηνλαρτὰ Κραλὰ χακαρὲτ ἐτμὶς, βὲ πουντὰν πασκὰ καβανίνι χουκούμετὶ ταχκὶρ ἰτζοὺν πασκαλαρηνὴ ταχρὶκ εϊλεμὶς ὀλὰν ἰκὶ σαχσὴν μουχακεμεσινὲ πακηλμὴς, βὲ ἰκισὶ τάχι μαχπουσιγετὲ χοὺκμ ὀλην μὴς τηρ. Πελτζικανὴν ἰντιχαπάτη τζετιτεσὶ ρουχπὰν κιρουχινὲ μουσαὶτ, βὲ χουρριγετπερβερανὰ μουχαλὶφ πουλουνμὴς τηρ.

— Αὐστραλιατὰ βακὶ Σιρνετὲ Φρανσὴζ σεφινέϊ χαρπιγεσὶ σοὺπχὲ ὀλουντηγὴ οὐζρὲ Γενὶ Χιπρὶτ ἀταλαρηνὴ ζάπτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν κελίγιορλαρ τεγιοῦ σουγιοῦ πουλὰν πὶρ ριβαγεττὲν τολαγιὴ ἐχαλὶ ἀρασηντὰ πογιοὺκ χεγετζὰν βουκοῦ πουλμοὺς τηρ. Φρανσανὴν νὴμ ρεσμὶ πὶρ γαζετασηνὴν καβλίντζε σούφένι μεζπουρενὶν ὀλτζανιπὲ κιτμεσινὶν μακσετὶ γιακηνλαρτὰ ἐχαλενὶν ἰσλεμὶς ὀλτηκλαρὴ κοτουλουκλερὲ νετιτζὲ βερερὲκ τέκραρ ἀσαγισὶν ἰπκασηνὰ τεκὶν πέλκι μουβάκκατεν μεζκοὺρ ἀταλαρτὰ πὶρ κάτζ γερλερὶν ζάπτ ὀλουνμασηντὰν ἰπαρέτ τιρ.

— Ἰουνιοσὴν 8 ἰντζι κουνοὺ Σουὲζ καναληνὴν ἐσχὰμ σαχιπλερὶ Παριστὲ πὶρ μετζλὶς ἀκτ ἐτμισλὲρ τιρ. Καναλτὰν κετζὲν σεφινελερτὲν ἀλῃνὰν μούρουριγὲ ρεσμινὶν τενζιλιντὲν τολαγιὴ χὲρ νέ κατὰρ κετζὲν σενὲ μούρουρ ἐτὲν σεφαϊνὶν ἀτετὶ ταχὰ τζὸκ ἰτι ἰσέ τε, βακὴ ὀλὰν χασηλὰτ ἂζ ὀλμοὺς τηρ. Ποὺ σενὲ καναλτὰν μούρουρ ἐτὲν 3,624 σεφαϊντὲν 2,734 ἰ Ἴγγλιζ σεφαϊνὶ ὀλοὺπ, ἄντζακ 294 Φρανσὴζ κεμισὶ κετζμὶς τιρ.

— Παβιέρα Κραλὴ Λουδοβῖκος (κετζὲν χαφτακὶ Ἀγγελιαφοροστὰ ἀνὴν τερτζεμέϊ χαλινὲ ταὶρ πὶρ πέντη μουχτασὰρ τὲρτζ ἐτμὶς ἰτὶκ) κραλιγεττὲν τουσμοὺς τιρ. Μούσαριλεϊχὶν ἄκλτζα ὀλὰν ζααφιγετὶ κέσπι σιττὲτ ἐτμὶς ὀλμασηνὰ μεπνὶ βούκελὰ ἀνὴν χουκούμετινὶ γετιντὲν ἀλμασηνὴ, βὲ νεγιαπὲτ τεεσισινὶ τενσὶπ κορμοὺς τιρ. Ταχτὰ βαρὶς ὀλὰν ζὰτ Κραλὴν κουτζοὺκ πιρατερὶ Ὄτο ὀλοὺπ, φάκατ ἀνὴν τάχι σουουρηνὰ χαλὲλ κελμὶς ὀλμασηνὰ μεπνὶ Κραλὴν ἀμτζασὴ πρὲνς Λουϊτπὸλδ νεγιαπετὲ κετζμὶς τιρ. Πρὲνς Λουϊτπὸλδ 65 γιασλαρηντὰ ὀλοὺπ, μεμλεκετὲ κερὲκ μεϊτάνη χαρπτὰ βὲ κερὲκ μιλλὲτ μετζλισιντὲ χητμὲτ ἐτμὶς τιρ. Πηρένσι μούσαριλεϊχὶν πὶρ τζὸκ ἐβλατὴ βὲ τορνοὺ ὀλτηγηντὰν, κρὰλ χανετανηντὰν ζούρριγὲτ ἐκσιλετζεγινὲ ταὶρ μουχαταρὰ γιὸκ τηρ.

ΙΡΛΑΝΔΑΝΗΝ ΙΣΤΙΚΛΑΛΙΓΕΤΙ ΛΑΪΧΑΣΗ

Ἰρλανδανὴν ἰστικλαλιγετινὶ μουτεζαμμὶν Μ. Γλαδστωνὴν λαϊχασηνὴν ἰκιντζὶ κραατὴ Μ. Γοσὴν ἰλὲ Σὴρ Χὶκς Πιτζὶν λαϊχὰ ἀλεϊχιντὲ, βὲ Μ. Πάρνελ ἰλὲ Μ. Γλαδστωνὴν λεϊχιντὲ ἰράτη νοὺτκ ἐττικλεριντὲν σόγγρα κετζὲ γιαρησηνὴ $1\frac{1}{2}$ σαὰτ κετζμὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ, ρέττ ὀλουνμὴς τηρ. Πὶλ τζούμλε μουχαφαζακιαρὰν ἰλὲ περαπὲρ χουρριγετπερβερανὰ μαχσοὺς 93 ἀζὰ Μ. Γλαδστωνὴν λαϊχασηνὰ καρσὴ ρέϊ βερμὶς τιρ, σοϊλέ κι Ἰρλανδαληλὰρ φηρκασηνὴν ρεϊλερὶ ταχίλι χισὰπ ὀλματηγη χαλτὲ, Μ. Γλαδστωνὴν λαϊχασὴ 123 ἐκσεριγέτλε ρέττ ὀλουνμὴς σαγιηλὴρ. Μεσελεγὲ πὶ ταρὰφ ναζάρλε πακανλὰρ Μ. Γλαδστωνὴν Ἰρλάνδα χακκηντὰ χάκκ οὐ ἀταλὲτ ἰτζρασηντὰ πουλουνμὰκ ἀρζοὺ ἐττιγινὶ ἰτιρὰφ ἐτμεγὲ τζεκινμεζλὲρ ἰσέ τε, φάκατ τζοκλὰρ Μ. Γλαδστωνὴν σοὺ ἀρζουσὴ μούσαριλεϊχὶ πὲκ οὐζαγὰ κοτοὺρμοὺς, βὲ Ἰγγιλτερρανὴν μεναφιϊνὶ λαγιηκὴ βετζ οὐζρὲ μουχαφαζὰ εϊλεγέμεμὶς ὀλτηγὴ ζιχαπηντὰ τηρλάρ. Μ. Γλάδστων ἰλὲ χιλαφκιρανὴ μιγιανεσιντὲ τζερεγιὰν ἐτὲν πασλήτζα μεσελὲ Ἰρλανδαληλαρὰ νέ τερετζὲ ἰτιμὰτ βὲ ἐμνιγὲτ ὀλουνοὺπ ὀλούνμαμασήνταν ἰπαρέτ τιρ. Κετζμισὲ πακηλὴρ ἰσὲ Ἰρλανδαληλὰρ ποὺ χουσουστὰ πὲκ τε σαγιάνη ἐμνιγὲτ σαγιηλάμαζλαρ· ζίρα ἀνλὲρ ἀραζὶ σαχιπλερὶ βὲ μασλαχατκοὺζαρλαρὴ ἀλεϊχιντὲ πὶρ τζὸκ τζιναγετλερτὲ πουλουντουκτὰν πασκὰ Ἰρλανδαληλὰρ ταραφηντὰν ἔχλι τζιναγὲτ χακκηντὰ ταχσὶν ἀλαμετλερὶ μούσαχετὲ ὀλουνμὴς τηρ. Μεμλεκετὶ ποὺ μακουλὲ κιμσελερὶν ἐλινὲ πρακμὰκ χάκκ μη τηρ; Ἰρλανδανὴν τζιχέτι σιμαλιγεσιντὲ πουλουνὰν Προτεσταντλαρὴ χασὶμ βὲ ζαλὶμ ἐκσεριγετὶν τάχτη χουκούμεσιντὲ πρακμὰκ τζαὶζ μι τεγιοῦ σουὰλ ὀλουνούρ; Μ. Γλαδστωνὴν ποὺ παπτὲ κανησὴ σοὺ τὶρ κι κετζμὶς βακηττὰ βουκοῦ πουλὰν ποὺ κιπὶ φεναληκλὰρ Ἰγγιλτερρανὴν Ἰρλάνδα ἰλὲ χούσνι μουαμελετὲ πουλούνμαμασηνταν ἰλερὶ κελμὶς ὀλοὺπ, ποὺ κοὺν ἀταλὲτ γερινὶ πουλατζὰκ, βὲ Ἰρλανδαληλαρὴν χισσιγιάτη βατανπερβερανελερὶ μεμνοὺν ἐτιλετζὲκ ὀλσὰ, ἀνλερὶν χούσνι ταπιατὴ μεϊτανὰ κελερὲκ μούτζριμλὲρ τουτζάρη μούτζαζὰτ ὀλαρὰκ χὲρ κὲς χουκουκηνὴ μουχαφαζὰ ἐτὲ πιλετζὲκ τιρ.

Μ. Γλαδστωνὴν λαϊχασηνὰ μουχαλὶφ ὀλανλαρὴν πὶρ πασκὰ κορκουσὴ σοὺ τὴρ κι, Ἰρλανδαγιὰ ἰστικλαλιγὲτ βεριλτιγιντὲ Ἰρλανδαληλὰρ πουνοὺ Ἰγγιλτερρατὰν πουτοὺν πουτοὺν ἀϊρηλμαγὰ ἰλκ ἀτὶμ ἀττ ἐτερὲκ Ἰγγιλτερρατὰν κιάμιλεν ἀϊρηλήντζαγια κατὰρ ραχὰτ τούρμαγιατζακλαρ τηρ. Μ. Πάρνελ βὲ ταραφκιρανὴ Μ. Γλαδστωνὴν λαϊχασηνὴ ἰλεριτὲ πασκὰ μεταλιπτὲ πουλούνμαμακ οὐζρὲ καποὺλ ἐττικλερινὶ πεγιὰν ἐτμὶς ὀλοὺπ, χιλαφκιρὰν ἰσὲ πουνὰ ἰτιράζεν, Μ. Πάρνελ ἰτζρὰ ἐτὲ πιλετζεγιντὲν ζιγιατὲ σέϊ βὰτ ἐτίγιορ, ζίρα Ἰρλανδαληλὰρ Ἰγγλιζλερὲ μαχσοὺς χὲρ σεγὶ ταχκὶρ ἐττικλερὶ, βὲ ἀνλὲρ ἰλὲ πουτοὺν πουτοὺν κάτι μούνασεπὲτ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ πουλουντουκλαρὴ τζιχέτλε, Μ. Παρνελὶν ἀνλερὶ (Ἰρλανδαληλαρὴ) ζάπτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν τεεσιρὶ ἰστιμὰλ ἐτέμεγετζεκ τιρ τεγιοῦ τζεβὰπ βερμεκτὲ τιρλέρ.

Σιμτικὶ Παρλαμὲντ οὐμούρη μούστατζελὲ ἰλὲ ἰστιγὰλ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, κελετζὲκ χαφτὰ ταγηλατζαγὴ μούχτεμέλ τιρ. Μ. Γλασδτωνὴν σοζοὺνὲ ναζάρεν, ἰχτιμὰλ κι ἰντιχαπάτη τζετιτὲ Ἰούλιος 1 τὲ βουκοῦ πουλοὺπ γενὶ καπινὲ πέλκι Σεπτεμβριοστὰ ἰτζτιμὰ εϊλεγετζέκ τιρ.

Μ. Γλαδστωνὴν λαϊχασηνὴν ρέττ ὀλουντηγὴ σουγιοῦ πουλτουκτὰν σόγγρα, Ἰρλανδανὴν τζιχέτι σιμαλιγεσιντὲ βακὶ Πελφαστὰ Προτεσταντλὰρ ἰλὲ Καθολικλὲρ ἀρασηντὰ μούναζαὰ ζουχοὺρ ἐτμὶς ὀλοὺπ, κορούνούρ κι ἰκὶ ταραφτὰ τάχι καπαχὰτ βάρ τηρ. Ζαπητὰ γαλεπελιγὶ τεσκινὲ τζαλησθηκτὰν σόγγρα, γερλερινὲ τζεκιλὶπ, φάκατ νίχαγετ ἀτὲς ἐτερὲκ πὲς ἀλτὴ κισὶ γιαραλανμὴς τηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Πρὲνς Ἀλέξανδρος Βουλγαριστανὴν μετζλίσι μεπουσανὴ ἐσνάϊ κούσατηντὰ ἰρὰτ ἐττιγὶ νουτκτὰν τολαγιὴ «Ζουρνὰλ δὴ Σὲν Πετεσβοὺργ» γαζετασὴ Πρένσι μούσαριλεϊχὶ σετὶτ σουρεττὲ μουαχαζὰ ἐτέγιορ. Μετζλίσι μεζποὺρ Πρενσὶν νουτκηνὰ τζεβὰπ χαζηρλαμὰκ οὐζρὲ, Δόκτωρ Στρανσκινὶν τάχτη ριγιασετιντὲ γετὶ ἀζατὰν ἰπαρὲτ πὶρ κομισιὸν ἰντιχὰπ ἐτμὶς τιρ.

— «Ὀριεντὴλ Ἐδβηρτάϊζηρ» γαζετασηνὴν καποὺλ ἐτμὶς ὀλτηγὴ χουσουσὶ πὶρ τηλεγραφτὰν Τριεστετὲ πεντζσενπὶχ κουνοὺ κολερατὰν ἄντζακ πὶρ κισὶ τουτουλμὴς ὀλτουγὴ ἀνλασηλμὴς τηρ.

Κολέρα Ἰταλιατὰ ἀζαλμακτὰ ἰσέ τε, χάλα πουτοὺν πουτοὺν μούντεφὶ ὀλμαγιηπ, Βενεδικτὲ βὲ Παριτὲ ἰλλέτι μούχλικετὲν πάζη βουκουὰτ ὀλτηγὴ χαπὲρ βεριλίγιορ.

— Γιουνανιστὰν καπινεσὶ ἰντιχάπη τζετὶτ καβανινινὲ ταὶρ μετζλίσι μεπουσανὰ πὶρ λαϊχὰ τακτὶμ ἐτμὶς ὀλοὺπ, πουντὰν ποϊλὲ μετζλίσι μεζκουρτὲ σετὶτ μούπχασὲ βουκοῦ πουλμοὺς τηρ. Ἰούνιος 16τὰ μετζλίσι μεπουσὰν 24 ρέϊ ἐκσεριγέτλε μουχαλὶφ φηρκανὴν ἰκὶ τεκλιφατηνὴ ρέττ ἐτμὶς τιρ. Φηρκάϊ μεζπουρενὶν μεράμ οὐ μακσετὶ καβανίνι μεζκούρεγὶ 15 κισιτὲν ἰπαρὲτ πὶρ κομισιονὰ χαβαλὲ ἐτμεκτὲν ἰπαρέτ ἰτὶ. Ἐρτεσὶ κοὺν ἰχτιμὰλ κι μουχαλὶφ φηρκανὴν ρέϊ βερμεσιντὲν τολαγιὴ καβανίνι μεζκούρὲ πὶλ ἰττιφὰκ καποὺλ ὀλουντή. Πουντὰν τολαγιὴ σοκακλαρτὰ πουλουνὰν ἐχαλὶ ταραφηντὰν μεσερρὲτ ἀλαμετλερὶ ἰπρὰζ ὀλουνμοὺς τουρ.

Μ. Τρικούπη Κραλὴν γαϊπουπετὶ ἐσνασηντὰ νεγιαπὲτ χουσουσηντὰ πὶρ τεκλὶφ ἄρζ ἐτμὶς τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰούνιος 7/19, 1886

Ἐσχάμη οὐμουμὶ 16. 27.

Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 37. 50.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανὶ 100 γρουσὰτάν.

Μετζιτιγέ	108 6	Πόλ	90 30
Μεταλίκ	98 —	Ναπολεών	88 4
Πεσλίκ	102 20	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	102 35	Λίρα Ἴγγλιζ	110 32

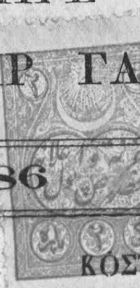
Μανὲτ καΐμέ 9. 14.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ
Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΠ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ
Φιλτζαντζηλὰρ γιοκουσοὺ— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΤΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ



ΑΖΙΛΔ ΙΕ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΙΟΥΝΙΟΣ 26, 1886 ΝΟΥΜ. 26

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ

Κιτάτ̇η Μουκατ̇τ̇εσὶν τασαββουρλαρή . . . 201
Κόστεπ̇ὲκ βὲ π̇ὀυλπ̇ὀύλ 201
Κὸκτ̇ὲ π̇ὶρ τ̇ζὰν ἰτζὀὺν ὀλὰν μεσερρέτ . . . 202
Μ. Π̇ιγγηλὴν ἐσκὶ παλτοσή 202
Ἐρκὲκ τζοτ̇ζουκλαρὴ νάσηλ ταλίμ οὐ τερπ̇ιγὲ ἐτμελί τ̇ιρ; 203
Ρουσία κόλελερινὶν Ἰωβ̇ηλαῖος σενεσί . . . 204
Τερακκὴ ἐμαρελερί 204
Τζινὶν π̇όγιὀυκ χισαρή 205
Π̇οὺζ βὲ σού 205
Μὀυτενεββιγέ 205
Χαβατ̇ίσι σ̇εττά 206
Μεκτούπ̇. 206
Ἀχλακὶ κελαμλάρ 206
Σ̇ουουνάτη σιγιασιγέ. 207
Ἀκτζελερὶν φιγιατή. 208

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτά τ̇ζουμά ἐρτεσὶ κὀυνὀὺ νέσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σ̇αχανὲ ἰτζὀὺν σενελιγὶ π̇ὲρ βέτ̇ζχι πεσ̇ὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ. Μετ̇ζιτ̇ιγὲ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 40 παρά τ̇ηρ. Τιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτζὀὺν σενελιγὶ 45 γουρούς τ̇ηρ. Ποστά ὀὐτ̇ζρετὶ π̇ιζὲ ἀἴτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιά τ̇έρτ̇ζ ἰτζὀὺν ταχριράτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ ἰτζὀὺν μεκτούπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπ̇ολτ̇ὰ Ἀμερικὰν χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κὀντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σ̇ιρκετὶ ταραφηντ̇ὰν
Δ. Κ. ΚΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ— ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΚΙΤΑΠΗ ΜΟΥΚΑΤΤΕΣΙΝ ΤΑΣΑΒΒΟΥΡΛΑΡΗ

Κὀυτούπ̇η κατ̇ιμὲ ἀρασηντ̇ὰ Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇ὲς κιπ̇ὶ φουκαραγιά τ̇ογρού μουχαπ̇π̇έτι φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ ἰπ̇ρὰζ ἐτ̇έν, βὲ ἀνλερὶν χακκηντ̇ὰ ζιγιατ̇εσίἰλε κουββέτ βὲ μόυρὀυββέτλε π̇ὰχς ἐτ̇έν, βὲ ἀνλερὶ π̇ὶρ τζὸκ ἐβσάφ βὲ χουκούκλε μουττασήφ κηλὰν χίτζ π̇ὶρ κιτὰπ̇ γιόκ τ̇ηρ. Π̇ὲν σὀϊλετ̇ιγιμὶ π̇ιλίριμ, βὲ ἔζμινέἰ κατ̇ιμεγὲ βουκουφιγέτι ταμμεσὶ ὀλανλαρτ̇ὰν χίτζ π̇ιρὶ π̇ενὶμ π̇οὺ σὀζὀυμὲ μουχαλεφὲτ ἐτ̇έμεζ.

Τεπ̇αλαρηνὴ τ̇ουτζάρη ρεντ̇ζιτ̇ὲ ἐτμὲκ καστ̇ιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν χὀυκμτ̇αρλαρὰ λισάνη γαζάπ̇λε σὀϊλεγέν, βὲ τ̇ζεμαατὴ ἴζλαλ ἐτμὲκ τ̇αϊγεσιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν κιαχινλερὲ π̇εγιάνη τεχτ̇ὶτ̇ ἐϊλεγὲν Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εστ̇ὲν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ κιτὰπ̇ ὄλματ̇ηγη κιπ̇ὶ, ἀτ̇αλὲτ βὲ μερχαμὲτ ἰτ̇ζρασηντ̇ὰ π̇ουλουνανλαρὴ τ̇άχι φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ ταζὶζ βὲ τεκρὶμ ἐϊλεγὲν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ κιτὰπ̇ γιόκ τ̇ηρ.

Φουκαραγιά μουαβενὲτ ἐτμὲκ Ἀλλαχὰ ἄρζη χὀυρμὲτ ἐϊλεμὲκ ὀλτ̇ηγὴ κιπ̇ὶ, ἀνλερὲ ζὀυλμ οὐ τεατ̇τ̇ὶ ἐτμὲκ Ἀνὴν γαζαπ̇ηνὴ τεσ̇τ̇ὶτ̇ ἐτμὲκ τ̇ιρ. Ἄχτ̇η Ἀτικτ̇ὲ μὲτ̇χ ὀλουνὰν χὀυκμτ̇ὰρ ὂ τ̇ήρ κι «καβμηνὰ ἀτ̇αλέτλε, βὲ φουκαραγιὰ χὰκκ ἰλὲ χὀυκμ ἐϊλέρ.» «Καβμὴν π̇ιτζαρελερινὲ χὀυκμ, βὲ ἐβλάτ̇η φουκαραγιὴ χελὰς ἐτ̇ὶπ̇ ζαλιμὶ ἐζετ̇ζέκ τ̇ιρ» «Π̇ιτζαρὲ ἰλὲ γιαρτ̇ημτ̇ζησ̇ὴ ὄλμαγιανα νετ̇ζὰτ βερετ̇ζέκ τ̇ιρ.» «Τ̇ζανλαρηνὴ ζὀύλμ οὐ τεατ̇τ̇ιτ̇έν κουρταρήπ̇, ἀνλερὶν κανὴ κεντ̇ὶ ναζαρηντ̇ὰ κηϊμετλὶ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ.» Π̇ουρατ̇ὰ ζὶκρ ὀλουνὰν ἀγετλὲρ ἀνὴν ζαϊφλερὲ βὲ π̇ιτζαρέ οὐ μὀυχτατ̇ζινὲ ὀλὰν μουχαπ̇π̇ετινὶ π̇εγιὰν ἐτμεκτ̇ὲ, βὲ κατ̇ηνλαρὴ βὲ τζοτ̇ζουκλαρὴ ταζίμ οὐ χιμαγὲ ἐτμὲκ ταρικινὶ κὀστερίγιορ.

Ρώμα καβανινὶ π̇ετ̇ὲρ ἰλὲ νάσηλ μουαμελὲ ἐττ̇ιγινὶ π̇ιλίρ μι σιν; Ρωμανὴν καβανινὶ π̇ὶρ π̇απ̇ανὴν γετ̇ινὲ κεντ̇ὶ ἀϊλεσὶ ἀρασητ̇ὰ κουββέϊ μὀυστακιλὲ βερὶπ̇ ἀνὰ μουκαπ̇ὶλ νὲ ζεβτ̇ζεσὶ νὲ ἐβλατ̇ὴ χίτζ π̇ὶρ χουκουκὰ μαλὶκ ὀλάμαζ ἰτ̇ι. Π̇ουνοὺν ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ Ρωμανὴν καβανινὶ Ρωμαληλαρὴν ρουχουνὴν ἒν φαζὶλ τζιτζεγινὶ κὀστερίρ. Φάκατ Ἄχτ̇η Ἀτικτ̇ὲ Ραπ̇π̇ὴν ἴσμι τ̇ζελιλιντ̇ὲ σὀϊλεγὲν π̇όγιὀυκ πεϊγαμπ̇ερλὲρ ἀτ̇εμὲ π̇οὺ μισιλλοὺ π̇ὶρ κουββέϊ μὀυστακιλὲ βερμέζ. Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσὶν π̇εγιανὴ ὀὐζρὲ π̇ὶρ κιμσενὶν κουββετὶ ἀρττ̇ήκτ̇ζα βαζιφέϊ σ̇αχσιγεσὶ ὂ νισπ̇ετ̇τ̇ὲ ἀρτ̇άρ. Κέζαλικ π̇ὶρ κιμσὲ νὲ κατ̇ὰρ ζαἲφ ὀλατ̇ζὰκ ὀλσ̇ά, Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇εσὲ κὀρὲ κουββετλιλερτ̇ὲν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ χιμαγὲ ὀλουνμὰκ χακκηνὴ καζανήρ. «Ἐβλὰτ̇ Ρὰπ̇π̇ ταραφηντ̇ὰν μιρὰς» ὀλοὺπ̇, ἀνλὲρ ἰλὲ π̇ιζὲ ἐμανέτεν τεσλὶμ ὀλουνὰν χαζινελὲρ κιπ̇ὶ μουαμελὲ ὀλουνμαλή τ̇ηρ. Ἒν ζιγιατ̇ὲ σ̇αγιάνη ταχσὶν κιμσὲ ὂ τ̇ήρ κι, «γετιμλερὲ π̇ετ̇ὲρ, βὲ τ̇οὺλ καρηλαρὰ χακίμ τ̇ιρ.» Ἰσ̇τ̇ὲ μουχαπ̇π̇ὲτ βὲ μόυρουββέτλε τ̇ολού, βὲ ἀτ̇εμλερὶν π̇εϊνιντ̇ὲ ἀτ̇αλετὶ ταχσὶν ἐτ̇ὲν Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇ὲς κιπ̇ὶ π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ κιτὰπ̇ γιόκ τ̇ηρ. Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇ὲς «χιλελὶ τεραζι» τ̇έν, κιαζὶπ̇ τ̇ουτ̇ακτ̇άν, βὲ γιαραμὰζ ρουχτ̇ὰν ἰκρὰχ ἐτ̇έρ. Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇ὲς σαχὶπ̇ μόυρουββὲτ ἐφέντ̇ι βὲ ἔχλι σατ̇ακὰτ χητ̇μετκιὰρ μισιλλοὺ ταβσιγὲ ἐτ̇έρ. Χὀύλασα, Ἄχτ̇η Ἀτικὶν ὅμρ, οὐμούρ, π̇έϊτ, τ̇ιτζαρὲτ, βὲ σιγιασὶ χουσουσλαρηντ̇ὰ κὀστερτ̇ιγὶ τεσαββοὺρ κατ̇ὶμ τ̇ουνγιατ̇ὰ ἒν ἀλὶ, ἒν πάκ, ἒν ἀζὶμ σ̇έϊ τ̇ιρ, ζίρα ἀνὴν ἐσασὴ ἀτ̇εμλερτ̇ὲ βὲ ἀνλερὶν π̇ὶλ τ̇ζόυμλε ἀλακαλαρηντ̇ὰ σατ̇ακατὴ μεϊτ̇ανὰ κετιρμεκτ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ.

ΚΟΣΤΕΠΕΚ ΒΕ ΠΟΥΛΠΟΥΛ

Κόστεπ̇εγὶν π̇ιρὶ π̇ὀυτοὺν κὀὺν χασ̇ερὰτ ἀβλαμὴς ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, κεντ̇ὶ οὐζοὺν βὲ καρανλὴκ κοβουσ̇ὴ ἀγζηντ̇ὰ τ̇ουροὺπ̇ π̇ὀυλπ̇ὀυλοὺν κιτ̇ζὲ τερεννὸυμλερινὶ τ̇ινλεμεκτ̇έ ἰτ̇ι. Π̇ὀυλπ̇ὀὺλ κόστεπ̇εγὲ πὲκ γιακὴν π̇ὶρ τζαληλὴκ ὀὐζερινὲ κοναρὰκ γάγετ λατ̇ὶφ π̇ὶρ σουρετ̇τ̇ὲ τερεννὸυμὲ π̇ασ̇λατή. Π̇ουνοὺν ὀὐζερινὲ κόστεπ̇έκλε π̇ὀυλπ̇ὀὺλ ἀρασηντ̇ὰ π̇ὲρ βέτ̇ζχι ἀτ̇ὶ μόυκιαλεμὲ βουκοὺ π̇ουλτ̇ού.

«Σὲν κίμ σιν;»

«Π̇ὲν π̇ὀυλπ̇ὀὺλ ἰμ, κουσ̇λαρὴν π̇όγιὀυκ ἐνβαηντ̇ὰν π̇ιρινὲ μὀυτεαλλίκ ἰμ.»

«Σὲν τζὸκ λατ̇ὶφ τερεννὸυμ ἐτ̇ίγιορσην.»

«Ἄχ, ὂ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇εγίλ τ̇ιρ, κόστεπ̇ὲκ ἐφέντ̇ι σίζ χίτζ κουσ̇λαρὴν σαπ̇ὰχ μουσικὶ τ̇ζεμιγετινὶ ἰσ̇ίτμεμις σινίζ;»

«Μουσικὶ τ̇ζεμιγετί μι, π̇ὲν π̇ὀϊλὲ σ̇έϊ π̇ιλμέμ.»

«Σενὶν π̇οὺ σὀζὀὺν π̇ενὶ τεατ̇ζτ̇ζὀυπ̇τ̇ὲ π̇ρακήγιορ. Νάσηλ ὀλούγιορ κι π̇οὺ ταραφλαρτ̇ὰ π̇οὺ κατ̇ὰρ βακὴτ τ̇ουρμοὺς ὀλάσην τ̇α κουσ̇λαρὴν σαπ̇ὰχ τεσ̇εκκὸυρ τερεννόυμλεριντ̇ὲν χαπ̇ερὶν ὄλμασην. Σενὶ τεεμὶν ἐτ̇έριμ κι, σενὶν ὀϊρενετ̇ζὲκ τ̇αχὰ τζὸκ σ̇εϊλερὶν βάρ τ̇ηρ. Χαβὰ βὲ ἀγατ̇ζλαρὴν κουσ̇λάρλε τ̇ολοὺ ὀλτ̇ηγηνή, βὲ ἀνλερὶν σαπ̇άχλαγιην ἐρκὲν οὐτ̇ζουσ̇οὺπ̇ τερεννὸυμ ἐττ̇ικλερινὶ π̇ίλμεγιορ μη σην; Π̇ιζὶμ βαλιτ̇εμὶζ ὀλὰν τ̇ὀυνγιατ̇ὰ σάϊρ τζὸκ κὀυζὲλ σ̇εϊλὲρ τ̇άχι βάρ τ̇ηρ. Ἀντ̇ὲ τζὸκ τ̇ιλπ̇ὲρ ρενκιαρὲνκ βὲ χὸς̇ κοκουλὴ τζιτζεκλὲρ π̇ουλουντ̇ηγὴ κιπ̇ὶ, γεσ̇ὶλ ὀτλάρ, τ̇επρενὲν τ̇αλλάρ, τατλὴ μεϊβελὲρ, μαΐ, ἀλτοὺν, π̇εγιὰζ βὲ κὀὺλ ρενκιντ̇ὲ π̇ουλουτλάρ, σὴκ ἀγατ̇ζλὴ ὀρμανλάρ, οὐτ̇ζρουμλὴ τεπελὲρ, σ̇εμσὶν σ̇ουαηντ̇ὰ κεϊφλενὲν μιλγιονλάρτ̇ζα μὀυτελεββὶν π̇ὀτ̇ζεκλὲρ βάρ τ̇ηρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇ενὶμ ναζαρημτ̇ὰ κὀυζὲλ κουσ̇λαρτ̇ὰν τ̇αχὰ κηϊμετλὶ τ̇ὀυνγιατ̇ὰ χίτζ π̇ὶρ σ̇έϊ γιόκ τ̇ηρ.» Π̇ὀυλπ̇ὀὺλ π̇ουνοὺ τ̇ετ̇ικτ̇ὲν σόγγρα κονμὴς ὀλτ̇ηγὴ τζαληληγὴν ἒν γιὀυκσὲκ τεπεσινὲ οὐτ̇ζτ̇οὺ, βὲ ὀτ̇ὲ π̇εροὺ σαλλανμακτ̇ὰ ἰκὲν, γιὀυκσὲκ σέσ̇λε τερεννὸυμ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λατή.

Κόστεπ̇ὲκ γίνε κελαμὰ π̇ασ̇λαγιήπ̇, «Π̇ὲν π̇ουνὰ ἰνανμάμ. Π̇οὺ σὀϊλετ̇ιγὶν σ̇εϊλὲρ τ̇ὀυνγιατ̇ὰ γιόκ τ̇ηρ. Νέ; τ̇ὀυνγιατ̇ὰ τζιτζεκλὲρ, π̇ουλουτλάρ, π̇ὀτ̇ζεκλὲρ, ὀρμανλάρ, βὲ κουσ̇λαρὴν μουσικὶ τ̇ζεμιγετί μι βάρ τ̇ηρ; Π̇ουνλὰρ ἰνανήλμαγιατ̇ζακ σ̇εϊλέρ τ̇ιρ. Π̇ὲν

ἀνλερὶ ἄσλα κόρμεμις, βὲ ἰσίτμεμις ἰμ. Πὲν ἰχτιγιαρλανμὴς πὶρ κόστεπὲκ ὀλτηγὴμ, βὲ ἔπεγι χικμέτλε γερὶν τιπλερινὶ πὶρ τζὸκ μεσαφὲ καζμὴς ὀλτηγημτὰν ἀκηλλὴ τανηλτηγὴμ χαλτὲ, πού τετιγὶν σεϊλερὶν πιρινὶ πιλὲ νέ κόρμούς νέ ἰσιτμίς ἰμ» τετί.

Ὀτετὲν πὸυλπὸυλ κεμάλη μεσερρέτλε ἡσλὴκ τζαλὴπ, «Φάκατ ἄφδ πουγιούρηνηζ, πού ἄσλα ἰσπὰτ τεγὶλ τιρ· ζίρα τόυνγιὰ κεντὶ γιόυζόυντὲ ἰτζερισιντὲν ταχὰ ζιγιατὲ κόυζὲλ βὲ γαρὶπ σεϊλερὶ χαβί τιρ» τετί.

Κόστεπὲκ πουνὰ τζεβάπεν ἰστιχζακιαρὶ πὶρ βέτζχλε, «Χάϊρ! χάϊρ! πὲν πόυτόυν ὀμρόυμτὲ τοπραγὴ καζμήσημ· τόυνγιὰ παλὴκ γεμὶ ὀλμὰκ ούζρὲ πότζεκτὲν μάτα πασκὰ χὶτζ πὶρ σέϊ ἰλερὶ κετιρέμεζ» τετί. Ὄλ ζεμὰν πὸυλπὸυλ «πιτζαρὲ κόστεπὲκ» τεγερὲκ γουροὺπ ἐτμὲκ ούζρὲ ὀλὰν σεμσὲ τογροὺ ούτζτού, βὲ κόστεπὲκ τάχι »βάϊ πιτζαρὲ κούς» τεγερὲκ κογουσουνὰ τογροὺ κιττί.

Πιάϊνιχι τινσιζλὲρ κόυρέϊ ἀρζὴν ταπακαλαρηντὰ πὶρ τζὸκ σεϊλερὶ ναζάρη τετκικτὲν κεμάλη χικμέτλε κετζιρμὲκ μεζιγετινὶ χαϊζ ἰσελέρ τε, φάκατ μεβάττη ἀλιγεγὶ κόρὲ πιλμὲκ ἰτζόυν γιόυκσὲκ μεβκιλερὲ τζήκμαμὴς ὀλτηκλαρηντὰν, κὸρ ὀλοὺπ χὶτζ πὶρ σέϊ κόρμεγιορηζ τεγιού ἰττιὰ ἐτερλέρ.

ΚΟΚΤΕ ΠΙΡ ΤΖΑΝ ΙΤΖΟΥΝ ΟΛΑΝ ΜΕΣΕΡΡΕΤ

Ἰησοῦς Χριστὸς ἐφεντιμὶζ κεντὶ σαγιρτλερινὶ πιρὲρ πιρὲρ τζαγηρτηγηνὴ, βὲ κεντὶ μεσχοὺρ νουτκλαρηνὴ γιαλκηνήζτζα Ναθαναηλὲ, Νικοδημοσὰ, βὲ Σαμαρειαλὴ χατουνὰ ἰρὰτ πουγιουρτηγηνὴ τεζεκκόυρ ἐτέριζ. Χελασκιαρημὴζ μουτζίπι χελὰς κελαμηνὴ πὶρ τζόυζαμληγιὰ, βὲ ἀφδλὴκ βὲ χαγιαττὰν τολαγιὴ πὶρ κόυναχκιὰρ χατουνὰ σόϊλεμίς τιρ. ‘Ἐφεντιμὶζ ἀνλερὶ πιρὲρ πιρὲρ τοπλατή. Φιλιπποσὴν Σαμάρεια σεχρινὶν πόγιόυκ γαλεπελικτὲν καπηλαρὰκ πέ γιαπὰν πὶρ μαχαλτὲ Ἰησοῦς Χριστοσὴ ἄντζακ πὶρ τζανὰ, γιάνι Χατημὰ τεπσὶρ ἐϊλεμίς τιρ. Πὶρ τζανὴν κηϊμετινὶ ταχκὶρ ἔτμεγελιμ. Πὶζ τάχι Ἀλλαχὰ τόντόυγιόυμόυζτὲ ἄντζακ πὶρ κισὶ ἰτίκ. Ὄλ κόυν πιζὲ πόγιόυκ μεσερρὲτ κόυνόυ ἰτι. Ὄλ κόυν πιζὶμ ἰτζόυν ούζουν μόυττὲτ κεμάλη σάπρ βὲ τουὰ ἐτὲν σεβκόυλόυλεριμιζὲ τάχι ἄζιμ πὶρ μεσερρέτ ἰτι. Πὶζ ταχὰ πὶρ τζὰν ὀλαρὰκ κόυνὰχ ἰσλεγὶπ ἀντὲν ρουτζοὺ ἐττιγιμιζτὲ, Ἀλλὰχ κεντὶ πιριτζὶκ Ὀγληνὴ χελασημὴζ ἰτζόυν φιτιγὲ βερμέκλε φέδκ ἐλ ἀτὲ μεσροὺρ ὀλμούς τηρ. Ταρσουσλὴ Σαοὺλ πὶρ κισὶ ὀλτηγὴ τακτιρτὲ, πίζζατ κὸκτὲν τόυνγιαγιὴ τεσρὶφ ἐϊλεγὲν Ῥὰπ Ἰησοῦς Χριστοσὴ τεπσὶρ ἐτμὲκ ἰτζόυν ἰντ Ἀλλὰχ κηϊμετλὶ πὶρ κάπ ἰτι.

Ἔγερ πὶρ τεφὰ πὶρ τὲκ τζανὴν κηϊμέτι χακικιγεσινὶ πιλετζὲκ, βὲ ἔγερ πὶρ τὲκ τζανὴν Ἀλλαχὰ τόνμεσίϊλε σεματὰ βουκοὺ πουλατζὰκ φέδκ ἐλ ἀτὲ μεσερρετὶ τεσαββοὺρ ἐτετζὲκ ὀλσὰκ, κιλισελὲρ ἀρασηντὰ τζανλαρὴν χελασὴ ἰτζόυν χουσουσὶ βάκτού γαιρετὲ πεκλέμεγερὲκ ταχὰ ζιγιατὲ τζαλησὰν τζανλὰρ πουλουνατζάκ ἰτι. Κιλισελερὶν τζοπανλαρὴ τζανλαρὴν χελασὴ ἰτζόυν μάχζα κεντισὶ μεσοὺλ ὀλτηγηνὴ τόυσόύνμεγετζεκ, βὲ κερὲκ ἐρκεκλερὶ βὲ κερὲκ καρηλαρὴ Χριστοσὰ τζὲλπ ἐτμὲκ ἰτζόυν χουσουσὶ βασηταλαρὰ ούζουν μόυττὲτ πεκλενίλμεγετζεκ, βὲ χελὰς καπουσηνὰ κέλμεμις ὀλὰν τζανλὰρ ἀρασηντὰ Ἰντζίλι Σερίφὶν μουβαφφακιγετὶ ἰτζόυν πόγιόυκ πόγιόυκ σιρκέτι ρουχανιγελερὲ ἰχτιγιατζάτη φέδκ ἐλ ἀτὲ ναζαρίϊλε πακήλμαγιατζακ τηρ. Ἔγερ πιζτὲν κερὲκ βαΐζ βὲ κερὲκ τζεμαατtὰν χὲρ πιρὶ πὶρ τζανὴ Χριστοσὰ καζαντηγημὴζ ἰτζόυν ἀνὰ βὲ Ἀλλαχὰ μεσερρέτι φέδκ ἐλ ἀτεγὲ σεπὲπ ὀλτηγημηζὴ τεζεκκόυρ ἐτετζὲκ ὀλσὰκ, νέ πόγιόυκ πόγιόυκ σιρκετλερὶν μουαβενετινὲ, βὲ νέ τάχι βάκτη μόυνασιπὲ πεκλέμεκσιζιν χέμαν πὶρ τζὰν χελὰς ἐτμὲκ ἰτζόυν γιολὰ τζηκατζάγηζ, βὲ πόϊλὲ πὶρ γιαρτὴμ Χελασκιαρημηζὴν μεσερρετινὶ ἰκμὰλ ἐτετζέκ τιρ.

Ἰχτιγιὰρ πὶρ τζοπανὴν πὶρ τζανὴν κηϊμετινὶ ταχτὶρ ἐττιγὶ ζιγιατεσίϊλε σαγιάνη ταχσίν τιρ. Μόυμαϊλέϊχ τζοπανὰ γιρμὶ σενὲ ζαρφηντὰ τζαλησὴπ βὰζ βερμὶς ὀλτηγὴ κιλισετὲ ἄντζακ πὶρ κισινὶν χελασὴ ὀλμούς ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτερὲκ κιλισὲ ταραφηντὰν μερσοὺλ κομιτὲ τζοπανὴν νεζτινὲ βαραρὰκ ἰστιφασηνὴ βερμεγὶ τεκλὶφ ἐτμίς τιρ. Μόυμαϊλέϊχ κεμάλη τεατζτζοὺπ βὲ μεσερρέτλε «Χελὰς πουλμούς πὶρ κισὶ βάρ μη τηρ;» τεγιοὺ σουὰλ ἐτὶπ, «Ἔββετ, πὶρ κισὶ βάρ τηρ» τεγιοὺ τζεβαπηνὴ ἀλὴντζα, «Χὰμτ Ἀλλαχὰ! πὲν καλπλερὶ ζὰπτ ἐτετζέγιμ, βὲ κέσπι κουββὲτ βὲ τζεσαρὲτ ἐϊλεγετζέγιμ. Ἰστιφὰ ἐτμὲμ, Ἀλλαχὴν ἰναγετίϊλε γιρμὶ σενὲ τζαλησαπιλμὲκ ἰτζόυν κεντιμὶ γενιτὲν Ἀνὴν χητμετινὲ ταχσὶς ἐτέριμ» τεμίς τιρ.

Κέϊρι νὰμ μεσχοὺρ μισιονὲρ Χινδισταντὰ γιρμὶ σενὲ τζαλησμὴς ὀλοὺπ, πὶρ πουτπερεστὶν τζανὴ Χριστοσὴ πουλμούς ὀλμασὴ χαπεριντὲν τολαγιὴ κερὲκ κεντὶ καλπὶ βὲ κερὲκ Ἀλλαχὴν πόυτόυν Κιλισεσινὶν μεσερρὲτ σεταλερὶ ἐφλακέ τεκ τζηκμὴς τηρ.

Ἔγερ πόυτόυν Κιλισετὲ χὲρ πὶρ Χριστιὰν πὶρ τζανὴν κηϊμετινὶ σουρέτι χακινιγετὲ πιλετζὲκ, βὲ πὶρ τζανὴν τεβπεγὲ κελμεσιντὲν τολαγιὴ Κόκτὲ μεσερρὲτ ὀλατζαγηνὴ πιλμὶς ὀλσὰ, ἄτζεπα σοὺ σενενὶν πακὶ ἀϊλαρηντὰ Χριστοσὰ ἄντζακ πὶρ τζὰν χελὰς ἐτμὲκ ἀρζουσήϊλε μεμλοὺ ὀλμάζ μη; Πόϊλὲ ναΐλι χελὰς ὀλὰν τζανλαρτὰν τολαγιὴ κερὲκ Σεματὰ βὲ κερὲκ τόυνγιατὰ βουκοὺ πουλατζὰκ μεσερρετὲ κίμ χουτούτ κογιὰ πιλίρ; Βακτίϊλε Φίλιππος Σαμαρειατὰ τεπσίρι πεσαρὲτ ἐττιγὶ ἰτζόυν μεσερρὲτ ὀλτηγὴ κιπὶ, σίμτι τάγι τόυνγιατὰ σουρέτι ταϊμετὲ ἄζιμ μεσερρὲτ βάρ τηρ.

Πινάπεριν ποὺ τόυνγιατὰν ὀτεκὶ τόυνγιαγιὰ κότζμεζτεν ἔββὲλ χὲρ πιριμὶζ Χελασκιαρημηζὴν τουτακλαρηνὰ πὶρ μεσερρὲτ κατεχὶ κομὰκ μεσουλιγέτι λατιφεσινὶ τερούχτὲ ἔτμεγελιμ μι;

Μ. ΠΙΓΓΗΛΗΝ ΕΣΚΙ ΠΑΛΤΟΣΗ

Μ. Πίγγηλ γενὶ πὶρ παλτογιὴ ἐλινὲ ἀλὴπ τεφτὶς ἐττιγὶ χαλτὲ, ζεβτζεσὶ, «Τζὸκ γιακησηκλή τηρ, γιακασὴ νέ κόυζὲλ ἰπεκλὶ κατιφέ τιρ» τετί.

«Ἔββετ, νέ κόυζὲλ τζουκά τηρ, τὰμ 10 λιραγιά τηρ.»

«Ὀτετὲν Σαμουὴλ βὲ Ἰακὼβ τεχαϊγιοὺρ ἐτερὲκ, «Ὄν λιρά μη!» τεγιοὺ τεκραρλατηλάρ.

Ἰακώβ· «Πάπα, ἐσκὶ παλτονὴ νέ γιαπατζάκσην;»

Πίγγηλ χατούν· «Ὅ ταχὰ γενί τιρ, πουντὰν ἰκὶ σενὲ σόγγρα Σαμουὴλ κιγὲ πιλίρ.

«Πιριντζὶ τερετζετὲ κόυζὲλ παλτό τηρ· φάκατ πὲν ἀνὴ τζοπὰν Γρεϊβζὲ βερμὲκ τόυσόυνόυγιορ ἰτιμ. Πὲν ὅ παλτογιὴ ἀνὰ βερμὲκ, βὲ κηϊμετινὶ τζοπὰν ἰτζόυν σενεβὶ βερμεκτὲ ὀλτηγὴμ μαασὰν τενζὶλ ἐϊλεμὲκ ἰστέριμ.»

Πόϊλετζε ἐσκὶ παλτονοὺν τζοπὰν Γρεϊβζὲ βεριλμεσινὲ καρὰρ βεριλτί.

Φερτασὴ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ Μ. Πίγγηλ ἰλὲ ζεβτζεσὶ σεχρὲ κιτμὲκ ἰτζόυν γιολὰ τζηκατζακλαρὴ βακὴτ μερκοὺμ ζεβτζεσινὲ χιτάπεν, «Παλτὸ νέρετε τιρ;» τετί.

Πίγγηλ χατοὺν τζεβάπεν, «Ἄφβ ἐτέρσινιζ, ὄλ κατὰρ μεσγοὺλ ἰτίμ κι ἀνὴ πόυτόυν πόυτόυν ούνουττόυμ» τετικτὲν σόγγρα, χητμετκιὰρ κὴζ ὄλ ἐσνατὲ ἀσχανετὲ πουλουνοὺπ ἀνὰ «Κὸς γιοκαρὴ, βὲ φιλὰν ὀτατὰ ἀσηλὴ ὀλὰν παλτογιὴ ἄλ, βὲ ραφτὰ ὀλὰν κιαγητλαρὴν ἰτζινὲ ἐγίτζε σαραρὰκ πανὰ κετὶρ» τετί.

Πίγγηλ χατοὺν ἀραπαγιὰ πινετζεγὶ ἐσνατὲ πόγιόυκ πογτζὰ κετιριλὶπ κουτζαγηνὰ κονουλτή.

Πίγγηλ χατοὺν γιόυρεγὶ πὶρ ἀζ ἀτζηγιαρὰκ τέκραρ παλτὸ ούζερινὲ, βὲ ἀνὴν ἰκὶ σενὲ σόγγρα Σαμουηλὲ πὲκ μόυνασὶπ κελετζεγὶ χακκηντὰ τόυσόυνμεγὲ πασλαγιὴπ κεντὶ κεντινὲ «Παλτὸ κόυζέλ τιρ· πέλκι Σαμουὴλ ἀνὴν γιαρησὴ κατὰρ κόυζὲλ πὶρ παλτογιὰ μαλὶκ ὀλμαγιατζακ τηρ» τετί.

Μ. Πίγγηλ, «Τετιγὶν τογρού τηρ, φάκατ ζαραρὴ γιόκ· σὲν βερμὲκ ἀλμακτὰν ταχὰ μόυπαρὲκ ὀλτηγηνὴ πιλίρσιν» τετί.

Μ. Πιγγηλὴν φαμιλγιασὴ ἐρτεσὶ σαπὰχ καλκὴπ μερκουμὴν ἰλκ τεφὰ ὀλαρὰκ γενὶ παλτογιοὺ κιγετζεγινὶ κεμάλη μερὰκ ἰλὲ κόρμεγὲ πεκλετιλέρ. Φάκατ ποὺ ἀρατὰ ἀτζελὲ, γιάχοτ πὶρ πασκὰ νιζαμσηζλὴκ βουκοὺ πούλματη. Χὲρ βακητκὶ κιπὶ κόυζέλτζε σαπὰχ ἰλαχιλερὶ τερεννόυμ, βὲ τουαλὰρ ἄρζ ὀλουντού, βὲ πάτεχου Μ. Πίγγηλ ὀλὰ πιλτιγὶ κατὰρ καϊτσὴζ πὶρ σουρεττὲ ὀγλὴ Ἰακωβὰ χιτάπεν, «Ἰακώβ, κόζ, γενὶ παλτογιὴ κετίρ» τετί.

Ἰακὼβ παλτογιὴ κετιρμεγὲ κιττί· φάκατ κετζικτί. Σόϊλέ κι βαλιτεσὶ πασηντακὶ σαπκαγιὴ τόυζελτμὲκ ἰσινὶ πιτιρίντζε Ἰακὼβ γιόυκσὲκ σέσλε,

«Παλτογιὴ πουλάμαγιορημ» τετί.

«Νέρεγε πακάγιορσην;»

«Ὀτανὴν τολαπηντὰ πακάγιορημ.»

Μ. Πίγγηλ, «Παλτὸ κόυτζόυκ ὀτανὴν τολαπηντά τηρ» τεγιοὺ παγηρτή. Ἔπεγι πεκλετικτὲν σόγγρα Ἰακὼβ ἰκὶ ἐλὶ πόζ ὀλαρὰκ ἀσαγὴ ἐντί.

Πίγγηλ χατοὺν, «Ἰακὼβ, παλτὸ πιζιμ ὀταμηζὴν ρουπὰ ἀσηλμαγὰ μαχσούς ἐκσερλερτὲ ἀσηλή τηρ» τεγὶπ, «Καλκὴπ κιτέλιμ, καρανλὴκ

ὀλτ̇ουγουντ̇ὰν κ̇όρέμεμις̇ τ̇ιρ, φάκατ παλτὸ ὀτ̇ατά τ̇ηρ, π̇ίζζατ κεντ̇ὶ ἐλίμλε ἀσμής̇ ἡμ τ̇ηρ» τ̇ετί.

Μ. Π̇ίγγηλ ζεβτ̇ζεσινὶν κ̇ιττ̇ιγινὶ κ̇όρούντζε, «Χάϊρ, ὀτ̇ατὰ ὄλμαγιηπ̇ μούσαφὶρ γιατὰκ ὀτ̇ασηνὴν τ̇ολαπ̇ηντά τ̇ηρ, ὀραγιὰ π̇ὲν κοτ̇ούμ» τ̇εγιοὺ π̇αγηρτ̇ή.

Π̇οὺ ἀρατ̇ὰ Π̇ίγγηλ χατουνὴν τζαπ̇οὺκ κ̇ιττ̇ιγὶ, βὲ π̇ὶρ ὀτ̇ατ̇ὰν ὅλ π̇ιρινὲ κ̇ελτ̇ιγινὶν, βὲ γίνε χέμαν ὅ ὀτ̇αλαρὰ κ̇ιρτ̇ιγινὶν σεσλερὶ ἰσιτ̇ιλμεκτέ ἰτι. Π̇άτεχου μερκουμὲ ἀσ̇αγὴ ἐντ̇ὶ, βὲ σουκ̇οὺτ τ̇ουρτ̇οὺ, γιοὺζόυνούν ρενκὶ ἀτμής̇ ὀλουπ̇ ἐσκὶ παλτὸ ἐλλεριντέ ἰτι.

«Γενὶ παλτογιὴ ὀτ̇αγιὰ νέ βακὴτ κοτ̇ούν;»

«Π̇ιλμὲμ, ζὰνν ἐτ̇έριμ κ̇ετιρτ̇ικτ̇ὲν π̇ὶρ κ̇οὺν σόγγρα ὀραγιὰ κοτ̇ούμ. Ἐσκὶ παλτὸ χὲρ βακ̇ὴτ ὀρατ̇ὰ ἀσηλή ἰτι, βὲ π̇ὲν ὀρατ̇ὰν ἐσκιγὶ ἀλὴπ̇ ἀνὴν γερινὲ γενιγὶ ἀστ̇ήμ.»

Π̇ίγγηλ χατοὺν π̇αγιηλαρὰκ σαντ̇αλγιασηνὴν οὐζερινὲ τ̇ουσ̇τ̇ού.

«Κ̇ιττ̇ί! κ̇ιττ̇ί!»

«Κ̇ιττ̇ὶ, τζοπ̇ὰν Κ̇ρεϊβζὲ κ̇ιττ̇ί. «Τζοτ̇ζουκλαρὴν κ̇όζλερὶ τ̇ονμούς̇, βὲ ἀγηζλαρὴ ἀτζὴκ καλμής̇ ὀλουπ̇, π̇οὺ π̇όγιοὺκ π̇ετ̇π̇αχτλὴκ οὐζερινὲ ἐββέλτζε χ̇ιτζ π̇ὶρ σ̇έϊ σ̇όϊλεγέμεγιορλαρ ἰτι.

Ἰακὼβ οὐμιτλὶ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ, «Φάκατ σὶζ γίνε κ̇ερὶ ἀλὰ π̇ιλίρσινιζ» τ̇ετί.

Σαμουὴλ, «Ἔββετ, ἀλὰ π̇ιλίρσινιζ, π̇ὶρ γιανλησ̇λὴκ ὀλμούς̇ ὀλτ̇ουγουνοὺ Μ. Γρεϊβζὲ σ̇όϊλεγὲ π̇ιλίρσινιζ, βὲ ἀνὰ ἐσκὶ παλτογιὴ βερμὲκ νιγετιντ̇ὲ π̇ουλουντ̇ουγουνουζοὺ τ̇εγὲ π̇ιλίρσινιζ» τ̇ετί.

Φάκατ πετ̇ὲρ ἀνλερὶν π̇οὺ σόζλερινὲ ραζὶ ὀλματ̇ηγηνη κ̇όστερερὲκ π̇ασ̇ηνὴ σαλλαγιὴπ̇,

«Χάϊρ, χάϊρ, ὅ σ̇έϊ ὀλάμαζ, νέ κι ὀλμούς̇ ἰσὲ ὀλμούς̇ τ̇ηρ· ὄλμαμης̇ ὀλάμαζ» τ̇εγιοὺ τ̇ερουνὶ κασαβέτλε ἄχ! ἐττ̇ί. Σιζτ̇ὲν χ̇ιτζ π̇ιρὶ π̇οὺ σ̇εϊτ̇ὲ π̇ὶρ γιανλησ̇λὴκ βουκοὺ π̇ουλτ̇ουγηνὴ π̇ουντ̇ὰν π̇όϊλὲ σ̇όϊλέμεσιν» τ̇ετί.

Φαμιλγιασὴ κιλισεγὲ κ̇ετ̇ζ βακὴτ κ̇ιττ̇ί. Μ. Π̇ίγγηλ γενιγὶ π̇ουλάμαγιαρακ ἐσκὶ παλτογιὴ κ̇ιϊμίς̇ ἰτι· φάκατ γενὶ παλτονὴν μινπ̇ὲρ σετ̇ιρινὶν π̇ὶρ κολὴ οὐζερινὲ κονουλμής̇ ὀλτ̇ουγοὺ κ̇όρούντ̇ού.

Μ. Π̇ίγγηλ ἐσνάϊ ἰπ̇ατ̇εττ̇ὲ χ̇ιτζ π̇ὶρ σόζὲ τ̇ικκατηνὴ βερέμεγιπ̇, π̇οὺ βακηττ̇ὰ κεντ̇ὶ τζοπ̇αννηνὰ 10 λιραλὴκ π̇ὶρ παλτὸ χετ̇ιγὲ ἐτμίς̇ ὀλτ̇ουγουνὰ τ̇αϊρ φικρινὶ ραζὶ ἐτμεγὲ τζαπ̇αλαμακτ̇ὰ ἰτι. Κ̇έρτζι παλτονοὺν κηϊμέτι χακικιγεσινὶν νησφηνὴ π̇ιλὲ σενεβὶ βερετ̇ζεγὶ μαασ̇ὰ μουκαπ̇ὶλ σαγιήλμαγιατ̇ζαγηνη π̇ιλίρ ἰτι· ζίρα π̇ὶρ κόϊ τζοπ̇αννηνὴν π̇οὺ κατ̇ὰρ ἀγὴρ π̇εχαλὴ π̇ὶρ παλτογιὰ μαλὶκ ὀλτ̇ουγουνοὺ κίμσε ἰσ̇ίτμεμίς̇ ἰτι.

Μ. Γρέϊβζ κιλισετ̇ὲν τ̇ησ̇αρὴ κ̇ελὶρ ἰκὲν Σαμουὴλ, «Ἄχ, νέ κ̇ούζὲλ γιακησ̇μής̇ τ̇ηρ!» τ̇ετί.

Ἰακὼβ, «Γρέϊβζ χατοὺν μεσροὺρ κ̇όρούνμεγιορ μη;» τ̇ετί.

Μ. Π̇ίγγηλ ἀτηνὴ τζόζὲρ ἰκὲν Μ. Γρέϊβζ κιλισὲ καπουσηντ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τζηκμακτ̇ὰ ἰτι. Μ. Π̇ίγγηλ ἴπ̇τιτα ἐτραφηντ̇ὰ βακὶ ὀλὰν μούπ̇αχεσεγὶ ἰσ̇ιτ̇ερὲκ κ̇όζλερινὶ καλτ̇ήρματ̇η.

Τ̇ζεμααττ̇ὰν π̇ιρὶ, «Ἄχ! τζοπ̇ανμής̇ νέ γιακησ̇ηκλὴ ἀτ̇εμὲ τ̇όνμούς̇! ἄτ̇ζεπ̇α π̇οὺ παλτογιὴ ἀνὰ κ̇ιμ βερμίς̇ τ̇ιρ;» τ̇ετί. Π̇ὶρ π̇ασ̇κασὴ «Κ̇όρούνούρ κι μιρὰς γεμίς̇ τ̇ιρ» τ̇ετί.

Μ. Γηρέϊβζ παλτογιὴ κ̇ιϊμίς̇ ὀλαρὰκ Μ. Π̇ιγγηλὴν γιαννηνὰ κ̇ελτ̇ὶ, βὲ ἐλινὶ οὐζατ̇ὴπ̇ π̇ὶρ κ̇ατ̇ζ σουκ̇οὺτ λάκιν γάγετ χεραρετλὶ σόζλέρλε ἀνὴν ἀτιγεσιντ̇ὲν τ̇ολαγιὴ ἄρζη τ̇εσ̇εκκοὺρ ἐττ̇ιγὶ σηρατ̇ὰ Μ. Π̇ίγγηλ παλτονὴν π̇ὲκ μούνασὶπ̇ π̇ὶρ γερὲ κ̇ιτμίς̇ ὀλτ̇ουγουνοὺ χ̇ὶσ ἔτμεμεζλικ ἐτ̇έμετι.

Κόγιοὺν τ̇ουτ̇ζτ̇ζαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ τζοπ̇ανὴν σ̇απ̇κασηνὴ κ̇όστερερὲκ, «Ὃ π̇ὲκ ἐσκιμίς̇ ὀλουπ̇, ὀνουμούζτ̇εκὶ παζαρτ̇ὰν ἐββὲλ γενὶ π̇ὶρ σ̇απκὰ βερετ̇ζέγιμ» τ̇ετί.

Μ. Π̇ίγγηλ βαϊζὶν ἐλινὶν τ̇οκουντ̇ηγηνὴ χ̇ὶσ ἐττ̇ικτ̇ὲ, παλτογιὴ βερμίς̇ ὀλτ̇ηγὴ ἰτζοὺν μεσροὺρ ὀλμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ή. Φάκατ σόγγρα ὀτ̇ετ̇ὲν π̇εριτ̇ὲν παλτογιὴ κεντ̇ὶ βερμίς̇ ὀλτ̇ουγηνὰ τ̇αϊρ γιακηντ̇ὰ τ̇ουρανλαρὴν π̇ησηλτ̇ησηνὴ ἰσ̇ιτμεγὲ π̇ασ̇λατηκτ̇ὰ, ἰτ̇ζρασηντ̇ὰ π̇ουλουνμὰκ φικριντ̇ὲν π̇ιλὲ κ̇έτζμεγεν π̇ὶρ ἴς̇ ἰτζοὺν ἰσ̇ιτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ουγοὺ μέτχ οὐ σιταγισ̇λερτ̇ὲν τ̇ολαγιὴ οὐτανμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ή· ζίρα ταμακιαρλὴκ περτ̇εσὶ ἀλτηντ̇ὰ μούστακιμ π̇ὶρ γιόυρὲκ, βὲ κ̇ούζὲλ π̇ὶρ ταπ̇ιὰτ π̇ουλουνμακτ̇ά ἰτι· νάσηλ κι, εϊβάχ! π̇ὲκ τζὸκ κιμσελὲρ π̇όϊλέ τ̇ιρ. Π̇ουνλὰρ κεντ̇ὶ τζοπ̇ανλαρηνὰ π̇οὺ κιπ̇ὶ κ̇ούζὲλ κ̇ούζὲλ χετ̇ιγελὲρ βερερὲκ ἀνλερὶ μεσροὺρ κηλὰ π̇ιλίρ ἰκὲν, ταμαλαρηντ̇ὰν νασὶ π̇ὲκ ἄζ σ̇έϊ βερμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

Μ. Π̇ίγγηλ ζεβτ̇ζεσὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἐβὲ κ̇ιτ̇ὲρ ἰκὲν, «Π̇ανὰ ὀϊλὲ κ̇ελίγιορ κι π̇ὲν γιαλαντ̇ζὴ ἰμ, ἔββετ, ὀϊλὲ ἰμ,» τ̇ετὶ, βὲ π̇ουνοὺ ὅ κατ̇ὰρ χεραρέτλε π̇εγιὰν ἐττ̇ί κι, π̇οὺ σόζ μερκουμενὶν χισσιγιατηνὰ τ̇οκουντ̇ή. «Τζοπ̇ὰν ἐλιμὶ σηκμαγὰ κ̇ελτ̇ικτ̇ὲ, ἀνὰ ἰπ̇ράζη σαχαβὲτ ἐτμίς̇ ὀλτ̇ηγημὴ σ̇όϊλετ̇ί, βὲ ἀνὴν ζεβτ̇ζεσὶ κ̇όζλερινὶ τ̇εσ̇εκκοὺρ ἐτ̇έρτ̇ζεσινε οὐζερίμὲ τ̇ικτ̇ί. Π̇ὲν ἀνλερὶν π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ γιανηλμής̇ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ, βὲ π̇ενὶμ ἄντ̇ζακ ἰχτιγιὰρ βὲ νεκὲς π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ὀλτ̇ηγημὴ σ̇όϊλεμεγὲ οὐταντ̇ήμ. Π̇ὲν κεντ̇ιμὶ ὀϊλὲ κ̇όστερτ̇ίμ· ἴμτι π̇ὲν κεντ̇ιμὶ τ̇ούζελτμελί ἰμ, νάσηλ τ̇ούζελτ̇ετ̇ζεγιμὶ π̇έν τ̇ε ταχὰ π̇ιλμέμ» τ̇ετί.

Μ. Π̇ιγγηλὴν ἀτιγεσὶ τ̇ζεμαάτ ἀρασηντ̇ὰ π̇ὲκ γαρὶπ̇ π̇ὶρ χαρακετὶν χουσουλινὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλτ̇ού· χὲρ κὲς Μ. Γρεϊβζὶν ὀϊλὲ κ̇ούζὲλ π̇ὶρ παλτὸ κ̇ιϊμεγὲ λαϊκ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρούπ̇, κεντ̇ιλερινὲ ὀϊλὲ κ̇ούζὲλ γιακησ̇ηκλὴ π̇ὶρ τζοπ̇ανὰ μαλὶκ ὀλτ̇ουκλαρηνὴ ἰφτιχὰρ σαγιαρλὰρ, βὲ κιάμιλεν ἀνὴν ὀϊλὲ κ̇ιγινμεσινὶ, βὲ χὲρ ἰχτιγιατ̇ζηνὴν π̇ὲκ κ̇ούζὲλ ἰκμαληνὴ ἀρζοὺ ἐτ̇ερλὲρ ἰτι. Τ̇ζεμαατὴν ἀρασηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν ζενκὶν κιμσελὲρ π̇οὺ ἀρζουγιὰ τ̇εβφίκαν χαρακὲτ ἐτ̇ὶπ̇, τζοπ̇ανὰ κησ̇λὴκ γεγετ̇ζὲκ, βὲ σάϊρ σ̇εϊλὲρ τ̇ζόμερτλίκλε βερὶπ̇, χὲρ κὲς τζοπ̇ανὴν γενὶ κ̇ιϊμίς̇ ὀλτ̇ουγοὺ παλτογιὰ γιακησ̇ὴρ π̇ὶρ σ̇έϊ βερὶρ ἰτι. Κέζαλικ τ̇ζεμαατὴν ἀρασηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν χατουνλὰρ βὲ βαλιτ̇ελὲρ κ̇ερὲκ Μαδὰμ Γρέϊβζ βὲ κ̇ερὲκ τζοτ̇ζουκλαρὴ Μ. Γρεϊβιζὶν γιαννηντ̇ὰν γιόυρούγὲ π̇ιλμὲκ ἰτζοὺν ἀνλερὲ μούνασὶπ̇ ἐλπισὲ βερμεγὲ τζαλησ̇τ̇ηλὰρ, βὲ βερτ̇ιλέρ.

Μ. Π̇ίγγηλ π̇ὶρ ἀκσ̇ὰμ ζεβτ̇ζεσινὶν Γρέϊβζ χατουνὰ π̇ὶρ κ̇ατ̇ζ κούρκ κ̇ότ̇ούρτ̇ούγιούνού κ̇όρμεσίϊλε κ̇όζλεριντ̇ὲ γενὶ π̇ὶρ ἠσ̇ὴκ παρλατ̇ή. Φάκατ σόγγρα Μ. Π̇ίγγηλ π̇ὶρ κής̇ σαπ̇αχὴ ἐρκὲν Σαμουηλὶν γιαρτ̇ημήϊλε βαϊζὶν ἐβινὶν ἀρκὰ ταραφηντ̇ὰν χαβλὴ ἰτζινὲ σουκ̇οὺτ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ π̇ὶρ φητζὴ τ̇ερὲ γιαγὴ ἰλὲ σαλαμούρα ἐτι, βὲ τζαρσ̇ηγιὰ κ̇ότ̇ούρούλμεγὲ χαζὴρ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ ἀλτὴ σεπ̇ὲτ ἐλμὰ κ̇ετιριὶπ̇ κοτ̇ού.

Μ. Π̇ίγγηλ γεμὲκ σουφρασηνὰ ὀτουροὺρ ἰκὲν κ̇ούλούμσεγερὲκ ζεβτ̇ζεσινὲ χιτάπ̇εν, «Βαϊζὶν ἐβινὲ κ̇ότ̇ούρτ̇ούγιούμ σ̇εϊλὲρ 10 λιραλὴκ τ̇ηρ, ἔγερ γιαρὴμ μὶλ ταχὰ ἰρὰκ κ̇ότ̇ούρμούς̇ ὀλσ̇ὰ ἰτ̇ὶμ, π̇οὺ παραγιὴ π̇ὲν καζανμής̇ ὀλατ̇ζὰκ ἰτ̇ίμ» τ̇ετί. Σαμουὴλ ἐλλερινὶ ὀβαλαγιαρὰκ βὲ μεσροὺρ ὀλαρὰκ, «Π̇ιζὶμ ἐττ̇ιγιμιζὶ χ̇ιτζ κίμσε τ̇ούϊματ̇η. Κιάσ̇κι π̇ηρακτ̇ηγημὴζ σ̇εϊλερὶ νάσηλ π̇ουλτ̇ηκλαρηνὴ κ̇όρσέμ!» τ̇ετί.

Μ. Π̇ίγγηλ, «Σ̇ίμτι κεντ̇ιμὶ τ̇ούζελττ̇ίμ· μούττ̇έτι ὀμρούμτ̇ὲ γιανλησ̇λήκλα βερτ̇ιγὶμ παλτὸ π̇ανὰ χὲρ γιαπ̇τ̇ηγὴμ ἰσ̇τ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ μεσερρὲτ π̇αχ̇ς̇ ἐτ̇έρ» τ̇ετί.

ΕΡΚΕΚ ΤΖΟΤ̇ΖΟΥΚΛΑΡΗ ΝΑΣΗΛ ΤΑΛΙΜ ΟΥ ΤΕΡΠ̇ΙΓΕ ΕΤΜΕΛΙ Τ̇ΙΡ;

Τζοτ̇ζουκλαρὴν ἀτ̇ὴμ ἀλατ̇ζακλαρὴ γιολτ̇ὰ ἀνλερὶ ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ χικμὲτ, λοὺτφ βὲ σάπ̇ρ λαζήμ τ̇ηρ. Π̇οὺ, «ἔμρ οὐζερινὲ ἔμρ, κανοὺν οὐζερινὲ κανοὺν τ̇ηρ·» σούλουκ ἐτ̇ιλετ̇ζὲκ π̇ὶρ κανούνη κατὶ ἰραγὲ ὀλουνάμαζ. Π̇ὶρ φαμιλγιανὴν τζοτ̇ζουκλαρὴ ἀρασηντ̇ὰ π̇ιρὶ π̇ιρινὲ π̇ενζὲρ ταπ̇ιαττ̇ὰ χέμαν ἰκὶ τζοτ̇ζοὺκ π̇ουλουνμάζ. Ἀνλερὶν χὲρ π̇ιρὶ φαρκλὴ ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγεγὲ μουχτάτ̇ζ τ̇ηρ. Νέ μουτλοὺ ὅλ βαλιτ̇εγέ κι τζοτ̇ζουκλαρηνὴν χὲρ π̇ιρινὶν ἀχλὰκ οὐ μεσ̇ρεπ̇ινὶ τεμγὶζ ἐτ̇ὲ π̇ιλὶπ̇, ἀνλερὶ ταρίκι ἰστικαμετ̇ὲ ἰρτ̇ζὰ ἐτμὲκ καπ̇ιλιγετινὶ χαΐζ τ̇ιρ. Ἐρκὲκ τζοτ̇ζουκλαρὴ ὀλὰν π̇ὶρ φαμιλγιατ̇ὰ πετ̇ερὶν βαλιτ̇ὲ κατ̇ὰρ μεσουλιγετὶ βάρ τ̇ηρ. Τζὸκ βαλιτ̇ελὲρ ἐβλατ̇λαρηνὰ ἐγὶ ὀλὰν σ̇εϊλερτ̇ὲν π̇ασ̇κὰ χ̇ιτζ π̇ὶρ σ̇έϊ ταλὶμ ἐτμετικλερὶ χαλτ̇ὲ, πετ̇ερὶν βαζιφεσιζλιγὶ σεπ̇επ̇ιντ̇ὲν βαλιτ̇ενὶν βερτ̇ιγὶ ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγὲ σεμερεσίζ κ̇όρούνούρ. Π̇άζη πετ̇ερλερὶν π̇όγιοὺκ καπ̇αχατλαρὴ σ̇ουντ̇ὰ τ̇ὴρ κι ἐρκὲκ τζοτ̇ζουκλὰρ βαλιτ̇ελερινὶν ζάπ̇τη ἰτ̇αρελεριντ̇ὲν τζηκτ̇ηκλαρὴ χαλτ̇ὲ, βαλιτ̇ελερινὲ ἰταατσής̇ ὀλμαλαρὴ χουσουσηντ̇ὰ τζοτ̇ζουκλαρηνὰ μούσααττ̇ὲ ἐτ̇ερλέρ. Ἔγερ πετ̇ὲρ κεντ̇ὶ βαζιφεσινὶ ἰφατ̇ὲ κουσοὺρ ἔτμεγετ̇ζεκ ὀλσ̇ὰ, τζοτ̇ζουκλὰρ ἀναλαρὴ χακκηντ̇ὰ ἰπ̇ράζη χόυρμὲτ, νεζακὲτ βὲ λεταφὲτ ἐτ̇ετ̇ζεκλεριντ̇ὲ σ̇ούπ̇χ̇ὲ γιόκ τ̇ηρ. Ἔγερ π̇ὶρ πετ̇ὲρ τ̇ούτοὺν γιὰ μούσκιρὰτ ἰστιμὰλ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ὀλσ̇ὰ, βαλιτ̇ὲ πετ̇ερὶν γιανλής̇ βὲ φενὰ π̇ὶρ σ̇έϊ ἐτμίς̇ ὀλτ̇ουγουνὰ τ̇αϊρ ἐβλατ̇ηνὴ ἰκνὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ μι; Π̇έλκι σιζτ̇ὲν τζοκλαρὴ π̇ὶρ τζοτ̇ζοὺκ χακκηντ̇ὰ π̇έρ βέτ̇ζχι ἀτ̇ὶ χικιαγεγὶ ἰσ̇ιτμίς̇ τ̇ιρ. Π̇οὺ τζοτ̇ζοὺκ πετ̇ερὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ ζιγιαφετ̇ὲ κ̇ιτμίς̇ ὀλουπ̇, π̇οὺ ζιγιαφεττ̇ὲ χέμ σοὺ χέμ σ̇εράπ̇ βάρ ἰτι. Τζοτ̇ζουγὰ χανκησηντ̇ὰν ἀλατ̇ζάκσην τ̇εγιοὺ σουὰλ ὀλουντ̇ηκτ̇ὰ, τζοτ̇ζοὺκ «Π̇απ̇ὰμ χανκησηντ̇ὰν ἰτζὲρ ἰσὲ π̇έν τ̇ε ἀντ̇ὲν ἀλὴπ̇ ἰτζετ̇ζέγιμ» τ̇εγιοὺ τ̇ζεβάπ̇ βερμίς̇ τ̇ιρ. Τζοτ̇ζουγοὺν πετ̇ερὶ π̇ουνοὺ ἰσ̇ιτ̇ερὲκ τζοτ̇ζουγοὺ κεντ̇ὶ ἐφαληνὰ ἰμτισὰλ ἐτ̇ετ̇ζεγινὶ τ̇ούσ̇ούνερὲκ ἰχτιγιάτλε τ̇αβρανμαγιὴ κιάρη ἀκλ σαϊτ̇ὴ, βὲ «Π̇ὲν σοὺ ἀλὴπ̇ ἰτζετ̇ζέγιμ» τ̇ετί. Π̇οὺ πετ̇ὲρ ἀκὶλ π̇ὶρ πετ̇ὲρ ἰτι.

Π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ πετ̇ὲρ βὲ βαλιτ̇ενὶν οὔτ̇ζ ἐβλατ̇ὴ βάρ ἰτι. Πετ̇ὲρ ἀρατ̇ὰ σηρατ̇ὰ σιγάρα ἰτζὲρ ἰτι. Π̇ὶρ κ̇οὺν μερκοὺμ ἐβὲ κεντ̇ὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇ὶρ τ̇όστ κ̇ετιριὶπ̇, γιολτ̇ὰ π̇ὶρ πακὲτ σιγάρα σατοὺν ἀλτ̇ή. Ἰκισὶ τ̇άχι π̇ιρὲρ σιγάρα ἀλὴπ̇ τ̇ουττ̇ούρερὲκ καφαγιὴ τ̇ουμανλαμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ηλάρ· βαλιτ̇ὲ κοτ̇ζασηνὴν σ̇οὺ χαρακετὶ ἐβλατ̇λαρηνὰ σ̇ούϊ τ̇εεσὶρ βερετ̇ζεγινὶ τ̇ούσ̇ούντ̇ού. Ἔν π̇όγιοὺκ τζοτ̇ζοὺκ νετιτ̇ζεσιντ̇ὲν κορκαρὰκ, «Βαλιτ̇ὲ, π̇έν τ̇ε π̇ὶρ σιγάρα ἰτζὲ π̇ιλίρ μι ἰμ;» τ̇εγιοὺ σορτ̇ουκτ̇ὰ, βαλιτ̇εσὶ «Ἔββετ, ὄγλημ» τ̇εμεσὶ οὐζερινὲ τζοτ̇ζοὺκ σιγαραγιὴ ἀλὴπ̇ τ̇ησ̇αρὴ τζηκτ̇ή. Ὅλ π̇ὶρ ἰκὶ τζοτ̇ζοὺκ τ̇άχι π̇ό-

γιούκ καρντάσλαρηνὴν ἰπρετινὲ οὐγιαρὰκ ἀνλὲρ τάχι πιρὲρ σιγάρα ἀλὴπ τησάρὴ τζηκτηλάρ, βὲ σιγαραλαρηνὴ γιακὴπ πετερλερινὶν καρσηνηντὰ ὀτουραρὰκ τούττουρμεγὲ πασλατηλάρ. Πετὲρ πουνοὺ κόρτουκτὲ ζιγιατεσίϊλε τουτζάρη τεατζτζοὺπ ὀλαρὰκ κεϊφιγετὶ διρενίντζε τζοτζουκλαρὰ χιτάπεν, « Τζότζουκλαρ, ἔγερ σιγαραλαρηνηζὴ ἀτὰρ ἰσένιζ, πὲν τάχι ἀτάρημ· βὲ πουντὰν ποϊλὲ σιγαραγιὰ τοκούνμαγιατζαγὴζ » τετί.

Ἐτραφλαρηντὰ πόγιούμεκτὲ ὀλὰν ὀλόυμσοὺζ τζανλὰρ (ἐβλατλὰρ) ἰτζοὺν ποϊλὲ πὶρ φετακιαρλὴκ ἐτὲν νέ κατὰρ ἄζ πετὲρ βάρ τηρ! Βαλιτελὲρ ποϊλετζε γιοργὴν ἀργὴν ὀλαρὰκ κεμάλη σατακάτλε τζαλησὴπ ἐβλατλαρηνὴν τατλὴ τουτακλαρηνὴν βὲ νεφεσλερινὶν τούτοὺν γιὰ μόυσκιράτλε πὶς πὶς κοκτουγουνοὺ κόρουρλέρ. Ἐϊ γιοργοὺν βάλιτε, τζαλὴς, σενὶν τάχτη χιμαγὲ βὲ τερπιγενὲ τεσλὶμ ὀλουνὰν ἐβλατλαρηνὴ ταρίκι χακικὰτ βὲ ἰστικαμετὲ ἰρσὰτ εϊλέ· ἔγερ ἀνλὲρ κεντὶ σὸν σενελερντὲ ταρίκι χακκτὰν σαπατζὰκ πιλὲ ὀλσαλάρ, σενὶν ἐρκέντζε ἀνλερὲ ταλὶμ ἐττιγὶν σεϊλερὶ οὐνούτμαγιατζακλαρ· ἀνλερὶν κουββέϊ ζακιρελερὶ ἀνλερὶ ταρίκι μαχζουζιγετὲ ἰρτζὰ ἐτέ πιλίρ.

ΡΟΥΣΙΑ ΚΟΛΕΛΕΡΙΝΙΝ ΙΩΒΗΛΑΙΟΣ ΣΕΝΕΣΙ

Σενέϊ χαζηρενὶν Ρουμὶ Φεβρουάριος 19ηντὰ Ρουσία κοϊλόυλερὶ ἀζατληκλαρηνὴν γιρμὶ πεσιντζὶ σενεσινὲ κατὲμ πασμὴς ὀλαρὰκ πόγιούκ πὶρ σενλὶκ ἰτζρὰ ἐττιλέρ. 1861 τὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ ταραφηντὰν σουτοὺρ ἐτὲν, βὲ Μοσκουανὴν μεσχοὺρ Μητροπολιτὴ Φλαρετὶν χάττη τεστὶ ὀλὰν σοὺ φερμὰν, γιάνι « Ἐϊ Ὀρθόδοξος τζεμιγετὶ, γιούζλερινιζὲ σταυρὸς τζηκάρην, βὲ χούρριγετὶν ποὺ πόγιούκ ἰσινὶ μόυπαρὲκ κηλμασὴ ἰτζοὺν Ἀλλαχὰ ρετζὰ εϊλέγιν » ἐμρὶ μουτζεπίντζε Ρουσία κοϊλόυλερὶ ὁ κούντὲν ποὺ κούνὲ κατὰρ γέβμι μεζκόυρὴ τουὰ βὲ ἄρζη σούκρανιγετὲ ταχσὶς ἐτμὶς τιρλέρ. Πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ ἐββὲλ ἄζιζ Σύνοδος ἐχαλινὶν τουαγιὰ ταχσὶς ἐτμὶς ὀλτουγοὺ ποὺ κούνοὺ νιζαμὶ πὶρ γιορτοὺ ἰλὰν εϊλετί.

Γέβμι μεζκόυρτὲ Ρουσιανὴν πὶλ τζούμλε κιλισελερντὲ ἐσαρὲτ παγλαρηνὴ τζόζὲν μόυτεβεφφὰ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν τζανὴ ἰτζοὺν τουαλὰρ ἄρζ ὀλουντουκτὰν σόγγρα, τεσεκκόυρ ἰλαχισὶ ὀκουνούρ· βὲ κοϊλόυλὲρ ποὺ μόυνασεπέτλε νέ σεπεπτὲν « Ἀλλαχὰ χάμτ » ἐττίκλερινὶ χὶς ἐτερλέρ.

Ὂν γετίντζὶ ἀσρὰ κατὰρ Ρουσιαληλὰρ ἐσαρὲτ νὲ ὀλτουγουνοὺ πιλμεζλέρ ἰτί· ἓν ἐτνὰ σαγιηλὰν κοϊλοὺ ἓν ζιγιατὲ σαχίπι νουφοὺζ ὀλὰν ἀσηλζατὲ κατὰρ ἀζάτ ἰτί. Χὲρ νὲ κατὰρ αραζινὶν ἔκσερ κησμὴ χόυκόυμετὲ, ἀσηλζατελερὲ, βὲ μαναστηρλαρὰ αἰτ ἰτὶ ἰσέ τε, ποὺ ταρλαλαρὴ τιμὰρ ἐτὲν κοϊλόυλὲρ ἰστετικλερὶ βακὴτ ἰστετικλερὶ μαχαλὲ κότζερλέρ ἰτί. Τατὰρ σιλσιλεσιντὲν ὀλὰν Ἰμπερατὼρ Πορὶς Γόδουνωφ ποὺ κότζεπὲ κοϊλόυλερτὲν βερκὶ βὲ ἀσκὲρ ἀλμὰκ παπηντὰ πὶρ τζὸκ μόυσκιλατὰ ὀγραμὴς ἰτί. Σόϊλέ κι μόυσαριλέϊχ ἐχαλινὶν ποὺ κότζεπὲ χαλινὶ χόυκόυμετὶν μεναφιϊνὲ μουζὶρρ ἀττ ἐτερὲκ, ἐχαλιγὶ πουλουντουκλαρὴ μαχαλὲ ράπτ ἐτμεγὲ καρὰρ βερτί. Ἔγερ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ χόυκόυμετὲ αἰτ ὀλὰν αραζιγὶ τζιφττζιλερὲ ταχσὶμ ἐτμὶς ὀλσὰ ἰτὶ πίλα σούπχὲ ποὺ οὐσοὺλ χόυκόυμετὲ ταχὰ ζιγιατὲ μενφαατλὴ ὀλατζὰκ ἰτί. Φάκατ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ κεντινὶ σετζμὶς ὀλὰν ἀσηλζατελὲρ ἰλὲ ρουχπὰν κιρουχηνὴν τεεσιρὶ ἀλτηντὰ ὀλοὺπ, ἀνλερὶ χοσνοὺτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν φερμανὴν ἰλανὴ βακτηντὰ, γιάνι 1600 σενεσιντὲ χὲρ πὶρ κοϊλουνοὺν πουλουντουγοὺ μαχαλτὲ καλμασηνὴ ἔμρ ἐττί.

Ποϊλετζε Ρουσιανὴν ἀζὰτ τζιφττζιλερὶ χόυκόυμὲτ, ἀσηλζατεκιὰν, βὲ μαναστὴρ χητμεττζιλερὶ χαλινὲ ἐντιλέρ· ποὺ ἐμρὶν σουτουρὴ ἐσναλερντὲ ἀνλὲρ πουλουντουκλαρὴ αραζιλερὶ μετζπουρὶ ὀλαρὰκ ἰστιτζὰρ ἐτὶπ ζηραάτλε μεσγοὺλ πουλουνουρλάρ ἰτί· φάκατ βακτὴν μόυρουριντὲ ἀνλὲρ ἐφεντιλερντὲν φερκλὶ πὶρ καπιλὲ, μιλλὲτ βὲ μεζχεπὲ αἰτ ἀτεμλὲρ κιπὶ τουτουλαρὰκ νίχαγετ πούτοὺν πούτοὺν ἐσὶρ χαλινὲ ἐντιλέρ. Σόϊλέ κι πόγιούκ Πέτρο ποὺ ἐσιρλερὶν φαμιλγιὰ ἀζασηντὰν πιρινὶν πασκὰ πὶρ ἐφεντιγὲ σατηλμασηνὴ μὲν ἐτὲν πὶρ φερμὰν νέσρ ἐτμεγὶ μόυνασὶπ κόρτού. Ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ ποὺ πόγιούκ Ἰμπερατὼρ πίζζατ κεντισὶ τάχι κόλελὶκ τεεσιρὶ ταχτηντὰ πουλουνμακτὰ ἰτί. Μόυσαριλέϊχ βαλιτεσινὲ πὶρ ναμὲ γιαζτηγηντὰ « Σεβκόυλοὺ ὀγλὴν Πέτρο » τεγιοὺ ἰμζὰ ἐτετζὲκ γερτὲ « Χακὶρ κόλὲν Πετρούσκα » τεγιοὺ ἰμζὰ ἐτέρ ἰτί. Πόγιούκ Πέτρο χαλὲφ βὲ σελεφλερὶ μισιλλοὺ πάζεν πὶρ πούτοὺν κόγιοὺ τεκμὶλ ἐχαλισίϊλε πὶρ μεμοὺρ γιὰ τζενεραλὰ μόυκιαφὰτ ὀλμὰκ οὐζρὲ βερίρ ἰτί.

Ἀμέρικα σιγιαχλαρὴ μισιλλοὺ Ρουσία κόλελερὶ τάχι μεζατὰ τζηκαρηλὴρ, βὲ σατοὺν ἀλανλὰρ ἀνλερὶ μάλη μενκοὺλ χαλιντὲ κόζετιρλέρ ἰτί. Κόλὲ σαχιπλερὶ μαλὶκ ὀλτουκλαρὴ κόλελερὶ ἰστετικλερὶ ἀντὲ Σιπεριαγιὰ γιάχοτ μουχαρεπεγὲ κόντεριρλέρ ἰτί. Ἀνλερὶ κόπὲκ βὲ σηγὴρ βὲ σάϊρ ἐσγιὰ ἰλὲ μόυπατελὲ ἐτερλέρ ἰτί. Κουμαρὰ κορλάρ ἰτί. Ἀνλερὶ κόλελερὶν ρεγινὲ πάκμαγιαρακ ἐβλεντιρίρ, βὲ ἰστετικλερὶ βακὴτ φαμιλγιαλαρηντὰν ἀγιηρηρλάρ ἰτί. Ρουσία κοϊλόυλερὶ ἰκὶ πουτζοὺκ ἄσρ ποὺ χαλτὲ καλτηλάρ.

Ἰκιντζὶ Ἀλέξανδρος ἰσποὺ ἐσαρὲτ οὐσουληνὴν χόυκόυμετὶν μεναφιϊνὲ, ἀταλετὶν ματλουπηνὰ, ἰστικαμέτι ἀχλακὰ, βὲ τάχι ἰνσανιγετὲ μουγαΐρ ὀλτουγηνὴ γιακήνεν χὶς ἐτερὲκ, 260 σενὲ μουκαττὲμ πασκὰ πὶρ Ἰμπερατωρὴν γιαπμὴς ὀλτουγοὺ ἰσποὺ ἐσαρὲτ ζεντζιρινὶ κηρτή. Σαχσὶ ἐφεντιλερὲ χητμὲτ ἐτμεκτὲ ὀλὰν 24 μιλγιὸν, βὲ χόυκόυμετὲ χητμὲτ ἐτμεκτὲ ὀλὰν τικὲρ 24 μιλγιὸν κοϊλόυλὲρ μόυσαριλέϊχ ταραφηντὰν 1861 Φεβρουάριος 19τὰ σουτοὺρ ἐτὲν πὶρ φερμάνλε ἀζὰτ ὀλτουλάρ. Ποὺ χουσοὺς μόυσαριλεϊχὶν ἰζζετινὲ σολμὰζ πὶρ τάτζ ὀλμοὺς τηρ.

Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ἐμρὶ μουτζεπίντζε Ρουσία κοϊλόυλερὶ « Γιούζλερινὲ σταυρὸς τζηκαραρὰκ » χούρριγὲτ ταρικιντὲ γιόυρόυμεγὲ πασλατηλάρ.

Σίμτι Ρουσία κοϊλόυλερινὶν ἰσποὺ ἰλκ 25 σενὲ ζαρφηντὰ χούρριγεττὲν νέ τερετζὲ ἰστιφατὲ ἐτμὶς ὀλτηκλαρηνὰ ναζὰρ ἐτελίμ.

(Τεβὰμ ὀλουνατζάκ)

ΤΕΡΑΚΚΗ ΕΜΑΡΕΛΕΡΙ

Κετζὲν σενὲ Ἰγγιλτέρρα βὲ Φρανσατὰ πάζη φαπρίκα σιρκετλερινὶν ἀμελελὲρ ἰλὲ νὲ μεσλὲκ τουτμὴς ὀλτηκλαρὴ χακκηντὰ πάζη μαλουμὰτ βερμὶς ἰτὶκ. Ποὺ τεφὰ Ἀμερικατὰν πουνὰ ταΐρ ἀλμὴς ὀλτηγημὴζ ἰκὶ νόυμουνεγὶ ἰραὲ ἐτέριζ.

Ὄπερν σεχριντὲ 700 ἀμελὲ τζαληστηρὰν Ἀρὰ Κήσμαν βὲ Πιρατερλὲρ σιρκετὶ ταραφηντὰν γιαπτηρηλατζὰκ κουντουραλαρὴν τιτζαρετιντὲ ἀμελενὶν τάχι χισσετὰρ ὀλμασὴ ἰτζοὺν ποὺ σενενὶν Ἀπρίλιος ἀγιὴ μεπτὲ ἰττιχὰζ ἐτιλμὶς ὀλατζαγηνὴ ἀκτέμτζε σιρκέτι μεζκόυρὲ τζανιπιντὲν βὰτ βὲ ἰλὰν ὀλουνμὴς ἰτί. Πουνὰ ταΐρ χένουζ ταφσιλὰτ ἀληνάμαμὴς ἰσέ τε, σέχρι μεζκόυρ γαζεταλαρηντὰν πιριντὲ μεζκόυρ σιρκετὶν ρεϊσὶ ταραφηντὰν νέσρ ἐτιλὲν πὶρ μεκτουπτὰ πάζη μαλουμάτη ἐσασιγὲ κόρόυλμούς τιρ. Ἐββελλερὶ ποὺ μεσελεγὲ ταΐρ τζερεγιὰν ἐτὲν μόυπαχεσελερτὲν σάρφη ναζάρλε σερμαγεταρὰν ἰλὲ ἀμελὲ ἀρασηντὰ χασὴλ ὀλὰν ἰττιφὰκ οὐζρὲ ἔββελα ἀμελενὶν γεβμιγελερὶ τακτὶρ ἐτιλμὶς. Σάνιγεν, σερμαγεταρανὴν βὰζ ἐττικλερὶ σερμαγὲ νισπετιντὲ φαΐζ βὲ κεντὶ οὐτζρέτι ἀμελιγελερὶ πάτ ἐλ ἰφρὰζ, ζουχουρατὰ καρσηλὴκ ὀλμὰκ οὐζρὲ μηκτάρη μόυνασὶπ ἰχτιγιὰτ ἀκτζεσὶ αϊρηλτηκτὰν σόγγρα νέ καλὴρ ἰσὲ σερμαγεταρὰν ἰλὲ ἀμελὲ ἀρασηντὰ σερμαγὲ βὲ σάϊ οὐ ἀμελλερὶ νισπετιντὲ ταχσὶμ ὀλουνμασηνὰ καρὰρ βεριλμὶς τιρ. Κερὲκ σερμαγεταρανὴν μουβαφακὰτ βὲ ριζαλερινὶ ταχσὶλ ἔτμεκσιζιν ἰσὶ πρακανλὰρ, βὲ κερὲκ πὶρ μαζαρράτη μεσρουὰ, βὲ γιάχοτ χαστελὶκ κιπὶ πὶρ μανὶ γιὸκ ἰκὲν ἰσινὲ τεβὰμ ἔτμεγὶπ τάρτ ὀλουνανλὰρ τιτζαρετὲ ἰστιγιὰκ ἐτέμεζλερ. Ἔμρι ἰταρὲ σιμτιγὲ κατὰρ ὀλτηγὴ κιπὶ γίνε σιρκετὲ μουχαββὲλ ὀλοὺπ, σοὺ κατὰρ βάρ κι Ὄπερν σεχριντὲ ἐμλὰκ σαχιπὶ ὀλὰν ἀμελετὲν τάχι οὐτζ κισὶ ἰντιχὰπ ὀλουνατζὰκ, βὲ ποὺ γιολτὰ τεσεκκοὺλ ἐτὲν κομισιὸν τιτζαρὲτ χισσελερινὶν τογροὺ βὲ χιϊλεσὶζ σουρεττὲ τεβζὶ ὀλουνὴπ ὀλούνματηγηνη τετκὶκ ἰτζοὺν σιρκετὶν τεφατιρινὶ ναζάρη τεφτιστὲν κετζιρετζεκλὲρ τιρ. Πουρασὴ τάχι ἰζὰχ ὀλουνὴρ κι, ποὺ τεκλὶφ ἀμελὲ ταραφηντὰν ἰκὰ ἐτιλμὶς μόυσκιλὰτ σεμερεσιντὲν ὀλμαγιηπ, ἄντζακ σερμαγεταρανὴν χαχὶς οὐ ἀρζουσὴ ἰλὲ χασὴλ ὀλμούς πὶρ μουβαφακαττὰν ἰπαρὲτ τιρ.

Ἀγγελιαφοροσὴν μόυελλιφινὶν τζοτζουκληγηντὰ σακὶν ὀλτηγὴ ἐβτὲν 4 μὶλ οὐζακτὰ ὀλὰν Πριτζπορκτὰ κιαΐν Βόρνηρ πιρατερλερὶν κορσὲ φαπρικασηντὰ πὶν κατὰρ κατὴν βὲ κὴζ τζαλησμακτὰ ὀλοὺπ, πουνλαρὴν γιαρησὴ φαπρικατὰν γιαρὴμ μὶλ μεσαφετὲ ἰκαμὲτ ἐτίγιορλαρ. Σιρκὲτ ἀμελεσινὶν γεκτικερίϊλε τοστανὲ οὐλφὲτ βὲ οὐνσιγὲτ ἐτὲ πιλμεσὶ, βὲ ἴλμ οὐ τερπιγετὲ τερακκηλαρὴ ἰτζοὺν 35,000 ταλερὲ πὶρ ἀρσὰ ἀλὴπ ὀρατὰ μόυκεμμὲλ πὶρ πινὰ γιαπτήρμὰκ ἰτζοὺν πλανλὰρ τερτὶπ ἐτμὶς τιρ. Ποὺ πινὰ πὶρ κρααντχανὲ ἰλὲ πὶρ κόυτουπχανεγὶ, πιανολαρὴ ἰλὲ περαπὲρ μουσίκα χανελερὶ, ἰλμὶν πάζη σούπελεριντὲ τετρὶς ὀλουνμὰκ ἰτζοὺν μαχὶρ μουαλλιμλὲρ ἰταρεσινὲ ἰχαλὲ ὀλουνμὴς τὲρς ὀταλαρηνὴ, τζὸκ κὴζ ἀμελενὶν ποὺ ἀνὲ κατὰρ μαχρούμ καλμὴς ὀλτηγὴ χαμμαμλαρὴ, βὲ πιρὶ 200 κισὶ, βὲ τικερὶ 150 κισὶ ἀλτηγὴ χαλτὲ νουτκλὰρ βὲ μουσίκα ζιϊνετλερὶ ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ἰκὶ σαλονλαρὴ χαβὶ τιρ. Ποὺ πινὰ φαπρικανὴν καζανηντὰν κελὲν πουχὰρ βασητασίϊλε ἠσηνήγιορ. Πινανὴν ἄλτ κατηντὰ ἀτζηλμὴς ὀλὰν λοκαντατὰ ἓν κόυζὲλ βὲ νεφὶς ταμλὰρ μεσαριφὶ παχασηνὰ γιάχοτ ταχὰ ἐχβὲν φιγιάτλε σατηλήγιορ. Χαφτατὰ φιγιατὴ 2½ ταλερὲ πάλιγ ὀλὰν ταμλαρτὰν μάτα πασκὰ χὲρ νὲ μεσαρὶφ ὀλούρσα τικὲρ τζούμλε σεϊλὲρ Βόρνηρ πιρατερλὲρ ταραφηντὰν ἰσλεριντὲ τζαλησὰν ἀμελὲ κατηνλαρὰ μετζτζάνεν ἰτὰ ὀλουνούγιορ.

Π̇οὺ π̇ινατὰ π̇ίρ τ̇ε ἰτ̇αρὲ σαντ̇ηγὴ τεσ̇κὶλ ὀλουνατ̇ζάκ τ̇ηρ.

Γαζεταμηζὴ ὀκουγιανλὰρ π̇οὺ ἰκὶ νόυμουνὲ ἀρασηντ̇ὰ ἐσάσεν π̇ὶρ φὲρκ κ̇όρετ̇ζεκλέρ τ̇ιρ. Π̇οὺ νόυμουνελερτ̇ὲν π̇ιρὶ οὐμούρη ἰτ̇αρεγὲ γενὶ π̇ὶρ μεπ̇τ̇ὲ ἰτ̇χὰλ ἐτ̇ίγιορ· ὃ π̇ιρὶ ἰσὲ σ̇εφκὰτ, ἰτιπ̇ὰρ βὲ ἰνσανιγὲτ χισσιγιατηνὴ μεϊτ̇ανὰ κόγιορ. Π̇ουνλαρὴν ἰκισί τ̇ε φαρκλὴ ἰσέ τ̇ε γίνε μενζίλι μακσετὲ τ̇ογρου κ̇ιτ̇ίγιορ. Τετ̇ζρόυπ̇ὲ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ μόυστακπ̇ελτ̇ὲ π̇άζη τεπ̇ετ̇τ̇όυλὰτ λόυζουμηνὴ κόστερετ̇ζὲκ ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ νόυμουνελερὶ μεϐκ̇ήϊ ἰτ̇ζραγιὰ βὰζ ἐτ̇ὲν χαχὶς̇ βὲ ἀρζοὺ μεϐτ̇ζοὺτ̇ ὀλτ̇ήκτ̇ζα π̇οὺ ἰκὶ φαπ̇ρικαλὰρ ἀμελενὶν τατίλι ἰσ̇γὰλ ἐϊλεμεσιντ̇ὲν μόυζταρὶπ̇ ὄλμαγιατ̇ζακλαρηνη οὐμὶτ̇ ἐτ̇έριζ.

ΤΖΙΝΙΝ Π̇ΟΓΙΟΥΚ ΧΙΣΑΡΗ

Ἀμερίκα γαζεταλαρηντ̇ὰν π̇ιρινὶν Τζὶν χισαρηνὰ τ̇αΐρ Πέκιν μουχπ̇ιριντ̇ὲν ἀλὴπ̇ τ̇ὲρτ̇ζ ἐϊλετ̇ιγὶ μαλουμὰτ π̇ὲρ βέτ̇ζχι ἀτὶ νὰκλ ὀλουνήρ.

Τζιντ̇ὲ μεϐτ̇ζοὺτ̇ χισαρλαρὴν χὰτ̇τ̇ βὲ χισαπ̇ὴ γιόκ τ̇ηρ. Ἴτζ καλελὲρ π̇ὲκ τζόκ τ̇ηρ — καλελὶ μεμλεκὲτ, καλελὶ σ̇εχρλὲρ, καλελὶ κόϊλὲρ, καλελὶ σαραϊλὰρ, βὲ μαπ̇ετ̇λὲρ — καλὲ καλὲ οὐστόυντ̇ὲ, καλὲ καλὲ ἰτζιντ̇ὲ — νίχαγετ χὲρ σ̇έϊ καλὲ, βὲ χὲρ γερτ̇ὲ καλέ. Λάκιν π̇ουνλαρὴν ἓν τ̇ζεσιμὶ Πεκιντ̇ὲν κ̇ὴρκ μὶλ οὐζακτ̇ὰ π̇ουλουνὰν, βὲ τ̇αγλὰρ, τεπελὲρ, βὲ τ̇ερελερτ̇ὲν κ̇ετζὲν π̇όγιοὺκ Τζὶν Χισαρὴ τ̇ηρ.

Ἀλτὴ σαατ̇τ̇ὰν π̇οὺ χισαρὴν γάγετ χεϊπ̇ετλὶ βὲ ἰκὶ κὰτ σιπερλέρλε μαχφοὺζ, βὲ τὰς̇ ἰλὲ κερπιτ̇ζτ̇ὲν ὀρόυλμοὺς̇ καπουσηνὰ βασὴλ ὀλτ̇όυκ. Γιολτ̇ζουλουγημηζτ̇ὰν ἄσηλ μακσὲτ̇ ταρίχι Μιλατ̇τ̇ὰν 213 σενὲ ἐϐϐὲλ γιαπηλμὴς̇ ὀλὰν π̇οὺ π̇όγιοὺκ χισαρὴ κ̇όρμέκ ἰτ̇ι. Γάγετ τ̇ζεσὶμ βὲ κ̇όυζέλτ̇ζε γιονουλμοὺς̇ π̇όγιοὺκ γιασσὴ τασ̇λάρλε γιαπηλμὴς̇ ὀλὰν π̇οὺ χισὰρ 20 κατ̇ὲμ γιόυκσεκλιγιντ̇ὲ ὀλτ̇ουγοὺ χαλτ̇ὲ, κεμάλη ἰντιζάμλε τεμτ̇ὶτ̇ ὀλουνμὴς̇, βὲ σόγγρα γιόυκσελτ̇ίκτ̇ζε χισαρὴν ἐνὶ ὃ νισπ̇ετ̇τ̇ὲ τ̇αραλμὴς̇ τ̇ηρ. Χισαρὴν οὐστ κησμὴ ἰτ̇ζὶ τοπράκλε τ̇ολοὺ ὀλτ̇ουγοὺ χαλτ̇ὲ ἐγίτ̇ζε γιανμὴς̇ κερπιτ̇ζλέρλε γιαπηλμὴς̇ τ̇ηρ. Χισαρὴν οὐστόυντ̇ὲ μαζγαλλὴ κουλελὲρ κ̇όρόυλμεκτ̇έ τ̇ιρ. Π̇οὺ π̇όγιοὺκ χισὰρ σαγὰ βὲ σολὰ τ̇ογρου τ̇αγλαρὴν ἐτ̇ὲκ βὲ τεπελεριντ̇ὲν κ̇ετζερὲκ ἐϊρὶ π̇όυϊρόυ π̇ὶρ χὰτ̇τ τεσ̇κὶλ ἐτμίς̇ τ̇ιρ. Χὲρ 300 κατ̇ὲμ π̇ὶρ μεσαφετ̇ὲ π̇ὶρ κουλὲ βάρ τ̇ηρ.

Π̇οὺ χισὰρ τ̇ζενκ̇ιαϐὲρ Ταταρλαρὰ καρσ̇ὴ σιπέρι μόυτ̇αφαὰ ὀλμὰκ ἰτζόυν γιαπηλμὴς̇ τ̇ηρ. Γιρμὶ κατ̇ὲμ γιόυκσεκλιγιντ̇ὲ, 40 κατ̇ὲμ καληνληγηντ̇ὰ, βὲ 1,200 μὶλ οὐζουνληγηντ̇ὰ ὀλὰν π̇οὺ χισαρὴν οὐζεριντ̇ὲν ἀλτὴ ἀτλὴ γιὰν γιανὰ κ̇ετζὲ π̇ιλιρλέρ. 1,400 σενὲ Ταταρ καπ̇ιλελερινὶν χόυτ̇ζουμλερινὲ μουκαϐεμὲτ ἐτμίς̇ ἰκὲν, χισαρὴν γιαπηλμασηντ̇ὰ ἰστιμὰλ ὀλουνὰν χάρτ̇ζ χέμαν π̇οὺ κ̇όυν ἰστιμὰλ ὀλουνμὴς̇ κ̇ιπ̇ὶ μόυχκὲμ βὲ τ̇αγιανηκλὴ τ̇ουρόυγιορ. Π̇οὺ χισὰρ οὐζερινὲ τζηκ̇ὴπ̇ τ̇α ἀνὴν οὐσόυλη μιμαρισινὶ, χεϊπ̇ετλὶ βὲ γαρὶπ̇ τοπλαρηνὴ, βὲ τ̇αγλαρὰ χακὶμ τάϐρ οὐ βαζιγετινὶ ναζάρη τ̇ικκάτλα π̇ακμακτ̇ὰν χασὴλ ὀλατ̇ζὰκ τεεσιράτη γαριπ̇έϊ χισσιγεγὶ νάκς̇ οὐ τερσίμ ἐτμὲκ χέμαν μουχὰλ κ̇ιπ̇ὶ τ̇ιρ. Σεσσὶζ π̇ὶρ τ̇εχσ̇έτλε κ̇εζμεκτ̇ὲν γιάχοτ̇ σετ̇ασὴζ π̇ὶρ χαϊρέτλε ὀτουρμακτ̇ὰν π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ σ̇έϊ γιαπηλάμαζ. Π̇οὺ τ̇ζεσὶμ π̇ινανὴν 1,200 μιλὶ σάρπ βὲ κορκοὺντ̇ζ τ̇αγλὰρ τεπεσιντ̇ὲ γιαπηλμὴς̇, βὲ κεμερλερὶ π̇ακὴρ κιρισ̇λέρλε ράπ̇τ ἐτιλμὶς̇ π̇ογαζλὰρ βὲ νεχρλὲρ οὐζεριντ̇ὲν κ̇ετζμίς̇ τ̇ιρ. Χισὰρ σόυρκ̇όυλερὶ τ̇εμὶρ ζηρχλάρλε καπλὴ ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ, π̇όγιοὺκ ἀσμὰ καπουλάρλε μόυζεϊγέν τ̇ιρ. Π̇οὺ χισὰρ τ̇όυνγιατ̇ὰ μεϐτ̇ζοὺτ̇ ἀτ̇ζαΐπ̇η σεπ̇ατ̇ὰν π̇ιρὶ ἀτ̇τ̇ ὀλησ̇ὰ, βὲ ἀτ̇ζαΐπ̇η σεπ̇ατ̇ὰν ἔλαν καλμὴς̇ ὀλὰν Μησὴρ ἐχραμὴ τζηκαρηλσ̇ὰ ὃ π̇ιρλερὶ π̇ουνοὺν γιανηντ̇ὰ ὀγιουντ̇ζὰκ κ̇ιπ̇ὶ καλήγιορ. Μησηρὴν π̇όγιοὺκ ἐχραμὴ 85,000,000 μόυκιὰπ̇ κατ̇εμτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλοὺπ̇, π̇οὺ χισὰρ ἰσὲ 6,350,000,000 μόυκιὰπ̇ κατ̇εμτ̇ὲν ἰπ̇αρέτ τ̇ιρ. Π̇ὶρ μόυχεντ̇ὶς π̇οὺ χισαρὴν μεσαρίφι ἰνσ̇αϊγεσινὶ χισὰπ̇ ἐτ̇ὲρ ἰκὲν, Ἀμερίκα ἀμελεσινὶν γεϐμιγεσινὶ μικιὰς τουταρὰκ Μεμαλίκι Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερικατ̇ὰ ἰνσ̇ὰ ἐτ̇ιλμὶς̇ ὀλὰν 100,000 μὶλ σ̇ημεντ̇ηφὲρ χαττὴ ἰτζόυν ἰτ̇ζὰπ̇ ἐτ̇ὲν μεσαριφτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ μεσαρὶφ κ̇ιτμὶς̇ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇εγιὰν ἐτμίς̇ τ̇ιρ. Χισαρτ̇ὰ κουλλανηλὰν χάρτ̇ζλε π̇όυτόυν κ̇όυρέϊ ἀρζὴ ἰχατ̇ὰ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ἀλτὴ κατ̇ὲμ γιόυκσεκλιγιντ̇ὲ βὲ ἰκὶ κατ̇ὲμ καληνληγηντ̇ὰ π̇ὶρ τ̇ιϐὰρ γιαπηλὰ π̇ιλίρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇οὺ π̇ινὰ χὶτζ π̇ὶρ π̇όρτ̇ζ ἔτμεκσιζιν γιρμὶ σενὲ ζαρφηντ̇ὰ π̇ασ̇ὰ τζηκαρηλμὴς̇ τ̇ηρ. Τ̇όυνγιατ̇ὰ μισλὶ μεσπ̇οὺκ ὄλμαγιαν τεσ̇επ̇π̇όυσάτη μόυνφεριτ̇ετ̇ὲν ματ̇οὺτ̇ τ̇ηρ. Π̇οὺ τ̇ζεσὶμ χισαρὴν ὀνόυντ̇ὲ ἄντ̇ζακ χαϊρὲτ βὲ σόυκόυτλε τ̇ουρμὰκ γιακησ̇ήρ.

Π̇ΟΥΖ ΒΕ ΣΟΥ

Σουγιὴν π̇οὺζ βὲ π̇ουχὰρ βὲ μαῒ χαλιντ̇ὲ π̇ουλουνμασὴ π̇ὲκ γαρὶπ̇ σ̇εϊλερτ̇έν τ̇ιρ. Π̇ασ̇κὰ ματ̇τ̇ελὲρ χεραρετ̇τ̇ὲν π̇όγιόυγιοὺπ̇ σογουκτ̇ὰν κόυτ̇ζόυλτ̇όυκλερὶ χαλτ̇ὲ, π̇ουνοὺν ἀκσὶ ὀλαρὰκ σουγιὴν Φέρενχαϊδ μιζάνη χεραρετινὶν 39 τ̇ερετ̇ζεσιντ̇ὲν ἰντ̇ζιμὰτ̇ (τ̇ονμὰκ) νοκτασηνὰ βαρηντ̇ζαγια κατ̇ὰρ π̇όγιοτ̇όυγιοὺ χὲρ κεσὶν μαλόυμόυ τ̇ιρ· π̇οὺ χουσοὺς σογοὺκ βακητλαρτ̇ὰ κ̇όλλερὶν, νεχρλερὶν βὲ ὠκεανοσλαρὴν τ̇οναρὰκ π̇όυτόυν π̇όυτόυν π̇οὺζ τ̇εργιατηνὰ τ̇όνμεσινὶ μὲν ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Σουγιὴν γιάληνηζ 39 τ̇ερετ̇ζετ̇ὲν 32 τ̇ερετ̇ζὲ ἀρασηντ̇ὰ π̇όγιόυμεσὶ π̇ὲκ γαρὶπ̇ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇ιρ· ματ̇ενλερτ̇ὲν π̇άζηλαρη τ̇άχι σοὺ κ̇ιπ̇ὶ σοϐουτ̇ήκτ̇ζα π̇όγιόυρλὲρ ἰσέ τ̇ε, ἀνλὲρ π̇οὺ τ̇ερετ̇ζελερὲ μαχτ̇οὺτ̇ τ̇εγὶλ τ̇ιρλέρ. Π̇ουντ̇ὰν μάτ̇α σουγιὴν ἠσηνμασὴ ἰτζόυν σάϊρ ματ̇τ̇ελερὲ νισπ̇έτεν γάγετ τζὸκ χεραρὲτ λαζὴμ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, ἠσηνμὴς̇ σουγιὴν σοϐουτ̇ηγὴ ἐσνατ̇ὲ π̇ὲκ τζὸκ χεραρὲτ τ̇ησ̇αρὴ βερμεκτ̇ὲ ὀλμασὴ τ̇α οὐμούρη γαριπ̇ετ̇έν τ̇ιρ· Σουγιὴν ἐτ̇ζζάϊ μόυρεκκεπ̇εσιντ̇ὲν π̇ιρὶ ὀλοὺπ̇ τζαποὺκ ἀτ̇ὲς̇ ἀλὰν μόυϐελλοὺτ̇ οὐλ μὰ τ̇ετ̇ικλερὶ γαζτ̇ὰν μάτ̇α μαῒ βὲ γάϊρι μαῒ ματ̇τ̇ελερτ̇ὲν χὶτζ π̇ιρὶ σουγιοὺν π̇οὺ χασσεσινὲ μαλὶκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν ἤσητμὰκ ἰτζόυν σοὺ τ̇εγερλὶ π̇ὶρ ματ̇τ̇έ τ̇ιρ. Π̇οὺ χασσεγὲ μόυμασὶλ σουγιὴν χεραρέτι μεκμουνεσὶ (σακλανηλμὴς̇ σητ̇ζακλὴκ) γάγετ τζόκ τ̇ηρ. Π̇ὶρ παρτ̇ζὰ π̇ουζοὺ ἐριτμὲκ, γιάχοτ̇ π̇ὶρ μικτ̇ὰρ σουγιοὺ π̇ουχαρὰ ταχϐὶλ ἐτμὲκ ἰτζόυν νὲ κατ̇ὰρ τζὸκ χεραρετὶν λαζὴμ ὀλτ̇ουγοὺ χὲρ κεσὶν μαλόυμόυ τ̇ιρ. Οὐζοὺν π̇ὶρ βακὴτ σουγιὴν γιὰ π̇ουζὴν τ̇ερετ̇ζέϊ χεραρετὶ ἄσλα ἀρτμάζ· π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν σοὺ ἠσηνμαγὰ π̇ασ̇λαγιήντ̇ζαγια κατ̇ὰρ ἰστιμὰλ ὀλουνὰν χεραρετ̇ὲ χεραρέτι μεκμουνὲ ἰσμὶ βεριλμίς̇ τ̇ιρ. Π̇ὶλ ἄκς σουγιὴν τ̇ονμασὴ βὲ π̇ουχαρὰ μόυνκαλὶπ̇ ὀλμασὴ ἐσνασηντ̇ὰ π̇οὺ χεραρὲτ γίνε τ̇ησ̇αρὴ τζηκάρ. Μέσελα, κὰρ ἐριμεγὲ π̇ασ̇λαγιήντ̇ζα χαϐανὴν χεραρετινὶ κεντ̇ινὲ τ̇ζέλπ̇ ἐτ̇ερὲκ χαϐὰ σοϐοὺρ, βὲ χαϐανὴν σεϐουμασήϊλε ἐριμὲκ γιαϐὰς̇ ὀλμαγὰ γιοὺζ τουτ̇ὰρ, π̇όϊλετ̇ζε σουγιοὺν τ̇ζοσ̇αρὰκ π̇όγιοὺκ μαζαρρατὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμασηνὴν τ̇άχι ὀνοὺ ἀληνήρ. Π̇ὶλ ἄκς σουλὰρ τ̇οντ̇ουγουντ̇ὰ σουγιὴν χεραρέτι μεκμουνεσὶ ὀρταγιὰ τζηκαρὰκ χαϐὰ μόυλαγιμλενίρ. Σουγιὴν π̇ουχαρὰ μόυνκαλὶπ̇ ὀλμασὴ τ̇άχι π̇οὺ γιολτ̇ά τ̇ηρ. Π̇οὺζ, σοὺ, βὲ π̇ουχὰρ σ̇εκλιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν, βὲ π̇αλατ̇ὲ ζὶκρ ὀλουνὰν χασσελερὲ μαλὶκ ὀλὰν ματ̇τ̇ὲ γάγετ ἀτ̇ζὶπ̇ π̇ὶρ ματ̇τ̇ὲ ὀλοὺπ̇, π̇όυτόυν τ̇όυνγιανὴν χαϐασηνὴ χάλη ἰτιτ̇αλτ̇ὰ τουτμακτ̇ά τ̇ηρ. Νίχαγετ οὐλ ἔμρ, σουγιὴν τ̇ονμὰκ βὲ καϊναμὰκ τ̇ερετ̇ζελερὶ, γιάνι Φέρενχαϊδ μιζάνη χεραρετινὶν 32 τ̇ερετ̇ζεσὶ ἰλὲ 212 τ̇ερετ̇ζεσὶ ἀρασηντ̇ὰ ὀλὰν φὰρκ ὃ κατ̇ὰρ ἄζ τ̇ήρ κι, ἰνσὰν τ̇έφι ἰχτιγιὰτ̇ζ ἰτζόυν π̇ὲκ σουχουλέτλε τάμμ ἰστετ̇ιγὶ σ̇εκλτ̇ὲ, γιάνι π̇οὺζ, π̇ουχὰρ γιὰ μαῒ χαλιντ̇ὲ ἐριτ̇ὲ π̇ιλίρ. Σ̇όυπ̇χεσίζ σουγιοὺν π̇οὺ ἀτ̇ζὶπ̇ χασσελερὶ καϐανίνι ταπ̇ιϊγενὶν νετιτ̇ζελεριντ̇έν τ̇ιρ· π̇ουνήνλε π̇εραπ̇ὲρ π̇ουνλὰρ χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ σ̇εϊλερτ̇ὲν ὀλοὺπ̇, ἀνλερὶν τεσατ̇όυφὶ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ π̇ὶρ μεράμ οὐ μακσετ̇ὲ μεπ̇νὶ τερτὶπ̇ ἐτ̇ιλμὶς̇ ὀλτ̇ηκλαρὴ ἀσ̇ικιάρ τ̇ηρ. Τ̇όυνγιατ̇ὰ ἓν τζὸκ π̇ουλουνὰν ἐσ̇γιανὴν π̇αλατ̇ὲ ζὶκρ ὀλουντ̇ηγὴ οὐζρὲ χαϊϐανλὰρ ἰλὲ ἰνσανὴν χὲρ χαλινὲ μόυνασὶπ̇ κανουνλαρὰ μερπ̇οὺτ π̇ουλουντ̇ηγηνὴ κ̇όρτ̇όυγιόυμόυζτ̇ὲ, ἀνλερτ̇ὲ κ̇όρόυλὲν ἴλμ οὐ χικμὲτ τεφεκκόυρ βὲ μόυλαχαζαλαρημηζ̇ὰ σεζ̇ὰ ὀλμὰκ κ̇ερέκ τ̇ιρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΖΕΛΖΕΛΕ. Ἀρζεντὶν χόυκόυμέτι μόυστακιλεσὶ σ̇εχρλεριντ̇ὲν Μενδοζατ̇ὰ μουκὶμ π̇ὶρ Φρανσαλὴ «Λὰ Νατόυρ» ἰσμιντ̇ὲ μετ̇ζμουατ̇ὰ 1883 Μάρτιος 30 ἠντ̇ζὴ κ̇όυνόυντ̇ὲ π̇ίζζατ χὶσς ἐτμὶς̇ ὀλτ̇ηγὴ π̇ὶρ ζελζελὲ χακκηντ̇ὰ π̇ὲρ βέτ̇ζχι ἀτὶ νάκλ οὐ χικιαγεγὶ ἐτ̇ίγιορ·

Π̇οὺ ἀτ̇ὲμ ὀκουμακτ̇ὰ, βὲ σιγάρα ἰτζμεκτ̇ὲ ἰκὲν ἄπανσηζ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ σ̇ὲς ἰλὲ π̇εντ̇ζερενὶν κανατ̇λαρὴ ἀτ̇ζηλὴπ̇ καπαντ̇ή. Πεντ̇ζερετ̇ὲν π̇ὶρ κόπ̇ὲκ ἰτ̇ζερὶ κ̇ιρμὶς̇ ζαννήϊλε, κ̇ιρενὶ π̇ουλμὰκ ἰτζόυν γιαζηχανεσινὶν ἀλτηνὴ ἀρασ̇τ̇ηρμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ή. Πεντ̇ζερὲ τέκραρ ἀτ̇ζηλτ̇ή, βὲ π̇οὺ τ̇εφὰ γιαζηχανεσινὲ σαρηλμαγὰ μετ̇ζπ̇όυρ ὀλοὺπ̇ σαντ̇αλγιασὴ τάχι κεντ̇ισὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἐγιλτ̇ί. Κεντ̇ινὶ τ̇εϐσ̇ιρὶπ̇ σαγὰ τ̇ογρου ἀτηλτ̇ή. Π̇οὺ ἐσνατ̇ὲ τ̇ζενεσὶ κιλιτ̇λενὶπ̇ σιγάρα τζηπ̇ουγηνὴ ἠσηρτ̇ὴ, βὲ τ̇ενιζτ̇ὲν τουτουλανλαρὰ βουκοὺ π̇ουλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ μιτ̇εσιντ̇ὲ σ̇ιτ̇τ̇ετλὶ π̇ὶρ ἀγρὴ χὶτς ἐττ̇ί. Π̇οὺ σ̇εϊλερτ̇ὲν σόγγρα ἀνλατ̇ὴ κι ζελζελὲ βάρ τ̇ηρ. Ἀλτὴ σανιγὲ σόγγρα οὐζακτ̇ὰν κ̇ελὲν, βὲ ὀρμανλὰρ ἀρασηντ̇ὰν ἐσὲν ρόυζκ̇ιὰρ, βὲ χὲμ κόπ̇ὲκ σεσλερὶ ἰλὲ καρησ̇ὴκ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, ἰσλιμινὶ κόϊ βερμὶς̇ ὀλὰν π̇ὶρ λοκομοτὶφ κ̇όυρόυλτόυσοὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ κ̇όυρόυλτοὺ ἰσ̇ιττ̇ί. Ἄκαπ̇ιντ̇ζε ταϐὰν βὲ τ̇ιϐαρὴν φηρλαντ̇ηγηνὴ κ̇όρόυπ̇ κορκουσηντ̇ὰν καπουγιὰ σεγιρττ̇ί. Καποὺ ἀτζηλμάζ ἰτ̇ι. Κόπεκλὲρ χαϐλαμακτ̇ὰ τ̇εϐὰμ ἐτ̇ίγιορλαρ ἰτ̇ι. Π̇ὶρ ταχρὶπ̇ καπουγιοὺ ἀτ̇ζὴπ̇ σοκαγὰ κοσ̇τ̇ηγηντ̇ὰ τζοκλαρηνὴν κ̇ετ̇ζελικλερίϊλε ὀρατ̇ὰ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρτ̇όυ. Ὀΰτζ σ̇ετ̇ὶτ̇ τεζελζόυλ (σαρσηλὴς) χὶσς ὀλουντ̇ή. Μουχαρρὶρὶν ζαννήντ̇ζα τ̇όρτ̇όυντ̇ζόυ π̇ὶρ τεζελζόυλ π̇όυτόυν σ̇εχρὶ ταχρὶπ̇ ἐτ̇ετ̇ζέκ ἰτ̇ι· Π̇ὶζ ἀζ σόγγρα κ̇όγιόυν γιόυζόυ τ̇όυμαντ̇ὰν καραρτ̇ὴ, βὲ σὸν τεζελζόυλτ̇ὲν ὀτοὺζ σανιγὲ σόγγρα οὐζακτ̇ὰν κ̇ελὲν σ̇ημεντ̇ηφὲρ σεσὶ κ̇ιπ̇ὶ γερτ̇ὲν π̇ὶρ κ̇όυρόυλτοὺ ἰσ̇ιτ̇ιλτ̇ί.

ΧΑΒΑΪΣΙ ΣΕΤΤΑ

Πὶρ Φρανσὴζ γαζετασηνὰ ναζάρεν, Κὸντ δὴ Λεσὲψ χακκηντὰ βακτὴϊλε πὶρ Μησὴρ ποὺτ κιαχινὶ πεϊγαμπερλὶκ ἐτμὶς τὶρ. Ποὺ πεϊγαμπερλὶκ πὲρ βέτζχι ἀτί τὶρ· «Ἡρόδοτος χικιαγὲ ἐτέγιορ κι Μησὴρ μελικὶ Νεκὼς Πάχρη Σεφίτλε Πάχρη Ἀχμὲρ σουλαρηνὴ πὶρ κανὰλ βασηντασὴϊλε πὶρλεσ̇τιρμὲκ τεκελλὸυφὸυνοὺ τερὸυχτὲ ἐϊλετικτὲ ἀμελετὲν 620,000 κισ̇ὶ τελὲφ ὀλμοὺς, βὲ πουνοὺν οὐζερινὲ μελίκι μὸυσ̇αριλέϊχ ἰσ̇ὶ φεραγὰτ ἐττιρερὲκ πὶρ ποὺτ κιαχινὶ ἰλὲ μεσ̇βερὲτ ἐτερὲκ, «Σενὶν ἰσ̇ινὶ πὶρ παρπὰρ ἰτμὰμ ἐτετζέκ τὶρ» τζεβαπηνὴ ἀλμὴς τὴρ. Ποὺ φηκραγιὴ ὀκουγιὰν πὶρ ζὰτ Ἡροδοτοσὴν παλατὲ μεζκὸυρ ἰφατεσινὶ κόπια ἐτερὲκ Μ. δὴ Λεσεψὲ κὸντερμὶς, βὲ μὸυμαϊλέϊχ τάχι ὀκουγιοὺπ μεαλινὲ μὸυτταλὶ ὀλτηκτὰν σόγγρα, πὶρ μεκτοὺπ κὸντερὶπ, «Ποὺτ κιαχινινὶν κέσ̇φ ἐττιγὶ παρπὰρ Μ. δὴ Λέσεψ» τεγιοὺ ἰμζαλαμὴς τὴρ.

— Ρουμανία Κραλιτζασὴ ἰστισκὰ ἰλλετιντὲν τεχλικελὶ σουρεττὲ χαστὰ ὀλοὺπ, σ̇οὺ χαλὴ ἀνὴν φαμιλγιασηνὴ φέβκ ἐλ χὰττ τουτζάρη ἰζτιρὰπ ἐϊλεμεκτὲ τὶρ. Ρουμανία Κραλὴ ἰλὲ Κηραλιτζασηνὴν ἐβλατὴ ὀλματηγηντὰν, μὸυσ̇αριλεϊχανὴν σ̇οὺ κεϊφσιζλιγὶ χὲρ ταραφτὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ μουτζίπι τεεσσὸυρ ὀλμακτὰ τὴρ.

— Μοσκουατὰ Ἀζὶζ Πέτρος κιλισεσινὶν ἰνσ̇ασὴ χιτὰμ πουλμοὺς ὀλοὺπ πὲς κουππεσὶ βάρ τὴρ. Πουνλαρὴν καπλανηλμασηνὰ 320 ὀκκὰ ἀλτοὺν σ̇ὰρφ ἐτιλτιγὶ κιπὶ, κιλισενὶν καπουλαρηνὰ 62,000, βὲ μερμὲρ τὸσ̇εμεσινὲ 300,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ χάρτζ ὀλουνμὴς τὴρ.

— Λονδρατὰν κεσ̇ιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν, Ἰσβιτζερατὰ πουλουνὰν Μορμὸν μισιονερλερὶ πάζη χατουνλαρὴ κεντὶ μεζχεπλερινὲ τζέλπ ἐτερὲκ ἀνλερὶ Μεμαλίκι Μουττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Γιουτὰχ ἐγιαλετινὲ κὸντερμὶς ὀλοὺπ, μερκουμελὲρ Ἀμερικατὰ τουτζάρη μεσ̇ακκὰτ ὀλμοὺς ὀλτηκλαρηνὰ ταὶρ γιακηνλαρτὰ βατανλαρηνὰ μεκτοὺπ κὸντερμὶς, βὲ πουνοὺν οὐζερινὲ Μορμὸν μισιονερλερὶ οὐζερινὲ χὸυτζοὺμ βακὴ ὀλμοὺς τὴρ. Ἀνλερτὲν πάζησὴ ὁ τερετζὲ σ̇ιττέτλε τὰρπ ὀλουνμησ̇λὰρ τὴρ κι, ὀμρλερινὶ ἄντζακ κουρταραπιλμισ̇λέρ τὶρ. Γιουταχτὰ τουτζάρη ἐζιγὲτ ὀλὰν Ἰσβιτζέρα χατουνλαρηνὴν σ̇οὺ χάλη πὸυρμελαλλερινὲ πακηλήρσα Ἰσβιτζερατὰ ἄρτηκ Μορμονλαρὴν πὶρ ἴς κὸρεπιλετζεκλερινὲ πὲκ τε οὐμὶτ ὀλουνάμαζ.

— Σησεζλὶ γάγετ ἰρὶ πὶρ ἀτὲμ γιακηνλαρτὰ Ἰγγιλτερρατὰ Ἄλπλεδορ σ̇εχρινὲ φὸυτζτζετεν βεφὰτ ἐτμὶς τὶρ. Μερκοὺμ ἄντζακ ὀτοὺζ ἀλτὴ γιασ̇ηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ 195 ὀκκὰ κελμὶς τὶρ. Μερκοὺμ κεντινὶ ἀλεμὲ σεϊρ οὐ τεμασ̇ὰ ἐττιρμὲκ ἰτζὸυν σεγιαχὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ ὀλοὺπ, πὶρ κὸυν ἰτζράϊ νὸυμαϊσ̇τὲν σόγγρα σαντὰλγιασηντὰ οὐϊκουγιὰ ταλμὴς ὀλοὺπ, οὐγιαντηρμαγὰ κιττικλερινὲ βεφὰτ ἐτμὶς ὀλτηγηνὴ κὸρμὸυσ̇λέρ τὶρ. Μερκουμὴν σεπέπι βεφατὴ κάλπ ἰλλετὶ ἰτὶ.

* * *

Κορεατὰ Καθολὶκ μισ̇ηνὴ ἐσάση τιτζαρὲτ οὐζερινὲ μεπνὶ τὶρ. Καθολὶκ παππασλαρὴ μεζχεπλερινὲ τζέλπ ἐττικλερὶ κιμσελερὶν νισπετινὲ κὸρὲ ἀκτζὲ καποὺλ ἐτερλέρ. Ἴμτι ποὺ τακτιρτὲ τζὸκ κιμσελερὶ μεζχεπλερινὲ τζέλπ ἐττικλερινὲ ταὶρ πὸγιοὺκ πὸγιοὺκ χαπερλὲρ βερετζεκλερὶ μεμοὺλ τὴρ.

— Πουντὰν ὂν τὸρτ σενὲ ἐββὲλ Πρεζπιτεριὲν μισιονερλερὶ Τζιντὲ Σοὺτζο σ̇εχρινὶν μεσ̇χοὺρ σοκακλαρηνὴν πιριντὲ πὸγιοὺκ πὶρ κιλισὲ ἰνσ̇ὰ βὲ κοὺσ̇ὰτ ἐτμὶς, βὲ ὂλ βακηττὰν περοὺ ποὺ κιλισὲ χὲρ κὸυν ἀτζηλμακτὰ ὀλοὺπ, χὲρ βακὴτ γαλεπελίκλε τολμοὺς τὴρ. Σίμτι ποὺ «βαλιτὲ» κιλισὲ ὂν ἰκὶ «τζοτζοὺκ» κιλισεσὶ τεβλὶτ ἐτμὶς τὶρ.

— Μεμαλίκι Μουττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ Ἀμερικὰν Πὸρδ ἰλὲ σάϊρ μισιονὲρ σ̇ιρκετλερὶ Ἀφρικαγιὰ μὸυσκιρὰτ ἰτχαληνὴν μενὶ ἰτζοὺν χὸυκὸυμετὲ ἰστιτὰ ἐτμισ̇λέρ τὶρ.

— Παριστὲ Μάκολ μισιονὲρ σ̇ιρκετὶ ἰπατετχανελεριντὲ κετζὲν σενὲ 400,000 τὲν ζιγιατὲ ζεβὰτ χαζὴρ πουλουνμὴς ὀλτηγὴ ταχμὶν ὀλουνούγιορ.

ΜΕΚΤΟΥΠ

ΝΙΣΒΑΝΗΝ ΣΙΪΡΕΤΙ

3.

2. Σάπρ οὐ τεχαμμοὺλ.

Πάζη οὐφὰκ χουσουσλαρτὰ νισβανὴν σαπρσὴζ κὸροὺντοὺκλερὶ σαχίχ τὶρ· φάκατ ἀγὴρ φελακετλερτὲ, πὶλ φὰρζ φακιρλὶκ, χαστελὶκ βὲ ὀλοὺμ βακηαλεριντὲ ἀνλερὶν σάπρ οὐ τεχαμμοὺλλερὶ ἐρκεκλερὲ νισπέτεν ζιγιατέ τὶρ. Σουρασὴ τεατζτζοὺπὲ σ̇αγιὰν τὴρ κι, νισβὰν τέρτ οὐ μιχνετὶν ἀγὴρληγηνὴ ἐρκεκλερτὲν ζιγιατὲ χὶσ ἐτερλὲρ ἰκὲν, ἀνλερτὲν ζιγιατὲ τεχαμμοὺλ ἰπρὰζ ἐτερλέρ. Ἀτεμὶν πιρὶ καπρισταντὰ κεζὲρ ἰκὲν πὶρ μεζὰρ πασ̇ηντὰ πὶρ κὴζ ἰλὲ πὶρ ὀγλὰν κὸροὺρ. Τζοτζουκλαρὴν νακλιντὲν ἀνλασ̇ηλτηγὴ οὐζρὲ, οὐτζ κὸυν ἀκτὲμ βαλιτελερὶ ὀλμοὺς ὀλοὺπ, χὲρ κὸυν μεζαρὴ οὐζεριντὲ ἀγλαρλάρ. Ὂλ κὸυντὲν περοὺ χάλα ταὰμ γέμεμὶς ὀλοὺπ, τασ̇ὴν οὐζεριντὲ ὀλὰν πὶρ παρτζὰ ἐκμεκτὲν τολαγιὴ ὀγλὰν κηζὰ, «Χέμσ̇ιρεμ, ποὺ ἐκμεγὶ σὲν γὲ, ζίρα πὲν σεντὲν κουββετλί ἰμ,» τέρ· φάκατ κὴζ, «Χάϊρ, πιράτεριμ, ἀνὴ σὲν γὲ, ζίρα πὲν σεντὲν ζιγιατὲ ἀτζληγὰ ταγιανήρημ» τέρ.

Ραχὴλ Ροὺσελ νὰμ πὶρ Ἴγγλιζ κατὴν, τερτλὲρ τεργιασὴ ἰνσὰν φικρινὶ μὸυστεγρὰκ ἐτμεγὲ τεχτίτ ἐττιγὶ σηρατὰ σάπρ οὐ τεχαμμοὺλὲ ἐγὶ πὶρ ὀρνὲκ τὶρ. Κοτζασὴ κατλὲ χὸυκμ ὀλουνοὺπ ἀνὴν χελασὴ ἰτζοὺν ἐττιγὶ τζὸυμλε σάϊ οὐ ἰκταμὰτ πιχουτὲ ὀλαρὰκ νίχαγετ γεκτικερλεριντὲν αἰρηλατζακλαρὴ σηρατὰ ἰπρὰζ ἐϊλετιγὶ χαρεκὲτ ἒν γιὸυκσὲκ τερετζετὲ τεατζτζοὺπὲ σ̇αγιὰν ὀλμοὺς τουρ. Ποὺ κεϊφιγεττὲ νάσηλ σάπρ βὲ τακβὰ οὐζρὲ χαρακὲτ ἐϊλετιγὶ ὀλμεζτὲν πὶρ κάτζ κὸυν ἐββὲλ τοστλαρηνὰ γιαζμὴς ἰτιγὶ μεκτουπτὰν ἀτιτεκὶ ἰστιχρὰτζ ἐγὶ κὸστερίρ. «Φελακετιμὶν ποὺ οὐζοὺν μὸυτετιντὲ (40 σενὲ τοὺλ καλμὴς ἰτὶ) Ἀλλὰχ πενὶ τουτμὰκ ἰτζοὺν Ροὺχ οὺλ Κουτσηνὴ πεντὲν τιρὶγ ἔτμετὶ· λάκιν πὶρ τερετζὲ κεντιντὲ μεσρουρ ὀλμακληγὰ πενὶ μὸυκτετὶρ ἐϊλετί. Ἀχρὲτ χακκηντὰ ὀλὰν ἐμὶν βατλαρὴ ἰλὲ γέπ τερτλεριμὶζ ἰτζοὺν πὶρ μουαλετζὲ τεταρὶκ ἐϊλετί· πὶρ τὸυνγιά κι ὀρατὰ νέ ὀλοὺμ, νέ ἀγρὴ βὲ νέ τζεφὰ γιὸκ τὴρ, ἴλλα πιζὶ χὰλκ ἐτὶπ ἐπετὶ πὶρ μουχαππὲτ ἰλὲ σεβενὶν χουζουρηντὰ τεκμὶλ σὸυρουρ βάρ τὴρ.»

3. Μουχαππέτ.

Κάρλετον νὰμ πὶρ Ἴγγλιζ μὸυελλὶφ νισβανὴν μουχαππετινὶ σ̇ὸϊλὲ βάσφ ἐτέρ· «Ἔϊ νισὰ μουχαππετὶ, νισὰ μουχαππετί· ὁ κάνγη γιὸυκσεκλιγὲ τζηκμὰζ, κάνγη τερὶν μαχαλλερὲ ἐνμὲζ, νὲ ζιγιὰν βὰρ τὴρ κι ἀνὴ ἄφβ ἐτμὲζ, νὲ μανὶ βὰρ τὴρ κι ἀνὰ γαλεπὲ ἐτμὲζ· κιάμιλεν βὲ χακίκατεν ρὰπτ ὀλουνμὴς ἰτιγὶ ζατὴ πηράκμαμακ ἰτζοὺν ἔτμετιγι νέ φετακιαρληκλὰρ βάρ. Ἔϊ χὲρ ἰκλιμτὲ πὸγιοὺγὲν ταϊμὶ χαγιὰτ, σενσὶζ ἰνσὰν σαατετὶ νέ κατὰρ ἂζ ὀλατζὰκ ἰτὶ! χὶτζ πὶρ πὸυρουτὲτ, χὶτζ πὶρ κεμαλιγὲτ, χὶτζ πὶρ σερτλὶκ, χὶτζ πὶρ ζαλιμλὶκ σενὶ μὰχβ ἐτέμεζ. Μασαλλαρτὰ σ̇οϊλεντιγὶ οὐζρὲ, 'Καπρισταντὰ ὀλὰν καντὶλ κιπὶ ἐτραφηντὰ χὲρ σ̇έϊ ἐπετὶ πὶρ ζουλμὲτ ἰκὲν, πὰκ νουρηνὴ ἰνσὰν καλπινὲ σέβκ ἐτέρσιν.'» Ποὺ χουσουσὴ τεσπὶτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν μισὰλ κετιρμὲκ ἰτζὰπ ἐτμὲζ, ζίρα χὲρ κὲς μουχαππὲτ νισβανὴν πελλὶ πὶρ σιϊρετὶ ὀλτουγουνοὺ καποὺλ ἐτέρ. Κιτάπη Μουκαττεστὲ γιάληνηζ Ἀλλαχὴν μουχαππετὶ νισβανὴν μουχαππετιντὲν ζιγιατὲ ἰτιγὶ κὸστεριλμὶς ὀλοὺπ (Ἡσα. μθ.ʹ 15), βὲ ἐρκὲκ ἀρασηντὰ ὀϊλὲ γιὰ ἀντὲν ζιγιατὲ μουχαππὲτ κὸροὺνμοὺς ἰσὲ, φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ σ̇έϊ σαγιηλμὴς τὴρ. (Β Βασ. ά. 26).

(Ἰεβὰμ ὀλουνατζάκ)

ΑΧΛΑΚΙ ΚΕΛΑΜΛΑΡ

Ἴλμ οὐ φεϊλοσοφλοὺκ, ζενκινλὶκ, βὲ χεζαΐνι βαφιρὲ βιτζτάνη μὸυστακὶμ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλοὺνματηκτζα τὸυνγιαγιὰ περεκὲτ τεγὶλ πελά τὴρ.

Γιὸυζ σενελὶκ κὸτοὺλοὺκ πὶρ σκατλὴκ ἐγιλὶκ γιαπάμαζ.

Κεντισὶ νιζαμὰ οὐϊμακτὰν ἰσὲ νιζαμὴ κεντὶ μακσετινὲ οὐϊτουρμὰκ ἰστεγενὶν χὶτζ πὶρ ταϊρέϊ σ̇ιρκεττὲ σαπὶτ γερὶ γιὸκ τὴρ.

Χαττὲν ζιγιατὲ χὰκκ ἰττιασὴ τὰμμ χατὰ νοκτασηντὰ καρὰρ κηλάρ.

Νιτζὲ τοστλοὺκ βὰρ τὴρ κι μαλὶκ ὀλμὰκ ἰτζοὺν σάρφ ὀλουνὰν βάκτ οὐ ἐμεγὶ τεϊμὲζ, ἄντζακ τζαχιλὶ ἀλτατὴρ.

Ἰνσὰν ἴλ ἐλ ἐπὲτ σεβετζέγιμ τεγιοὺ βὰτ ἐττιγὶ κὸυντὲ χουλοὺς βὲ κουτσιγέτλε σεβμεγὶ τὲρκ ἐτμὶς ὀλοὺρ.

Βάκτη μὸυστακπὲλ ἰλὲ τεμχὶρ ὀλοὺνμαγιαν χὲρ ἄχτ οὐ βὰτ μετζχοὺλ χὸυκμὸυντέ τὶρ.

Λὸρδ Πέϊκην τεμὶς τὶρ κι, «Ἂζ φεϊλοσοφλοὺκ φίκρι ἰνσανὴ τινσιζλιγὲ, τερὶν φεϊλοσοφλὴκ ἰσὲ ἀνὴ τέκραρ Ἀλλαχὰ ἰχτὰ ἐτέρ.»

Ἰμὰν βὲ οὐμὸυτὲ νὲ κατὰρ γιὸυκσὲκ τὰχτ βεριλὶρ ἰσὲ, τεκαττὸυμ ἰτζοὺν ὂλ κατὰρ ζιγιατὲ βασὶ μεϊτὰν κὸυσ̇ατὲ ὀλουνοὺρ.

Μὸυμινὶν ἒν τεχλικελὶ σαατὴ κεντινὶ λιγιακατλὴ βὲ τεκμὶλ κὸρτὸυγιοὺ σαάτ τὴρ.

Τουὰ ἐτὲρ ἰκὲν χὲρ σ̇ὲϊ Ἀλλαχὴν ἐλιντὲ κιπὶ ἰσ̇λὲρ ἰκὲν, χὲρ σ̇ὲϊ σ̇αχσὶ γαϊρετὲ μερποὺτ κιπὶ τὸυσ̇ὸυνμὲκ μὸυγεσσερλιγὶν ἐσασὴ τὴρ.

Χὲρ Χριστιὰν ἰτζοὺν ἒν κολάϊ σ̇έϊ τουὰ ἐτμὲκ, βὲ ἒν κὸυτζ σ̇έϊ ἰσὲ μακποὺλ τουὰ ἐϊλεμὲκ τὶρ.

Πέϊν ἐν νὰς ἰφτιρὰ ἰλὲ μαχκοὺμ ὀλὰν ζατὴν καπαχατὴ ἰτζοὺν μαχκοὺμ μὸυτζριμτὲν φαρκὴ τζεχεννεμτὲν ἀλεβλενὲν πὶρ ζαμιρτὲν ἐμὶν ὀλμασή τὴρ, βὲ νέ ἀζὶμ πὶρ φάρκ τὴρ!

Ἔϊ τόστουμ, χὲρ νέρετε βὲ νὲ χαλτὲ ὀλοὺρ ἰσὲν ὂλ, ἐγὶ πὶλ κι βιτζουτὴν σηχχατὴ, ἀκλὴν ζεκιαβετὶ, βὲ ὀμροὺν σαατετὶ, καχραμανλαρὰ μαχσοὺς τζεσαρὲτ, μελικλερὲ μαχσοὺς κουββὲτ, βὲ σεμαβὶ μελαΐκεγὲ μαχσοὺς παρλὰκ τζεχρὲ ἄντζακ κὸυναχσὴζ ζαμιρὶν σεμερεσί τὶρ.

* * *

Νοὺ-Γιὸρκ

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἰούνιος 14, βὲ Ἀλαφράνκα Ἰούνιος 26, 1886

ΠΑΒΙΕΡΑ ΚΡΑΛΗΝΗΝ ΒΕΦΑΤΗ

Παβιέρα Κραλὴ Λουδοβῖκος κραλιγεττὲν ἄζλ ὀλουνμασῄλε περαπὲρ κεντισινὲ σέριεν ὀλοὺμ ἰσαπὲτ ἐτμὶς τιρ. Ἰούνιος 12 τὲ Κρὰλ πὶρ κάτζ ταπὶπ βὲ χατεμὲ ἰλὲ περαπὲρ Στερουπὲργ κὸλοὺντὲ βακὶ Πὲργ καλεσινὲ κὸτὸυρὸυλμούς τιρ. Κράλη μὸυσαριλεϊχὲ σηχχέτ οὐ ἀφιγετὶ ἰτζὸὺν ὀραγιὰ κιτμεσὶ ἰτζάπη μασλαχαττὰν ὀλτὸυγοὺ χαπὲρ βεριλτικτὲ, κεμάλη μεμνουνιγέτλε ροὺϊ μουβαφακὰτ κὸστερμὶς, βὲ ἐσνάϊ ραχτὲ κεντινὲ μαλοὺμ ὀλὰν μὸυχτελὶφ ζεβατὴ σελαμλαμὴς τηρ. Ἰούνιος 13 τὲ ἀλατούρκα σαὰτ 11 τὲ Κράλη μὸυσαριλέϊχ σὲρ ταπὶπὶ Δόκ. Κὸυδδὴν ἰλὲ τεφερρούτζ ἐτμεγὲ τζηκμὴς ὀλοὺπ, ποὺ ἀρατὰ πὶρ κάτζ χατεμὲ ρεφακὰτ εἰλεμεκτὲ πουλουνμὴς τηρ. Φάκατ ταπὶπι μὸυμαϊλέϊχ Κραλὰ σηκηντηγὴ μουτζὶπ ὄλμαμακ οὐζρὲ ἀνλερὶν κερὶ τὸνμελερινὶ ἔμρ ἐτμὶς τιρ. Χὰλ ποὺ κι Κρὰλ βὲ ταπὶπ πὶρ κάτζ σαὰτ κετζτικτὲν σόγγρα ἀβτὲτ ἔτμεγιντζε, ἀνλερὶ ἀραμὰκ οὐζρὲ ἀτὲμ κὸντεριλμὶς, βὲ ἴπτιτα Κραλὴν σαπκασὴ ἰλὲ παλτοσὴ πουλουνοὺπ γιαρὴ κετζετὲν πὶρ ἀζ ἐββὲλ ἀνλερὶν τζεσετὶ κὸλτὲν τζηκαρηλμὴς τηρ. Χὲρ νὲ κατὰρ τζοὺζι χαγιὰτ ἐμαρελερὶ μὸυσαχετὲ ὀλουνοὺπ, ἰατέϊ χαγιατλερὶ ἰτζὸὺν χὲρ κὸνὰ μὸυεσσὶρ βασηταλὰρ ἰστιμὰλ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, τζὸύμλεσι τε χὶτζ πὶρ φαϊτεγὶ μὸυστελζὶμ ὄλμαμηὲ τηρ. Κιάμιλεν νέ βακὶ ὀλτουγοὺ πιλὶνμεγιορ ἰσέ τε, Κραλὴν κὸλὲ ἀτηλμὴς, βὲ ταπὶπὶ ἀνὴ κουρταρμὰκ ἰτζὸὺν τζαπαλαγιὴπ πὸϊλετζε ὀμρὸυνοὺ κουρπὰν ἐτμὶς ὀλμασὴ ἰχτιμὰλ τηρ. Ριβαγὲτ ὀλουντηγηνὰ κὸρὲ, ἔγερ Κρὰλ κεντὶνὶ ὀλτὸυρμὲκ καστὶντὲ πουλουντουγουνοὺ ἐββέλτζε κὸστερμὶς ἰσὲ, Δόκ. Κὸυδδηνὴν ἀνὴν ἰλὲ γιαληνήζτζα γιολὰ τζηκμασὴ πὸγιὸυκ τζεχαλὲτ τιρ. Δόκ. Κὸυδδὴν σάϊρ οὐτζ νεφὲρ ταπὶπλε Κραλὴν ἀχβαλὴ χακκηντὰ πὶρ κιαγὴτ ἰμζαλαμὴς τηρ. Ἰστὲ μεζκὸὺρ κιαγηττὰ πὲρ βέτζχι ἀτὶ μουχαρρὲρ τιρ· «Κράλη μὸυσαριλεϊχὶν κέσπι ἰφακὰτ εἰλεμεσὶ μουχὰλ καπιλιντὲν ὀλοὺπ, ἀνὴν κουβάϊ ἀκλιγεσὶ πουντὰν πὸϊλὲ ταγὰ ζιγιατὲ τουτζάρη μαζαρρὰτ ὀλατζαγηνὰ τζιττὶ ἐμαρελὲρ βάρ τηρ. Πινάπερὶν Κράλη μὸυσαριλεϊχὶν οὐμοὺρη χὸυκὸυμετὶ τεσβιγὲ ἐτμεκτὲ ἀτέμι ἰκτιταρὴ μὸυσελλὲμ ὀλοὺπ, ποὺ χὰλ πὶρ σενὲ τεγὶλ, ἄντζακ ἀνὴν μὸυττέτι ὄμρι πακισιντὲ τάχι πὸϊλὲ τεβὰμ ἐτετζέκ τιρ.»

Κρὰλ Λουδοβικοσὴν γιαβερλερὶ κεντὶ βαζιφελεριντὲ τεκιασοὺλ ἐτμὶς, βὲ Κράλη μὸυσαριλέϊχ σαατλάρτζα γάϊπ ὀλμοὺς ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἀνὴ βακτήντζα ἀραγιὴπ πούλμαμηὲ ὀλτηκλαρηντὰν τολαγιὴ Παβιερατὰ πὸγιὸυκ χεγετζὰν ζουχοὺρ ἐτμὶς τιρ.

Ἴσπου ἐσεφενκὶζ βακααtὰν πὶρ κὸὺν σόγγρα ἀσκερλὲρ μὸυτεβεφφὰ Κρὰλ Λουδοβικοσὴν πιρατερὶ Ὀτονὰ ἐμνιγὲτ γεμινὶ ἰφὰ ἐτμισλὲρ τιρ. Μὸυσαριλέϊχ τάχι πιρατερὶ μισιλλοὺ πεὶν χασταληγηνὰ μὸυπτελὰ ὀλτηγηντὰν, Πρὲνς Λουϊπὸλδ νεγιαπετὲ καλατζὰκ τηρ.

Κρὰλ Ὀτονὴν χαλὴ κέσπι ἰφακὰτ ἐτὶπ ἐτμεγετζεγι ἀτηππανὴν ναζάρη τετκὶκ οὐ μουαϊγενεσιντὲν σόγγρα ἀνλασηλατζὰκ τηρ. Σίμτι μὸυσαριλέϊχ 38 γιασηντὰ ὀλοὺπ μὸυτεβεφφὰ πιρατερινὶ πὶρ τζὸκ σενελερτὲν περοὺ κὸρμεμὶς τιρ. Πουνλαρὴν βαλιτεσὶ Προυσιαλὴ Πρενσὲς Μαρία Κραλίτζα χένουζ χαγιαττὰ ὀλοὺπ, ὀγληνὴν χαπὲρι βεφατὴ κεντισινὶ ζιγιατεσίϊλε τουτζάρη ζαὰφ κηλμὴς ἰσέ τε, σίμτι χάϊλη κέσπι ἀφιγὲτ ἐττιγὶ μερβί τιρ. Μὸυτεβεφφὰ Κραλὴν νασὴ κετζὲν χαφτὰ τζιχαρσενπὶχ κὸυνὸυντὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνὸυνὲ κατὰρ Μὸυνιχτὲ βακὶ χὸυκμτарλαρὰ μενσοὺπ ἐσκὶ κιλισετὲ πουλουνμακτὰ ὀλοὺπ, τζεναζὲ ἀλαγιὴ τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνοὺ ἰτζρὰ ἐτιλμὶς τιρ.

Λουδοβῖκος Κρὰλ 1845 τὲ τὸυνγιαγιὰ κελμὶς, βὲ 1864 τὲ πετερὶ ἰκιντζὶ Μαξιμιλιανοσὴν γερινὲ κετζμὶς τιρ.

Μὸυσαριλέϊχ (Λουδοβῖκος) Παβιεραλὴ κραλλαρὴν τὸρτὸυντζὸυσοὺ ἰτι, ζίρα ἀντὲν ἐββὲλ 1805 ὲ τὲκ ἀνὴν ἐτζτατὴ ἐλεκτὸρ οὐνβανηνὴ χαΐζ ἰτιλὲρ.

Μὸυτεβεφφάϊ μὸυσαριλέϊχ σανατλαρὴν χαμισὶ ὀλοὺπ, πὶλ χασσὰ Παβιεραλὴ μεσχοὺρ μουσίκα μὸυελλιφὶ Μ. Βαγνερὶ κεντὶ σαχαβέτι μαχσουσεσίϊλε τεσβὶκ ἐτὶπ τζεσαρετλεντιρμὶς τιρ. 1866 τὰ βουκοὺ πουλὰν Αὐστρία ἰλὲ Προυσία μουχαρεπεσιντὲ Αὐστριαληλαρὴν ταραφηνὰ κετζὶπ ἀνλερὶν μαγλουπιγετινὲ χισσετὰρ ὀλμοὺς, βὲ Προυσιαγιὰ πὶρ ἀζ γὲρ βερμεγὲ, βὲ 30,000,000 φιορὶν ταζμινὰτ ἰτασηνὰ μετζποὺρ ὀλμοὺς τηρ. Φάκατ Φράνσα ἰλὲ Προυσία μουχαρεπεσιντὲ Προυσιαληλαρὴν ταραφηνὴ κεμάλη σὴτκλε ἰλτιζὰμ ἐτμὶς, βὲ χάττα Προυσία Κραλὴ Βίλχελμ χαζρετλερινὴν Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ οὐνβάνη νουσρετπεγιανηνὴ χαΐζ ὀλμασηνὰ Ἀλμανιανὴν τικὲρ τουκαληκλαρὴ ναμηνὰ ἀρζοὺ πεγιὰν εἰλεμὶς, βὲ ἐββέλτζε Παβιερατὰ ἀσκὲρ σακλαμασὴ, βὲ τεβλετλὲρ νεζτιντὲ μουραχχασλαρὴ ὀλμασὴ παπηντὰ χαΐζ ὀλτηγὴ χουκουκὴ μουχαφαζὰ ἐτμὶς τιρ. Λουδοβῖκος Κρὰλ σοὺ σὸν σενελὲρ ζαρφηντὰ πὶρ τακὴμ χαρακιάτη γαριπετὲ πουλουνμὴς ἰσέ τε, ποὺ τζὸύμλε ἰλὲ περαπὲρ τεπααλαρηνὴ ἀνὴν ἰσμινὶ κεμάλη ἰζζέτλε γιάτ οὐ τιζκιὰρ ἐτετζεκλερὶ πὶ σέκκ τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἀμιρὰλ Χοπὰρτ πασὰ κετζὲν χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνοὺ Μιλαντὰ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Πασάϊ μὸυσαριλέϊχ μὸυσὶρ ροὺτπεσινὶ χαΐζ ὀλτηγὴ χαλτὲ, μὸυττέτι μετιτὲ Χὸυκὸυμέτι Σενιγενὶν οὐμοὺρη παχριγεσιντὲ χητμὲτ ἐτμὶς τιρ. Μὸυσαριλέϊχ πὶρ κάτζ ἀϊλαρτὰν περοὺ τὸυτζὰρ ὀλτηγὴ ζααφιγεττὲν τολαγιὴ ἰστιφασηνὴ βερὶπ τεκαοὺτ μαασὴ καποὺλ ἐτμεκτὲ πουλουνμὴς τηρ. Μὸυτεβεφφάϊ μὸυσαριλεϊχὶν πετερὶ Ἴγγλιζ κοντὴ ὀλοὺπ, κετζὲν σενὲ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ.

Χοπὰρτ πασὰ βεφατηντὰν ἐββὲλ Οὐσκὸυταρτὰ κιαΐν Ἴγγλιζ καπὶριστανηνὰ τὲφν ὀλουνμασηνὴ βασιγὲτ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν, τζεναζεσὶ πουραγιὰ κετιριλετζὲκ τιρ. Ζάτη Σαχανὲ πασάϊ μὸυσαριλεϊχὶν τζεναζεσινὶν Ἰταλιατὰν πεϊλὶκ βαπορλαρηντὰν πιρίϊλε κετιριλμεσινὶ, βὲ μὸυτεβεφφανὴν σανλαρηνὰ λαΐκ πὶρ μερτεπετὲ τὲφν ὀλουνμασηνὴ ἔμρ πουγιουρμουσλὰρ τηρ.

— Χουτούτη Γιουνανιγετὲ βουκοὺ πουλὰν μὸυσατεμετὲ μετζρούχ τουσὲν ἀσακίρι σαχανετὲν πὶρ πὸλὸυκ τεταβὶ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ποὺ κερρὲ Σελανικτὲν κετιρττιριλὶπ, ἐββέλτζε ὀλτηγὴ κιπὶ ποὺ τεφὰ τάχι Γιηλτὴζ τζιβαρηντὰ βακὶ χασταχανεγὲ νὰκλ ὀλουνμησλὰρ τηρ.

— Μεβσίμι χαζηρτὰ τζενουπτὰν ἐσμεκτὲ ὀλὰν ροὺζκιαρλὰρ χαρὶκ οὐλ ἀτὲ τερετζετὲ ὀλτηγηντὰν, Ρουμελίϊ Σαρκὶ μαχσουλατηνὰ μουτζὶπι μαζαρρὰτ ὀλτηγὴ μερβί τιρ.

— Καχιρετὲν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν πὶρ Ἴγγλιζ κεμισὶ τερουνιντὲ κολερατὰν τουτουλμὴς ὀλανλὰρ πουλουντηγὴ χαλτὲ, Σουὲζ καναλήντὰν κετζμεσινὲ μὸυσαατὲ βεριλτιγὶ ἰτζὸὺν, σέχρι μεζκὸυρτὲ ἀζὶμ χεγετζὰν βουκοὺ πουλμοὺς τηρ.

— Ρουμανιανὴν ναφιὰ ναζηρὴ Μ. Στρούτζα παζὰρ ἐρτεσὶ κὸυνοὺ παϊταχτημηζὰ μὸυβασελὲτ ἐτμὶς τιρ. Ναζήρη μὸυμαϊλέϊχ μεμουριγέτι μαχσουσὲ ἰλὲ κελμὶς, βὲ σεπέπι ζιγιαρετὶ χὸυκὸυμετέϊν πεϊνιντὲ κὸμρὸυκ ρεσμλερινὲ ἀΐτ πὶρ τακὴμ μὸυσκιλατὴ ὀρτατὰν καλτηρμὰκ ἰτζὸὺν τηρ. Χὸυκὸυμέτι Σενιγὲ ἰλὲ Ρουμανία ἀρασηντὰ κὸμρὸυκ ρεσμινὲ ταΐρ πὶρ μουκαβελεναμὲ ὄλματηγηντὰν, Ρουμανία χὸυκὸυμετὶ κὸμρὸυκ μουκαβελεσὶ ἔτμεμὶς ὀλτηγὴ μαχαλλερτὲν ἀλτηγὴ κιπὶ Τὸυρκιατὰν κελὲν ἐμτιατὰν τάχι γιὸυζτὲ ὀτοὺζ ρέσμι κὸμρὸυκ ταλὲπ ἐτμεκτέ τιρ. Αὐστρία βὲ Φράνσα μὸυβαρετατηνὰ τάχι Τὸυρκιατὰν ὀλτηγὴ κιπὶ γιὸυζτὲ ὀτοὺζ ρέσμι κὸμρὸυκ ἀληνμακτά τηρ. Ναζήρη μὸυμαϊλεϊχὶν ἴσπου ζιγιαρετιντὲν μουτζὶπι μεμνουνιγὲτ πὶρ μουκαβελεναμὲ ἀκτὴ μεμοὺλ τηρ.

— Μησηρτὰ Ἴγγλιζ ἀσακιρινὶν σηχχετὶ γάγετλε φενά τηρ. Πὶρ κατζὴ τίφο ἰλλετιντὲν τουτουλοὺπ βεφὰτ ἐτμὶς, βὲ γιὸυζλέρτζε χαστεκιὰν Καχιρεγὲ κὸντεριλμὲκ οὐζρὲ πουλουνμὴς τηρ. Τάντα μὸυττεχεμλερὶ ἀρασηντὰ πὶρ ἰλλέτι σαριγὲ ζουχοὺρ ἐτὶπ, ἀλτὴ χαφτὰ ζαρφηντὰ 1,100 κισιτὲν 200 κισὶ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ.

— Νεολογοσὴν πὶρ μουχπιρινὶν ἰφατεσινὲ κὸρὲ ἰκὶ χαφτατὰν ἐββὲλ πὶρ ἐσκηγιὰ τζετεσὶ 35 κισιγὶ σογιοὺπ 300 λιραλαρηνὴ γάσπ ἐτμισλὲρ τιρ. Ἐσκιγιάϊ μερκουμὲ Μακεδονιατὰ βακὶ Σερὲς τζιβαρηντὰ βουκοὺ πουλμοὺς τηρ. Πουνλαρὴν τακιπὶ ἰτζὸὺν πὶρ τζαβοὺς ἰλὲ πὶρ κάτζ ζαπτιγὲ κὸντεριλμὶς ἰσέ τε κάτλ ὀλουνμησλὰρ τηρ. Νευροκὸπ τζιβαρηντὰ πὶρ Ἰσλὰμ καριγεσὶ ἐσκηγιὰ ταραφηντὰν πὶρ κάτζ κὸὺν σόγγρα πασηλὴπ ἀλτὴ κισὶ ταγὰ ἀσηρηλμὴς, βὲ πάτεχου ἰκισινὶ σαλὴ βερὶπ γιανλαρηντὰ καλὰν τὸρτ νεφὲρ Ἰσλαμὴν ταχλισὶ ἰτζὸὺν κὸυλλι μεπλὰγ ταλὲπ ἐτιλμὶς τιρ.

— Μ. Φλίνδηρζ Πέτρι νὰμ Ἴγγλιζ γιακηνλαρτὰ Μησηρτὰ ἰτζράϊ κεσφιγιὰτ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, Τάϊμηζ γαζετασηνὴν καβλινὲ κὸρὲ ἀλίμι μὸυμαϊλέϊχ «Κὸυνλεριμιζτὲ Μησηρτὰ ἒν ζιγιατὲ σαγιάνη τικκὰτ κεσφιγιατταὰν πιρινὶ μεϊτανὰ τζηκαρμὴς τηρ. Νὶλ νεχρὶ δελτασηνὴν σιμάλη σάρκ τζιχετιντὲ Τὲλ Δεφνὲ ἰσμιντὲ πὶρ τεπὲ ὀλοὺπ, Μ. Πέτρι ποὺ τεπενὶν κεσφίϊλε μεσγοὺλ ὀλτηγὴ σηρατὰ Ἱερ΄. μγ΄. 7 τὲ μουχαρρὲρ Τάφνης ὀλτηγηνὰ ταΐρ ἐμαρελὲρ μὸυσαχετὲ ἐτμὶς τιρ. Μὸυμαϊλέϊχ ὀρασηνὴ καζαρὰκ Ἱερ. μδ΄. 30 τὰ ζίκρ ὀλουνὰν Φαραὼ-οὐαφρὴ μεϊτανὰ τζηκαρμὴς τηρ. Πουρασὴ Ἱερεμιανὴν τουροὺπ πεϊγαμπερλὶκ ἐττιγὶ, βὲ Σεδεκία μελιγὶν κηζηνὴν ἰλτιτζὰ εἰλετιγὶ, βὲ Ναβουχοδονοσορὴν Χριστοστὰν 600 σενὲ ἐββὲλ γιασαμὴς ὀλτηγὴ μαχὰλ τηρ. Μ. Πέτρι «Ταχρίπεν 100 ἀγιὰκ οὐζοὺν βὲ 60 ἀγιὰκ κενὶς πὶρ μεσαφετὲ κουμ οὐζεριντὲ ὀρὸυλμοὺς κερπιτζ» πουλμοὺς ὀλοὺπ, Ἱερ. μγ΄. 8—10 ἀγετλεριντὲ ζίκρ ὀλουνὰν μαχὰλ ὀλτηγηνὴ πὲκ μὸυχτεμὲλ ἀτὶ ἐτέγιορ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Φρανσατὰ Δεκαζβὶλ ματενλερινtὲ τζαλησὰν ἀμελὲ πουντὰν ἐββὲλ τατίλι ἰσγὰλ ἐτμὶς όλτουκλαρὴ χαλτὲ, ποὺ τεφὰ σιρκὲτ χούκουμετὶν βασαγιασηνὴ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀλαρὰκ, πάζη μεμουλὶν γάϊρι μόυσαατατὰ ρούϊ μουβαφακὰτ κόστερμὶς, βὲ Ἰούνιος 14τὲ ἀμελὲ ἰσλερινὲ τεβαμὲ πασλαμησλὰρ τηρ. Κετζὲν Ἰανουαριοστὰ ματενλὲρ ναζηρὴ Μ. Βατρινὶν κατλινὲ τζόυρὰτ ἐτὲν ὂν κισινὶν μουχακεμελερινὲ κετζὲν χαφτὰ ἰπτιτὰρ ὀλουνμὴς τηρ.

— Ἰγγιλτερρανὴν Ἀμερικατὰ πουλουνὰν μόυστεμλικιατηντὰ Βανκούβερ νὰμ σὲχρ Ἰούνιος 14τὲ ζουχοὺρ ἐτὲν χαρὶκ γιόυζόυντὲν κιάμιλεν χαρὰπ ὀλμούς τηρ. Ὀρμανλαρτὰ ἀτὲς ζουχοὺρ ἐτμὶς, βὲ ἀτὲς ρούζκιαρὴν σιττετίϊλε σεχρὲ κατὰρ σόυρόυλμούς ὀλοὺπ, πὶρ κὰτζ σαὰτ ζαρφηντὰ 500 χανὲ μόυχτερὶκ ὀλοὺπ, ἄντζακ 4 χανὲ κουρτουλμὴς τηρ. Φερτασὴ κόυνόυ ἀτεστὲν ὂν τζεσὲτ τζηκαρηλμὴς, βὲ πὶρ κὰτζ κιμσὲ χαραπαλὰρ ἀλτηντὰ καλὴπ πουλουνάμαμὴς τηρ. Ἐχαλὶ κεντὶ ρουπαλαρηντὰν μάτα πὲκ ἄζ σέϊ κατζηρὰ πιλὶπ, σίμτι τζιβαρτὰ τζατηρλὰρ ἀλτηντὰ ὀτουρμακτὰ τηρλάρ. Βακὴ ὀλὰν ζαρὰρ 1,000,000 ταλερτὲν ἰπαρὲτ ὀλτηγὴ ταχμὶν ὀλουνούγιορ.

— Γενὶ Ζελανδατὰ βακὴ ἀταλαρτὰν πιρινὶν ταγὴ πατλαγιὴπ ὂν Ἰγγλιζὶν βὲ γιόυζ γερλινὶν χελακηνὴ μουτζὶπ ὀλμούς τηρ.

— Μελπουρντὰν Ἰγγιλτέρρα χόυκόυμετινὲ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν, Φρανσηζλὰρ καραγιὰ ἀσκὲρ τζηκαρμὴς, βὲ γενὶ Χιπρὶδ ἀταλαρὴ ὀύζερινὲ Φρανσὴζ παντερασὴ ρὲκζ ἐτμισλὲρ τιρ. Ἴσπου ἀταλὰρ κόυμεσὶ Αὐστραλιανὴν τζιχέτι σαρκιγεσιντὲ βακὶ γιρμὶ πόγιόυκ βὲ πὶρ κὰτζ κόυτζόυκ ἀταλαρτὰν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, πὶρ ριβαγετὲ κόρὲ 50,000, βὲ τικὲρ πὶρ ριβαγετὲ ναζάρεν 100,000 ἐχαλιγὶ χαβὶ τιρ. Ἐχαλισὶ σάϊρ ἀταλὰρ κόυμεσινὲ νισπέτλε ταχὰ ζιγιατὲ τζαχὶλ ὀλοὺπ, νεζαφὲτ οὐ τεχαρετὲ ἄσλα ριαγὲτ ἐτμεζλέρ. Πουνλὰρ γάγετ βαχσὶ ὀλοὺπ ἰνσὰν ἐτὶ γερλέρ. Ἀταλαρτὰν πὲκ τζογὴ πὲκ κόυζὲλ ὀρμανλάρλε μουχὰτ ὀλοὺπ, πὶρ τζὸκ ἀγατζλαρτὰν πασκὰ σαντὰλ βὲ ἀπανὸς ἀγατζλαρὴ τάχι βὰρ τηρ. Ποὺ ἀταλὰρ κεντιλικλερινtὲ πὲκ ἄζ κηϊμετὴ χαΐζ ἰσελέρ τε, φάκατ Αὐστραλιαληλὰρ ἀνλερὶν τόυέλι ἐτζνεπιγὲ τεσαρρουφηνὰ, βὲ πὶλ χασσὰ βακτήϊλε Φράνσα γενὶ Καλεδονιαγιὴ ζὰπτ ἐτὶπ, ὀρασηνὴ μόυτζριμλερὲ μαχσοὺς πὶρ μαχὰλ ταχσὶς ἐττιγὶ, βὲ Αὐστραλιαληλὰρ ποὺ γιόυζτὲν τουτζάρη ἐζιγὲτ ὀλτουκλαρὴ ἰτζόυν Φρανσηζλαρὴν ποὺ ἀταλαρὴ ζὰπτ ἐττικτὲν σόγγρα ὀραλαρηνὴ τάχι δϊλὲ γιαπμασηντὰν κορκτουκλαρὴ ἰτζόυν Φρανσανὴν τάχτη ζαπτηνὰ κετζιρμεσινὶ ἄσλα ἰστέμεγιορλαρ. Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Φράνσα χόυκόυματὴ πεϊνιντὲ μεζκόυρ ἀταλὰρ ταραφεϊντὲν ζὰπτ ὀλούνμαγιατζαγηνα ταἲρ 1878τὲ πὶρ μουκαβελεναμὲ γιαπηλὴπ πὲς σενὲ σόγγρα τεεκὶτ ὀλουνμὴς τηρ. Μεζκόυρ τηλεγρὰφ ταριχιντὲν ἰκὶ κόυν ἐββὲλ Μ. Φρέϊσινε ἀταλαρὴν ἀχβάλη σιγιασιγεσινὴ τεπτὶλ ἔτμεγετζεγινε ταἲρ Ἰγγιλτέρρα χόυκόυμετινὶ τεεμὶν ἐτμίς τιρ. Πινάπεριν Φρανσανὴν μεζκόυρ ἀταλαρὴ σουρέτι ταϊμετὲ ζάπτ οὐ ἰσγὰλ ἔτμεγετζεγι, βὲ Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ κεντὶ ἀρασηντὰ πόυρουτετὶν χουσουλινὲ σεπὲπ ὀλμαγιατζαγη μεμούλ τηρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ ποὺ μισιλλοὺ μεβακιτὲ παΐρὰκ ρὲκζ ἐτμὲκ ἀνλερὶ ζάπτ εϊλεμεγὲ πὶρ ἀλαμὲτ τιρ.

— Ἀθηναιτὲ Ἰούνιος 19τὰ μετζλίσι μεπουσὰν Κρὰλ Εὐρωπαγιὰ σεγιαχὰτ ἐττιγὶ χαλτὲ, βουκοὺ πουλατζὰκ βεκιαλέτι χόυκόυμὲτ χακκηντακὶ λαΐχαγιὴ τάχτη καραρὰ ἀλμὴς, βὲ πάτεχου ἰτζτιμὰ ἐτμεσινὶ κελετζὲκ Ὀκτώβριος 22γὲ ταалὶκ ἰλὲ ἰνικατηνὴ τατὶλ ἐτμίς τιρ.

— Κολέρα ἰλλετὶ Βενεδὶκ ἰλὲ Παριτὲν χέμαν μόυντεφὶ ὀλμούς ἰσέ τε, Ἀδριατὶκ βὲ Βενεδικὶν τζιχέτι τζενουπιγεσιντὲ πὶρ κὰτζ μὶλ πούτη μεσαφετὲ βακὶ Κοδιγόρα νὰμ κόυτζόυκ πὶρ σεχρτὲ ζουχοὺρ ἐτμὶς ὀλοὺπ, κετζὲν χαφτὰ χὲρ κόυν 16 βουκουὰτ ὀλτηγὴ χαπὲρ βεριλμίς τιρ.

— Μεμαλίκι Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν μετζλίσι ἀγιανὴ πουντὰν ἐββὲλ μιλλὲτ μετζλισιντὲ ρέϊ βεριλμὶς ὀλὰν πὶρ λαΐχαγιὴ ταστὶκ ἐτμίς τιρ. Ἴσπου λαΐχὰ βουκοὺ πουλατζὰκ μόυναζααθὴν χακὲμ μετζλισὶ μαριφετίϊλε τεσβιγεσινὲ, βὲ τιγιάρη μόυχτελιφενὶν μόυνασεπάτη τόυτζτζαριγεσινὶν ἰσλαχηνὰ ταἲρ μόυζακερὲ ἐτμὲκ ἰτζόυν Μέξικο, Ἀμερικάϊ βουστὰ, βὲ τζενουπὶ Ἀμερίκα χόυκόυμετλερινὶ Μεμαλίκι Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα ἰλὲ πὶλ ἰττιφὰκ Βασιγγτηντὲ πὶρ μετζλὶς ἀκτὴ ἰτζόυν μεζκόυρ χόυκόυμετλερὶ ταβὲτ ἐτμεγὲ ρεΐσι τζόυμχουρὰ σελαχιγὲτ βερίγιορ.

— Τζιλινὶν Σαντιάγο σεχριντὲν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, σέχρι μεζκόυρτὲ κετζὲν χαφτὰ ἰτζράϊ ἰντιχαπὰτ ζεμανηντὰ πόγιόυκ ἀρπετὰ ζουχουρ ἐτμὶς, βὲ πουντὰ 40 κισὶ γιαραλαναρὰκ χασταχανὲ μετζρουχλάρλε τολμούς τηρ.

— Φρανσανὴν μετζλίσι βόυκελασὴ Πανάμα καναληνὴν πιγιανκοσηνὰ μόυσαἲτ πὶρ καρὰρ βερμὶς, βὲ ποὺ μεαλτὲ μετζλίσι μεπουσανὰ πὶρ λαΐχὰ τακτὶμ ἐτμίς τιρ.

— Μ. Γλάδστων κεντὶ μόυντεχιπλερινὲ πὶρ πεγιανναμέϊ οὐμουμὶ ἰρσὰλ ἰλὲ Ἰρλάνδα χακκηντὰ ἰττιχὰζ ἐττιγὶ μεσλεκὶ μουχτασάρεν μόυταφαὰ ἐττικτὲν σόγγρα, κελετζὲκ ἰντιχαπαττὰ ἀνλερὶν μουαβενετινὶ ταλὲπ βὲ ἀρζοὺ ἐτμίς τιρ. Μ. Τζέμπηρλεϊν βὲ πασκαλαρὴ τάχι κεντὶ μόυντεχιπλερινὲ νουτκλὰρ ἰρὰτ βὲ ἰλὰν εϊλεμισλέρ τιρ. Μ. Γλαδστωνὴν κετζὲν χαφτὰ Λονδρατὰν Ἐδιμπουργὰ καταρρακὶπ ὀλτηγὴ σημεντηφὲρ καταρὴ χὲρ νέρετεν κετζμὶς ἰσὲ, μόυσαριλέϊχ κόυζερκιαχηντὰ πουλουνὰν πιλὰτ βὲ κασαπατὴν ἐχαλισὶ ταραφηντὰν ἀλκησλανμὴς τηρ. Μόυσαριλέϊχ μόυχτελὶφ μαχαλλερτὲ γαλεπελιγὲ μουχτασὰρ νουτκλὰρ ἰρὰτ εϊλεμὶς τιρ.

— Ἰγγιλτερρανὴν Ἀμερικατακὶ μόυστεμλικιατηντὰν Νόβα Σκόσα ἐγιαλετιντὲ κετζὲν χαφτὰ βουκοὺ πουλὰν ἰντιχαπαττὰ Νόβα Σκοσαγιὴ Κανάδα χόυκόυμετιντὲν ἀγιηρμαγὰ μεϊγιὰλ μεπουσλὰρ ἰντιχὰπ ἐτιλμίς τιρ. Νόβα Σκοσαρηλαρὴν τζογὴ Νοὺ Προύνζβικ, βὲ πρὲνς Ἐδούηρτης ἀταλαρὴ ἰλὲ πιρλεσὶπ ὀλ ὀύτζ ἐγιαλάτη παχριγετὲν πὶρ ἰττιχὰτ τεσκὶλ ἐτμὲκ, βὲ πασκαλὰρ ἰσὲ Μεμαλίκι Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα ἰλὲ πιρλεσμὲκ ἀρζουσηντὰ τηρλάρ.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝ

Πρὲνς Ἀλεξανδροσὴν νουτκηνὰ βεριλετζὲκ τζεβαπὴν χαζηρλανμασὴ χὲρ νέ κατὰρ μετζλίσι μεπουσὰν (Σηπράνιγε) ταραφηντὰν πὶρ κομισιόνη μαχσουσὲ χαβαλὲ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, χὲρ νάσηλ ἰσὲ ποὺ ἀνὲ κατὰρ τεεχόυρ ἐτμίς τιρ. Τζεβαπὴν ποὺ κατὰρ κετζικμεσὶ γιὰ κομισιὸν ἀζασὴ ἀρασηντὰ κολάϊ κολάϊ μουβαφακὰτ χουσουλὲ κέλμεμὶς ὀλμασηντὰν, γιάχοτ Πρενσὶν νουτκὴ Εὐρώπα ματπουατὴ ταραφηντὰν μουαχαζὰ ὀλουνμούς ὀλοὺπ, κομισιόνη μεζποὺρ ἀντὲν μόυτεεσσὶρ ὀλαρὰκ τεταρὶκ ἐτετζεγὶ τζεβαπὴ τεφάτλε τατὶλ εϊλεμὲκ μετζπουριγετιντὲ πουλουνμασηντὰν ἰλερὶ κελμίς τιρ. Ἔγερ Σηπρανιγενὶν τζεβαπναμεσὶ μόυτετὶλ ὀλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, χὲρ κόνὰ φενὰ τεεσιρὶ μάχβ ἐτὲ πιλίρ. Ταρὶκ βὲ Σααδὲτ γαζεταλαρὴ πόϊλὲ πὶρ τζεβαπναμὲ βεριλετζεγινὶ μεμοὺλ ἐτέγιορλαρ. Πάπηαλὶ τζανιπιντὲν Πρένσι μόυσαριλεϊχὲ πὶρ τηλεγρὰφ κεσιτὲ ὀλουνμὴς τὴρ κι, Ἰστανπὸλ γαζεταλαρηνὴν ἀλτηκλαρὴ μαλουματὰ σαχὶχ ναζαρήϊλε πακηλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, μεζκοὺρ τηλεγρὰφ γάγετ τοστανὲ ὀλοὺπ, φάκατ Πρενσὶν νουτκηνὴν πάζη νοκταλαρηνὰ χοσνουτσηζλὴκ κόστεριλμὶς, βὲ ἰχτιγιὰτ βὲ ἰτιτὰλ ὀύζρὲ χαρακὲτ εϊλεμεσὶ ταβσιγὲ ὀλουνμὴς τηρ. Πρὲνς Ἀλέξανδρος πὶρ τζεβὰπ κόντερμὶς ἰσέ τε, χένουζ νὲσρ ὀλούνμαμὴς τηρ· φάκατ τζεβάπη μεζπουρὴν μόυσαριλεϊχὶν ἰμζαλατηγὴ ἀχτναμὲ μόυτζιπίντζε Ζάτη Σαχανεγὲ ἰπράζη σατακὰτ εϊλεγετζεγινὲ ταἲρ τεεμινατὴ χαβὶ ὀλτηγὴ μουχακκὰκ σουρεττὲ μερβὶ τιρ.

Πρὲνς Ἀλέξανδρος σιμτιγὲ κατὰρ κεντινὶ ἀλεμὲ μεσχοὺρ βὲ τζεσοὺρ πὶρ τζενκιαβὲρ βὲ ζεκιαβετλὶ ἔχλι σιγιασὶ ἰπρὰζ ἐτμὶς ὀλοὺπ, κερὲκ Ζάτη Σαχανὲ βὲ κερὲκ μουαζζὰμ τεβλετλὲρ ταραφηντὰν μαζχὰρ ὀλτηγὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἰλτιφαττὰν μαχροὺμ ὄλμαμακ ἰτζόυν ἀκιλανὲ μουαμελὲ ἐτετζεγιντὲ σόυπχὲ γιόκ τηρ. Βουλγαρλὰρ χὲρ νέ κατὰρ ἀηζουλαρηνὰ κιάμιλεν ναἲλ ὄλματηλαρ ἰσέ τε, φάκατ ἀρζοὺ ἐττικλερὶ σεϊλερὶν κησμη ἀζεμινὶ ἐλὲ κετζιρμὶς ὀλοὺπ, Εὐρωπανὴν ἰρατετινὲ καρσὴ ἰσλεγὶπ τε ναὶλ ὀλτηκλαρὴ σεϊλερὶ τουτζάρη τεχλικὲ ἔτμεγερεκ ἀκιλανὲ ταβρανατζακλαρηνὰ ἰνανήρηζ. Βουλγαρλὰρ Σηρπιστὰν ἰλὲ Γιουνανισтανὴ κὸζ ὀνόυνὲ ἀλαρὰκ, Εὐρώπα τεβλετλερινὶν βεσαγιασηνὰ ἄρζη χόυρμὲτ ἔτμεγενλεριν τζεζασὴζ κάλματηκλαρηνη ὀϊρενμελὶ τιρλέρ. Πουντὰν κάτι ναζὰρ Βουλγαρλὰρ ἔγερ σάπρ ἐτετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, πὶρ κόυν κελετζὲκ τὶρ κι, Ζάτη Σαχανὲ Βουλγαριστὰν ἰλὲ Ρουμελίϊ Σαρκιγὲ πέλκι ταχὰ ζιγιατὲ χόυσνι τεβετζτζόυχ κόστερμεγὶ τενσὶπ κόρετζεκλέρ τιρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Πρενσλερὶν Φρανσατὰν τάρτ οὐ τεπγὶτ ὀλουνμαλαρηνὰ ταἲρ τανζὶμ ὀλουνὰν λαΐχὰ Φρανσανὴν μετζλίσι ἀγιανηντὰν μεμουλὶν γάϊρι πὶρ σόυράτλε καπούλ ὀλουνμὴς τηρ. Λαΐχὰ χουσουσηντὰ βουκοὺ πουλὰν μόυζακερὲ μουχτασὰρ ὀλοὺπ, 107 ρεγὲ καρσὴ 141 ρέϊ ἰλὲ ταστὶκ ὀλουνμὴς τηρ. Κὸντ δὴ Πάρι ὀγλὴ ἰλὲ περαπὲρ Ἰγγιλτερραγιὰ, Πρὲνς Ζερὸμ Ναπολέων Δζενοβαγιὰ, βὲ ὀγλὴ πρὲνς Βίκτωρ Πελτζικανὴν μακάρρη ἰταρεσὶ πουλουνὰν Προυξὲλ σεχρινὲ ἀζιμὲτ εϊλεγετζεκλέρ τιρ.

— Κολέρα ἰλλετὶ Πρινδιζιτὲ τέκραρ πὰς κόστερμὶς ὀλοὺπ 17 βουκουὰτ ἰλὲ 2 βεφιγιὰτ χαπὲρ βεριλίγιορ. Ἰούνιος 22τὲ βὲ ἐρτεσὶ κόυνόυ κολερατὰν 18 κισὶ τουτουλοὺπ 7 κισὶ βεφὰτ ἐτμίς τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰούνιος 14/26, 1886

Ἐσχάμη οὐμουμὶ 16. 33.

Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερὶ 37. 50.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανὶ 100 γρουσττάν.

Μετζιτιγέ	108 —	Πόλ	90 28
Μεταλίκ	97 20	Ναπολεών	87 35
Πεσλίκ	102 20	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	102 30	Λίρα Ἴγγλιζ	110 28

Μανὲτ καΐμέ 9. 17.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΤΑ

Α. Χ. ΠΟΓΙΑΤΖΙΑΝ ΜΑΤΠΑΑΣΗΝΤΑ ΤΑΠ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΤΗΡ

Φιλτζαντζηλὰρ γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.